

Wärmegeämmte Brandschutztüren EI30

Portes coupe-feu EI30 à isolation thermique

Thermally insulated fire resistant doors EI30

In Stahl / En acier / In steel



Inhaltsverzeichnis

Table des matières

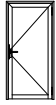
Index

Bezeichnung	Désignation	Description	Seite / Page
Systeminformation	Informations sur le système	System information	5 - 9
Systemübersicht	Tableaux du système	Synopsis of system	10 - 12
Profile	Profilés	Profiles	13 - 15
Beschläge	Quincaillerie	Fittings	16 - 58
Zubehör	Accessoires	Accessories	59 - 70
Anwendungszeichnungen	Coupes et plans	Sections and plans	71 - 88
Systemschnitte	Coupes du système	System sections	71 - 75
Systempläne	Plans du système	System plans	76 - 81
Wandanschlüsse	Raccords muraux	Wall abutments	82 - 88
Verarbeitung	Mise en œuvre	Processing	89 -177
Profile	Profilés	Profiles	89 - 94
Beschläge	Quincaillerie	Fittings	95 -146
Dichtungen / Zubehör	Joints / Accessoires	Sealing / Accessories	147 -177
Verglasung	Vitrage	Glazing	178 -190
Prüfungen / Atteste	Rapports d'essais / homologations	Test reports / certificates	191 -193
Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien	Directives relatives à la mise en oeuvre	General processing guidelines	194
Allgemeine Hinweise	Généralités	General advice	195 -197

Symbole

Symboles

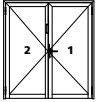
Symbols



1-flügelige Tür ohne Antipanic-Funktion
Porte à 1 vantail sans fonction anti-panique
Single-leaved door without anti-panic-function



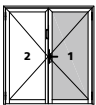
Türen ohne Antipanic-Anforderung
Portes sans exigence anti-panique
Doors without anti-panic requirement



2-flügelige Tür ohne Antipanic-Funktion
Porte à 2 vantaux sans fonction anti-panique
Double-leaved door without anti-panic-function



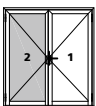
Türen mit Antipanic-Anforderung
Portes avec exigence anti-panique
Doors with anti-panic requirement



2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail de service
Double-leaved door, use Forster articles for opening leaf



Artikel gemäss Norm EN 179
Référence selon norme EN 179
Article according to EN 179



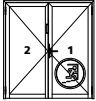
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Standflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail semi-fixe
Double-leaved door, use Forster articles for fixed leaf



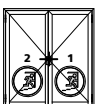
Artikel gemäss Norm EN 1125
Référence selon norme EN 1125
Article according to EN 1125



1-flügelige Tür mit Antipanic-Funktion
Porte à 1 vantail avec fonction anti-panique
Single-leaved door with anti-panic-function



2-flügelige Tür mit Antipanic-Funktion auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service
Double-leaved door with anti-panic-function only on active leaf



2-flügelige Tür mit Antipanic-Funktion auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service et le vantail semi-fixe
Double-leaved door with anti-panic-function on opening and fixed leaf

Zeichnungsdaten – dwg

Dessins en dwg

Drawing data – dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter www.forster-profile.ch/downloads zur Verfügung.

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous www.forster-profile.ch/téléchargement.

The sections and plans in this documentation with the below-mentioned designations are available as DWG data under www.forster-profile.ch/downloads.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

un_ep_xxxx Einbaupläne
un_kd_xxxx Konstruktionsdetails
un_sd_xxxx Systemdetails
un_sp_xxxx Systempläne
un_wa_xxxx Wandanschlüsse

un_ep_xxxx Plans de la mise en œuvre
un_kd_xxxx Détails de la construction
un_sd_xxxx Coupes du système
un_sp_xxxx Plans du système
un_wa_xxxx Raccords muraux

un_ep_xxxx Processing plans
un_kd_xxxx Construction details
un_sd_xxxx System sections
un_sp_xxxx System plans
un_wa_xxxx Wall abutments

Das System**Le système****The system****Kombination von Wärmedämmung und Brandschutz EI30**

Forster unico EI30 ist das wärmedämmte Stahl-Profilssystem mit Beschlägen und Zubehör für Brandschutztüren sowie für Brandschutzverglasungen im Aussenbereich.

Das System erfüllt die Anforderungen nach DIN EN 1634-1 und DIN EN 1364-1 in Verbindung mit DIN EN 1363-1 für Feuerschutzabschlüsse der Klasse EI₂30 und Verglasungen der Klasse EI30 nach EN 13501-2.

Die Feuerschutzabschlüsse sind zertifiziert nach EN 16034 und 14351-1.

Mit einer Bautiefe von 70 mm können 2- oder 3-fach-Brandschutzisiergläser bis 46 mm eingebaut werden.

Neuste Technologie, Sicherheit, Energieeffizienz und Ästhetik im Zusammenspiel für verantwortungsvolles und nachhaltiges Bauen.

Combinaison d'isolation thermique et coupe-feu EI30

Forster unico EI30 est un système de profilés à isolation thermique, qui permet la réalisation de portes et de vitrages fixes coupe-feu pour l'extérieur.

Le système répond aux exigences de la norme DIN EN 1634-1 et DIN EN 1364-1 en relation avec DIN EN 1363-1 pour les portes coupe-feu EI₂30 et vitrages fixes EI30 selon EN 13501-2.

Les portes coupe-feu sont certifiées selon EN 16034 et 14351-1.

Avec une profondeur de 70 mm, double ou triple vitrage isolant coupe-feu jusqu'à 46 mm peuvent être intégrés.

Les dernières technologies, la sécurité, l'efficacité énergétique et l'esthétique en alliance avec la construction durable et responsable.

Combination of thermal insulation and fire resistance EI30

Forster unico EI30 is the thermally insulated profile system with fittings and accessories for fire resistant doors and fixed glazings for exterior use.

The system fulfills the requirements of DIN EN 1634-1 and DIN EN 1364-1 in conjunction with DIN EN 1363-1 for fire doors EI₂30 and glazings EI30 according to EN 13501-2.

The fire doors are certified according to EN 16034 and 14351-1.

With a depth of 70 mm, double or triple insulating fire resistant glass up to 46 mm can be installed.

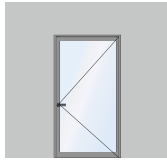
Newest technology, safety, energy efficiency and aesthetics in combination with responsible and sustainable construction.

Technische Merkmale

Caractéristiques techniques

Technical characteristics

Bauarten



- Tür EI30, S_a, S₂₀₀, C5
- Verglasung EI30

Werkstoff

- Stahl bandverzinkt

Ansichtsbreiten

- Rahmenprofil 50, 70 und 90 [mm]
- Türprofile 45, 65 und 85 [mm]
- Gleiche Ansichtsbreite wie Forster Brand- und Rauchschutzsysteme

Beschläge

- Forster Systembeschläge für Türen

Wärmedämmung

- U_D bis 1.5 [W/(m²·K)]

Widerstandsfähigkeit bei Windlast (EN 12210)

- Tür C3

Schlagregendichtheit (EN 12208)

- Tür 3 A

Luftdurchlässigkeit (EN 12207)

- Tür Klasse 3

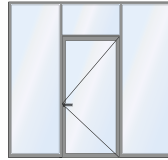
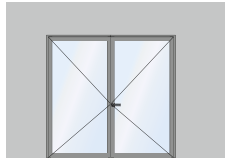
Widerstandsklasse (EN 1634-1 / EN 1364-1)

- EI₂30

Zulassungen

- Tür CH: VKF
- Tür EU: Klassifizierungsbericht
- Verglasung CH und EU: national geregelt

Variantes de construction



- Porte EI30, S_a, S₂₀₀, C5
- Cloison EI30

Matière première

- acier sendzimir

Largeurs des faces vues

- Profils de cadre 50, 70 et 90 [mm]
- Profils de porte 45, 65 et 85 [mm]
- Compatibilité avec les dimensions des systèmes coupe-feu et pare-flamme Forster

Quincaillerie

- Quincaillerie Forster pour portes

Isolation thermique

- U_D jusqu'à 1.5 [W/(m²·K)]

Résistance structurelle au vent (EN 12210)

- Porte C3

Étanchéité à l'eau (EN 12208)

- Porte 3 A

Perméabilité à l'air (EN 12207)

- Porte classe 3

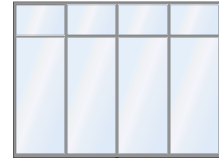
Classification (EN 1634-1 / EN 1364-1)

- EI₂30

Homologations

- Porte CH: AEAI
- Porte EU: rapport de classification
- Cloison CH et EU: à régler au niveau national

Construction variations



- Door EI30, S_a, S₂₀₀, C5
- Cloison EI30

Material

- Steel, continuously galvanized

Facing widths

- Frame profile 50, 70 and 90 [mm]
- Door profile 45, 65 and 85 [mm]
- Compatible with Forster fire and smoke protection systems

Fittings

- Forster system fittings for doors

Thermal insulation

- U_D up to 1.5 [W/(m²·K)]

Resistance to wind load (EN 12210)

- Door C3

Water tightness (EN 12208)

- Door 3 A

Air permeability (EN 12207)

- Door class 3

Resistance class (EN 1634-1 / EN 1364-1)

- EI₂30

Approvals

- Door CH: VKF
- Door EU: classification report
- Glazing CH and EU: regulated at national level

Technische Merkmale**Oberflächenbehandlung**

Vorbehandlung: nur Strahlen oder Sprühentfetten

Freie Wahl des Beschichtungssystems

- Nasslackierung
- Pulverbeschichtung

Barrierefrei (DIN 18040)

Schwelfrei und stolperfrei (0 mm) mit isoliertem Bodenprofil und Edelstahlabdeckung

CE-Kennzeichnung nach EN 16034 / 14351-1

Detaillierte Informationen zu den einzelnen Eigenschaften stehen auf unserer Website www.forster-profile/downloads zur Verfügung.

Caractéristiques techniques**Traitement de surface**

Préparation: seulement grenaillage ou dégraissage par vaporisation

Libre choix du traitement de surface

- Laquage liquide
- Revêtement par poudre

Absence d'entrave au passage (DIN 18040)

Sans seuil et sans obstacle (0 mm) avec un profilé de sol isolé et un revêtement en acier inoxydable

Marquage CE selon EN 16034 / 14351-1

Informations détaillées sur les différentes caractéristiques sont disponibles sur notre site web www.forster-profile/téléchargement.

Technical characteristics**Surface treatments**

Pretreatment: only blasting or degreasing by spraying

Free choice of coating system

- Wet coating
- Powder coating

Barrier-free (DIN 18040)

No threshold (0 mm) and no tripping, with insulated floor profile and stainless steel cover

CE-Marking according to EN 16034 / 14351-1

Detailed information for the different characteristics are available on our website www.forster-profile/downloads.

Wichtig

Einzelne in dieser Dokumentation gezeigte Anwendungsbeispiele entsprechen nicht den in Ihrem Land gültigen Brandschutznormen.

Massgebend sind ausschliesslich die für Ihr Land gültigen Zulassungen.

Important

Les exemples d'application présentés ci-après ne sont pas tous conformes à la réglementation en vigueur dans votre pays.

En conséquence, nous vous demandons de vous reporter aux procès-verbaux de classement en cours de validité dans votre pays.

Important

Some of the construction details, mentioned in this documentation, do not correspond to the fire protecting standards in your country.

Only the certificates valid in your country are relevant, please check with your specific countries representatives.

Übersicht Eigenschaften nach EN 14351-1 / 16034

Tableau des caractéristiques selon EN 14351-1 / 16034










Synopsis of characteristics according to EN 14351-1 / 16034

Nr. No.	Geprüfte Eigenschaften Caractéristiques testées Tested characteristics	Normen Normes Standards	Türen – Klasse / Wert Portes – Classe / Valeur Doors – Class / Value
------------	--	-------------------------------	--

Nach EN 14351-1

Selon EN 14351-1






According to EN 14351-1

4.2	 Widerstand bei Windlast Résistance au vent Resistance to wind load	EN 12211 EN 12210	bis / jusqu'à / up to C3 / B3
4.5	 Schlagregendichtheit Étanchéité à la pluie battante Watertightness	EN 1027 EN 12208	bis / jusqu'à / up to 3A
4.7	 Stossfestigkeit Résistance au chocs Impact resistance	EN 13049	1
4.10	 Fähigkeit zur Freigabe Capacité au déclenchement Ability to release	EN 179 EN 1125	Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirements fulfilled
4.11	 Schallschutz Performance acoustique Acoustic performance	EN ISO 140-3 EN 717-1	bis / jusqu'à / up to Rw 38 dB
4.12	 Wärmedurchgangskoeffizient Coefficient de transmission thermique Thermal transmittance	EN 10077-1	bis / jusqu'à / up to U _D 1.5 [W/(m ² ·K)]
4.14	 Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability	EN 1026 EN 12207	bis / jusqu'à / up to 3
4.17	 Mechanische Festigkeit Résistance mécanique Mechanical strength	EN 947-950 EN 1192	3
	 Barrierefreiheit Absence d'entrave au passage Barrier-free	DIN 18040	Schwellenlose Ausführung / Execution sans seuil Execution without threshold

Nach EN 16034

Selon EN 16034

According to EN 16034



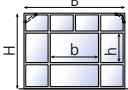

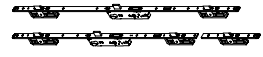
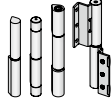
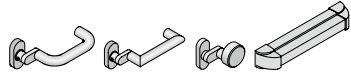
4.1	 Brandschutz Résistance aux feu Fire resistance	EN 1634-1 EN 13501-2	EI ₂ 30
4.2	 Rauchschutz Étanchéité à la fumée Smoke control	EN 1634-3 EN 13501-2	S _a / S ₂₀₀
4.4	 Selbstschliessung Fermeture automatique Self-closing	EN 16034 EN 13501-2	C
4.5.2.1	 Dauerhaftigkeit der Selbstschliessung gegenüber Qualitätsverlust Endurance de la fermeture automatique contre la dégradation Durability of self-closing against degradation	EN 1191 EN 16034	5 (200'000 Zyklen / cycles)
4.5.2.2	 Dauerhaftigkeit der Selbstschliessung gegenüber Alterung (Korrosion) Endurance de la fermeture automatique contre le vieillessement (corrosion) Durability of self-closing against ageing (corrosion)	EN 16034	erzielt atteinte achieved

Wesentliche Eigenschaften / Caractéristiques essentielles / Essential characteristics

Systemvarianten

Variantes du système

System variations

	EI30	S _a / S ₂₀₀	C5
Werkstoffe Matières premières Materials			
Stahl / Acier / Steel	✓		
CrNi	---		
Elementgrößen Dim. des éléments Element dimensions			
	FB: max. 1410 mm FH: max. 3020 mm	FB: max. 1410 mm FH: max. 3020 mm	FB: max. 1410 mm FH: max. 3020 mm
	FB: max. 1380 mm FH: max. 2860 mm	FB: max. 1380 mm / min. 400 mm FH: max. 2860 mm	FB: max. 1365 mm / min. 400 mm FH: max. 2860 mm
	B: unbegrenzt, illimité, unlimited H: 4000 mm		
Verglasung Vitrage Glazing			
Trockenverglasung Vitrage à sec Dry glazing			
Nassverglasung Vitrage au silicone Silicone glazing	---		
Glas / Paneele Verres / Panneaux Glass / Panels			
3-fach Isolierglas Triple vitrage isolant Triple insulating glass	39 – 46 mm Pilkington Pyrostop 30-1x ISO / 30-2x ISO / 30-3x ISO Vetrotech Contraflam 30 IGU		
2-fach Isolierglas Double vitrage isolant Double insulating glass	29 – 42 mm Pilkington Pyrostop 30-1x ISO / 30-2x ISO / 30-3x ISO Vetrotech Contraflam 30 IGU		
Paneele / Panneaux / Panels	44 / 56 mm		
Beschläge Quincaillerie Fittings			
Flügelgewicht Poids du vantail Leaf weight	max. 360 kg	max. 285 kg	max. 285 kg
Schlösser Serrures Locks	3-Punkt Verriegelung / Verrouillage 3 points / 3 point locking 4-Punkt Verriegelung / Verrouillage 4 points / 4 point locking		
Bänder Paumelles Hinges			
Drücker / Druckstangen Poignées / Barres Handles / Push bars			

FB: Flügelbreite / Largeur de vantail / Leaf width
FH: Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height

EI30

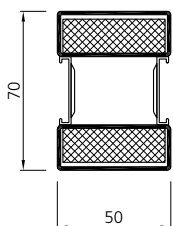
Stahl
Acier
Steel

10

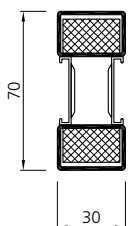
**Systemübersicht
Türen**

**Tableau du système
Portes**

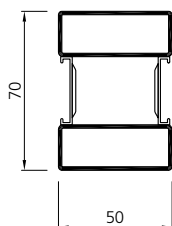
**Synopsis of system
Doors**



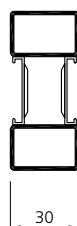
534.750 Z



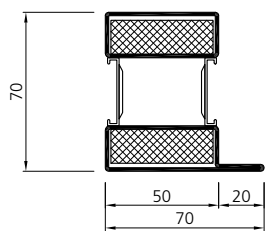
534.730 Z



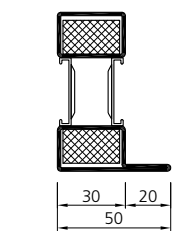
531.750 Z**



531.730 Z**

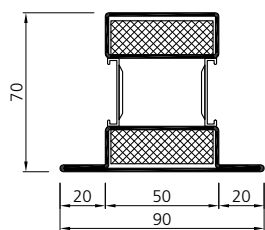


534.751 Z

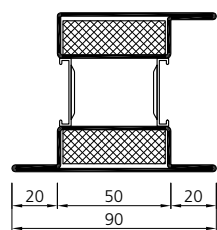


534.731 Z

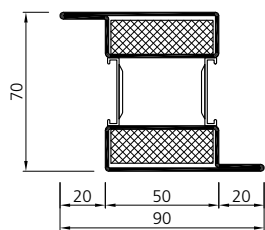
**** nur für Schwelle
seulement pour seuil
only for bottom rail**



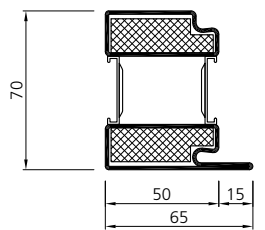
534.752 Z



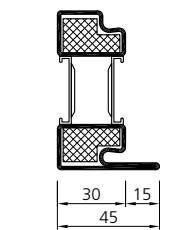
534.755 Z



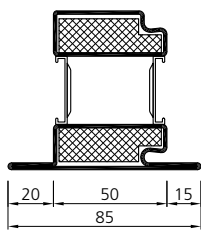
534.753 Z*



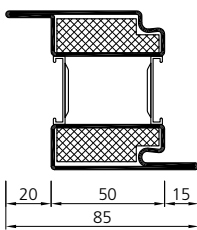
535.751 Z



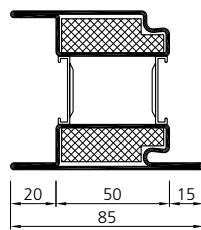
535.731 Z



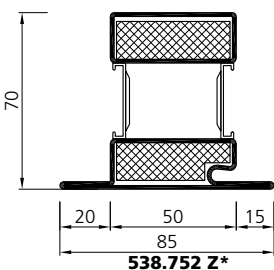
535.752 Z



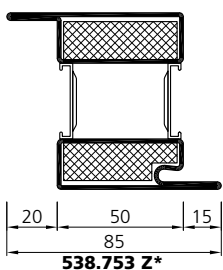
535.753 Z



535.756 Z*



538.752 Z*



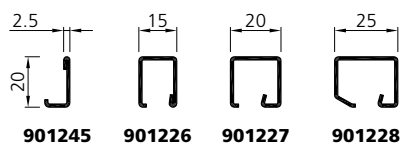
538.753 Z*

*** auf Anfrage
sur demande
on request**

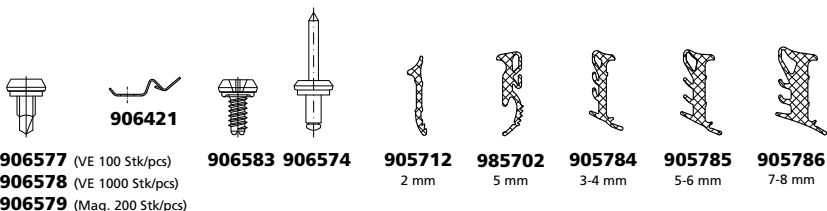
**Systemübersicht
Türen**

**Tableau du système
Portes**

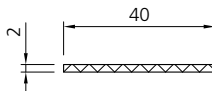
**Synopsis of system
Doors**



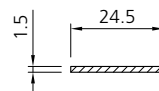
901245 901226 901227 901228



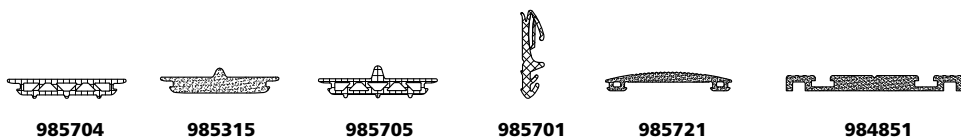
906577 (VE 100 Stk/pcs)
906578 (VE 1000 Stk/pcs)
906579 (Mag. 200 Stk/pcs)
906421
906583 906574
905712 2 mm
985702 5 mm
905784 3-4 mm
905785 5-6 mm
905786 7-8 mm



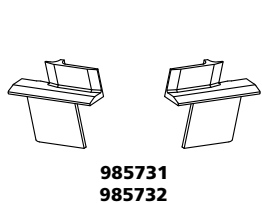
988030



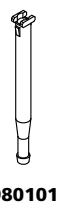
948000



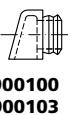
985704 985315 985705 985701 985721 984851



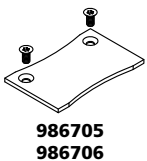
985731 985732



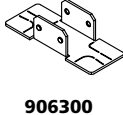
980101



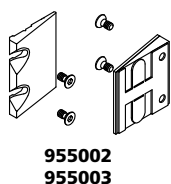
900100 900103



986705 986706



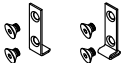
906300



955002 955003



905010 - 905020



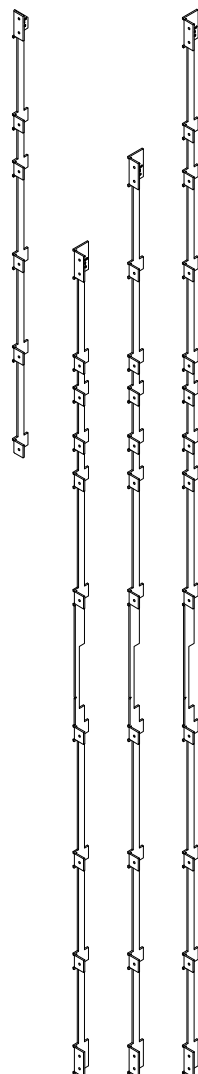
905021



987039 987040



987081



987035 - 987038

EI30

Stahl
Acier
Steel

**Systemübersicht
Türen**

**Tableau du système
Portes**

**Synopsis of system
Doors**



907662
(15 mm)



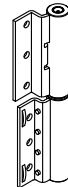
907667
(15 mm)



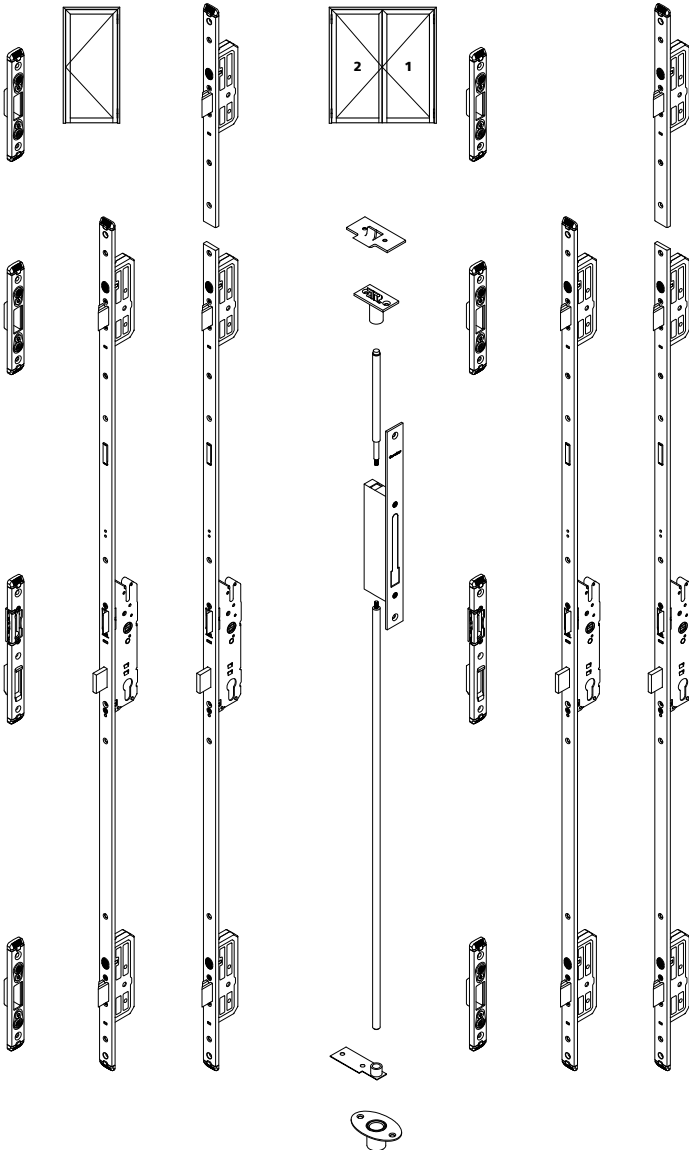
907663
(17 mm)



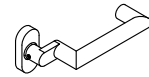
907669
(17 mm)



987610 / 987611
987621 / 987622
(12 mm)



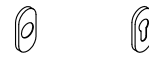
907350



907351



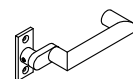
907356



907352 **907353**



907327



907326



907329



907337



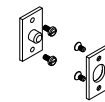
907335



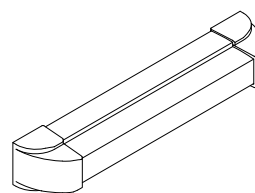
907338



907336



987713



987207 - 987208

**Profile
Stahl**
**Profilés
Acier**
**Profiles
Steel**

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _x [cm ⁴]	W _x [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]
	534.730 Z	bandverzinkt sendzimir galvanized	6000	3.391	13.34	5.00	1.71	1.41	35.00	15.00	0.235
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
4000 - 6000 mm											
	534.750 Z	bandverzinkt sendzimir galvanized	6000	5.046	17.47	7.03	6.09	2.44	35.00	25.00	0.315
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
4000 - 6000 mm											
	534.731 Z	bandverzinkt sendzimir galvanized	6000	3.839	16.55	5.60	4.44	1.58	29.11	19.38	0.270
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
4000 - 6000 mm											
	534.751 Z	bandverzinkt sendzimir galvanized	6000	5.507	20.40	7.65	11.78	3.15	30.69	29.49	0.310
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
4000 - 6000 mm											
	534.752 Z	bandverzinkt sendzimir galvanized	6000	5.942	22.51	8.04	20.57	4.57	27.37	45.00	0.350
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
4000 - 6000 mm											
	534.753 Z *	bandverzinkt sendzimir galvanized	6000	5.968	23.80	10.53	20.57	4.57	35.00	45.00	0.350
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
4000 - 6000 mm											
	534.755 Z	bandverzinkt sendzimir galvanized	6000	6.403	26.27	11.04	20.57	4.57	31.58	48.57	0.390
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
4000 - 6000 mm											

* auf Anfrage / sur demande / on request

Profile Stahl

Profilsés Acier

Profiles Steel

Profile / Profilsés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _x [cm ⁴]	W _x [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]
	535.731 Z	bandverzinkt sendzimir galvanized	6000	3.738	16.55	5.60	4.44	1.58	27.97	17.99	0.280
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
			4000 - 6000 mm								
	535.751 Z	bandverzinkt sendzimir galvanized	6000	5.408	20.40	7.65	11.78	3.15	29.78	28.68	0.320
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
			4000 - 6000 mm								
	535.752 Z	bandverzinkt sendzimir galvanized	6000	5.851	22.51	8.04	20.57	4.57	26.65	44.39	0.350
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
			4000 - 6000 mm								
	535.753 Z	bandverzinkt sendzimir galvanized	6000	5.849	23.80	10.53	11.78	3.15	34.08	44.39	0.350
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
			4000 - 6000 mm								
	535.756 Z *	bandverzinkt sendzimir galvanized	6000	6.292	26.27	11.04	20.57	4.57	30.83	40.95	0.390
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
			4000 - 6000 mm								
	538.752 Z *	bandverzinkt sendzimir galvanized	6000	5.952	22.51	8.04	20.57	4.57	44.10	35.00	0.361
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
			4000 - 6000 mm								
	538.753 Z *	bandverzinkt sendzimir galvanized	6000	5.970	23.80	10.53	11.78	3.15	44.10	36.10	0.361
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
			4000 - 6000 mm								

* auf Anfrage / sur demande / on request

**Profile
Stahl
Nur für Schwelle**

**Profilés
Acier
Seulement pour seuil**

**Profiles
Steel
Only for threshold**

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _x [cm ⁴]	W _x [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]
	531.730 Z	bandverzinkt sendzimir galvanized	6000	2.460	13.34	5.00	1.71	1.41	35.00	15.00	0.235
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
			4000 - 6000 mm								
	531.750 Z	bandverzinkt sendzimir galvanized	6000	3.408	17.47	7.03	6.09	2.44	35.00	25.00	0.315
			- 1999 mm								
			2000 - 2499 mm								
			2500 - 2999 mm								
			3000 - 3499 mm								
			3500 - 3999 mm								
			4000 - 6000 mm								

Ermittlung der richtigen Schlossfunktion

Déterminer la fonction adéquate de la serrure

Determination of the correct lock function

Weist die Tür eine **Fluchtfunktion** auf?
 Une **fonction anti-panique** est-elle affectée à la porte?
 Does the door have an **escape function**?

NEIN / NON / NO

Funktion W
 (Drücker bei geschlossener Tür blockiert)
Fonction W
 (Si la porte est fermée, la poignée est bloquée)
Function W
 (Handle blocked when the door is closed)

JA / OUI / YES

Ist auf der Aussenseite ein Drücker montiert?
 Une poignée est-elle montée sur le côté extérieur?
 Is a handle fitted on the outside?

NEIN / NON / NO

Funktion E
 Auf der Aussenseite darf nie ein Drücker montiert werden.
Fonction E
 Il ne doit jamais y avoir de poignée sur le côté extérieur.
Function E
 It is never allowed to fit a handle on the outside.

JA / OUI / YES

Muss / darf die Tür nach einer Paniköffnung geöffnet bleiben?
 La porte peut-elle/doit-elle rester ouverte après un actionnement antipanique?
 Must / is the door allowed to remain opened after panic opening?

NEIN / NON / NO

Funktion B
 Nach einer Paniköffnung bleibt die Tür von aussen her nach wie vor geschlossen (Drücker blockiert). Der Riegel bleibt jedoch eingezogen.
Fonction B
 Après un actionnement antipanique la porte doit continuer à être condamnée depuis l'extérieur (poignée bloquée). Le bec de cane reste enclenché.
Function B
 After panic opening the door remains closed as before from the outside (handle blocked). The bolt remains however pulled in.

Schliessfunktionen

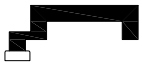
Fonctions de fermeture

Locking functions

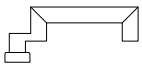
Schliessfunktionen für 1- und 2-flügelige Türen

Fonctions de fermeture pour portes à 1 et 2 vantaux

Locking functions for single and double leaved doors



mit Öffnungsfunktion
avec mode d'ouverture
with opening function



ohne Öffnungsfunktion
sans mode d'ouverture
without opening function



Grundstellung
(Schloss entriegelt)
Position initiale
(Serrure débloqué)
Basic position
(Lock unlocked)



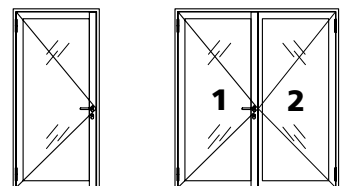
Schaltstellung
(Schloss verriegelt)
Position condamnée
(Serrure fermée)
Switch position
(Lock locked)

Die Antipanik-Funktion ist ausgerichtet auf auswärts öffnende Konstruktionen. Bei einwärts öffnender Konstruktion muss die Schliessfunktion entgegengesetzt sein (Sonderbestellung).

La fonction anti-panique est conçue pour une ouverture à l'extérieur. En cas d'ouverture à l'intérieur la fonction de fermeture est inversée (commande spéciale).

The anti-panic function is ment to doors opening outwards. In case of doors opening inwards, the locking function has to be on opposite side (special order).

DIN links / gauche / left

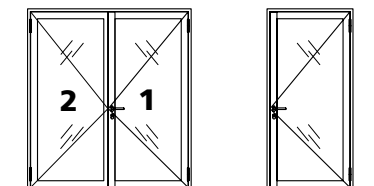


DIN-Angaben beziehen sich immer auf den Gangflügel.

Spécifications DIN se réfèrent toujours au vantail de service.

DIN specifications always refer to the opening leaf.

DIN rechts / droite / right



Schliessfunktionen**Fonctions de fermeture****Locking functions****Funktion W**

Wechselfunktion ohne Anti-Panik

Einsatzort

Türen ohne Panikfunktion, die eine Begehung von innen und aussen ohne Schlüssel entweder dauernd ermöglichen oder dauernd verhindern müssen

Grundstellung

Die Tür kann auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel geöffnet werden.

**Fonction W**

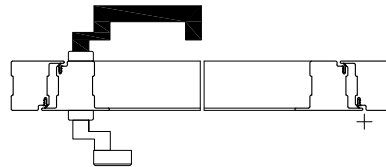
Fonction à levier sans anti-panique

Lieu d'application

Portes sans fonction anti-panique qui doivent autoriser ou empêcher en permanence un accès de l'intérieur et de l'extérieur sans clé

Position initiale

La porte peut seulement être ouverte avec la clé, sur le côté paumelle.

**Function W**

Lever handle set without anti-panic version

Usage

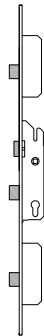
Doors without panic function that must continuously provide or continuously prevent access from inside and outside without a key

Basic position

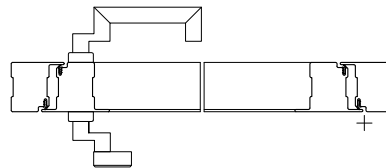
On the hinge side the door can only be opened with the key.

Schaltstellung

Ein Öffnen der Tür ist auf der Bandseite und Bandgegenseite ohne Schlüssel nicht möglich. Der Drücker ist blockiert.

**Position condamnée**

L'ouverture de la porte n'est pas possible sans clé, côté paumelle et sur le côté opposé aux paumelles. La poignée est bloquée.

**Switch position**

The door cannot be opened on the hinge side or the side opposite the hinge without the key. The handle is blocked.

Schlossdefinition W

Panikfunktion: Nein

Wechselfunktion: Ja

Schliessende Fallen: Ja, gegen Zurückdrücken gesichert

Riegel: Ja

Vierkant-Nuss: 9 mm durchgehend

Mass Nuss/Zyl. 94 (RZ), 92 (PZ)

Dornmass: 35 mm

Stulplatte: CrNi U-24 x 6

Mehrfachverriegelung: Ja

Définition de serrure W

Fonct. anti-panique: non

Fonction à levier: oui

Becs de cane: oui, bloqués contre le repoussement

Pêne: oui

Fouillot carré: 9 mm en continu

Cote fouillot/cyl. 94 (CR), 92 (CP)

Dist. au cylindre: 35 mm

Gâche: CrNi U-24 x 6

Verrouillage multiple:

oui

Lock definition W

Panic function: No

Latch function: Yes

Locking latches: Yes, secured against being forced back

Bolt: Yes

Square spindle: 9 mm continuous

Dimension spindle/cyl. 94 (CR), 92 (CP)

Pin size: 35 mm

Face plate: CrNi U-24 x 6

Multi-point lock: Yes

Schliessfunktionen**Fonctions de fermeture****Locking functions****Funktion E**

Wechselfunktion mit Anti-Panik

Fonction E

Fonction à levier avec anti-panique

Function E

Lever handle set with anti-panic version

Einsatzort

Fluchttüren, bei denen eine unberechtigte Öffnung von aussen ohne Schlüssel **dauernd** verhindert werden soll (auch nach einer Panikentriegelung).

Lieu d'application

Portes de secours devant empêcher **en permanence** une ouverture non autorisée de l'extérieur sans clé (même après un déverrouillage anti-panique).

Usage

Escape doors on which unauthorised opening from the outside without a key must be **permanently** prevented (also after panic unlocking).

Grundstellung

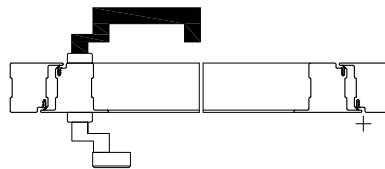
Die Tür ist auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel zu öffnen.

Position initiale

La porte peut seulement être ouverte avec la clé, côté paumelle.

Basic position

On the hinge side the door can only be opened with the key.

**Schaltstellung**

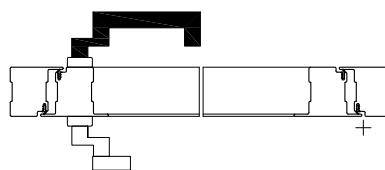
Auf der Bandgegenseite kann die Tür über den Drücker, auch bei ausgeschlosssem Riegel, immer geöffnet werden.

Position condamnée

Sur le côté opposé aux paumelles, la porte peut toujours être ouverte au moyen de la poignée, même verrouillée.

Switch position

The door can always be opened on the side opposite the hinge by using the handle, even if the bolt is shot



Auf der Aussenseite darf NIE ein Drücker montiert werden!

Ne JAMAIS monter une poignée sur la face extérieure!

On the outside it is NEVER allowed to fit a handle!

Schlossdefinition E

Panikfunktion: Ja
Wechselfunktion: Ja
 Schliessende Falle: Ja, gegen Zurückdrücken gesichert
 Riegel: Ja
 Vierkant-Nuss: 9 mm durchgehend
 Mass Nuss/Zyl. 94 (RZ), 92 (PZ)
 Dornmass: 35 mm
 Stulplatte: CrNi U-24 × 6
 Mehrfachverriegelung: Ja

Définition de serrure E

Fonct. anti-panique: oui
Fonction à levier: oui
 Bec de cane: oui, bloqués contre le repoussement
 Pêne: oui
 Fouillot carré: 9 mm en continu
 Cote fouillot/cyl. 94 (CR), 92 (CP)
 Dist. au cylindre: 35 mm
 Gâche: CrNi U-24 × 6
 Verrouillage multiple: oui

Lock definition E

Panic function: Yes
Latch function: Yes
 Locking latch: Yes, secured against being forced back
 Bolt: Yes
 Square spindle: 9 mm continuous
 Dimension spindle/cyl. 94 (CR), 92 (CP)
 Pin size: 35 mm
 Face plate: CrNi U-24 × 6
 Multi-point lock: Yes

Schliessfunktionen

Fonctions de fermeture

Locking functions

Funktion B

Umschaltfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort

Fluchttüren, die je nach Bedarf entweder eine dauernde Begehbarkeit von aussen sicherstellen müssen oder den Zutritt von aussen zeitweise verunmöglichen sollen.

Besondere Beachtung gilt der Schlüsselbetätigung.

Grundstellung

Beide Türdrücker sind freigeschaltet. Die Tür ist begehbar.

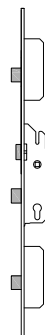
Achtung: Um den Aussendrücker anzukoppeln muss der Schlüssel beim Aufschliessen um eine 1/4 Drehung überdreht werden. Wird der Schlüssel nur bis in die vertikale Stellung gedreht (wie gewohnt), bleibt der Aussendrücker in Leerlaufstellung.



Schaltstellung

Durch Schlüsselbetätigung ist der bandseitige Drücker blockiert.

Nach Betätigung der Anti-Panikfunktion bleibt der Drücker auf der Bandseite abgekoppelt.



Schlossdefinition B

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	Nein
Schliessende Falle:	Ja, gegen Zurückdrücken gesichert
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm geteilt
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulplatte:	CrNi U-24 x 6
Mehrfachverriegelung:	Ja

Fonction B

Fonction avec anti-panique

Lieu d'application

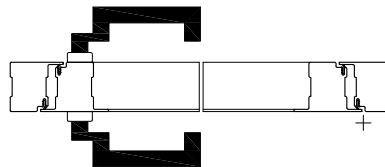
Portes de secours devant garantir au besoin un accès permanent de l'extérieur ou empêcher temporairement l'accès de l'extérieur.

L'actionnement de la clé doit faire l'objet d'une attention particulière.

Position initiale

Les deux poignées de portes sont déverrouillées. La porte est praticable.

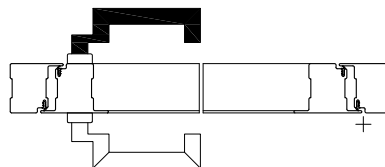
Attention: pour accoupler la poignée extérieure, il faut tourner, à l'ouverture, la clé d'un 1/4 de tour de plus. Si l'on tourne seulement la clé jusqu'en position verticale (cas habituel), la poignée extérieure reste sans fonction.



Position condamnée

En actionnant la clé, la poignée côté paumelle est bloquée.

Après avoir actionné la fonction anti-panique, la poignée côté paumelle reste désaccouplée.



Définition de serrure B

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	non
Bec de cane:	oui, bloqués contre le repoussement
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm fractionné
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	CrNi U-24 x 6
Verrouillage multiple:	oui

Function B

Switch function with anti-panic version

Usage

Escape doors that must either provide continuous access from the outside, or temporarily prevent access from the outside.

Key actuation requires special attention.

Basic position

Both door handles are unlocked. The door can be opened.

Attention: To couple the exterior handle, the key must be turn past by 1/4 of a turn on unlocking. If the key is only turned to the vertical position (as usual), the exterior handle remains uncoupled.

Switch position

The handle on the hinge side is blocked by turning the key.

After actuating the panic version the handle remains disconnected on the hinge side.

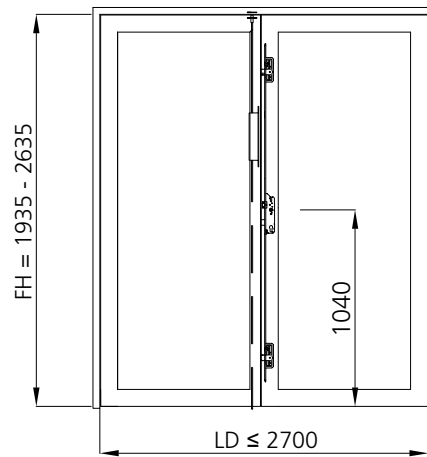
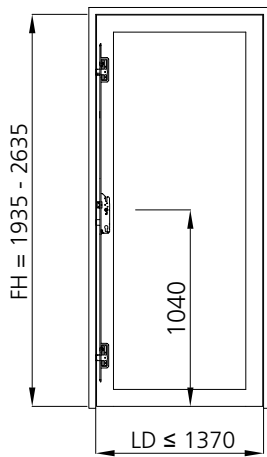
Lock definition B

Panic function:	Yes
Latch function:	No
Locking latch:	Yes, secured against being forced back
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm split
Dimension spindle/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Pin size:	35 mm
Face plate:	CrNi U-24 x 6
Multi-point lock:	Yes

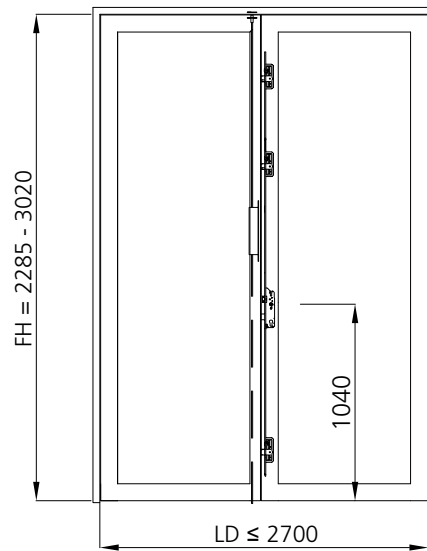
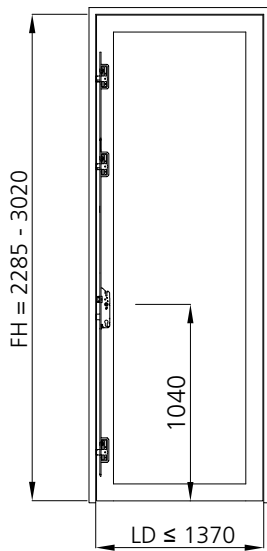
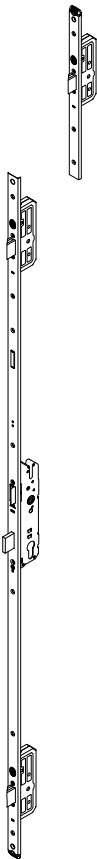
Beschläge
Übersicht Schlösser

Ferremets
Tableau de serrures

Fittings
Synopsis of locks



FH = Flügelhöhe
FH = Hauteur de vantail
FH = Leaf height



FH = Flügelhöhe
FH = Hauteur de vantail
FH = Leaf height

Massgebend sind ausschliesslich die für
Ihr Land gültigen Zulassungen.

Nous vous demandons de vous reporter
aux procès-verbaux de classement en
cours de validité dans votre pays.

Only the certificates valid in your coun-
try are relevant.

Übersicht Beschlageinbau

Disposition de la quincaillerie

Placement of fittings



EN 179 Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices



EN 179 Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices



RZ / CR / RC

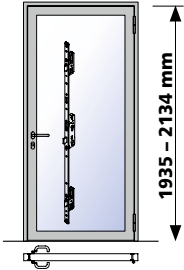


PZ / CP / PC

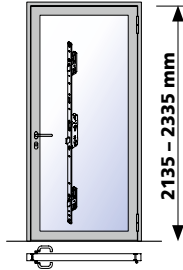
3-Punkt-Verriegelung

Verrouillage 3 points

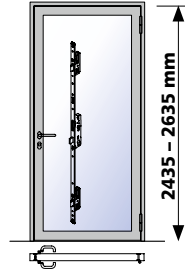
3 point locking



RZ/CR/RC = [un_ep_0430](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0390](#)



RZ/CR/RC = [un_ep_0431](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0391](#)

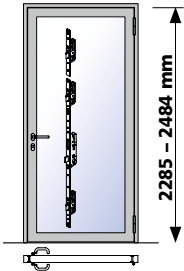


RZ/CR/RC = [un_ep_0432](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0392](#)

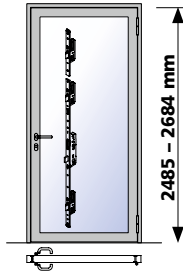
4-Punkt-Verriegelung

Verrouillage 4 points

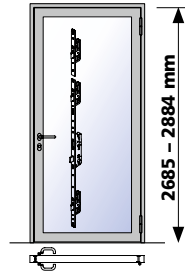
4 point locking



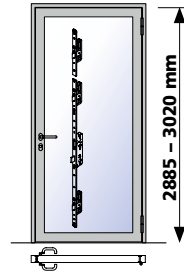
RZ/CR/RC = [un_ep_0433](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0393](#)



RZ/CR/RC = [un_ep_0434](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0394](#)



RZ/CR/RC = [un_ep_0435](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0395](#)

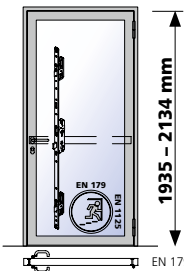


RZ/CR/RC = [un_ep_0436](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0396](#)

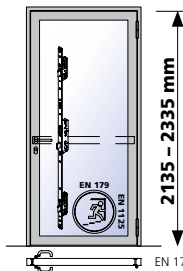
3-Punkt-Verriegelung - Antipanic

Verrouillage 3 points - anti-panique

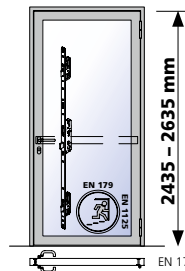
3 point locking - anti-panic



EN 179
EN 1125
RZ/CR/RC = [un_ep_0430](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0390](#)



EN 179
EN 1125
RZ/CR/RC = [un_ep_0431](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0391](#)

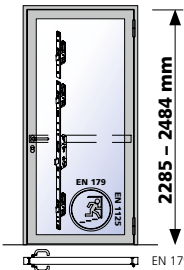


EN 179
EN 1125
RZ/CR/RC = [un_ep_0432](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0392](#)

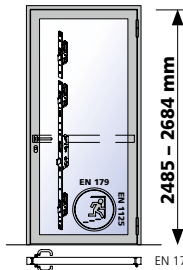
4-Punkt-Verriegelung - Antipanic

Verrouillage 4 points - anti-panique

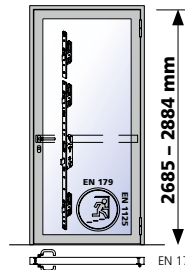
4 point locking - anti-panic



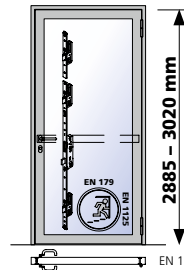
EN 179
EN 1125
RZ/CR/RC = [un_ep_0433](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0393](#)



EN 179
EN 1125
RZ/CR/RC = [un_ep_0434](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0394](#)



EN 179
EN 1125
RZ/CR/RC = [un_ep_0435](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0395](#)



EN 179
EN 1125
RZ/CR/RC = [un_ep_0436](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0396](#)

Übersicht Beschlageinbau

Disposition de la quincaillerie

Placement of fittings



Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices



Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices



RZ / CR / RC

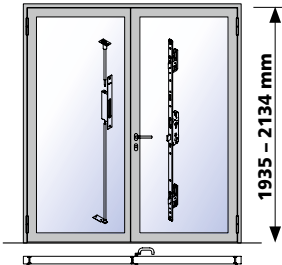


PZ / CP / PC

3-Punkt-Verriegelung

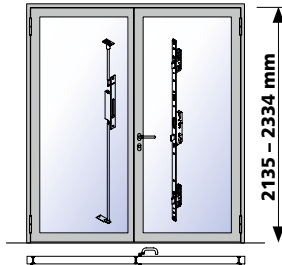
Verrouillage 3 points

3 point locking



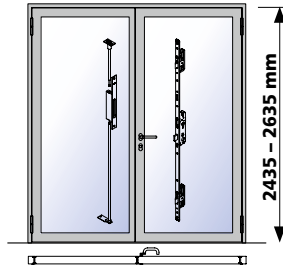
1935 – 2134 mm

RZ/CR/RC = [un_ep_0437](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0397](#)



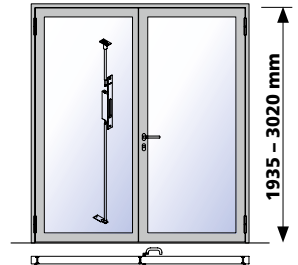
2135 – 2334 mm

RZ/CR/RC = [un_ep_0438](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0398](#)



2435 – 2635 mm

RZ/CR/RC = [un_ep_0439](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0399](#)



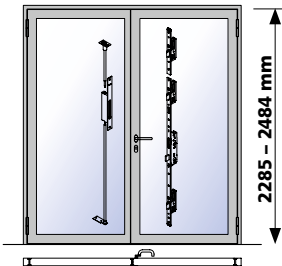
1935 – 3020 mm

[un_ep_0239](#)

4-Punkt-Verriegelung

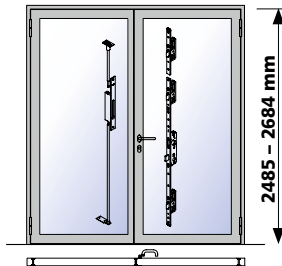
Verrouillage 4 points

4 point locking



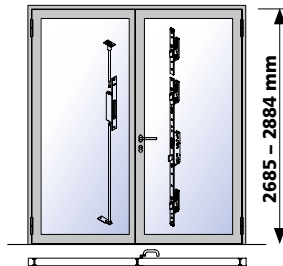
2285 – 2484 mm

RZ/CR/RC = [un_ep_0440](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0400](#)



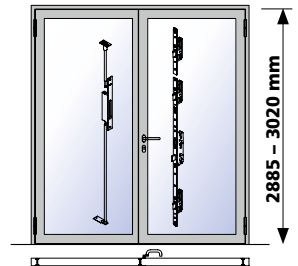
2485 – 2684 mm

RZ/CR/RC = [un_ep_0441](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0401](#)



2685 – 2884 mm

RZ/CR/RC = [un_ep_0442](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0402](#)



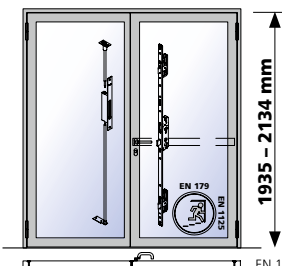
2885 – 3020 mm

RZ/CR/RC = [un_ep_0443](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0403](#)

3-Punkt-Verriegelung – Antipanik

Verrouillage 3 points – anti-panique

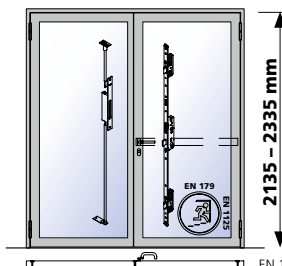
3 point locking – anti-panic



1935 – 2134 mm

EN 179
EN 1125

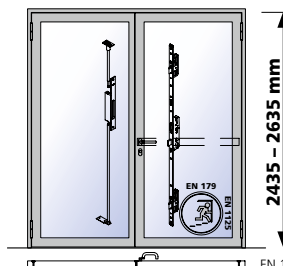
RZ/CR/RC = [un_ep_0437](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0397](#)



2135 – 2335 mm

EN 179
EN 1125

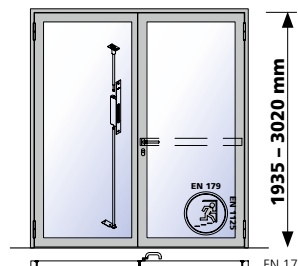
RZ/CR/RC = [un_ep_0438](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0398](#)



2435 – 2635 mm

EN 179
EN 1125

RZ/CR/RC = [un_ep_0439](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0399](#)



1935 – 3020 mm

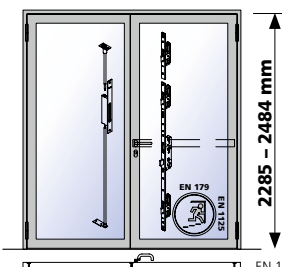
EN 179
EN 1125

[un_ep_0239](#)

4-Punkt-Verriegelung – Antipanik

Verrouillage 4 points – anti-panique

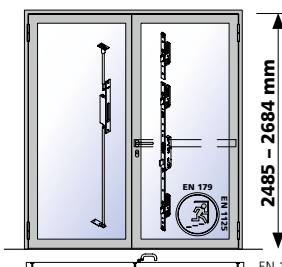
4 point locking – anti-panic



2285 – 2484 mm

EN 179
EN 1125

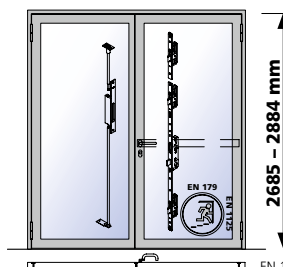
RZ/CR/RC = [un_ep_0440](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0400](#)



2485 – 2684 mm

EN 179
EN 1125

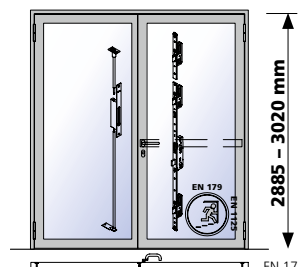
RZ/CR/RC = [un_ep_0441](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0401](#)



2685 – 2884 mm

EN 179
EN 1125

RZ/CR/RC = [un_ep_0442](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0402](#)



2885 – 3020 mm

EN 179
EN 1125

RZ/CR/RC = [un_ep_0443](#)
PZ/CP/PC = [un_ep_0403](#)

Beschläge

Schlossgarnituren
3-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 3 points

Fittings

Sets of locks
3 point locking


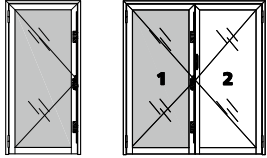
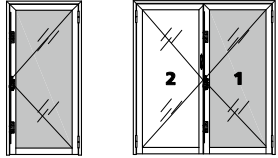
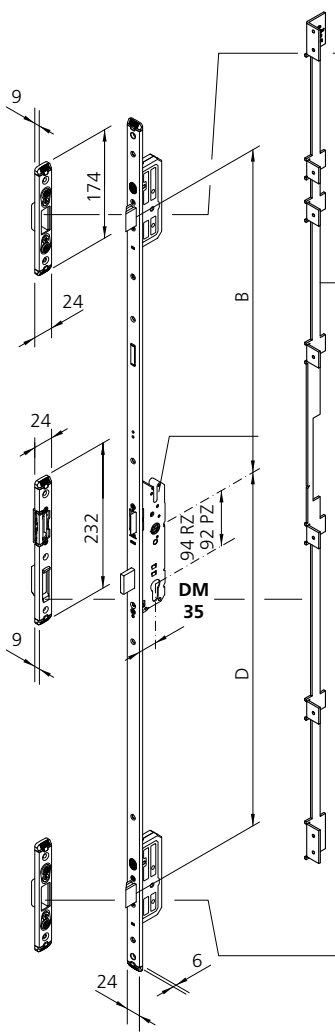






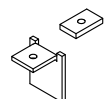
 RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm	DIN links / gauche / left		DIN rechts / droite / right					
								
	Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height							
Selbstverriegelnd (Magnetkontakt) Verrouillage automatique (contact magnétique) Self-locking (magnetic contacts)	1935	2135	2435	1935	2135	2435		
	- 2134	- 2335	- 2635	- 2134	- 2335	- 2635		
Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep								
	Schliessblech / gâche / keep	987026	1x	1x	1x	1x	1x	1x
	Mass / dimension	B	729	929	1229	729	929	1229
	Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle		987036	987037	987038	987036	987037	987038
	Schloss / serrure / lock	RZ PZ	986461 986460	986463 986462	986465 986464	986461 986460	986463 986462	986465 986464
	Schliessblech / gâche / keep	987027 987028	1x	1x	1x	1x	1x	1x
	Mass / dimension	D	782.5	782.5	782.5	782.5	782.5	782.5
								
	Schliessblech / gâche / keep	987026	1x	1x	1x	1x	1x	1x
	Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied							
	Alternative / alternative / alternative Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen. Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040 Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.							

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right



Beschläge

Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings

Sets of locks
4 point locking


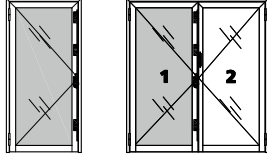
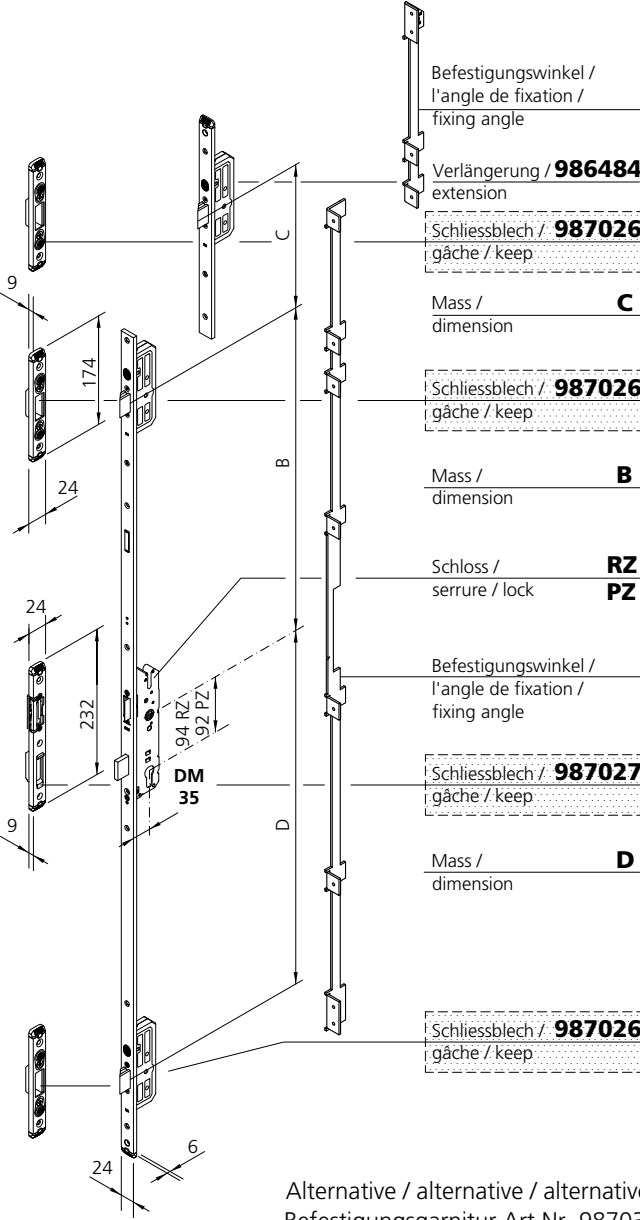
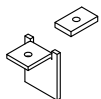
 RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm		DIN links / gauche / left				
						
Selbstverriegelnd (Magnetkontakt) Verrouillage automatique (contact magnétique) Self-locking (magnetic contacts)		Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height				
				2285	2485	2685
		-	-	-	-	
		2484	2684	2884	3020	
		Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep				
		987035	987035	987035	987035	
		1x	1x	1x	1x	
		Schliessblech / gâche / keep 987026	Schliessblech / gâche / keep 987026	Schliessblech / gâche / keep 987026	Schliessblech / gâche / keep 987026	
		1x	1x	1x	1x	
		Mass / dimension C	350	550	750	950
		Schliessblech / gâche / keep 987026	Schliessblech / gâche / keep 987026	Schliessblech / gâche / keep 987026	Schliessblech / gâche / keep 987026	
		1x	1x	1x	1x	
		Mass / dimension B	729	729	729	729
		Schloss / serrure / lock RZ PZ	986461 986460	986461 986460	986461 986460	986461 986460
Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle 987036	987036	987036	987036	987036		
Schliessblech / gâche / keep 987027	Schliessblech / gâche / keep 987027	Schliessblech / gâche / keep 987027	Schliessblech / gâche / keep 987027			
1x	1x	1x	1x			
Mass / dimension D	782.5	782.5	782.5	782.5		
Schliessblech / gâche / keep 987026	Schliessblech / gâche / keep 987026	Schliessblech / gâche / keep 987026	Schliessblech / gâche / keep 987026			
1x	1x	1x	1x			
		Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied				
Alternative / alternative / alternative Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen. Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040. Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.						

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge

Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

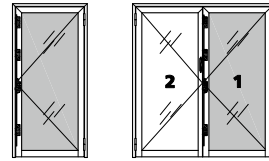
Fittings

Sets of locks
4 point locking



RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

DIN rechts / droite / right

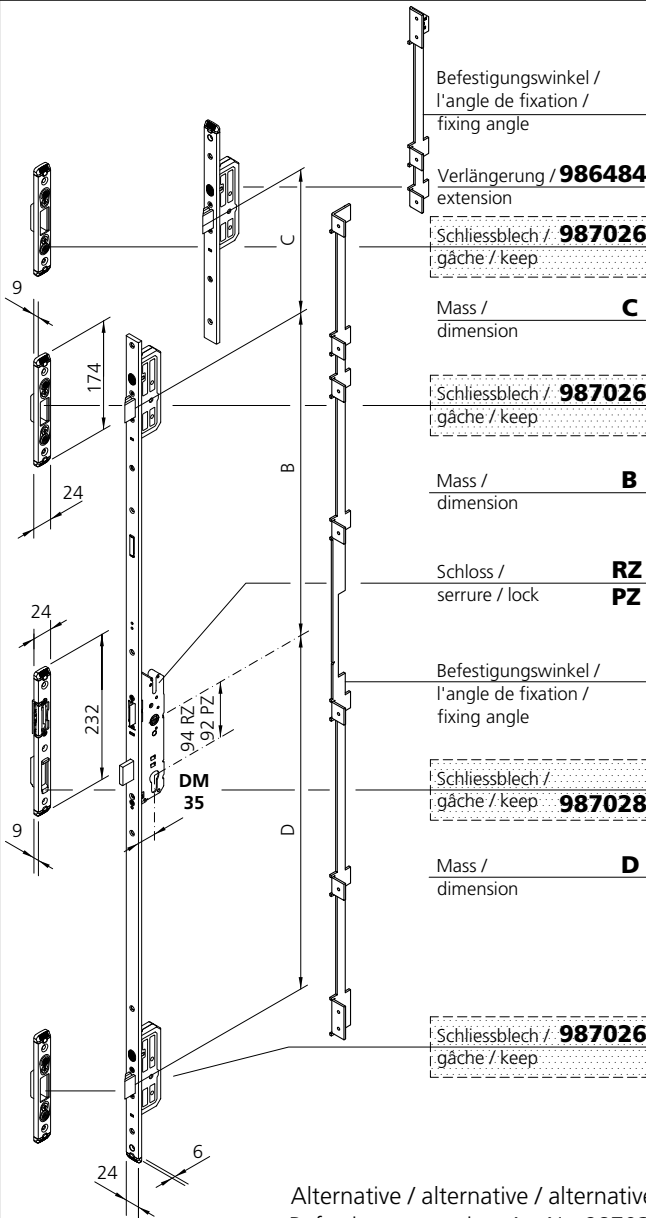


Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height

2285	2485	2685	2885
-	-	-	-
2484	2684	2884	3020

Selbstverriegelnd (Magnetkontakt)
Verrouillage automatique (contact magnétique)
Self-locking (magnetic contacts)

Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep



987035	987035	987035	987035
1x	1x	1x	1x
1x	1x	1x	1x
350	550	750	950
1x	1x	1x	1x
729	729	729	729
986461 986460	986461 986460	986461 986460	986461 986460
987036	987036	987036	987036
1x	1x	1x	1x
782.5	782.5	782.5	782.5
1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Alternative / alternative / alternative
Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040.
Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.

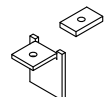


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge

Schlossgarnituren
3-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 3 points

Fittings

Sets of locks
3 point locking


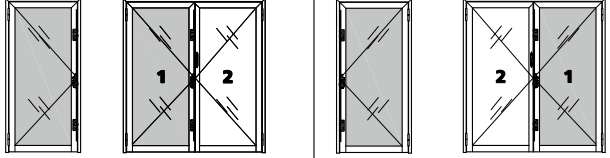
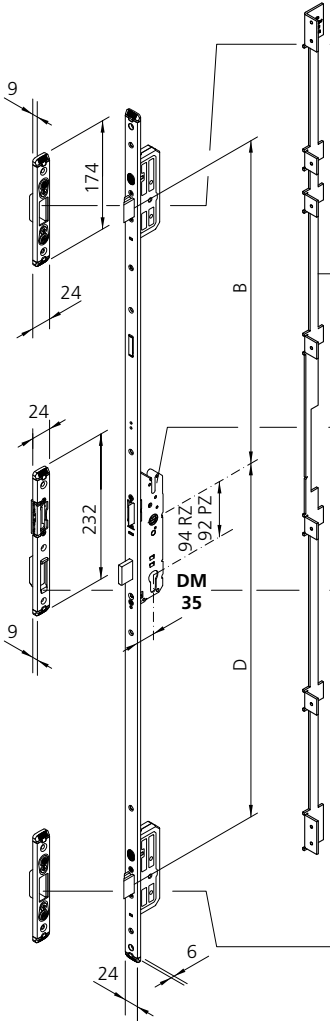







 RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm		DIN links / gauche / left			DIN rechts / droite / right				
									
Umschaltfunktion mit Antipanik B Fonction avec anti-panique B Switch function with anti-panic version B		Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height							
		1935 - 2134	2135 - 2335	2435 - 2635	1935 - 2134	2135 - 2335	2435 - 2635		
Selbstverriegelnd (Magnetkontakt) Verrouillage automatique (contact magnétique) Self-locking (magnetic contacts)		Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep							
		Schliessblech / gâche / keep 987026	1x	1x	1x	1x	1x	1x	
		Mass / dimension B	729	929	1229	729	929	1229	
		Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle	987036	987037	987038	987036	987037	987038	
		Schloss / serrure / lock	RZ PZ	986479 986473	986481 986475	986483 986477	986478 986472	986480 986474	986482 986476
		Schliessblech / gâche / keep 987027 987028	1x	1x	1x	1x	1x	1x	
		Mass / dimension D	782.5	782.5	782.5	782.5	782.5	782.5	
									
		Schliessblech / gâche / keep 987026	1x	1x	1x	1x	1x	1x	
		Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied							
Alternative / alternative / alternative Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen. Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040. Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.									

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge

Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings

Sets of locks
4 point locking

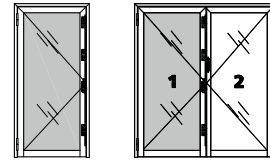


RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Umschaltfunktion mit Antipanik **B**
Fonction avec anti-panique **B**
Switch function with anti-panic version **B**

Selbstverriegelnd (Magnetkontakt)
Verrouillage automatique (contact magnétique)
Self-locking (magnetic contacts)

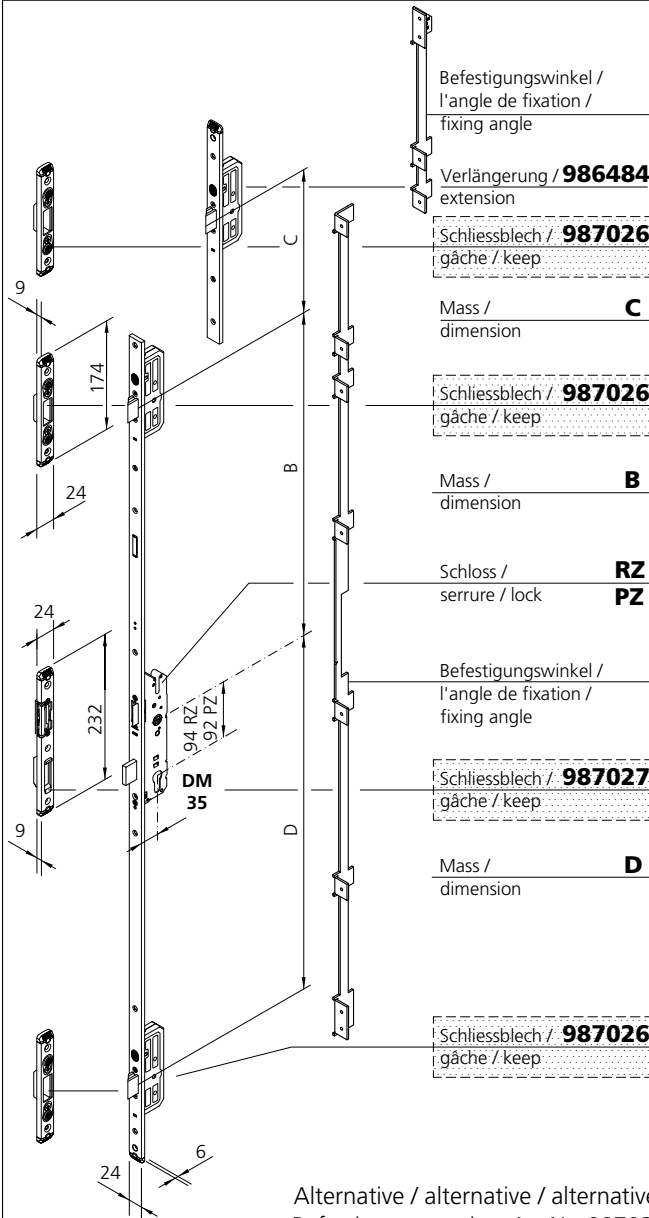
DIN links / gauche / left



Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height

2285	2485	2685	2885
-	-	-	-
2484	2684	2884	3020

Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep



987035	987035	987035	987035
1x	1x	1x	1x
1x	1x	1x	1x
350	550	750	950
1x	1x	1x	1x
729	729	729	729
986479 986473	986479 986473	986479 986473	986479 986473
987036	987036	987036	987036
1x	1x	1x	1x
782.5	782.5	782.5	782.5
1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Alternative / alternative / alternative
Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040.
Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.

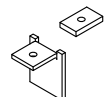


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge

Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings

Sets of locks
4 point locking


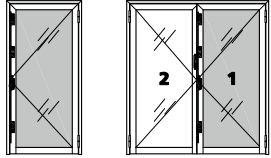
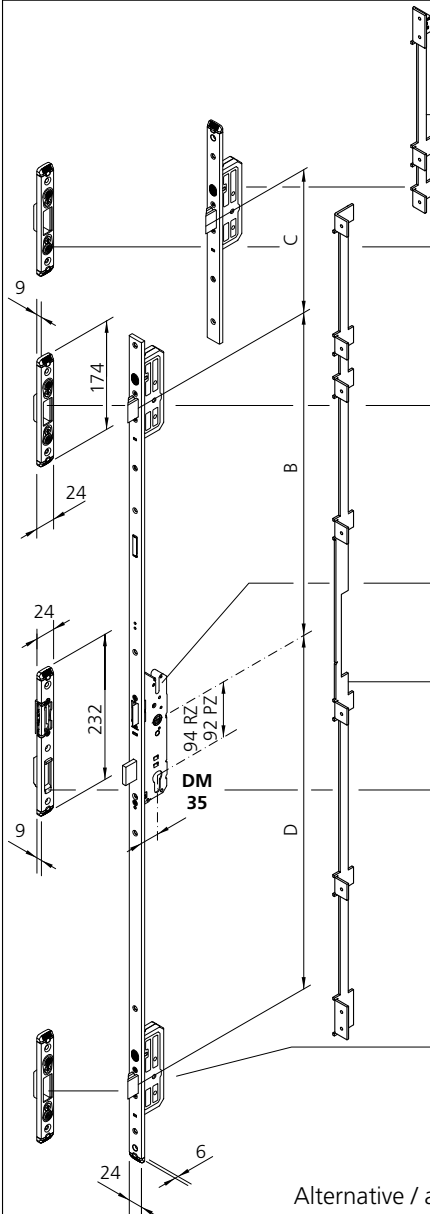





 <p>RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm</p> <p>Umschaltfunktion mit Antipanik B Fonction avec anti-panique B Switch function with anti-panic version B</p> <p>Selbstverriegelnd (Magnetkontakt) Verrouillage automatique (contact magnétique) Self-locking (magnetic contacts)</p>	DIN rechts / droite / right			
				
 <p>Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle</p> <p>Verlängerung / extension 986484</p> <p>Schliessblech / gâche / keep 987026</p> <p>Mass / dimension C</p> <p>Schliessblech / gâche / keep 987026</p> <p>Mass / dimension B</p> <p>Schloss / serrure / lock RZ PZ</p> <p>Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle</p> <p>Schliessblech / gâche / keep 987028</p> <p>Mass / dimension D</p> <p>Schliessblech / gâche / keep 987026</p>	Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height			
	2285	2485	2685	2885
	-	-	-	-
	2484	2684	2884	3020
	Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep			
	987035	987035	987035	987035
	1x	1x	1x	1x
	1x	1x	1x	1x
	350	550	750	950
	1x	1x	1x	1x
729	729	729	729	
986478 986472	986478 986472	986478 986472	986478 986472	
987036	987036	987036	987036	
1x	1x	1x	1x	
782.5	782.5	782.5	782.5	
				
1x	1x	1x	1x	
Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied				
<p>Alternative / alternative / alternative Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen. Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040. Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.</p>				
				

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge


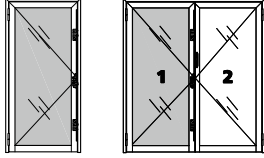
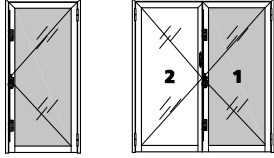
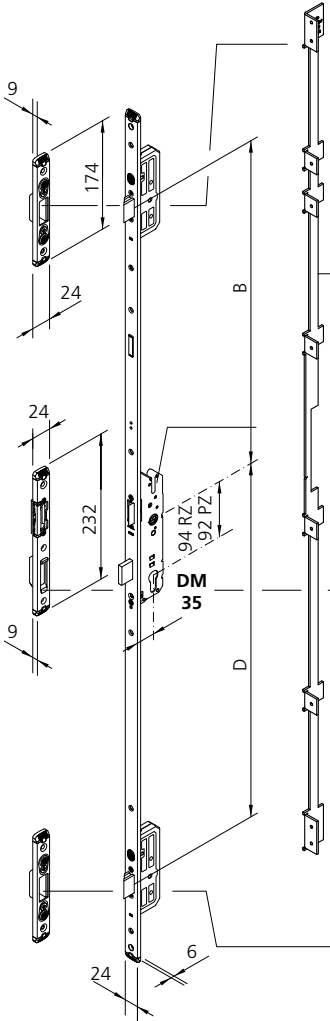






Schlossgarnituren
3-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 3 points

Fittings

Sets of locks
3 point locking

 RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm		DIN links / gauche / left		DIN rechts / droite / right				
								
Wechselfunktion mit Anti-Panik E Fonction à levier avec anti-panique E Lever handle set with anti-panic version E		Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height						
Selbstverriegelnd (Magnetkontakt) Verrouillage automatique (contact magnétique) Self-locking (magnetic contacts)		1935	2135	2435	1935	2135	2435	
		-	-	-	-	-	-	
		2134	2335	2635	2134	2335	2635	
Schloss mit Garnitur bestellen serrure avec garniture à commander order lock with set								
	Schliesblech / gâche / keep	987026	1x	1x	1x	1x	1x	1x
	Mass / dimension	B	729	929	1229	729	929	1229
	Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle		987036	987037	987038	987036	987037	987038
	Schloss / serrure / lock	RZ PZ	986467 986466	986469 986468	986471 986470	986467 986466	986469 986468	986471 986470
	Schliesblech / gâche / keep	987027 987028	1x	1x	1x	1x	1x	1x
	Mass / dimension	D	782.5	782.5	782.5	782.5	782.5	782.5
								
	Schliesblech / gâche / keep	987026	1x	1x	1x	1x	1x	1x
	Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied							

Alternative / alternative / alternative

Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen.

Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040.

Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.

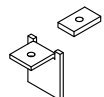


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge


Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferremets

Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings

Sets of locks
4 point locking

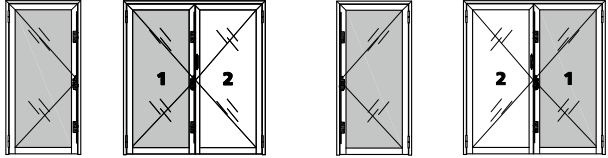


RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Wechselfunktion mit Anti-Panik **E**
Fonction à levier avec anti-panique **E**
Lever handle set with anti-panic version **E**

Selbstverriegelnd (Magnetkontakt)
Verrouillage automatique (contact magnétique)
Self-locking (magnetic contacts)

DIN links / gauche / left **DIN rechts / droite / right**

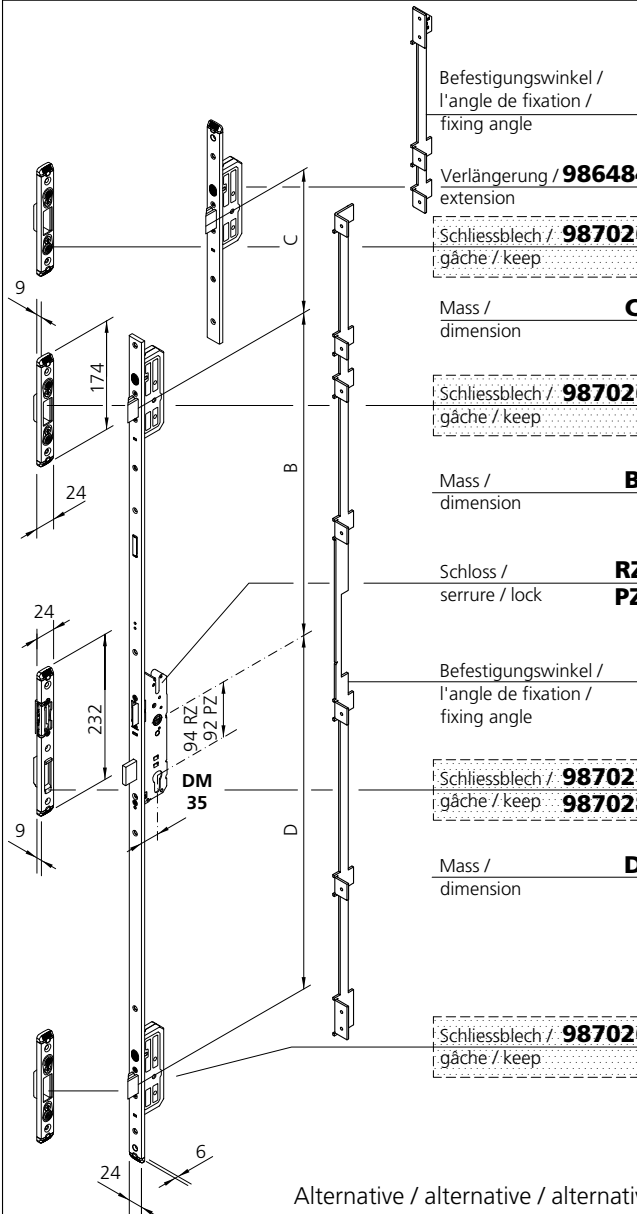


Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf height			
2285	2485	2685	2885
-	-	-	-
2484	2684	2884	3020

**Schloss mit Schliessblech bestellen
serrure avec gâche à commander
order lock with keep**

	987035	987035	987035	987035
987035	1x	1x	1x	1x
Schliessblech / gâche / keep 987026	1x	1x	1x	1x
Mass / dimension C	350	550	750	950
Schliessblech / gâche / keep 987026	1x	1x	1x	1x
Mass / dimension B	729	729	729	729
Schloss / serrure / lock RZ PZ	986467 986466	986467 986466	986467 986466	986467 986466
Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle	987036	987036	987036	987036
Schliessblech / gâche / keep 987027 987028	1x 1x	1x 1x	1x 1x	1x 1x
Mass / dimension D	782.5	782.5	782.5	782.5
Schliessblech / gâche / keep 987026	1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied



Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle

Verlängerung / extension **986484**

Schliessblech / gâche / keep **987026**

Mass / dimension **C**

Schliessblech / gâche / keep **987026**

Mass / dimension **B**

Schloss / serrure / lock **RZ PZ**

Befestigungswinkel / l'angle de fixation / fixing angle

Schliessblech / gâche / keep **987027 987028**

Mass / dimension **D**

Schliessblech / gâche / keep **987026**

Alternative / alternative / alternative
Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987039, 987040 zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture de fixation, art. no. 987039, 987040.
Order fastening set art. no. 987039, 987040 separately.

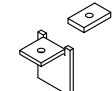


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge

Verriegelung Standflügel

Ferremets

Verrouillage du vantail semi-fixe

Fittings

Locking of fixed leaf



RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

**DIN links /
DIN gauche /
DIN left**

**DIN rechts /
DIN droite /
DIN right**

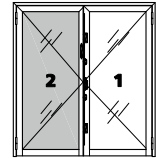
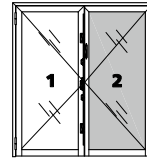
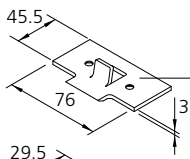
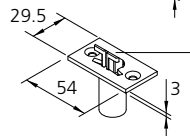


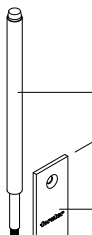
Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right



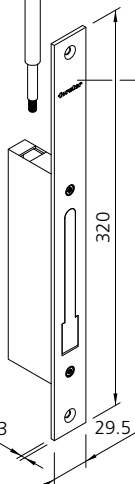
Schliessblech /
Gâche / Keep **987006**



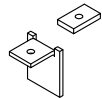
Schaltschloss /
Serrure de maintien / Switch latch **987002**



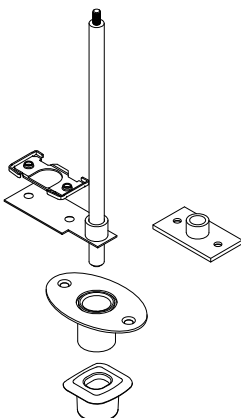
Stange nach oben /
Tringle vers le haut / Rod upwards **987004**



Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss /
Crémone à levier avec verrouillage
automatique /
Self-locking drive bolt-lock **987456**



Befestigungsgarnitur Art.Nr. 987040
zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture
de fixation, art. no. 987040.
Order fastening set art. no. 987040
separately.



wahlweise / à choix / at choice:

Stange nach unten / Tringle vers le bas / Rod downwards
Art. Nr. / art. no. / art. no. 987005

Stangenführung / Guide de tringle / Rod guide
Sockel stumpf / socle coupe droite / butt joint
Art. Nr. / art. no. / art. no. 987011 + 987072

Gehrung / coupe en onglet / mitre joint
Art. Nr. / art. no. / art. no. 987010

Verstellbare Bodenschliesshülse / Douille de fermeture au sol réglable /
Adjustable floor covering bush
Art. Nr. / art. no. / art. no. 987051
Art. Nr. / art. no. / art. no. 987052

**Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts**

1x

1x

1x




1x

Senkschrauben M5 x 10 mm beiliegend /
vis coniques M5 x 10 mm jointes /
countersunk screw M5 x 10 mm supplied

Beschläge
Schlösser

Ferrements
Serrures




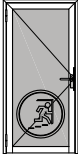
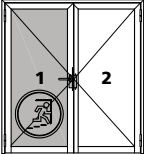
Fittings
Locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  RZ </div> <div style="text-align: center;">  PZ </div> </div> <p>Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; DIN links und DIN rechts verwendbar; selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben</p> <p>Cylindre Ø 22 / Ø 17 mm; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; verrouillage automatique; bec de cane basculant; tête Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation</p> <p>Ø 22 / Ø 17 mm cylinder; applicable on DIN left and DIN right; self-locking; switchable handle; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; including fastening screws</p> <p>Mehrfachverriegelung-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multi-point lock</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 1935 - 2134 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Face plate length = 1790 mm B = 729 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2135 - 2335 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Face plate length = 1990 mm B = 929 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2435 - 2635 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Face plate length = 2290 mm B = 1229 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<div style="text-align: center;">  </div> <p>RZ 986461 PZ 986460</p> <p>RZ 986463 PZ 986462</p> <p>RZ 986465 PZ 986464</p>

Beschläge
Schlösser

Ferremets
Serrures



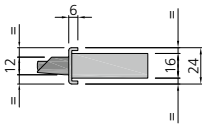
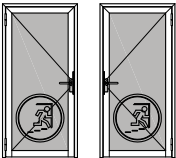
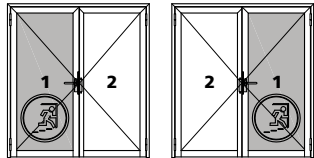

Fittings
Locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <p>RZ PZ</p> <p>Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; DIN links verwendbar; selbstverriegelnd; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben</p> <p>Cylindre Ø 22 / Ø 17 mm; utilisation possible DIN gauche; verrouillage automatique; têteière Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation</p> <p>Ø 22 / Ø 17 mm cylinder; applicable on DIN left; self-locking; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; including fastening screws</p> <p>Mehrfachverriegelung-Schloss, DIN links Serrure à verrouillage multiple, DIN gauche Multi-point lock, DIN left</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 1935 - 2134 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têteière / Ø 22 mm Face plate length = 1790 mm Ø 17 mm B = 729 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2135 - 2335 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têteière / Ø 22 mm Face plate length = 1990 mm Ø 17 mm B = 929 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2435 - 2635 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têteière / Ø 22 mm Face plate length = 2290 mm Ø 17 mm B = 1229 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>Funktion B Fonction B Function B</p> <p>EN 179  EN 1125</p> <p>RZ 986479 PZ 986473</p> <p>RZ 986481 PZ 986475</p> <p>RZ 986483 PZ 986477</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 20px;">   </div>

Beschläge
Schlösser

Ferrements
Serrures

Fittings
Locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>RZ</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>PZ</p> </div> </div> <p>Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; DIN links und DIN rechts verwendbar; selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben</p> <p>Cylindre Ø 22 / Ø 17 mm; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; verrouillage automatique; bec de cane basculant; tête Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation</p> <p>Ø 22 / Ø 17 mm cylinder; applicable on DIN left and DIN right; self-locking; switchable handle; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; including fastening screws</p> <p>Mehrfachverriegelung-Schloss Serrure à verrouillage multiple Multi-point lock</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 1935 - 2134 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Ø 22 mm Face plate length = 1790 mm Ø 17 mm B = 729 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2135 - 2335 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Ø 22 mm Face plate length = 1990 mm Ø 17 mm B = 929 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2435 - 2635 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur tête / Ø 22 mm Face plate length = 2290 mm Ø 17 mm B = 1229 mm</p> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center; margin-top: 20px;">  <div style="margin-left: 20px;">   </div> </div>	<p>1 Stk./pce</p> <p>RZ 986467 PZ 986466</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>RZ 986469 PZ 986468</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>RZ 986471 PZ 986470</p>	<p>Funktion E Fonction E Function E</p> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;">  <p>EN 179 EN 1125</p> </div>

Beschläge
Schlösser
Verlängerung

Ferrements
Serrures
Extension

Fittings
Locks
Extension

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>DIN links und DIN rechts verwendbar; selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben; in Kombination mit 986460/-461, 986478/-479, 986472/-473, 986466/-467</p> <p>utilisation possible DIN gauche et DIN droite; verrouillage automatique; bec de cane basculant; têteière Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation; en combinaison avec 986460/-461, 986478/-479, 986472/-473, 986466/-467</p> <p>applicable on DIN left and DIN right; self-locking; switchable handle; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; including fastening screws; in combination with 986460/-461, 986478/-479, 986472/-473, 986466/-467</p> <p>Verlängerung für Mehrfachverriegelung Extension pour serrure à verrouillage multiple Extension for multi-point lock</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2285 - 2484 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têteière / Face plate length = 382 mm C1 = 600 mm / C = 350 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2485 - 2684 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têteière / Face plate length = 582 mm C2 = 400 mm / C = 550 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2685 - 2884 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têteière / Face plate length = 782 mm C3 = 200 mm / C = 750 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2885 - 3020 mm</p> <p>Länge Stulp / Longueur têteière / Face plate length = 982 mm C4 = 0 mm / C = 950 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p></p> <p>EN 179 </p> <p>EN 1125 </p> <p>986484</p>

Beschläge

Verriegelung Standflügel

Ferrements

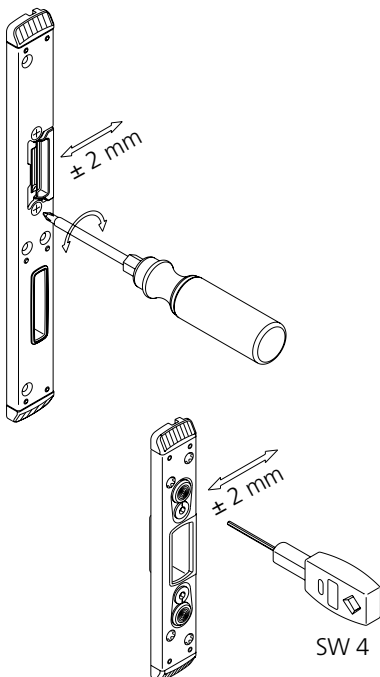
Verrouillage du vantail semi-fixe

Fittings

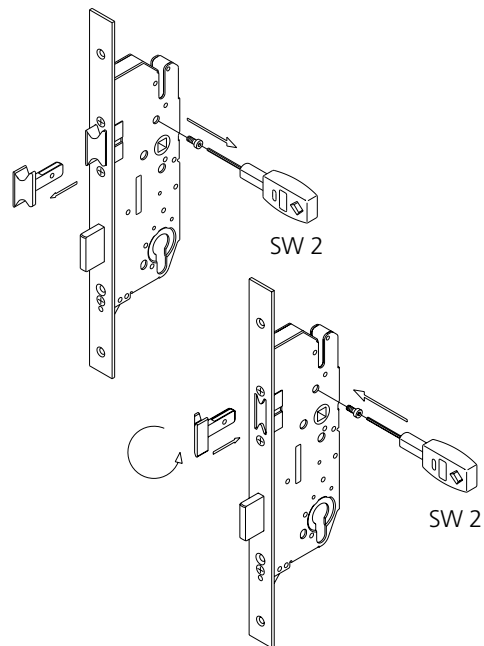
Locking of fixed leaf

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5; Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben</p> <p>tête Forster en acier inox poli; boîtier de crémone zingué; filetage de raccordement M5; course = 20 mm; avec vis de fixation</p> <p>Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; connecting thread M5; stroke = 20 mm; including fastening screws</p> <p>Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss Crémone à levier avec verrouillage automatique Self-locking drive bolt lock</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987456</p>

Verstellung der Schliessteile
Gâche réversible gauche / droite
Adjustement of strike plates



Fallenumstellung
Bec de cane réversible gauche / droite
Latch changing



Beschläge
Schliessbleche

Ferrements
Gâches

Fittings
Keeps

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p>DIN rechts, DIN droite, DIN right</p> <p>DIN links spiegelbildlich, DIN gauche renversée, DIN left inversely</p>	<p>EN 179 EN 1125</p> <p>Schliessblech für Hauptschloss Verstellbereich +/- 2 mm</p> <p>EN 179 EN 1125</p> <p>Gâche pour serrure principale plage de réglage +/- 2 mm</p> <p>Keep for main lock adjustment range +/- 2 mm</p> <p>DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987027 987028</p>
	<p>EN 179 EN 1125</p> <p>Schliessblech für Nebenschloss gross DIN links und DIN rechts anwendbar Verstellbereich +/- 2 mm</p> <p>EN 179 EN 1125</p> <p>Gâche pour grande serrure secondaire utilisation DIN gauche et DIN droite plage de réglage +/- 2 mm</p> <p>Keep for large auxiliary lock usage DIN left and DIN right adjustment range +/- 2 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987026</p>
	<p>EN 179 EN 1125</p> <p>Schliessblech Gâche Keep of door</p> <p>EN 179 EN 1125</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987006</p>

Beschläge
Zubehör

Ferrements
Accessoires

Fittings
Accessories

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	<p>EN 179 EN 1125</p> <p>Sicherungsbolzen Goujon de sécurité Locking pin</p> <p>EN 179 EN 1125</p> <p>EN 179 EN 1125</p>	1 Stk./pce	987713
	<p>EN 179 EN 1125</p> <p>Stangenführung für Gehrung Guide de tringle pour coupe en onglet Rod guide for mitre joint</p> <p>EN 179 EN 1125</p> <p>EN 179 EN 1125</p>	1 Stk./pce	987010
	<p>Ersatzschraube M5 x 6.5 für Schlösser, Schliessbleche und Standflügelverriegelung Vis de rechange M5 x 6.5 pour serrure, gâches et verrouillages de vantail semi-fixe Replacement screw M5 x 6.5 for locks, keeps and vertical locks</p>	100 Stk./pcs	986800
	<p>EN 179 EN 1125</p> <p>Stangenführung für Sockel stumpf Guide de tringle pour socle coupe droite Rod guide for butt joint</p> <p>EN 179 EN 1125</p> <p>EN 179 EN 1125</p>	1 Stk./pce	987011
	<p>EN 179 EN 1125</p> <p>Verstellbare Bodenschliesshülse Edelstahl Verstellbereich +/- 3 mm Douille de fermeture au sol réglable Acier inox Plage de réglage +/- 3 mm Adjustable floor covering sheath Stainless steel Adjustment range +/- 3 mm</p> <p>EN 179 EN 1125</p> <p>EN 179 EN 1125</p>	1 Stk./pce	987051
	<p>EN 179 EN 1125</p> <p>Verstellbare Bodenschliesshülse Edelstahl, Verstellbereich +/- 2 mm Douille de fermeture au sol réglable Acier inox, plage de réglage +/- 2 mm Adjustable floor covering bush stainless steel, adjustment range +/- 2 mm</p> <p>EN 179 EN 1125</p> <p>EN 179 EN 1125</p>	1 Stk./pce	987052

Beschläge
Befestigungsschiene

Ferrements
Barre de fixation

Fittings
Fastening rail

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>DIN links und DIN rechts verwendbar; Edelstahl; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; acier inox; applicable on DIN left and DIN right; stainless steel;</p> <p>Befestigungsschiene für Mehrfachverriegelung Barre de fixation pour serrure multipoint Fastening rail for multi-point lock</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 1935 - 2134 mm</p> <p>Länge Winkel / Longueur angle / Angle length = 1770 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2135 - 2335 mm</p> <p>Länge Winkel / Longueur angle / Angle length = 1980 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2435 - 2635 mm</p> <p>Länge Winkel / Longueur angle / Angle length = 2280 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>987036</p> <p>987037</p> <p>987038</p>

Beschläge
Befestigungsschiene

Ferrements
Barre de fixation

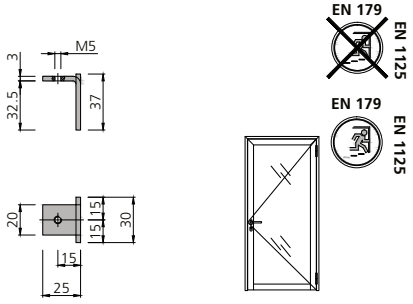
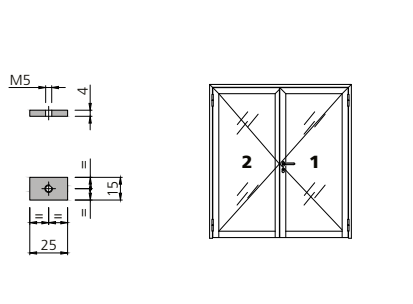
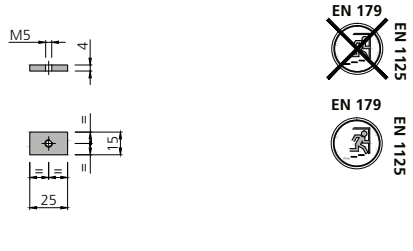
Fittings
Fastening rail

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>DIN links und DIN rechts verwendbar; Edelstahl; in Kombination mit 987036 utilisation possible DIN gauche et DIN droite; acier inox; en combinaison avec 987036 applicable on DIN left and DIN right; stainless steel; in combination with 987036</p> <p>Befestigungsschiene für Verlängerung Mehrfachverriegelung</p> <p>Barre de fixation pour l'extension de la serrure multipoint</p> <p>Fastening rail for multi-point lock extension</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2285 - 2484 mm</p> <p>Länge Winkel / Longueur angle / Angle length = 353 mm C1 = 600 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2485 - 2684 mm</p> <p>Länge Winkel / Longueur angle / Angle length = 553 mm C2 = 400 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2685 - 2884 mm</p> <p>Länge Winkel / Longueur angle / Angle length = 753 mm C3 = 200 mm</p> <p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: 2885 - 3020 mm</p> <p>Länge Winkel / Longueur angle / Angle length = 953 mm C4 = 0 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>987035</p>

Beschläge
Zubehör

Ferrements
Accessoires

Fittings
Accessories

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
<p>1</p> 	<p>Befestigungsgarnitur 1-flügelig 1 - Einschweisswinkel 22 Stk.</p> <p>Garniture de fixation 1 vantail 1 - Angle à souder 22 pcs</p> <p>Set fastening single-leaved 1 Angle to the welding 22 pcs</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987039</p>
<p>2</p> 	<p>Befestigungsgarnitur 2-flügelig 1 - Einschweisswinkel 22 Stk. 2 - Einschweissplatte 6 Stk.</p> <p>Garniture de montage 2 vantaux 1 - Angle à souder 22 pcs 2 - Tôle à souder 6 pcs</p> <p>Set order mounting double-leaved 1 Angle to the welding 22 pcs 2 Plate to the welding 6 pcs</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987040</p>
	<p>Befestigungsplatte 25.3 x 15 x 4</p> <p>Plaque de fixation 25.3 x 15 x 4</p> <p>Fastening plate 25.3 x 15 x 4</p>	<p>10 Stk./pcs</p>	<p>987081</p>

Beschläge













Obere und untere Verriegelung

Ferremets

Verrouillage vers le haut et vers le bas

Fittings

Shootbolt up- and downwards

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	<p>Stange nach oben Tringle vers le haut Rod upwards</p> <p>  EN 179  EN 1125  EN 179  EN 1125 </p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987004</p>
	<p>Schaltschloss Serrure de maintien Switch latch</p> <p>  EN 179  EN 1125  EN 179  EN 1125 </p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987002</p>
	<p>Stange nach unten (Falztreibriegelschloss) Tringle vers le bas (crémone à levier) Rod downwards (drive bolt lock)</p> <p>  EN 179  EN 1125  EN 179  EN 1125 </p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987005</p>

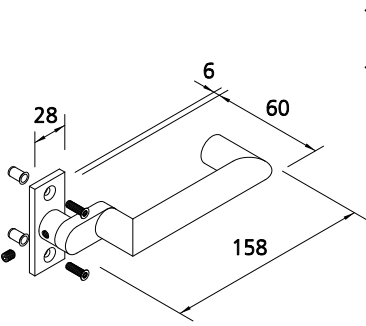
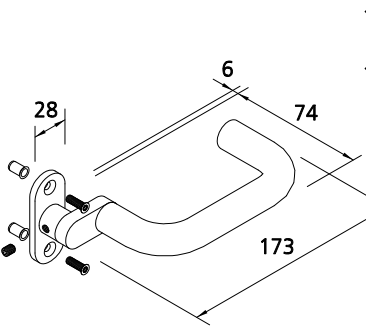
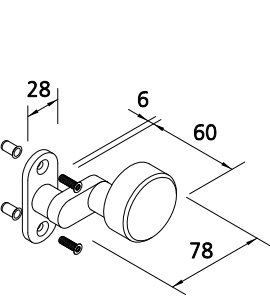
Beschläge
Drücker**Ferrements**
Poignées**Fittings**
Handles

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, mit Rückhaltefeder Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, avec ressort de rappel Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, with backing spring</p>	1 Stk./pce	907350
	<p>Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, mit Rückhaltefeder Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, avec ressort de rappel Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, with backing spring</p>	1 Stk./pce	907351
	<p>Türknoopf Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm Bouton de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm Door knob stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm</p>	1 Stk./pce	907356

Beschläge
Drücker

Ferrements
Poignées

Fittings
Handles

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm,</p> <p>2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907326</p>
	<p>Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm,</p> <p>2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907327</p>
	<p>Türknoopf Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm Bouton de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm Door knob stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm</p> <p>2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907329</p>

Beschläge

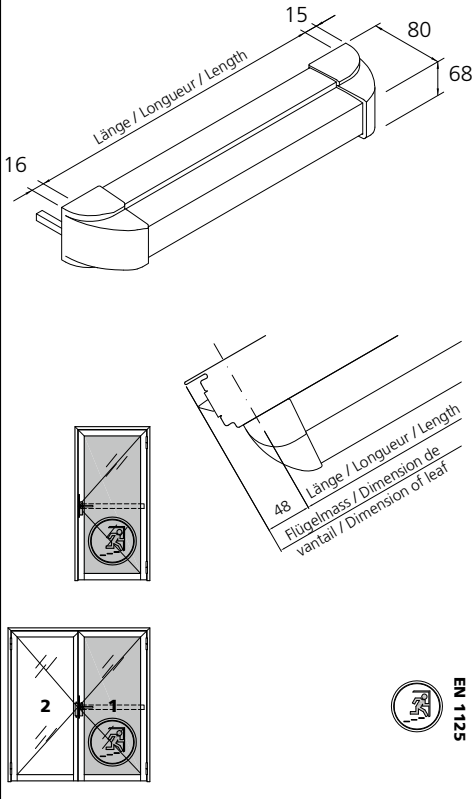
Antipanik-Druckstange

Ferrements

Barre anti-panique

Fittings

Anti-panic pushbar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Antipanik-Druckstange für Gangflügel mit 30° Drehwinkel, DIN links und DIN rechts verwendbar, inkl. Befestigungsmaterial, Edelstahl matt</p> <p>Pushbar anti-panique pour vantail de service avec angle de rotation 30°, utilisable DIN gauche ou DIN droite, accessoires de fixation inclus, inox mat.</p> <p>Anti-panic pushbar for opening leaf with 30° angle of tilt, using for opening left and right, including fixing kit, stainless steel</p> <p>Länge / Longueur / Length 750 - 1000 mm Länge / Longueur / Length 1001 - 1250 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987207 987208</p>

Beschläge

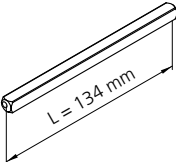
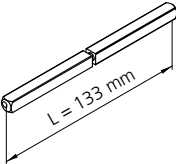
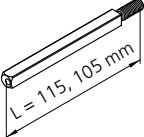

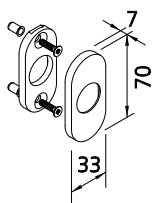
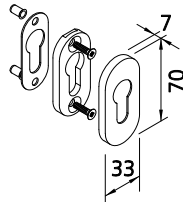
Drückstifte / Rosetten

Ferrements

Carrés de poignées / rosaces

Fittings

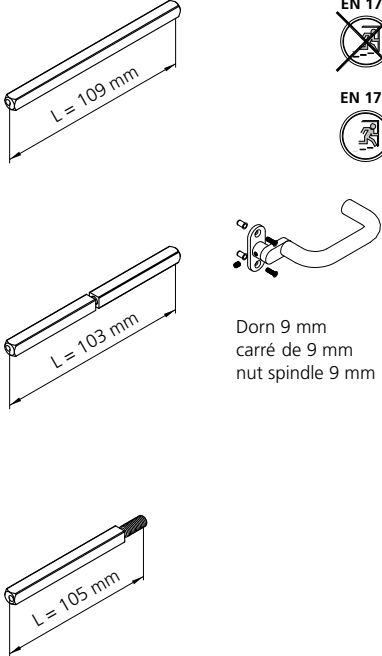
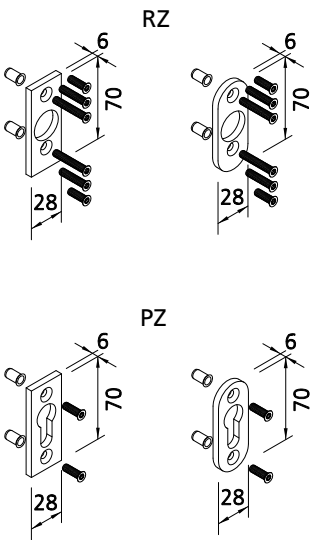
Handle shafts / Rosettes

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
  <p>Dorn 9 mm carré de 9 mm nut spindle 9 mm</p>  	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Standard Drückerstift für Drückerpaar Carré de poignée standard pour paire de poignée Standard door handle shaft for pair of handles</p> <p>Antipanik Drückerstift für Drückerpaar und Drücker, Knopf mit Druckstange Carré de poignée anti panique pour paire de poignée et poignée, bouton avec pushbar anti-panique Door handle shaft anti-panic version for pair of panic door handles and handle, knob with panic pushbar</p> <p>Wechsel Drückerstift für Drücker und Knopf, L = 115 mm für Antipanik-Druckstange und Knopf, L = 105 mm Carré pour changement de poignée pour poignée et bouton, L = 115 mm pour Pushbar-anti-panique et bouton, L = 105 mm Door handle shaft for handle and knob, L = 115 mm for Panic Pushbar and knob, L = 105 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>907315</p> <p>907319</p> <p>907339 (L = 115 mm) 907309 (L = 105 mm)</p>
<p>RZ</p>  <p>PZ</p> 	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Zylinderrosette für Ø 22 mm Rosace pour Ø 22 mm Rosette for Ø 22 mm</p> <p>Zylinderrosette für Ø 17 mm Rosace pour Ø 17 mm Rosette for Ø 17 mm</p> <p>Edelstahl (matt geschliffen) 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter acier inox (poli matt) 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé stainless steel (polished mat finish) 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	<p>2 Stk./pcs</p> <p>2 Stk./pcs</p>	<p>RZ 907352</p> <p>PZ 907353</p>

Beschläge
Drückstifte / Rosetten

Ferrements
Carrés de poignées / rosaces

Fittings
Handle shafts / Rosettes

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 <p>EN 179 EN 1125</p> <p>EN 179 EN 1125</p> <p>Dorn 9 mm carré de 9 mm nut spindle 9 mm</p>	<p>Standard Drückerstift für Drückerpaar Carré de poignée standard pour paire de poignée Standard door handle shaft for pair of handles</p> <p>Anti-Panik Drückerstift für Drückerpaar und Drücker, Knopf mit Druckstange Carré de poignées anti panique pour paire de poignée et poignée, bouton avec pushbar anti-panique Door handle shaft anti-panic version for pair of panic door handles and handle, knob with panic pushbar</p> <p>Wechsel Drückerstift für Drücker, Druckstange und Knopf Carré pour changement de poignée pour poignée, pushbar-anti-panique et bouton Door handle shaft for handle, anti-panic-pushbar and knob</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>907372</p> <p>907373</p> <p>907309</p>
 <p>RZ</p> <p>PZ</p> <p>EN 179 EN 1125</p> <p>EN 179 EN 1125</p>	<p>Zylinderrosette für Ø 22 mm Rosace pour Ø 22 mm Rosette for Ø 22 mm</p> <p>eckig / anguleux / angled rund / rond / round</p> <p>Zylinderrosette für Ø 17 mm Rosace pour Ø 17 mm Rosette for Ø 17 mm</p> <p>eckig / angles vifs / angled rund / rond / round</p> <p>Edelstahl (matt geschliffen) 2 Stk. M5 x 20,24,30 mm Schrauben mit Einnietmutter acier inox (poli matt) 2 pcs de M5 x 20,24,30 mm vis avec rivet taraudé stainless steel (polished mat finish) 2 units M5 x 20,24,30 mm screws with rivet nut</p>	<p>2 Stk./pcs RZ</p> <p>2 Stk./pcs RZ</p> <p>2 Stk./pcs PZ</p> <p>2 Stk./pcs PZ</p>	<p>907336</p> <p>907338</p> <p>907335</p> <p>907337</p>

Beschläge

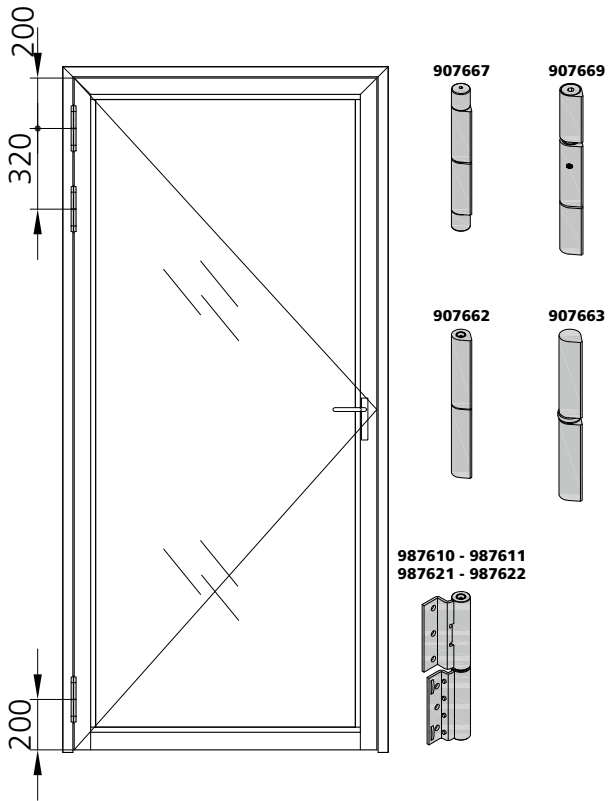
Montageabstände bei Türen mit
3 Bändern

Ferrements

Montage de la quincaillerie
Distance avec 3 paumelles

Fittings

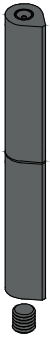
Installation of the fittings
Distance 3 hinges



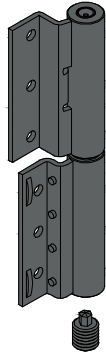
Beschläge
Aushängehöhen

Ferremets
Hauteur de débondage

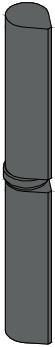
Fittings
Distance for unhide



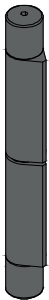
907662



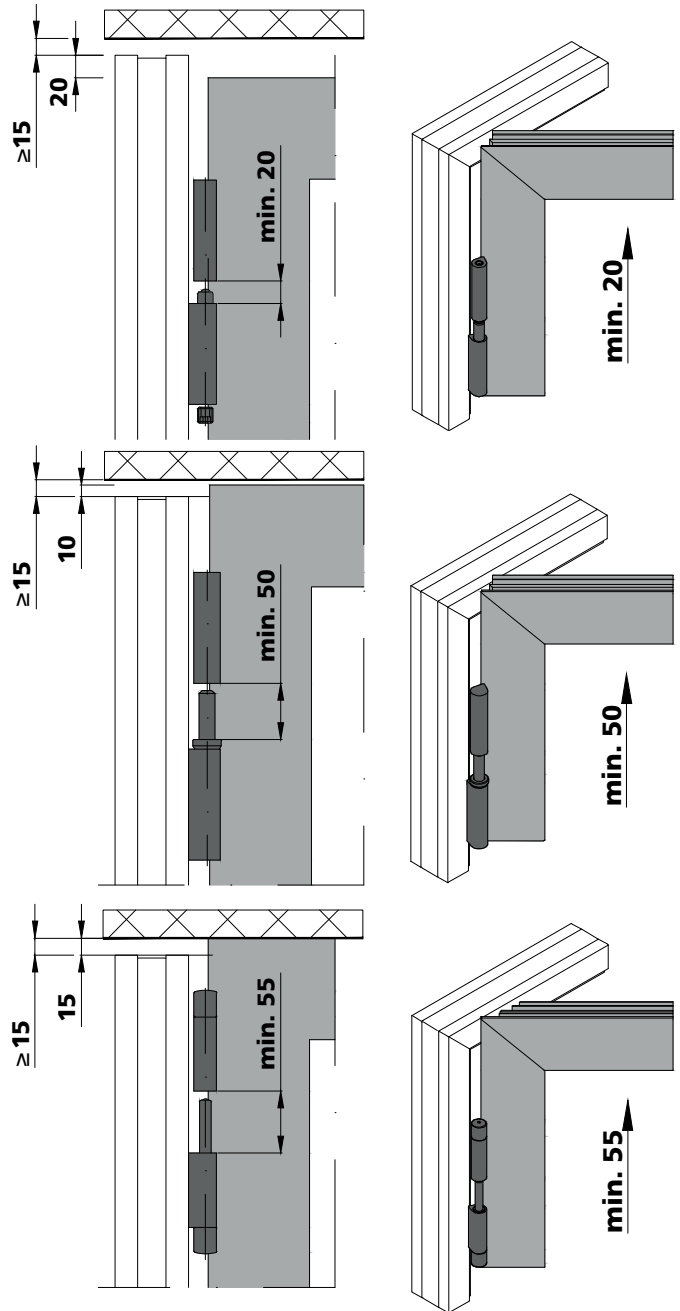
- 987610
-
- 987611
- 987621
-
- 987622



907663



907667



Beschläge

Bänder Beständigkeitsklassen

Ferrements

Classes de résistance des paumelles

Fittings

Hinge resistance classes

Korrosionsbeständigkeit	Einsatzbedingungen
Klasse 0: Keine bestimmte Korrosionsbeständigkeit	Keine spezifischen Einsatzbedingungen, bei denen ein festgelegtes Korrosionsverhalten relevant ist
Klasse 1: Geringe Beständigkeit	Innenbereich in trockener Umgebung
Klasse 2: Moderate Beständigkeit	Innenbereich, in dem Kondensation auftreten kann
Klasse 3: Hohe Beständigkeit	Aussenbereich, in dem gelegentlich oder häufige Befeuchtung, Regen oder Tau auftreten kann
Klasse 4: Sehr hohe Beständigkeit	Aussenbereich mit sehr harten Bedingungen
Klasse 5: Aussergewöhnlich hohe Beständigkeit	Aussenbereich mit aussergewöhnlich harten Bedingungen, bei denen ein Langzeitschutz des Produktes erforderlich ist

Auszug aus Norm EN 1670 (Anhang A)

Résistance à la corrosion	Conditions d'utilisation
Classe 0: pas de résistance à la corrosion définie	Aucune condition d'utilisation spécifique lorsqu'il n'y a pas de résistance à la corrosion définie
Classe 1: faible résistance	Utilisation en intérieur dans une atmosphère sèche
Classe 2: résistance modérée	Utilisation en intérieur avec condensation possible
Classe 3: résistance élevée	Utilisation en extérieur avec pluie ou rosée occasionnelle ou fréquente
Classe 4: résistance très élevée	Utilisation en extérieur dans des conditions très sévères
Classe 5: résistance exceptionnellement élevée	Utilisation en extérieur dans des conditions exceptionnellement sévères nécessitant une protection à long terme du produit

Extrait de la norme EN 1670 (annexe A)

Corrosion resistance	Service conditions
Grade 0: no defined corrosion resistance	No specific service conditions where a defined corrosion resistance is not relevant
Grade 1: low corrosion resistance	Service indoors in warm dry atmospheres
Grade 2: moderate corrosion resistance	Service indoors where condensation may occur
Grade 3: high corrosion resistance	Service outdoors where occasional or frequent wetting by rain or dew may occur
Grade 4: very high corrosion resistance	Service outdoors in very severe conditions
Grade 5: exceptionally high corrosion resistance	Service outdoors in exceptionally severe conditions where long-term protection of the product is required

Extract from standard EN 1670 (annexe A)

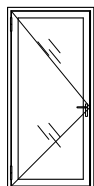
Beschläge
Anschweißband
Höhenverstellbar

Ferremets
Paumelle à souder
Réglable en hauteur

Fittings
Weld-on hinge
Adjustable in height

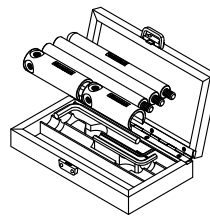
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Stahl-Anschweißband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmier- nippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, avec graisseur, acier brut, Résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel blank, corrosion resistance class 0</p> <p>Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation 15 mm / Pivot spacing 15 mm</p>	2 Stk./pcs	907662

Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]						
	3000	2800	2600	2400	2200	2000	1800
3000	340	300	260	230	210		
2800	330	290	250	220	200		
2600	320	270	240	210	190		
2400	300	250	220	190	170		
2200	280	240	200	180	160		
2000	280	230	200	170	150		
1800	260	210	180	160	140		
	600	800	1000	1200	1400		
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]						



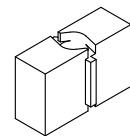
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour
paumelles
Hinge adjusting set

909210



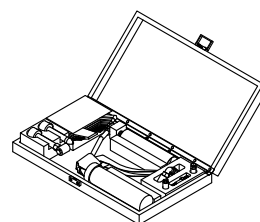
Anschweißlehre
Gabarit de soudage
Welding template

909029



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



Abdeckkappe als Schutz für
Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme
protection peinture
Use cover cap to protect
colour coating

907064



EG Konformitätserklärung 477110014
EG déclaration de conformité 477110014
EC declaration of conformity 477110014

Beschläge

Anschweisband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Ferrements

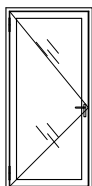
Paumelle à souder
Réglable en hauteur, latéralement
et en profondeur

Fittings

Weld-on hinge
Adjustable in height, sideways and
in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p>Anmerkung: Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.</p> <p>Remarque: Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un automatisme d'ouverture.</p> <p>Note: These hinges have not been tested in combination with automatic swing door drives.</p>	<p>Stahl-Anschweisband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0</p> <p>Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, acier brut, résistance à la corrosion classe 0</p> <p>Steel weld-on hinge adjustable in heightsideways and in depth, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel blank, corrosion resistance class 0</p> <p>Drehpunkt Abstand 15 mm / Axe de rotation de 15 mm / Pivot spacing 15 mm</p>	2 Stk./pcs	907667

Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]						
	3000	2800	2600	2400	2200	2000	1800
3000	340	300	260	230	210		
2800	330	290	250	220	200		
2600	320	270	240	210	190		
2400	300	250	220	190	170		
2200	280	240	200	180	160		
2000	280	230	200	170	150		
1800	260	210	180	160	140		
	600	800	1000	1200	1400		
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]						



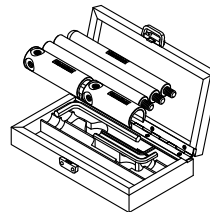
Einsatz zu Rätchenschlüssel
Outil pour clé à cliquet
Insert for ratched spanner

909209



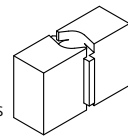
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



Anschweislehre
Gabarit de soudage
Welding template

909029



Schmieraufsatz
Chapiteau pour lubrification
Cap for lubrication

907058



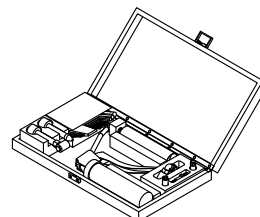
Abdeckkappe als Schutz für
Farbschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme
protection peinture
Use cover cap to protect
colour coating

907065



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



EG Konformitätserklärung 477110014
EG déclaration de conformité 477110014
EC declaration of conformity 477110014

Beschläge
Anschweisband

Ferrements
Paumelle à souder

Fittings
Weld-on hinge

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Stahl-Anschweisband mit Axialkugellager, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier avec roulement à billes axial, acier brut, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge with axial ball bearing, steel blank, corrosion resistance class 0</p> <p>Drehpunktabstand 17 mm Axe de rotation 17 mm Pivot spacing 17 mm</p>	1 Stk./pce	907663

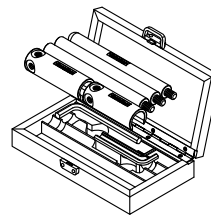
 Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]							
	3000	2800	2600	2400	2200	2000	1800
370	360	350	340	330	320	310	300
360	340	330	320	310	300	290	280
350	340	320	310	300	290	280	270
340	320	310	300	290	280	270	260
330	310	300	290	280	270	260	250
320	300	290	280	270	260	250	240
310	290	280	270	260	250	240	230
300	280	270	260	250	240	230	220
290	270	260	250	240	230	220	210
280	260	250	240	230	220	210	200
270	250	240	230	220	210	200	190
260	240	230	220	210	200	190	180
250	230	220	210	200	190	180	170
240	220	210	200	190	180	170	160
230	210	200	190	180	170	160	150
220	200	190	180	170	160	150	140
210	190	180	170	160	150	140	130
200	180	170	160	150	140	130	120
190	170	160	150	140	130	120	110
180	160	150	140	130	120	110	100
170	150	140	130	120	110	100	90
160	140	130	120	110	100	90	80
150	130	120	110	100	90	80	70
140	120	110	100	90	80	70	60
130	110	100	90	80	70	60	50
120	100	90	80	70	60	50	40
110	90	80	70	60	50	40	30
100	80	70	60	50	40	30	20
90	70	60	50	40	30	20	10
80	60	50	40	30	20	10	0
70	50	40	30	20	10	0	0
60	40	30	20	10	0	0	0
50	30	20	10	0	0	0	0
40	20	10	0	0	0	0	0
30	10	0	0	0	0	0	0
20	0	0	0	0	0	0	0
10	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0

Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]

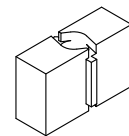
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour
paumelles
Hinge adjusting set

909210



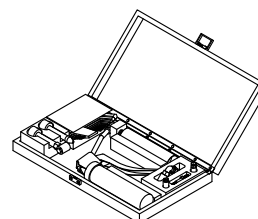
Anschweislehre
Gabarit de soudage
Welding template

909030



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



Abdeckkappe: als Schutz für
Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme
protection peinture
Use cover cap to protect
colour coating

907064



EG Konformitätserklärung 477110014
EG déclaration de conformité 477110014
EC declaration of conformity 477110014

Beschläge

Anschweisband
Höhenverstellbar

Ferremets

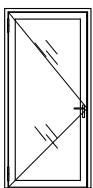
Paumelle à souder
Réglable en hauteur

Fittings

Weld-on hinge
Adjustable in height

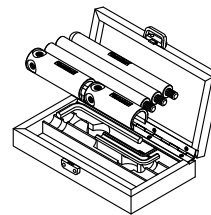
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Stahl-Anschweisband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0</p> <p>Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, acier brut, résistance à la corrosion classe 0</p> <p>Steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end steel blank, corrosion resistance class 0</p> <p>Drehpunktabstand 17 mm Axe de rotation 17 mm Pivot spacing 17 mm</p>	1 Stk./pce	907669

Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]						
	3000	2800	2600	2400	2200	2000	1800
	410	400	390	380	370		
	410	400	390	380	370		
	400	390	380	370	360		
	400	380	370	360	350		
	400	380	370	360	350		
	390	380	360	350	340		
	390	370	360	340	330		
	600	800	1000	1200	1400		
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]						



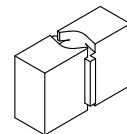
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour
paumelles
Hinge adjusting set

909210



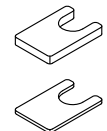
Anschweislehre
Gabarit de soudage
Welding template

909030



Distanzhalter
Distanceurs
Distance pieces

909028



Abdeckkappe als Schutz für
Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme
protection peinture
Use cover cap to protect
colour coating

907064



EG Konformitätserklärung 477110014
EG déclaration de conformité 477110014
EG declaration of conformity 477110014

Beschläge

Falzenschraubband
Höhenverstellbar

Ferrements

Paumelle à visser
Réglable en hauteur

Fittings

Screw-on hinge
Adjustable in height

2 Bänder
2 paumelles
2 hinges

LOW

LOW

Gewicht Türflügel unter 140 kg
Poids du vantail inférieur 140 kg
Leaf weight up to 140 kg
(< 140 kg)

3 Bänder
3 paumelles
3 hinges

LOW

*LOW

LOW

*3. Band wahlweise
3. paumelle au choix
3. hinge if required

2 Bänder
2 paumelles
2 hinges

TOP

LOW

Gewicht Türflügel unter 140 kg
Poids du vantail inférieur 140 kg
Leaf weight up to 140 kg
(< 140 kg)

3 Bänder
3 paumelles
3 hinges

TOP

*TOP

LOW

*3. Band wahlweise
3. paumelle au choix
3. hinge if required

		Zulässige Lasten pro Türflügel in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]				
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	3000	340	300	260	230	210
	2800	330	290	250	220	200
	2600	320	270	240	210	190
	2400	300	250	220	190	170
	2200	280	240	200	180	160
	2000	280	230	200	170	150
	1800	260	210	180	160	140
		600	800	1000	1200	1400
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]				

Anmerkung:
Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.

Remarque:
Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un automatisme d'ouverture.

Note:
These hinges have not been tested in combination with automatic swing door drives.

Beschläge

Falzanschraubband
Höhenverstellbar

Ferrements




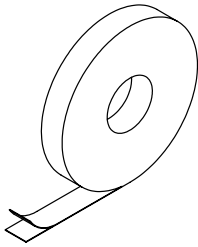


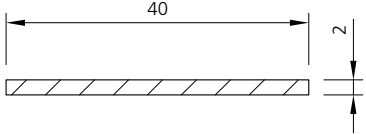
Paumelle à visser
Réglable en hauteur

Fittings

Screw-on hinge
Adjustable in height

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Falzanschraubband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 Paumelle à visser réglables en hauteur, logée sur billes, avec graisseur, Résistance à la corrosion classe 4 Screw-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, Corrosion resistance class 4</p> <p>Band TOP (oben), Paumelle TOP (en haut), Hinge TOP (top)</p> <p>Stahl verzinkt-blau, acier zingué-bleu, galvanized-blue steel DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left</p>	<p>1 Stk./pce 1 Stk./pce</p>	<p>987610 987611</p>
	<p>Band LOW (unten), Paumelle LOW (basse), Hinge LOW (low)</p> <p>Stahl verzinkt-blau, acier zingué-bleu, galvanized-blue steel DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left</p>	<p>1 Stk./pce 1 Stk./pce</p>	<p>987622 987621</p>
<p>907064</p> <p>Abdeckkappe: als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen Utiliser le bouchon comme protection peinture Use cover cap to protect colour coating</p>	<p>Schmiererset Jeu de graissage Lubrication set</p> <p>909240</p> <p>Bohrlehre inklusiv Bohrer und Gewindeformer Gabarit de perçage mèche et taraud y incluse Drilling template bit and tapper included</p> <p>909110</p>		

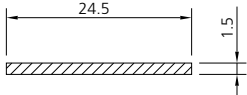
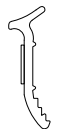

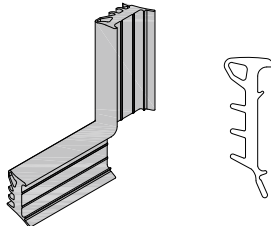
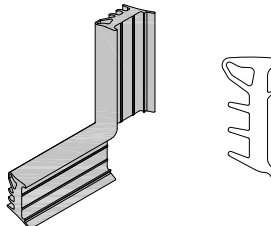
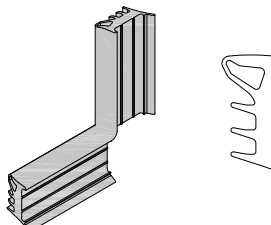
Zubehör
Dichtungen**Accessoires**
Joints**Accessories**
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Falzabdeckung aus CR schwarz Recouvrement de feuillure en CR noir Rebate cover CR black	100 m	985704
	Falzabdeckung aus CR schwarz Recouvrement de feuillure en CR noir Rebate cover CR black	100 m	985705
	Falzabdeckung Hi aus PE grau Recouvrement de feuillure Hi en PE gris Rebate cover Hi PE gray	100 m	985315
	Falzdichtband Ruban d'étanchéité de feuillure Rebate sealing tape 19 x 1.5 mm	60 m (1 Rolle à 60 m) (1 rouleau à 60 m) (1 roll à 60 m)	988051
	Anschlagdichtung Tür CR, mit Gleitlack, schwarz Joint de butée porte CR, avec laque lubrifiante, noir Door weatherstripping CR, with anti-friction coating, black	75 m	985701
	Dichtstück für Standflügel CR, schwarz Pièce d'étanchéité pour vantail semi-fixe CR, noir Sealing piece for fixed leaf CR, black	links gauche 10 Stk./pcs left rechts droite 10 Stk./pcs right	985731 985732
	Brandschutzstreifen Einsatz Glasfalz, einseitig klebend Bande intumescente pour feuillure du verre, collant d'un côté Intumescent strip for glass rebate, one side self adhesive	25 m	988030

Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

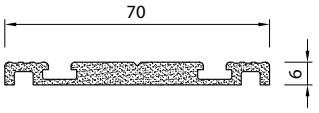
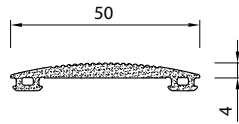
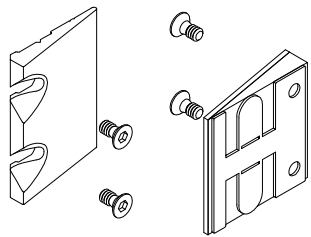
Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Brandschutzstreifen (grau) Einsatz Glasfalz, einseitig klebend Bande intumescente (gris) pour feuillure du verre, collant d'un côté Intumescent strip (grey) for glass rebate, one side self adhesive</p>	25 m	948000
	<p>Verglasungsdichtung aussen CR, schwarz, selbstklebend, Fugenbreite 2 mm Joint de vitrage extérieur CR, noir, auto adhésif, largeur de joint 2 mm Glazing seals outside CR, black, self-adhesive, joint widths 2 mm</p>	100 m	905712
	<p>Verglasungsdichtung aussen CR, schwarz, selbstklebend, Fugenbreite 5 mm Joint de vitrage extérieur CR, noir, auto adhésif, largeur de joint 5 mm Glazing seals outside CR, black, self-adhesive, joint widths 5 mm</p>	100 m	985702
	<p>Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 3 und 4 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 3 et 4 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 3 and 4 mm antifriction coating, silicon free</p>	100 m	905784
	<p>Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 5 und 6 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 5 et 6 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 5 and 6 mm antifriction coating, silicon free</p>	100 m	905785
	<p>Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 7 und 8 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 7 et 8 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 7 and 8 mm antifriction coating, silicon free</p>	75 m	905786

Zubehör
Dichtungen
Isolierte Schwelle

Accessoires
Joints
Seuils isolés

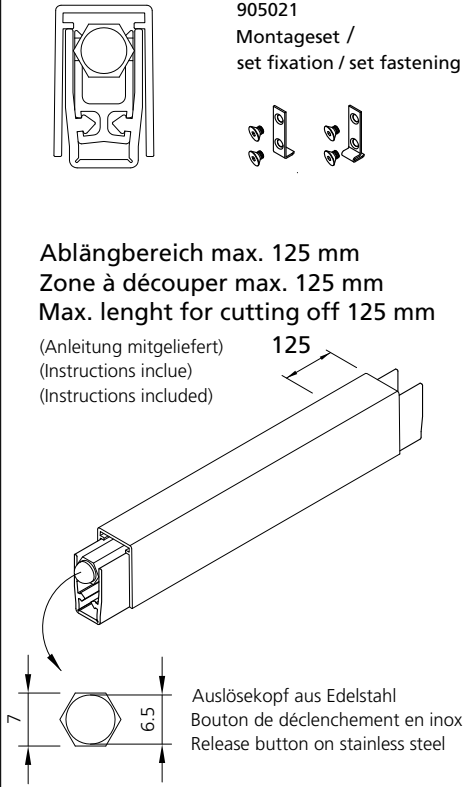
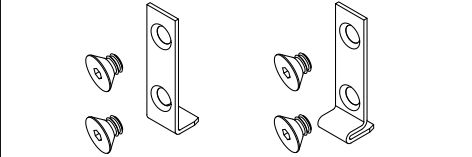
Accessories
Weatherstrippings
Insulated thresholds

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Aufsatzprofil flach BS ABS 30% GF, schwarz Profilé d'applique plat BS ABS 30% GF, noir Attachment profile plane BS ABS 30% GF, black</p>	3 m	984851
	<p>Aufsatzprofilabdeckung CR, schwarz Recouvrement du profilé d'applique CR, noir Cover for attachment profile CR, black</p>	3 m	985721
	<p>Dichtkeil Set 1 flügelige Tür Aluminium Kit joint d'étanchéité de seuil pour porte 1 vantail Aluminium Seal-wedge set for 1 leaf door Aluminium</p> <p>Dichtkeil Set 2 flügelige Tür Aluminium Kit joint d'étanchéité de seuil pour porte 2 vantaux Aluminium Seal-wedge set for 2 leaved door Aluminium</p>	1 Stk./pce	955002
		1 Stk./pce	955003

Zubehör
Senkdichtungen

Accessoires
Joints de seuil

Accessories
Floor seals

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.																								
 <p>905021 Montageset / set fixation / set fastening</p> <p>Ablängbereich max. 125 mm Zone à découper max. 125 mm Max. length for cutting off 125 mm (Anleitung mitgeliefert) (Instructions include) (Instructions included)</p> <p>Auslösekopf aus Edelstahl Bouton de déclenchement en inox Release button on stainless steel</p>	<p>Absehbare Bodendichtung inkl. Montageset 905021 Joint de seuil automatique incl. set fixation 905021 Drop floor seal incl. set fastening 905021</p> <table border="1" data-bbox="608 629 1098 1301"> <thead> <tr> <th>Länge Longueur Length</th> <th>Anwendungsbereich Domaine d'application Application area</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>333 mm</td><td>233 - 358 mm</td></tr> <tr><td>458 mm</td><td>359 - 483 mm</td></tr> <tr><td>583 mm</td><td>484 - 608 mm</td></tr> <tr><td>708 mm</td><td>609 - 733 mm</td></tr> <tr><td>833 mm</td><td>734 - 858 mm</td></tr> <tr><td>958 mm</td><td>859 - 983 mm</td></tr> <tr><td>1083 mm</td><td>984 - 1108 mm</td></tr> <tr><td>1208 mm</td><td>1109 - 1233 mm</td></tr> <tr><td>1333 mm</td><td>1234 - 1358 mm</td></tr> <tr><td>1458 mm</td><td>1359 - 1483 mm</td></tr> <tr><td>1583 mm</td><td>1484 - 1608 mm</td></tr> </tbody> </table> <p>Zuschnitt über Bestellformular Coupe en longueur via formulaire de commande For pre-cutting, use order form</p>	Länge Longueur Length	Anwendungsbereich Domaine d'application Application area	333 mm	233 - 358 mm	458 mm	359 - 483 mm	583 mm	484 - 608 mm	708 mm	609 - 733 mm	833 mm	734 - 858 mm	958 mm	859 - 983 mm	1083 mm	984 - 1108 mm	1208 mm	1109 - 1233 mm	1333 mm	1234 - 1358 mm	1458 mm	1359 - 1483 mm	1583 mm	1484 - 1608 mm	<p>1 Stk./pce</p>	<p>905010 * 905011 * 905012 * 905013 * 905014 * 905015 905016 905017 905018 905019 905020 *</p> <p>*auf Anfrage sur demande on request</p>
Länge Longueur Length	Anwendungsbereich Domaine d'application Application area																										
333 mm	233 - 358 mm																										
458 mm	359 - 483 mm																										
583 mm	484 - 608 mm																										
708 mm	609 - 733 mm																										
833 mm	734 - 858 mm																										
958 mm	859 - 983 mm																										
1083 mm	984 - 1108 mm																										
1208 mm	1109 - 1233 mm																										
1333 mm	1234 - 1358 mm																										
1458 mm	1359 - 1483 mm																										
1583 mm	1484 - 1608 mm																										
	<p>Montageset Ersatz Set de fixation Remplacement Fastening Set Replacement</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>905021</p>																								

Senkdichtung Bestellformular Sonderlängen

Joint de seuil automatique Formulaire de commande pour longueurs spéciales

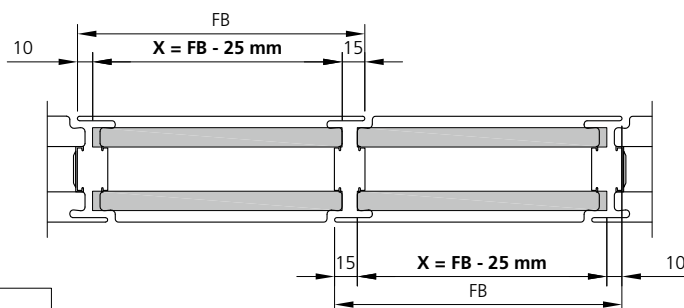
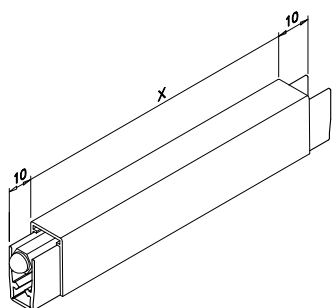
Automatic drop seal Order form for seals cut to length

Bestellung: **905002**
Commande: **905002**
Order: **905002**

Kunde:
Client:
Customer:

Kontaktperson:
Responsable de projet:
Project responsibility:

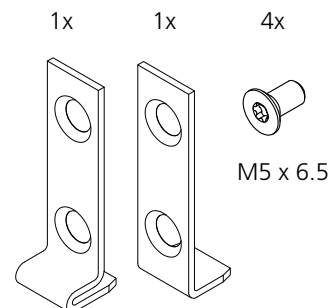
Objekt:
Projet:
Project:



FB = Flügelbreite
Largeur de vantail
Leaf width

Anwendungsbereich Domaine d'application Application area	Stück Qté. Piece	Länge X Longueur X Lenght X
FB = 233 - 358 mm		
FB = 359 - 483 mm		
FB = 484 - 608 mm		
FB = 609 - 733 mm		
FB = 734 - 858 mm		
FB = 859 - 983 mm		
FB = 984 - 1108 mm		
FB = 1109 - 1233 mm		
FB = 1234 - 1358 mm		
FB = 1359 - 1483 mm		
FB = 1484 - 1608 mm		

**inkl. Montageset 905021
avec kit de montage 905021
incl. installation set 905021**



Zubehör

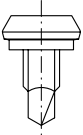
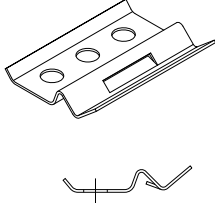
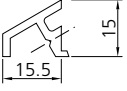
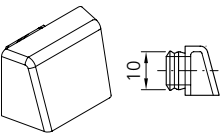
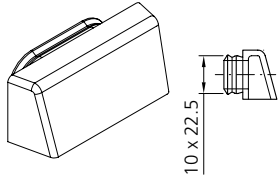
Klemmknöpfe / Federn

Accessoires

Boutons de fixation / ressorts

Accessories

Stud fasteners / springs

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Klemmknopfschraube selbstbohrend für Glashalteleisten, Stahl chromatiert	100 Stk./pcs	906577
	Vis à tôle autoforeuse pour parclozes, acier chromaté	1000 Stk./pcs	906578
	Stud fastener self drilling for glazing beads, chromated steel	Mag. 200 Stk./pcs	906579
	Feder für Glashalteleisten mit Haltehaken, Edelstahl	100 Stk./pcs	906421
Ressort pour parclozes avec crochet de retenue, acier inox			
Spring for glazing beads with retaining clamp, stainless steel			
	Wetterschenkel Aluminium roh	6 m	963302
Renvoi d'eau aluminium brut			
Weatherbord mill finished aluminium			
	Wasserablaufftülle PA 6 schwarz	10 Stk./pcs	900100
Douille d'écoulement PA 6 noir			
Draining pipe PA 6 black			
	Wasserablaufftülle PA 6 schwarz	10 Stk./pcs	900103
Douille d'écoulement PA 6 noir			
Draining pipe PA 6 black			
Stanzwerkzeug Art.Nr. 909360 Outil de poinçonnage, art. no. 909360 Punching die, art. no. 909360			

Zubehör

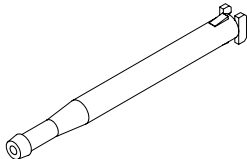
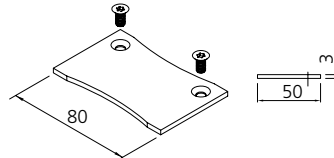
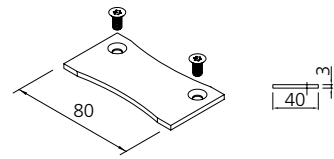
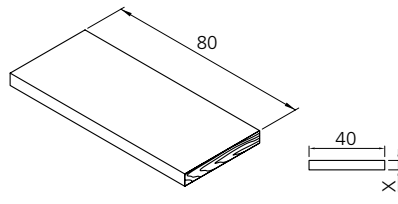
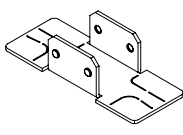
Klemmköpfe / Federn

Accessoires

Boutons de fixation / ressorts

Accessories

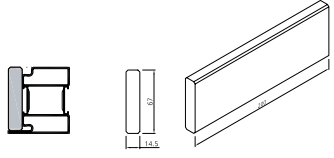
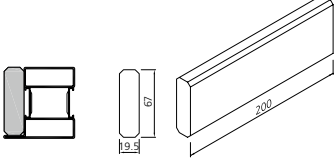
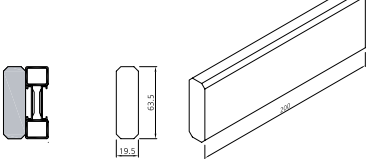
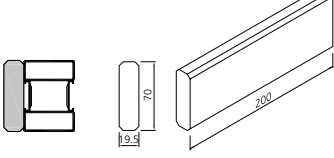
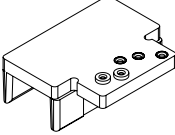
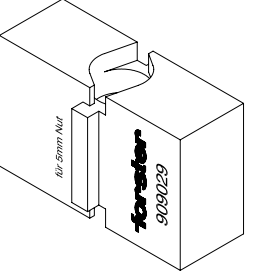
Stud fasteners / springs

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Entspannungs- und Entwässerungsröhrchen für verdeckte Entspannung und Entwässerung TPE, schwarz Tubulure invisible de décompression et d'évacuation d'eau TPE, noir Decompression and drainage pipe for hidden decompression and drainage TPE, black	10 Stk./pcs	980101
	Glasfalzbrücke, breit, 50 mm Pont feuillure du verre, large, 50 mm Glass rebate bridge, wide, 50 mm	5 Stk./pcs	986705
	Glasfalzbrücke, breit, 40 mm Pont feuillure du verre, large, 40 mm Glass rebate bridge, wide, 40 mm	5 Stk./pcs	986706
	Set Distanzstücke Hartholz Kit distanceurs Bois dur Set distance pieces Hardwood X = 1 mm 16 Stk./pcs X = 3 mm 16 Stk./pcs X = 5 mm 16 Stk./pcs	1 Stk./pce	980401
	Einschweisblech für Profilende (90°) CrNi Plaque à souder en bout de profilé (90°) acier inox Weld-in plate for profile end (90°) CrNi	10 Stk./pcs	906300

Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre

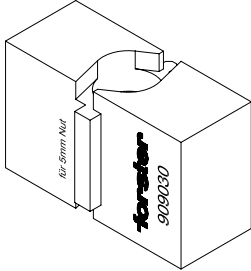
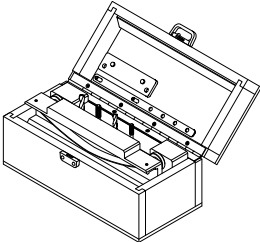
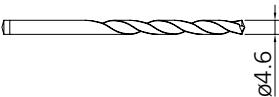
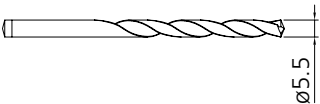
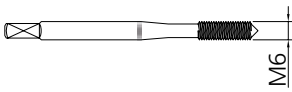
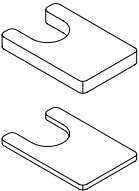
Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Sägehilfe für Türprofile Kunststoff (POM) Cale de débitage pour profilés de porte Matière plastique (POM) Sawing aid for door profiles Plastics (POM)</p>	2 Stk./pcs	988010
	<p>Sägehilfe für Rahmenprofile Kunststoff (POM) Cale de débitage pour profilés de cadre Matière plastique (POM) Sawing aid for frame profile Plastics (POM)</p>	2 Stk./pcs	988011
	<p>Sägehilfe für Blechprofile Kunststoff (POM) Cale de débitage pour profilés avec tôle Matière plastique (POM) Sawing aid for steel sheet profile Plastics (POM)</p>	2 Stk./pcs	988014
	<p>Sägehilfe für Rahmenprofile Kunststoff (POM) Cale de débitage pour profilés de cadre Matière plastique (POM) Sawing aid for frame profile Plastics (POM)</p>	2 Stk./pcs	988015
	<p>Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template</p> <p>Befestigungsfeder, Art.Nr. 906420/906421 Klemmknopf, Art. Nr. 906583 Klemmniete, Art. Nr. 906574 ressort de fixation, art. no. 906420/906421 bouton-pression, art. no. 906583 rivet de serrage, art. no. 906574 fastening spring, art. no. 906420/906421 stud fastener, art. no. 906583 clamping rivet, art. no. 906574</p>	1 Stk./pce	909105
	<p>Anschweislehre Gabarit de soudage Welding template</p> <p>für Anschweissbänder 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664 3D, Art. Nr. 907667/907668 pour paumelles à souder à 2 ailes, art. no. 907662/907664 à 3D, art. no. 907667/907668 for weld-on hinges in 2 parts, art. no. 907662/907664 in 3D, art. no. 907667/907668</p>	2 Stk./pcs	909029

Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre

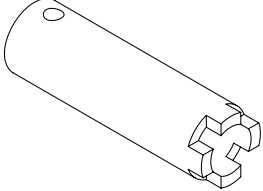
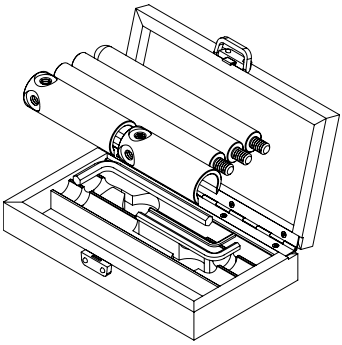
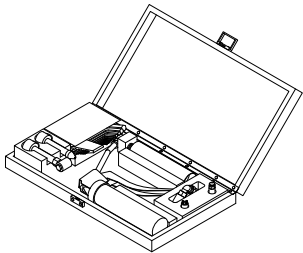

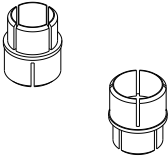
Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Anschweislehre Gabarit de soudage Welding template</p> <p>für Anschweissbänder 2-teilig, Art. Nr. 907663 3-teilig, Art. Nr. 907669 pour paumelles à souder à 2 ailes, art. no. 907663 à 3 ailes, art. no. 907669 for weld-on hinges in 2 parts, art. no. 907663 in 3 parts, art. no. 907669</p>	2 Stk./pcs	909030
	<p>Bohrlehre zu Falzanschraubänder 987610-987613, 987621-987624 inklusive Bohrer 909219, 909220 und Gewindeformer 909221, 909222 Gabarit de perçage pour paumelles à visser 987610-987613, 987621-987624 mèche 909219, 909220 et taraud 909221, 909222 y incluse Drilling template for screw-on hinges 987610-987613, 987621-987624 bit 909219, 909220 and tapper 909221, 909222 included</p>	1 Stk./pce	909110
	<p>Ersatz Bohrer zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Mèche de rechange pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement bit for drilling template art. no. 909110</p>	2 Stk./pcs	909219
	<p>Ersatz Bohrer zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Mèche de rechange pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement bit for drilling template art. no. 909110</p>	2 Stk./pcs	909220
	<p>Ersatz Gewindeformer M6 zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Taraud de rechange M6 pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement tapper M6 for drilling template art. no. 909110</p>	1 Stk./pce	909221
	<p>Distanzhalter zu Anschweissband Art. Nr. 907669 Distanceurs pour paumelle à souder art. no. 907669 Distance pieces for weld-on hinge art. no. 907669</p>	1 Stk./pce	909028

Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre

Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Einsatz zu Rätchenschlüssel für 3D-Anschweissband Art. Nr. 907667/907668</p> <p>Outil pour clé à cliquet pour paumelles 3D art. no. 907667/907668</p> <p>Insert for ratched spanner for 3D welding hinges art. no. 907667/907668</p>	1 Stk./pce	909209
	<p>Bandrichteisen-Set Kit Outil de réglage paumelles Hinge adjusting set</p> <p>für Anschweissbänder 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664/907663 3D, Art. Nr. 907667/907668 3-teilig, Art. Nr. 907669 pour paumelles à souder à 2 ailes, art. no. 907662/907664/907663 à 3D, art. no. 907667/907668 à 3 ailes, art. no. 907669 for weld-on hinges in 2 parts, art. no. 907662/907664/907663 in 3D, art. no. 907667/907668 in 3 parts, art. no. 907669</p>	1 Stk./pce	909210
	<p>Schmiererset für Anschweissbandrollen und Falzanschraubband Kit de graissage pour paumelles à souder et à visser Lubrication set for hinges</p>	1 Stk./pce	909240
	<p>Schmieraufsatz für Bänder 907667/907668 Chapiteau pour graisseur pour paumelles 907667/907668 Cap for lubrication for hinges 907667/907668</p>	1 Stk./pce	907058
	<p>Abdeckkappen für Anschweissbänder und Falzanschraubbänder Lackerschutz, wiederverwendbar Bouchon de protection pour paumelles à souder et paumelles à visser Protection pour laquage réutilisable Cover cap for weld-on hinges and screw-on hinges Coat-protective, reusable</p>	60 Stk./pcs	907064

Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre




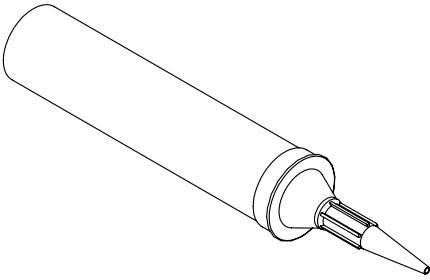
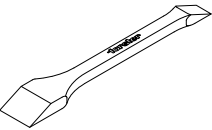

Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Abdeckkappen für Anschweissband Art. Nr. 907667, 907668 Lackerschutz, wiederverwendbar</p> <p>Bouchon de protection pour paumelles à souder art. no. 907667, 907668 Protection pour laquage réutilisable</p> <p>Cover cap for weld-on hinge art. no. 907667, 907668 Coat-protective, reusable</p>	60 Stk./pcs	907065
	<p>Bohrschrauben-Setzgerät (230 V) komplett, inklusive Koffer</p> <p>Appareil à poser les vis autoforeuses (230 V) complet, avec coffret</p> <p>Power driver for self-cutting screws (230 V) complete incl. case</p>	1 Stk./pce	909203
	<p>Schrauben-Vorsatzgerät (Ersatz) Adaptateur pour tournevis (rechange)</p> <p>Power driver adapter (replacement)</p>	1 Stk./pce	909204
	<p>Schrauben-Einsatz (passend zu Art. Nr. 909203)</p> <p>Jeu de tournevis (pour art. no. 909203)</p> <p>Screwdriver bit (fitting art. no. 909203)</p>	2 Stk./pcs	909205
	<p>Einrollwerkzeug für Dichtung Art. Nr. 985704, 985705</p> <p>Rouleau pour joint art. no. 985704, 985705</p> <p>Rolling tool for seal art. no. 985704, 985705</p>	1 Stk./pce	989000
	<p>Einrollwerkzeug für Dichtung Art. Nr. 905784, 905785, 905786, 985701</p> <p>Rouleau pour joint art. no. 905784, 905785, 905786, 985701</p> <p>Rolling tool for seal art. no. 905784, 905785, 905786, 985701</p>	1 Stk./pce	909007

Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre

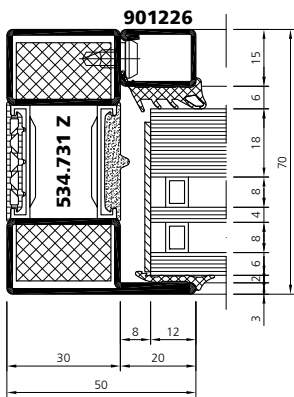
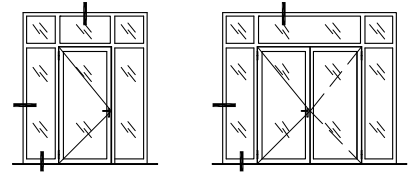
Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Zuschnittwerkzeug Anschlagdichtung Art. Nr. 985701 Outil de découpe pour joint de butée porte art. no. 985701 Cutting tool for door buffer seal art. no. 985701	1 Stk./pce	989415
	Ersatzklingen Lames de rechange Replacement blades	2 Stk./pcs	989416
	Zuschnittwerkzeug Entwässerung Outil de découpe pour évacuation d'eau Cutting tool drainage	1 Stk./pce	989411
	Ersatz Lochklingen Lames de rechange Replacement blades	4 Stk./pcs	989413
	Primer für Glas und Aluminium-Profil Dose à 236 ml Primer pour verre et profilé en aluminium Boîte de 236 ml Primer for glass and aluminium profile Can at 236 ml	1 Stk./pce	908205
	Dichtungsmasse für Dichtungsüberlappungen zum Abdichten der Kreuzpunkte, auf Hybridpolymerbasis schwarz Inhalt Kartusche 290 ml Mastic pour chevauchements de joints, destiné à l'étanchéité des croisements, à base de polymère hybride, noir, contenance de cartouche 290 ml Sealing compound for weatherstripping overlapping to seal the crossing points based on hybridpolymere black content cartridge 290 ml	20 Kartuschen Cartouches Cartridges	908001
		1 Kartusche Cartouche Cartridge	908005
	Glaskelle Levier en bois pour vitrage Wooden glazing wedge	1 Stk./pce	909218
	Schweisstisch für Rahmen forster CREASWISS Table à souder pour cadre forster CREASWISS Welding table for frames forster CREASWISS	auf Anfrage sur demande on request	

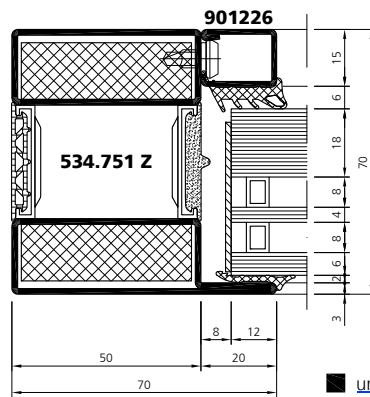
Systemschnitte

Coupes de système

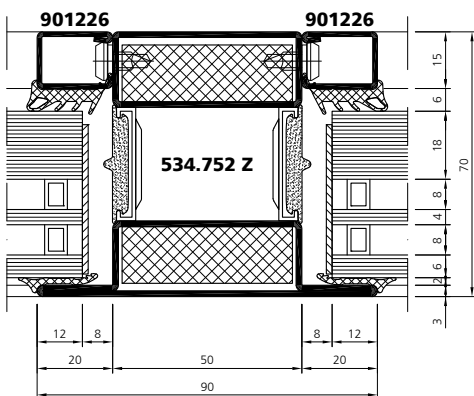
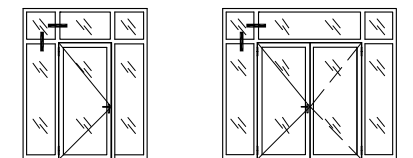
System sections



■ [un_sd_0700](#)



■ [un_sd_0701](#)

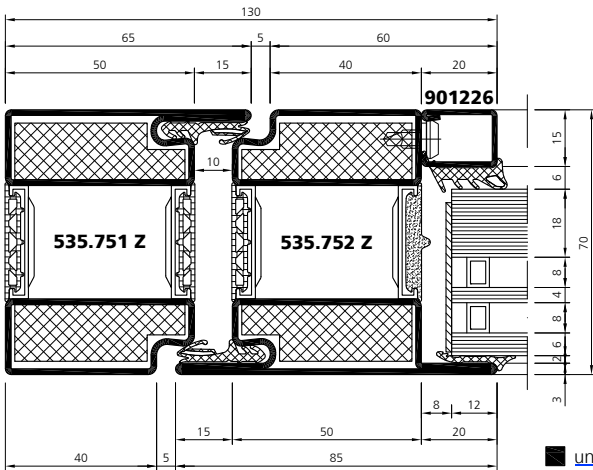
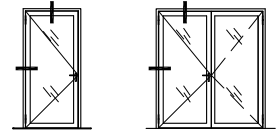


■ [un_sd_0703](#)

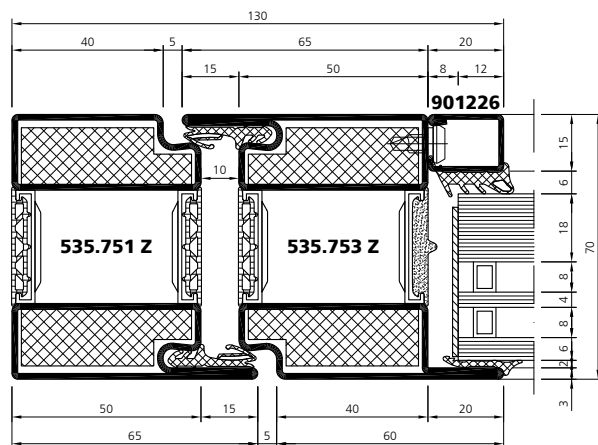
Systemschnitte

Coupes de système

System sections



- [un_sd_0705](#) (535.751Z)
- [un_sd_0704](#) (535.731Z)

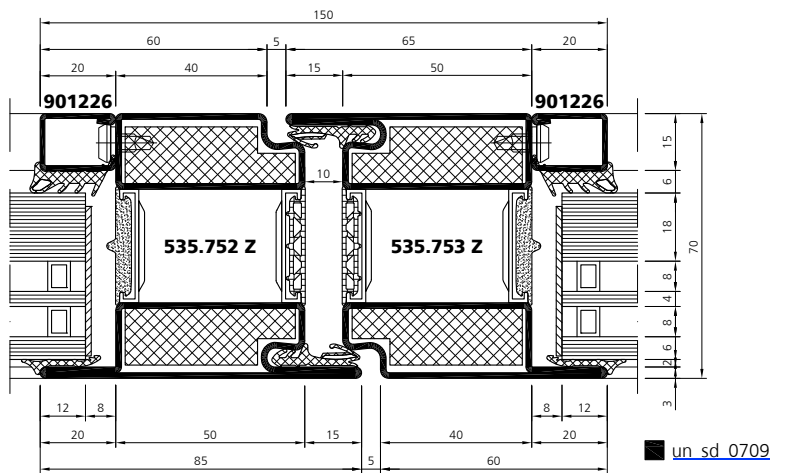
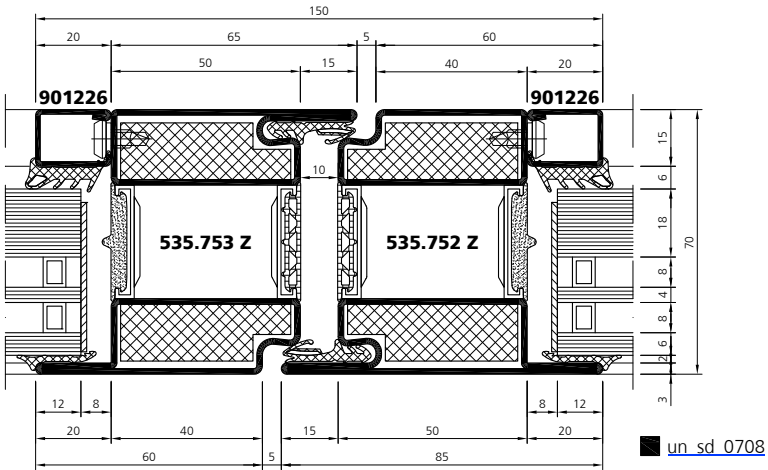
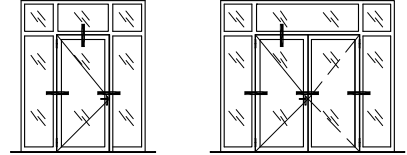


- [un_sd_0707](#) (535.751Z)
- [un_sd_0706](#) (535.731Z)

Systemschnitte

Coupes de système

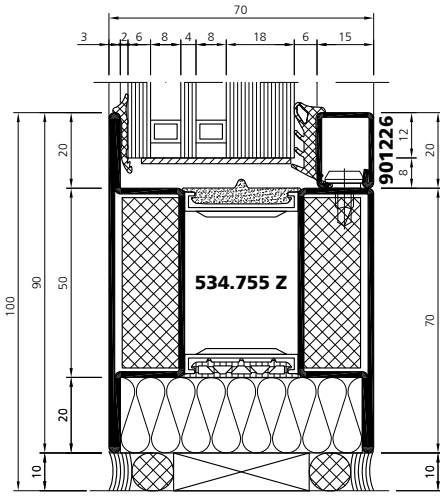
System sections



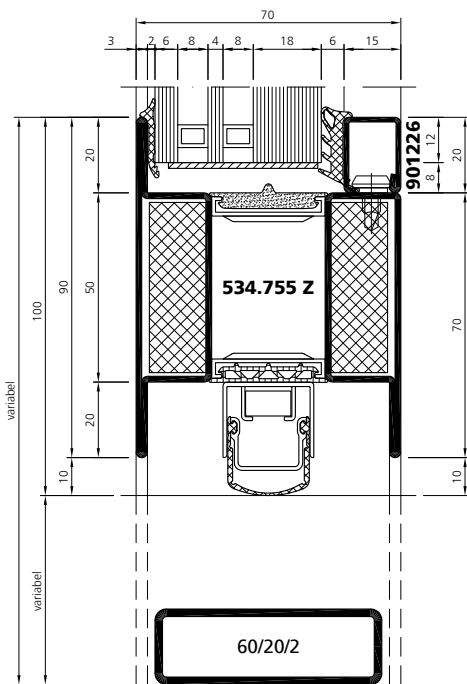
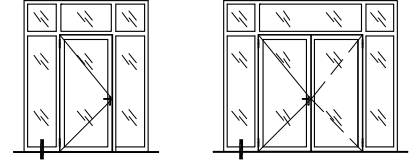
Systemschnitte

Coupes de système

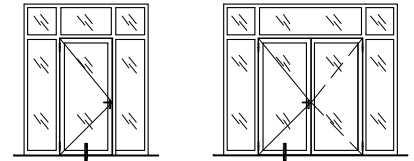
System sections

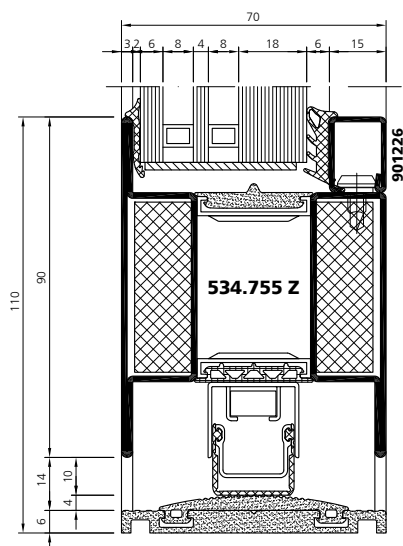
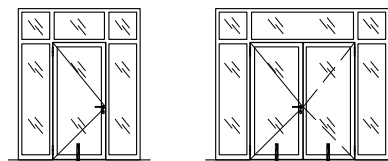
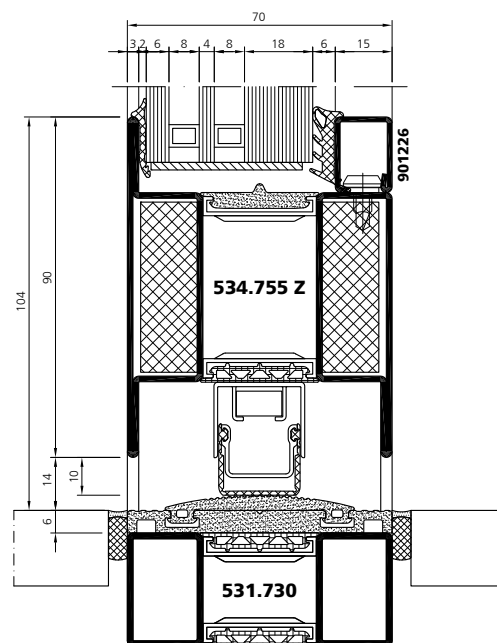


■ un_sd 0710



■ un_sd 0711



**Systemschnitte
Isolierte Schwellen
Renova 2
Universal Design****Coupes de système
Seuils isolés
Renova 2
Universal Design****System sections
Insulated thresholds
Renova 2
Universal Design**■ [un_sd_0728](#)■ [un_sd_0730](#)

Übersicht Systempläne

Tableau des plans du système

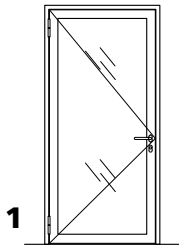
Synopsis of system plans

1	einflügelige Tür
2	• mit Seitenteil
3	• mit zwei Seitenteilen
4	• mit Oberlicht
5	• mit Oberlicht und Seitenteil
6	• mit Oberlicht und zwei Seitenteilen
7	zweiflügelige Tür
8	• mit Seitenteil
9	• mit zwei Seitenteilen
10	• mit Oberlicht
11	• mit Oberlicht und Seitenteil
12	• mit Oberlicht und zwei Seitenteilen
13	Festverglasung

porte à un vantail
• avec partie latérale fixe
• avec deux parties latérales fixes
• avec imposte
• avec imposte et partie latérale fixe
• avec imposte et deux parties latérales fixes
porte à deux vantaux
• avec partie latérale fixe
• avec deux parties latérales fixes
• avec imposte
• avec imposte et partie latérale fixe
• avec imposte et deux parties latérales fixes
vitrage fixe

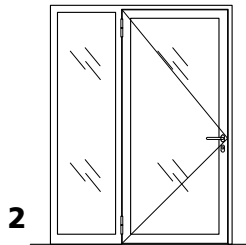
single-leaf door
• with screen abutment
• with 2 screen abutments
• with fanlight
• with fanlight and screen abutment
• with fanlight and 2 screen abutments
double-leaf door
• with screen abutment
• with 2 screen abutments
• with fanlight
• with fanlight and screen abutment
• with fanlight and 2 screen abutments
fixed glazing

■ Stahl / Acier / Steel



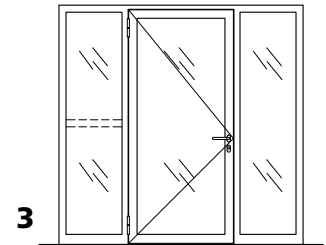
1

■ [un_sp_0430](#)



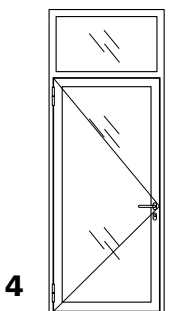
2

■ [un_sp_0431](#)



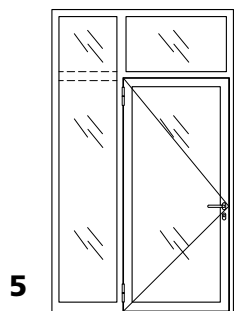
3

■ [un_sp_0432](#)



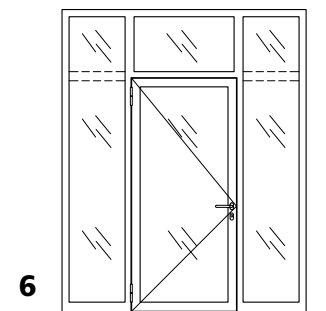
4

■ [un_sp_0433](#)



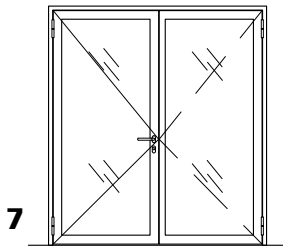
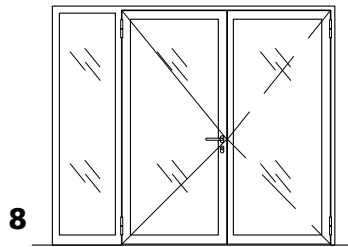
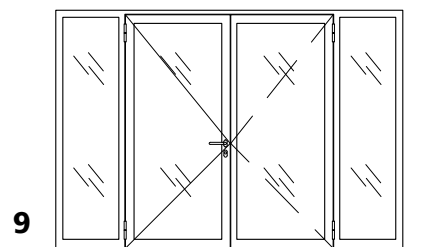
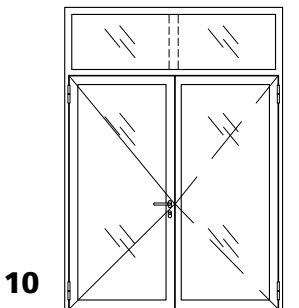
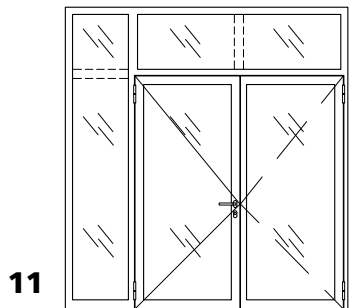
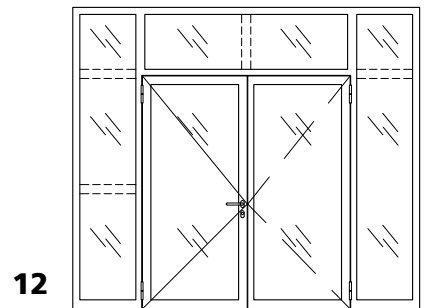
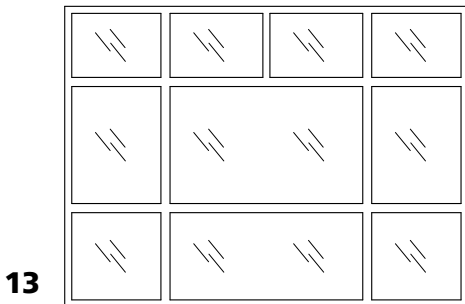
5

■ [un_sp_0434](#)



6

■ [un_sp_0435](#)

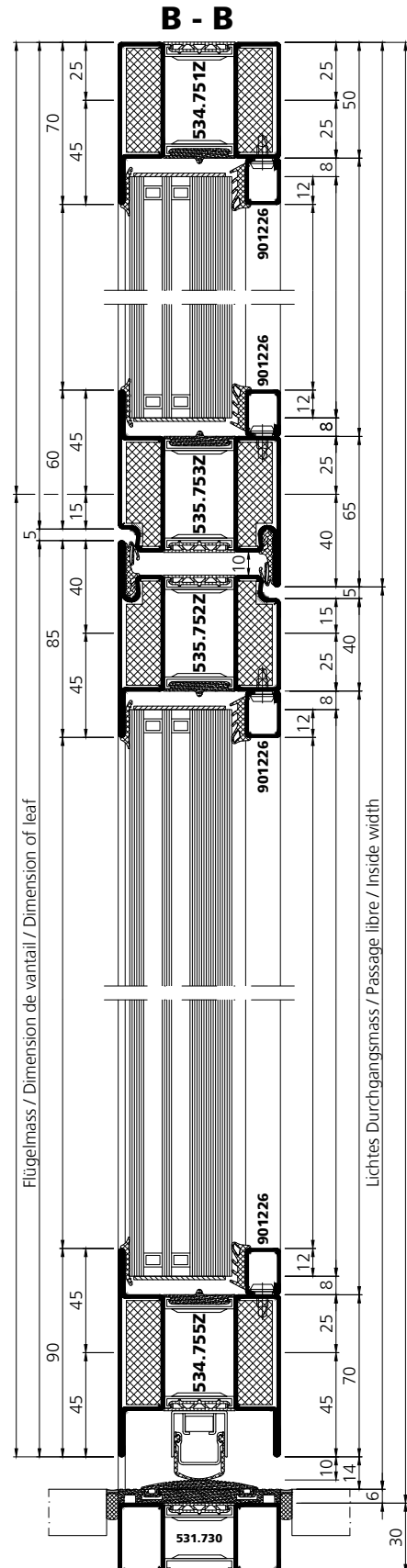
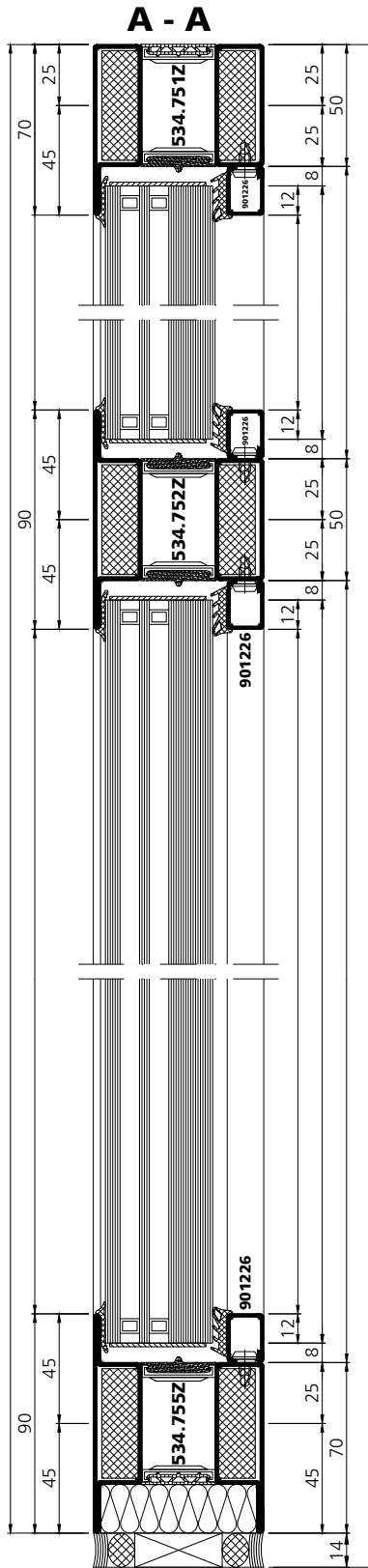
Übersicht Systempläne**Tableau des plans du système Synopsis of system plans**■ [un_sp_0436](#)■ [un_sp_0437](#)■ [un_sp_0438](#)■ [un_sp_0439](#)■ [un_sp_0440](#)■ [un_sp_0441](#)■ [un_sp_0442](#)

Systemplan

Plan du système

System plan

■ [un_sp_0434](#)

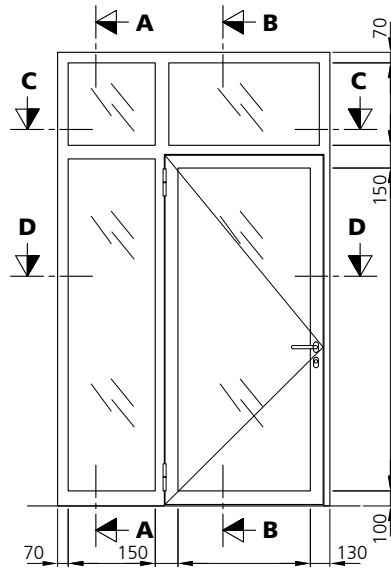


Systemplan

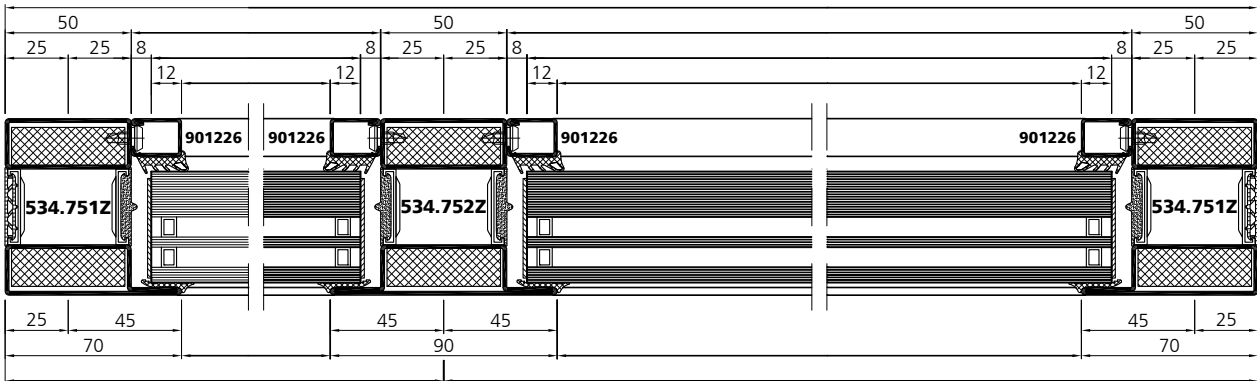
Plan du système

System plan

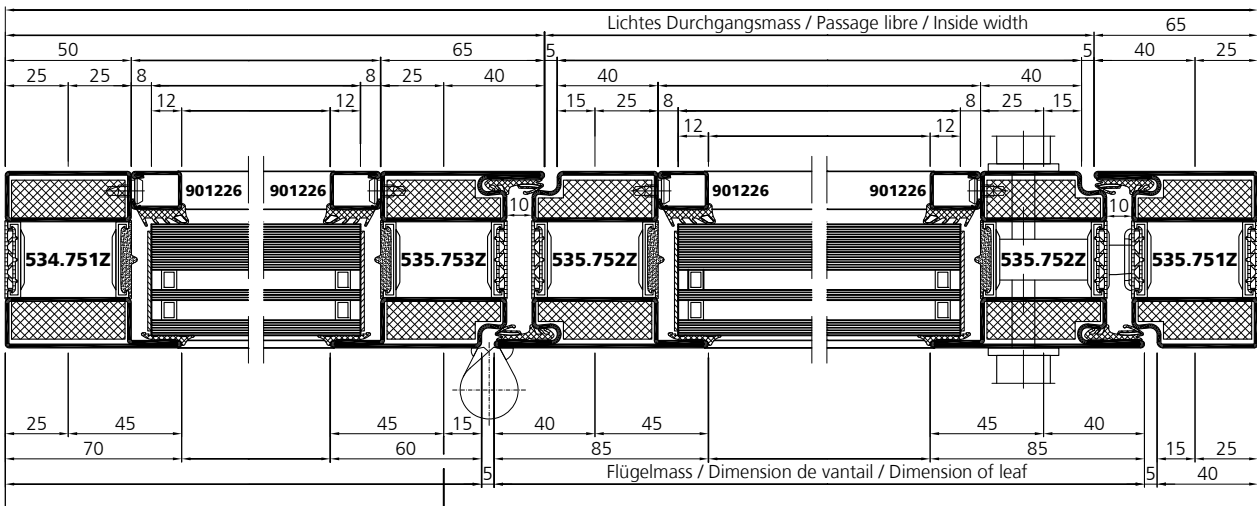
un_sp_0434



C - C



D - D

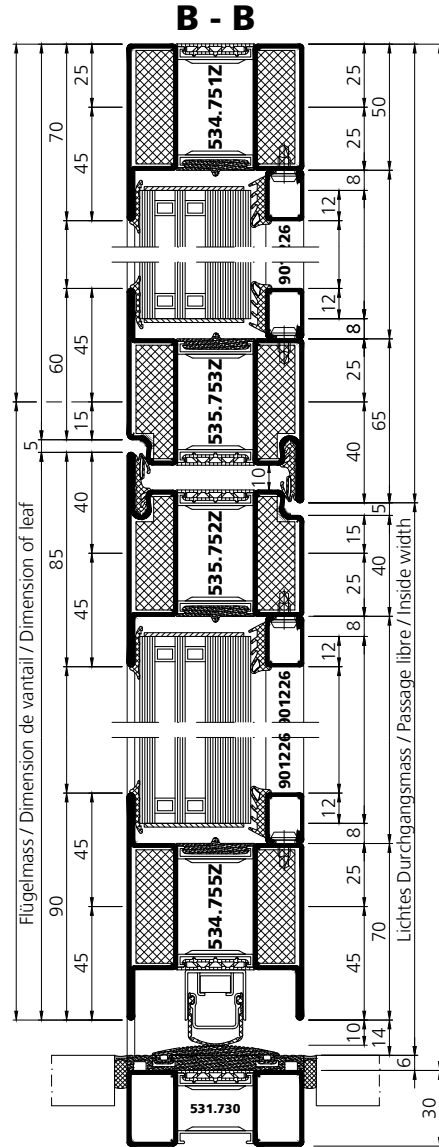
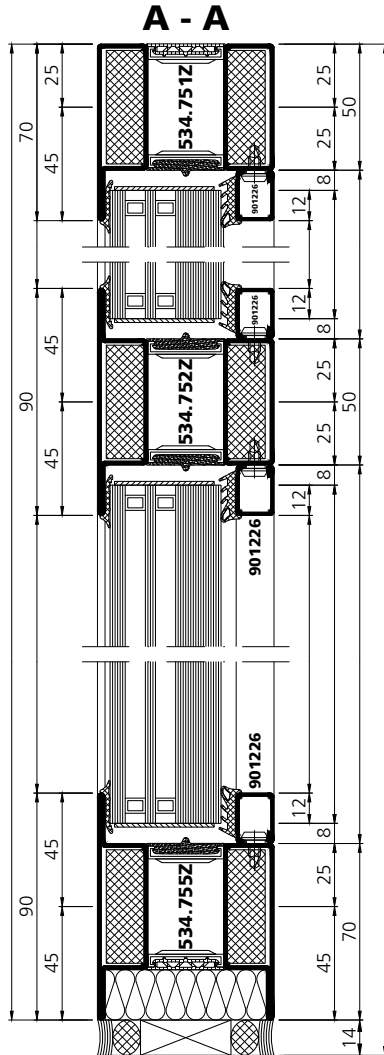


Systemplan

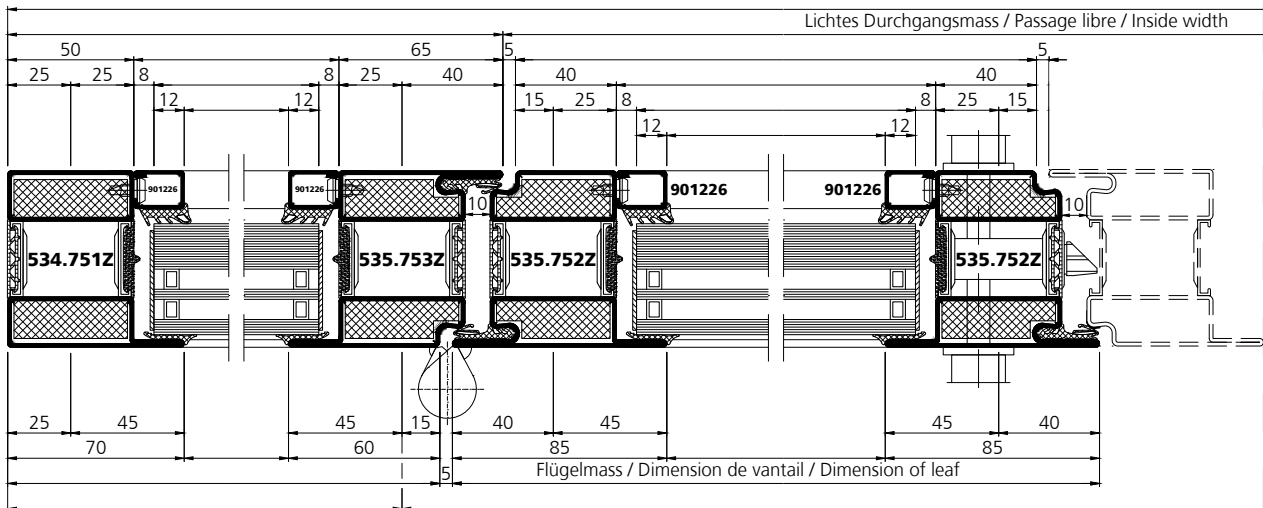
Plan du système

System plan

■ un_sp_0440



D - D

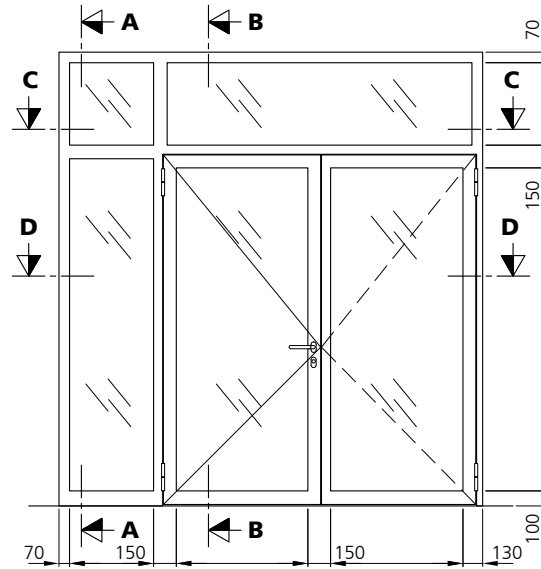


Systemplan

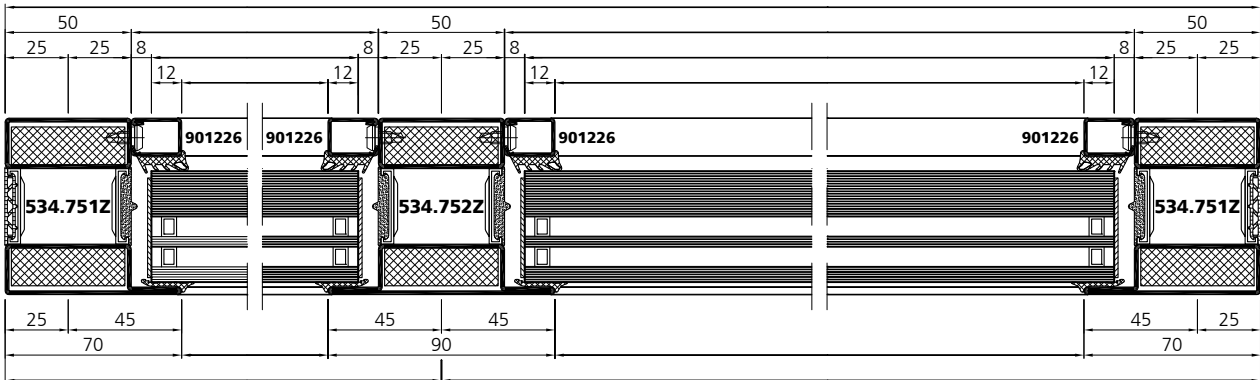
Plan du système

System plan

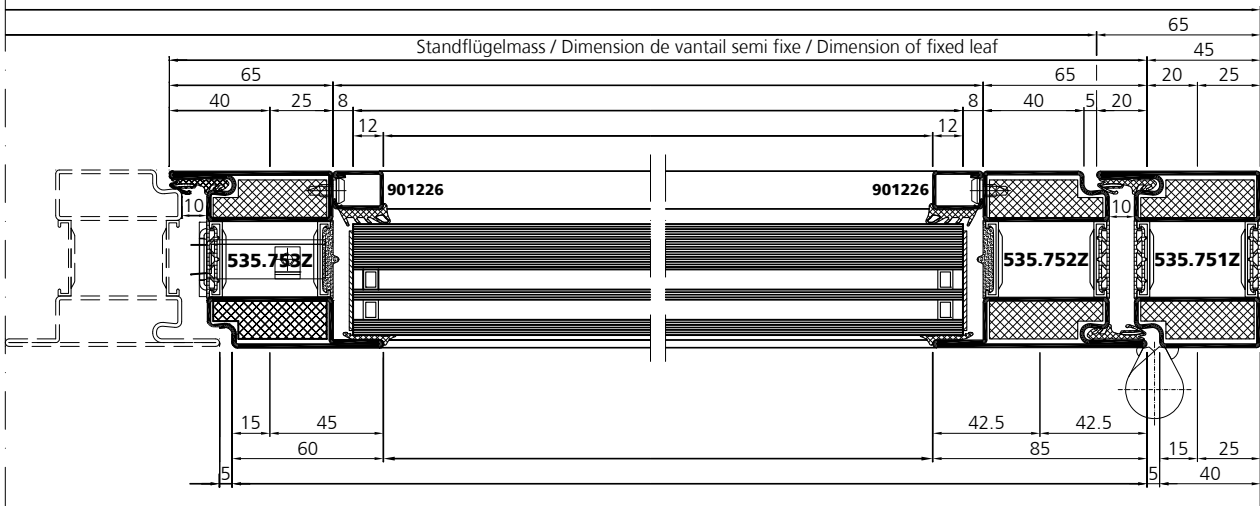
un_sp_0440



C - C



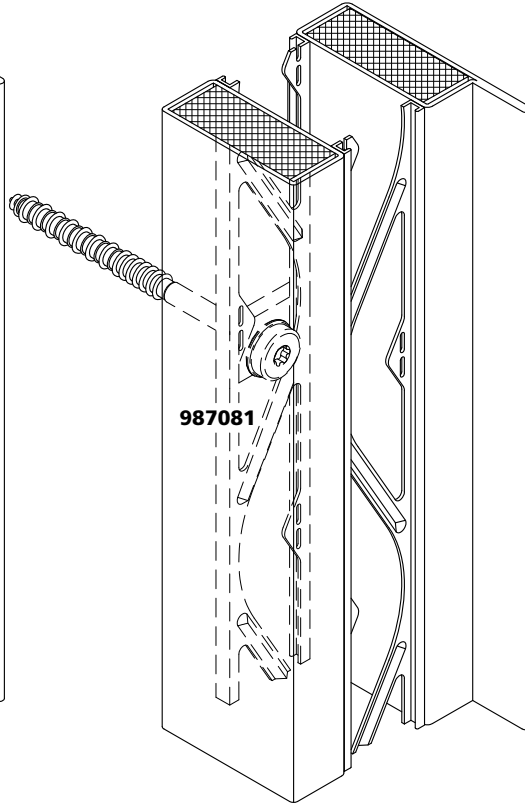
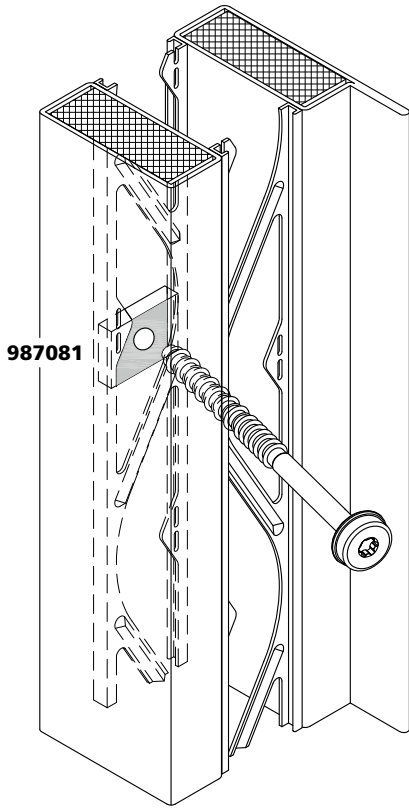
D - D



Wandbefestigung

Fixation murale

Wall mounts



987081
Gewinde M5*
filetage M5*
thread M5*

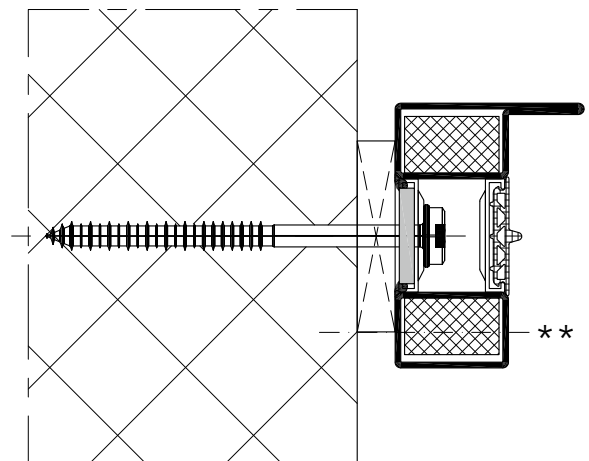
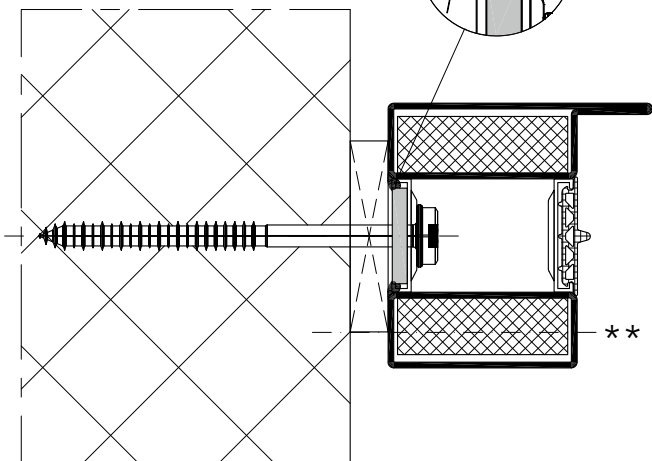
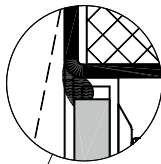


*Aufbohren
auf 10.5 mm
Pergage
jusqu'a 10.5 mm
Drillout
up to 10.5 mm

Befestigungsplatte mit
Profilhalbschalen verschweissen

Plaque de fixation souder avec
les demi-coques du profilé

Weld fixing plate with the
profile half-shells

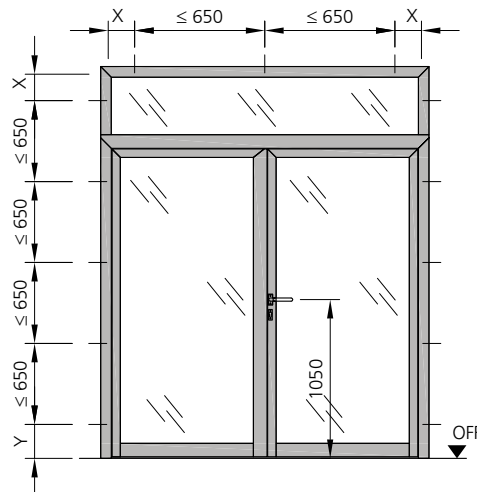
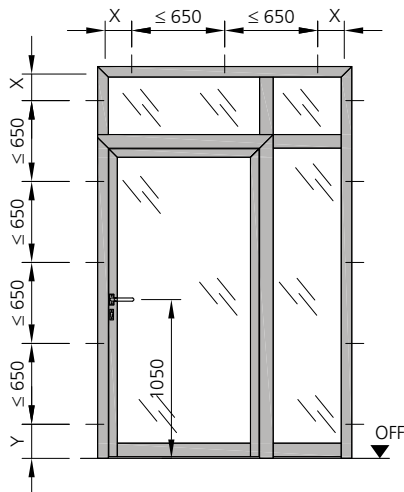
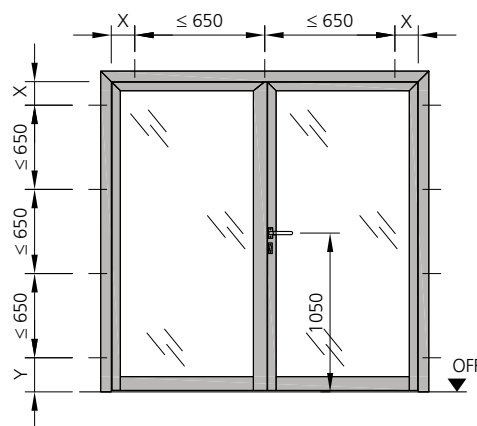
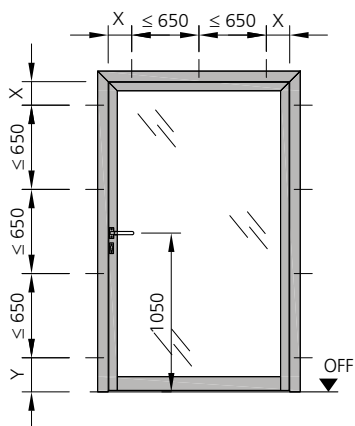


** wahlweise durch Profilschale befestigt
à choix fixation à travers le profilé
fixing optionally through the profile

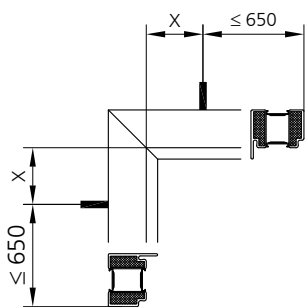
Befestigungspunkte

Points de fixation

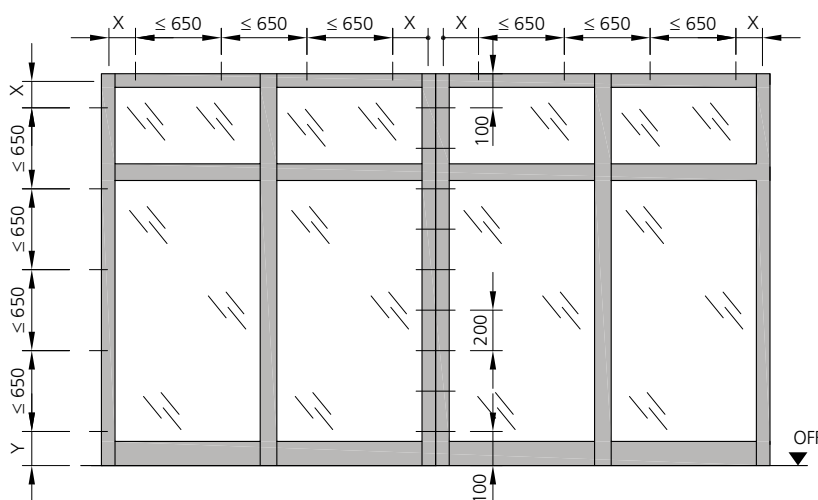
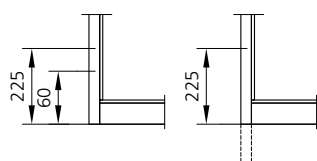
Fixing points



Mass X
Dimension X
Dimension X = 75 ±20



Mass Y
Dimension Y
Dimension Y = 225 / 60 ±20



Befestigungspunkte Elementstoss siehe Seite 89.
Points de fixation pour raccord d'assemblage voir page 89.
Fixing points for site joint see page 89.

Wandanschlüsse

Nummernschlüssel

Raccords muraux

Légende

Wall abutments

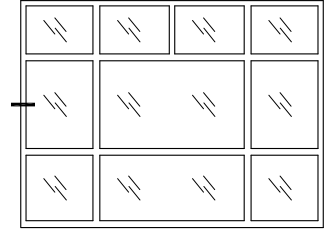
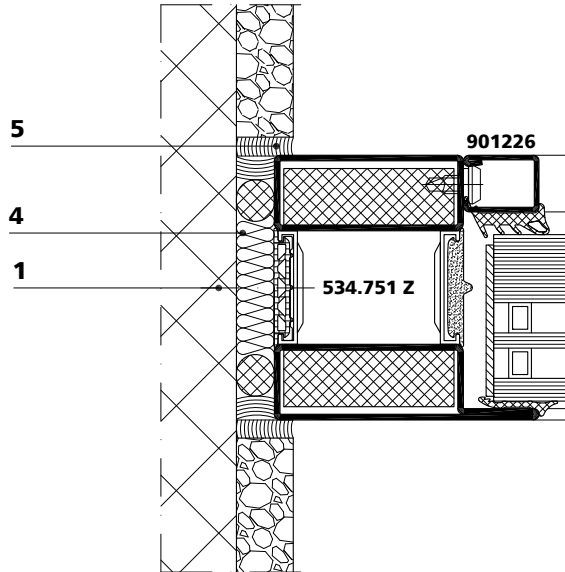
Legend

<p>1</p>	<p>Befestigungsmittel (an Massivbauteile z.B. Stahlträger, Mauerwerk, Beton) Wahlweise: <ul style="list-style-type: none"> • zugelassener KS/St-Dübel ø 10 mm mit dazugehöriger Schraube • Universalschraube 'HILTI HUS', ø 7.5 mm • Heco Multi Monti </p>	<p>Élément de fixation (support massif, par ex. support en acier, maçonnerie, béton) Au choix: <ul style="list-style-type: none"> • Cheville en acier/KS homologuée ø 10 mm avec vis en acier correspondante • Vis universelle 'HILTI HUS', ø 7.5 mm • Heco Multi Monti </p>	<p>Means or fastening (to solid components e.g. steel beams, masonry, concrete) Either: <ul style="list-style-type: none"> • Approved KS/St plug ø 10 mm with related steel screw • Universal screw 'HILTI HUS', ø 7.5 mm • Heco Multi Monti </p>
<p>4</p>	<p>Füllmaterial Anschlüsse/Hohlräume mit nicht-brennbarem Material hinterfüllen (z.B. Steinwolle, Mörtel, "Promatec H" oder mittels Brandschutz-Fugenschnur)</p>	<p>Produit de remplissage Charger les raccords/cavités de produit ininflammable (par ex. laine minérale, mortier, "Promatec H" ou un bouche-joint anti-feu)</p>	<p>Filling material Fill joints/cavities with fire-proof material (e.g. mineral wool, mortar, "Promatec H" or using fire protection joint cord)</p>
<p>5</p>	<p>Dichtmaterial Wahlweise Standard-Silikon, Acryl oder PU</p>	<p>Produit d'étanchéité Au choix silicone standard, PU ou acrylique</p>	<p>Sealing material Either standard-silicone, acrylic or PU</p>
<p>6</p>	<p>Folie Dampfdiffusionsoffen Henkel Terofol SD3, Verklebung mit Henkel Terotech KDS</p>	<p>Film d'étanchéité Perméabilité à la diffusion de vapeur Henkel Terofol SD3, coller avec Henkel Terotech KDS</p>	<p>Film Open to steam diffusion Henkel Terofol SD3, glue with Henkel Terotech KDS</p>

Bauanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments

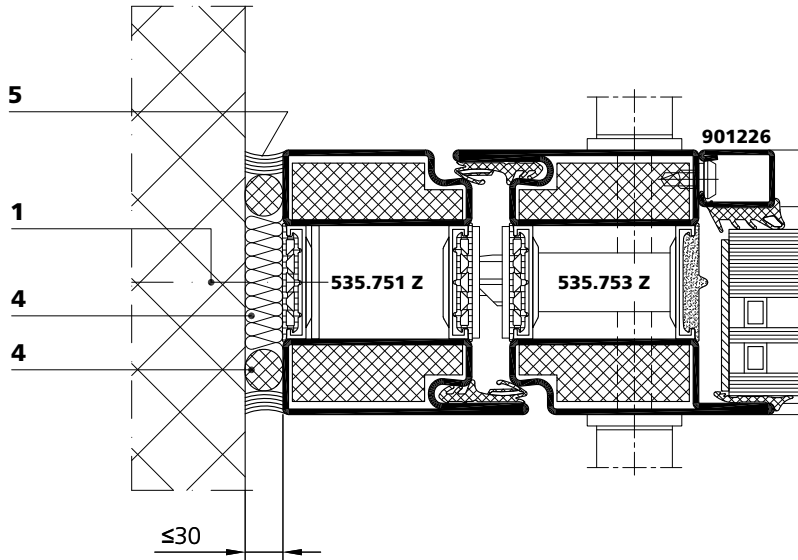
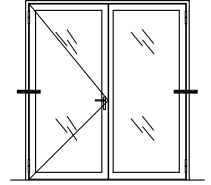


■ [un wa 0197](#)

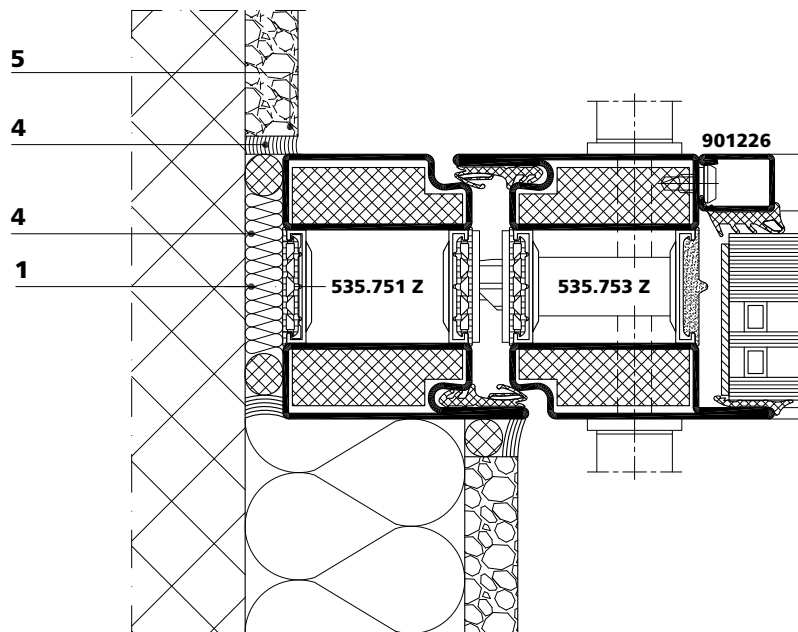
Bauanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments



un wa 0199

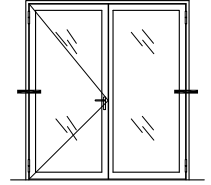
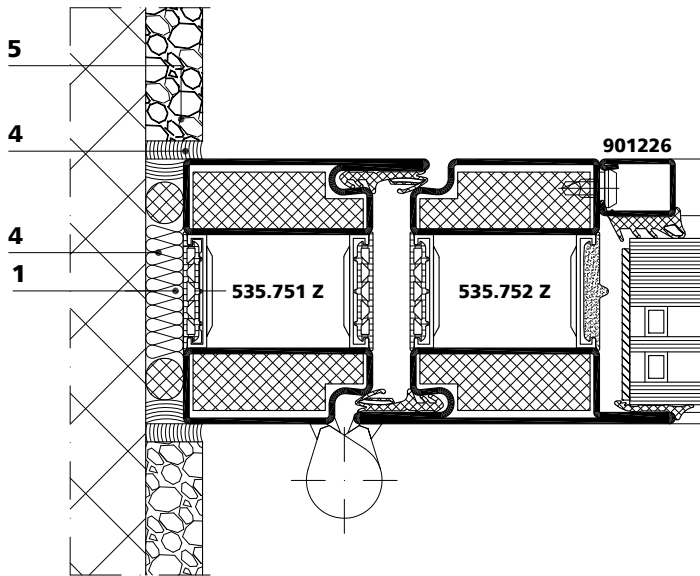


un wa 0200

Bauanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments



■ [un_wa_0201](#)



Elementstoss

Raccord d'assemblage

Site joint

Hinweis

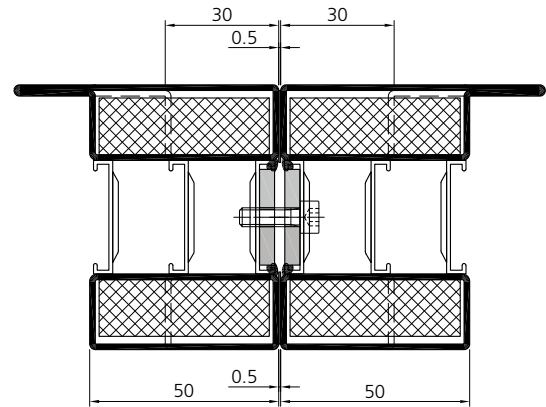
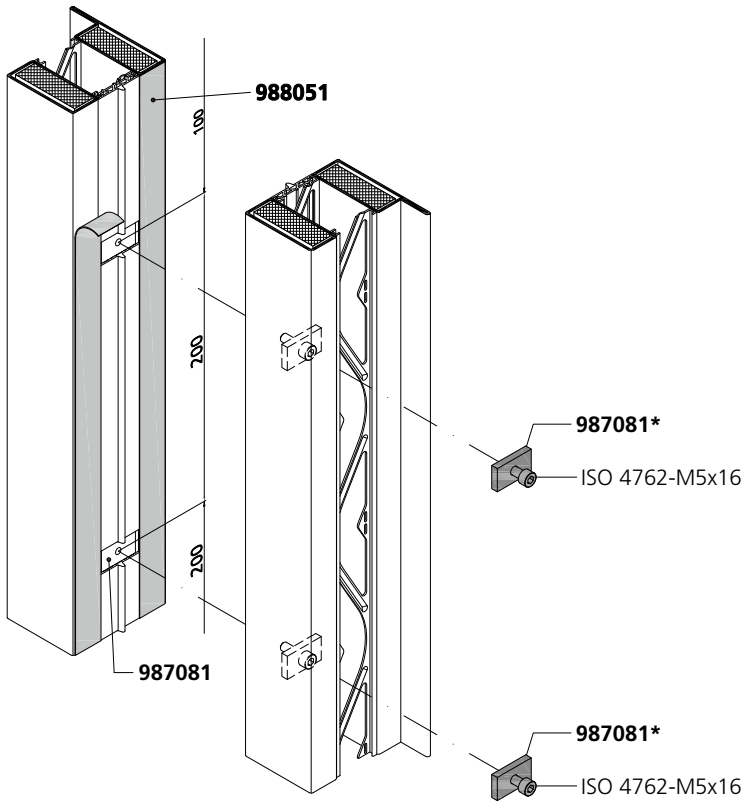
Nur als vertikaler Elementstoss geprüft

Remarque

Seulement testé comme raccord d'assemblage vertical

Note

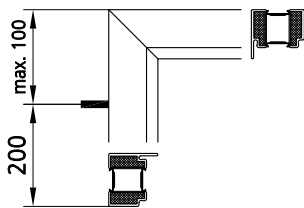
Only tested as vertical site joint



***Befestigungsplatte mit Profilhalbschale verschweissen**

Plate de fixation souder avec les demi-coques du profilé

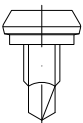
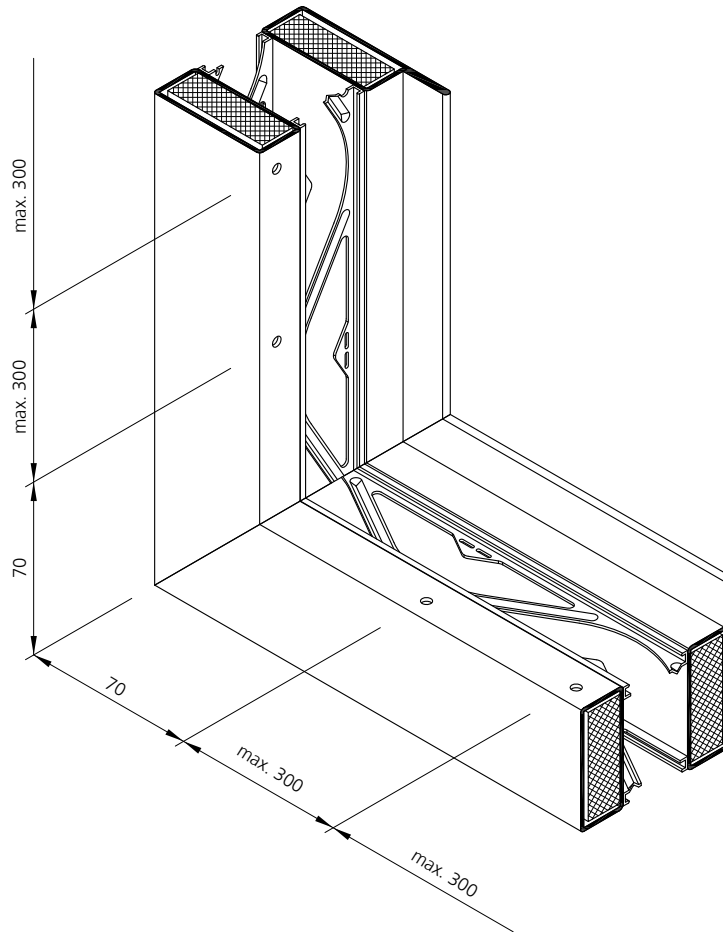
Weld fixing plate with the profile half-shells



Profilbearbeitung Klemmknöpfe

Mise en œuvre des profilés Boutons de fixation

Profile processing Stud fasteners



906577 (VE/100 Stk./pcs)
906578 (VE/1000 Stk./pcs)
906579 (VE/Mag. 200 Stk./pcs)

Klemmknöpfe

Bohrschraubensetzgerät Art.Nr. 909203

Boutons en acier

Appareil à poser les vis art no 909203

Steel studs

Power driver for screws art.no. 909203



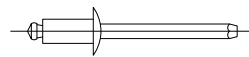
Feder

Bohrlehre Art.Nr. 909105, Bohrdurchmesser 3.3 mm, Befestigung mit handelsüblichem Blindniet aus Stahl verzinkt, Ø 3.2 mm, Klemmlänge 1.5 - 3 mm



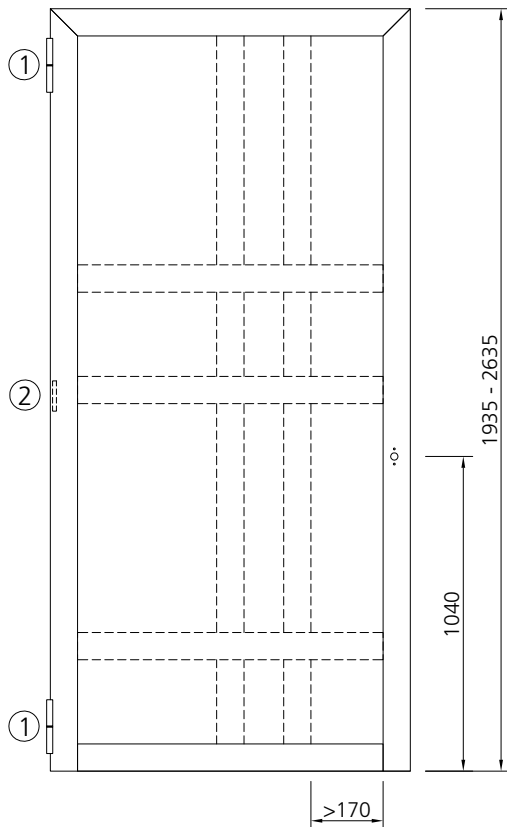
Ressort

Gabarit de perçage art. no. 909105, diamètre de perçage 3.3 mm, fixation avec rivet borgne du commerce en acier galvanisé, Ø 3.2 mm, longueur de serrage 1.5 - 3 mm

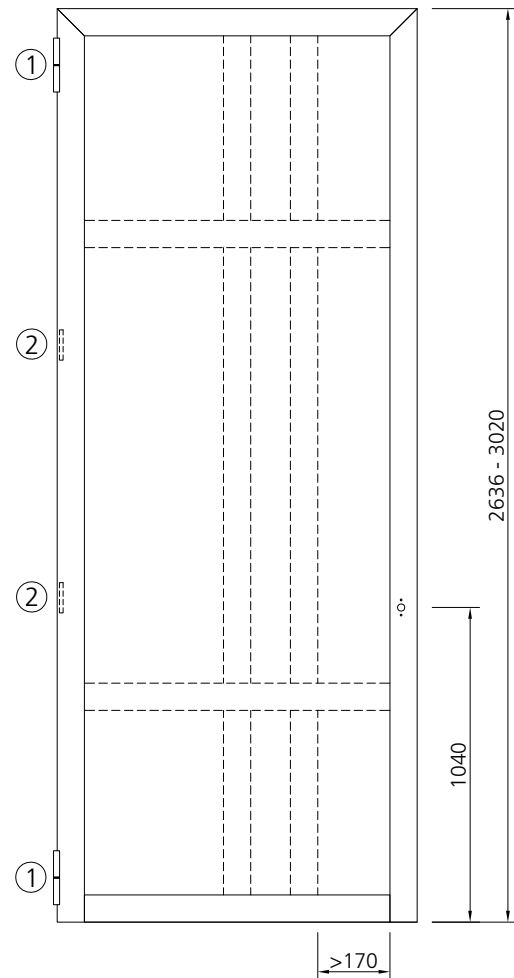
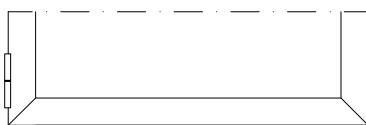


Spring

Drilling template art.no. 909105, drilling diameter 3.3 mm assembly with commercial blind rivets galvanized steel Ø 3.2 mm, clamping length 1.5 - 3 mm

Sprossen
Gangflügel**Traverses**
Vantail de service**Transoms**
Opening leaf

alternativ Sockel in Gehrung
alternative socle en onglet
alternative base, mitre joint



alternativ Sockel in Gehrung
alternative socle en onglet
alternative base, mitre joint



wahlweise:

-mit glastrennenden horizontalen Sprossen

534.752, maximal 5 Stück

-mit glastrennenden vertikalen Sprossen

534.752 maximal 2 Stück

au choix:

-avec traverses (horizontales) séparant le vitrage,
largeur 534.752, max. 5 pièces

-avec montants (verticaux) séparant le vitrage,
largeur 534.752, max. 2 pièces

at choice:

-with glass separative (horizontal) transoms,
width 534.752, max. 5 pieces

-with glass separative (vertical) mullions,
width 534.752, max. 2 pieces

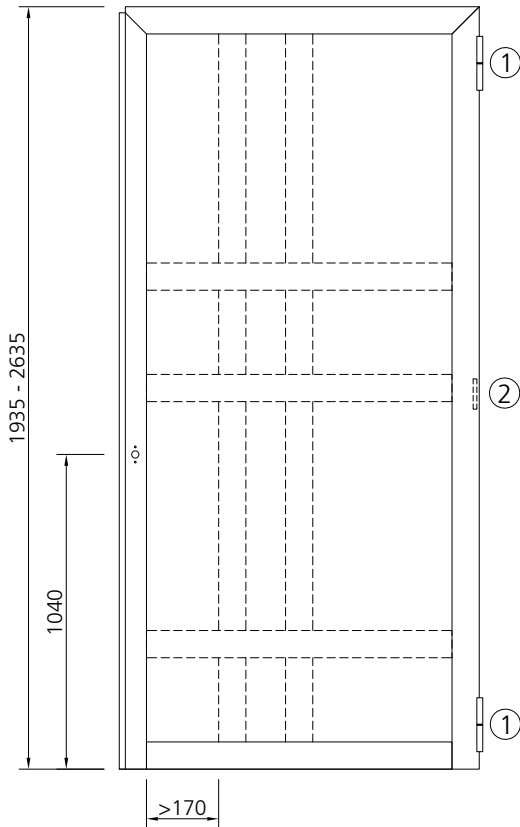
① Türband / Paumelle / Hinge

② Sicherheitsbolzen, wahlweise Türband
Goujon de sécurité selon choix de paumelles
Locking pin, if required hinge

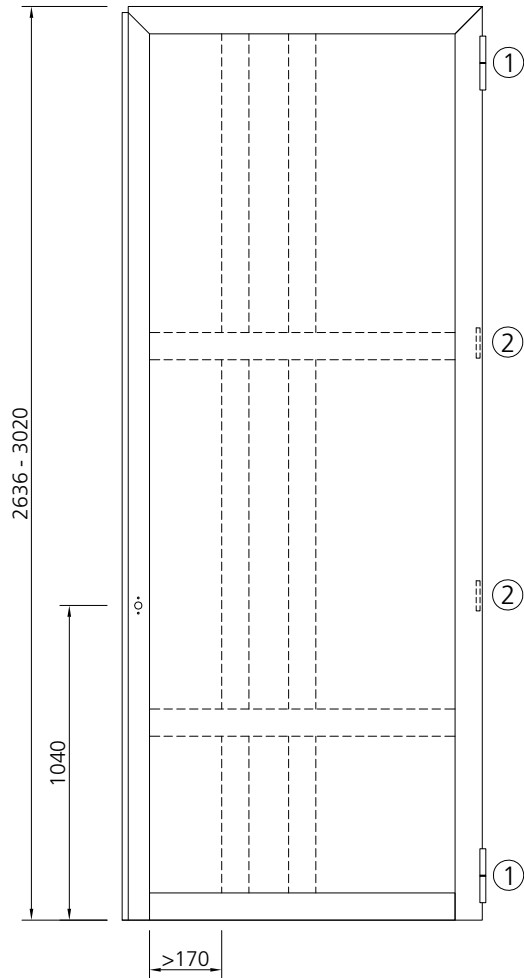
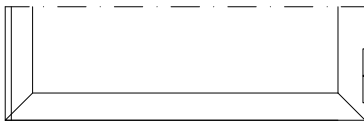
Sprossen Standfügel

Traverses Vantail semi-fixe

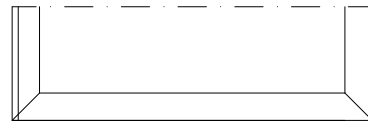
Transoms Fixed leaf



alternativ Sockel in Gehrung
alternative socle en onglet
alternative base, mitre joint



alternativ Sockel in Gehrung
alternative socle en onglet
alternative base, mitre joint



wahlweise:

-mit glastrennenden horizontalen Sprossen

534.752, maximal 5 Stück

-mit glastrennenden vertikalen Sprossen

534.752, maximal 2 Stück

au choix:

-avec traverses (horizontales) séparant le vitrage,

largeur 534.752, max. 5 pièces

-avec montants (verticaux) séparant le vitrage,

largeur 534.752, max. 2 pièces

at choice:

-with glass separative (horizontal) transoms,

width 534.752, max. 5 pieces

-with glass separative (vertical) mullions,

width 534.752, max. 2 pieces

① Türband / Paumelle / Hinge

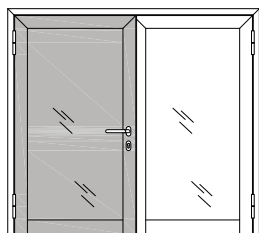
② Sicherheitsbolzen, wahlweise Türband
Goujon de sécurité selon choix de paumelles
Locking pin, if required hinge

Zuschnitt Schwellenprofil
stumpf

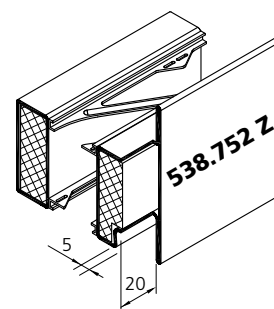
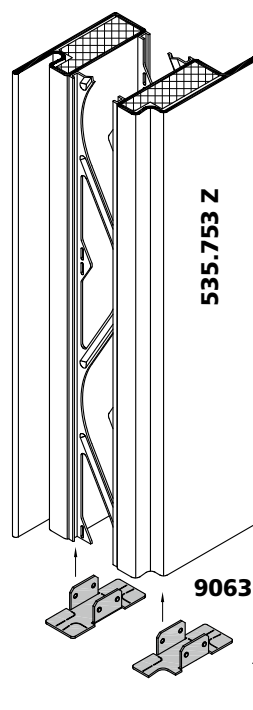
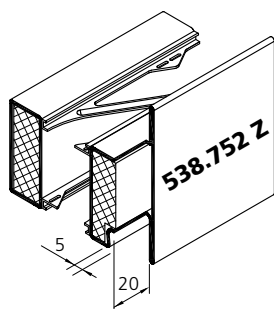
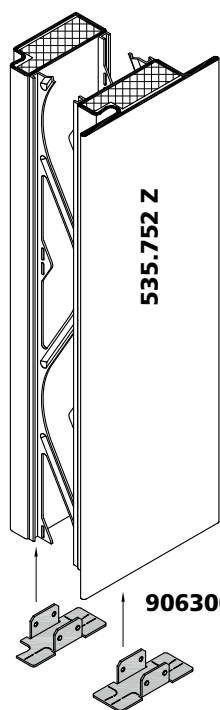
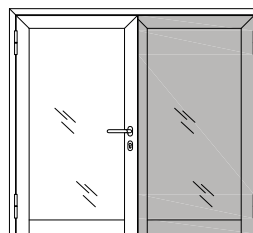
Coupe de profilé seuil
droites

Cutting threshold profile
butt

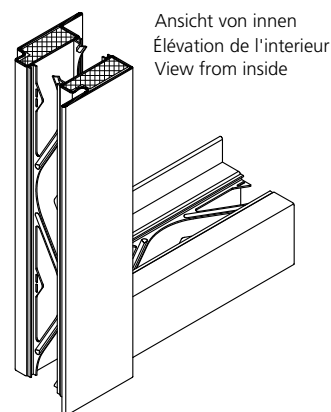
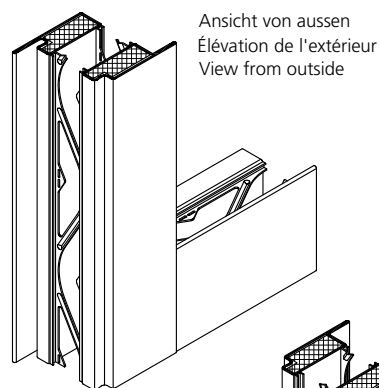
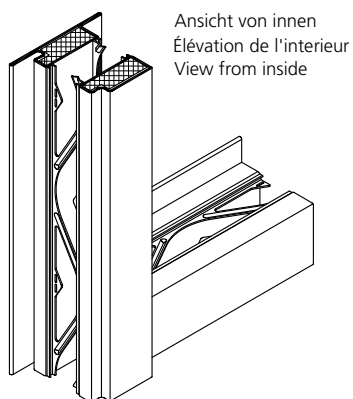
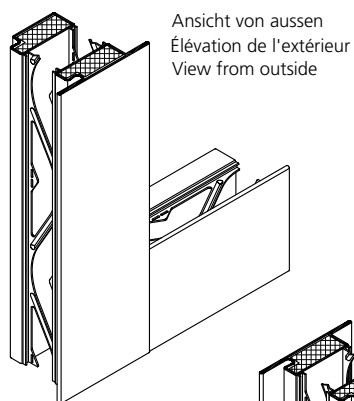
Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf



Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



* heften oder kleben
point de soudure ou coller
tack or to stick

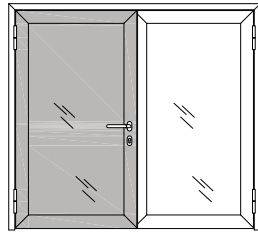


Zuschnitt Schwellenprofil Gehrung

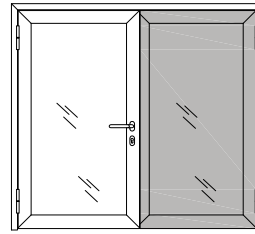
Coupe de profilé seuil à l'onglet

Cutting threshold profile mitred

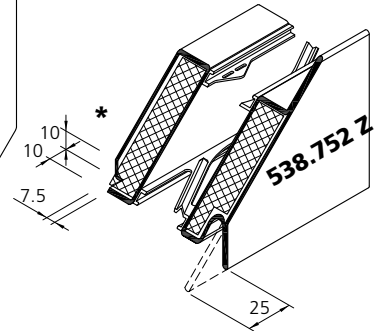
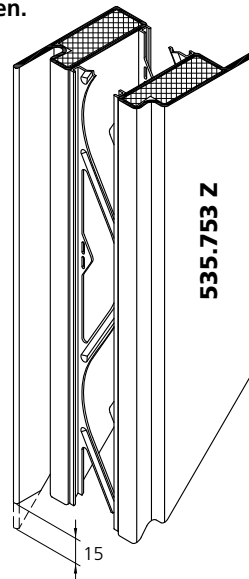
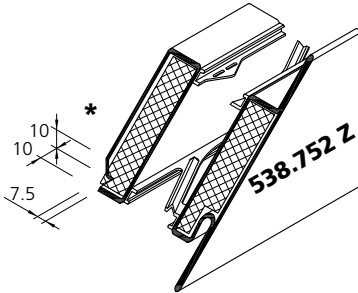
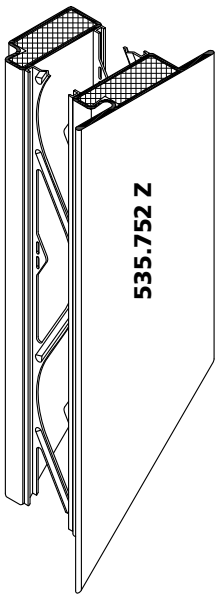
Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf



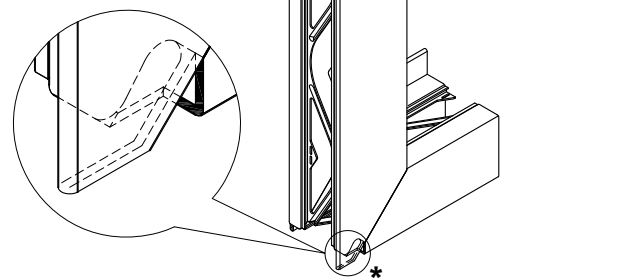
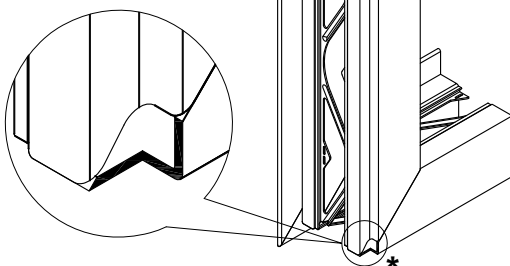
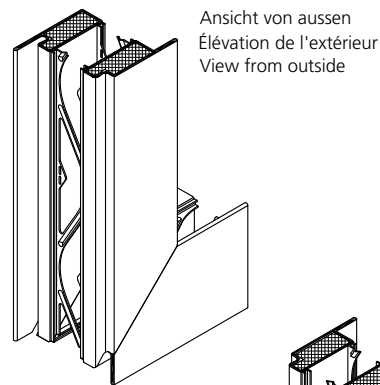
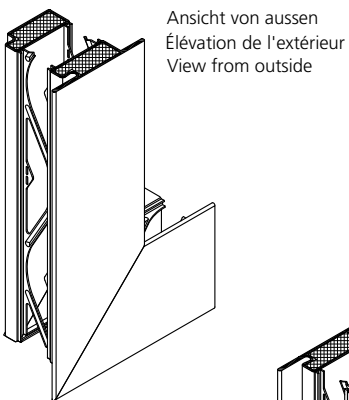
Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



! Befestigungsschiene vorgängig montieren.
! Monter la barre de fixation à l'avance.
! Install the fastening rail in advance.



* Klinkung schliessen,
z.B. durch zuschweißen
und verputzen
Fermer l'encoche,
p.ex. par soudage et
meulage
Close notching, e.g. by
welding and grinding



Schlosseinbau Befestigungsschiene

Montage serrure Barre de fixation

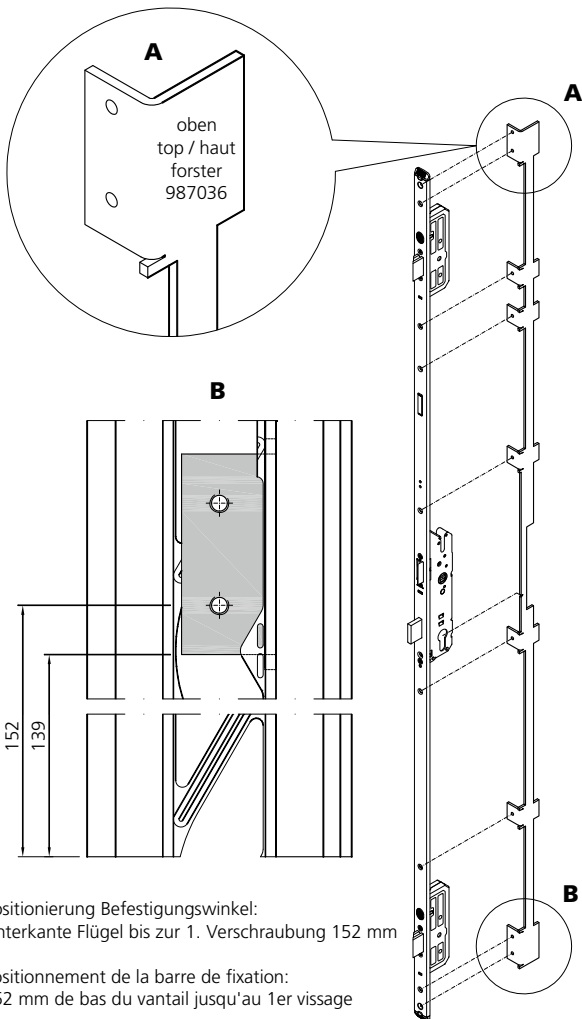
Lock installation Fastening rail

Befestigungswinkel
L'angle de fixation
Fixing angle

987036 (1935 - 2134 mm)
987037 (2135 - 2335 mm)
987038 (2435 - 2635 mm)

Befestigungswinkel
L'angle de fixation
Fixing angle

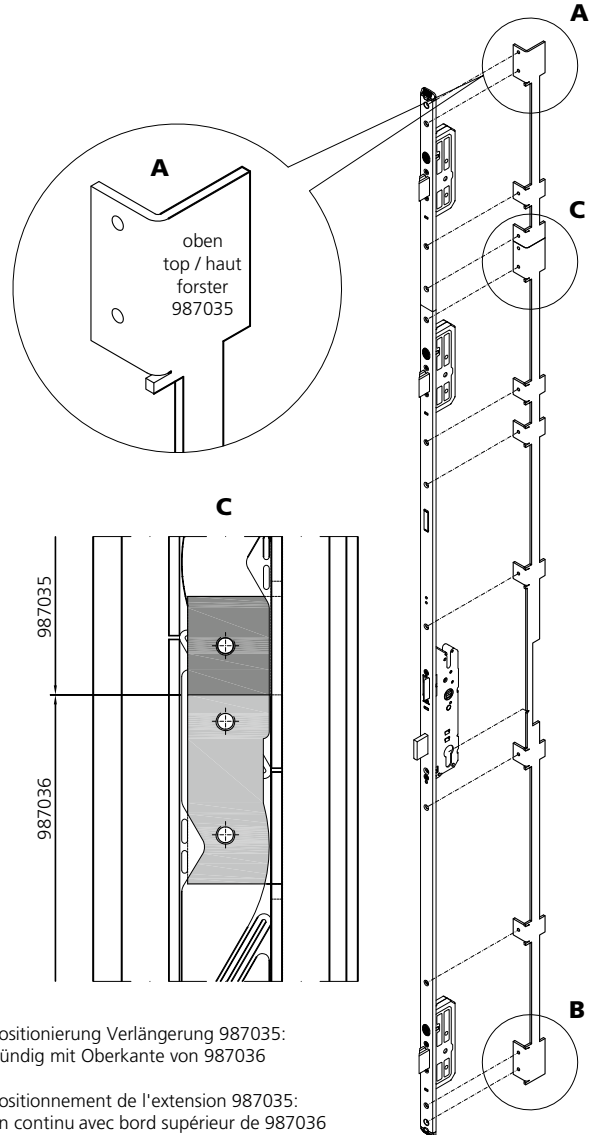
987036 mit / avec / con
987035 (2285 - 3020 mm)



Positionierung Befestigungswinkel:
Unterkante Flügel bis zur 1. Verschraubung 152 mm

Positionnement de la barre de fixation:
152 mm de bas du vantail jusqu'au 1er vissage

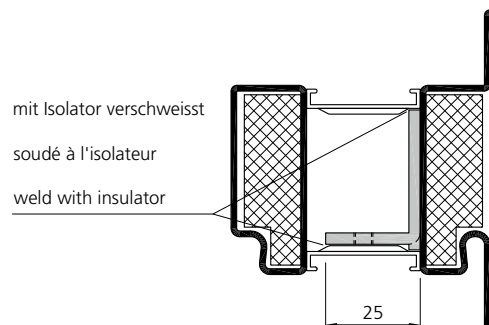
Positioning of the fastening rail:
152 mm from bottom of leaf to the 1st screwing



Positionierung Verlängerung 987035:
Bündig mit Oberkante von 987036

Positionnement de l'extension 987035:
en continu avec bord supérieure de 987036

Positioning of the extension 987035:
flush mounted with top of 987036



Schlosseinbau

Befestigungsgarnitur
987039 / 987040

Befestigungsgarnitur
Garniture de fixation
Set fastening

1-flügelig
1 vantail
Single-leaved

987039



Montage serrure

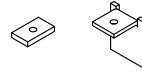
Garniture de fixation
987039 / 987040

Lock installation

Fastening set
987039 / 987040

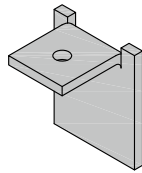
2-flügelig
2 vantaux
Double-leaved

987040



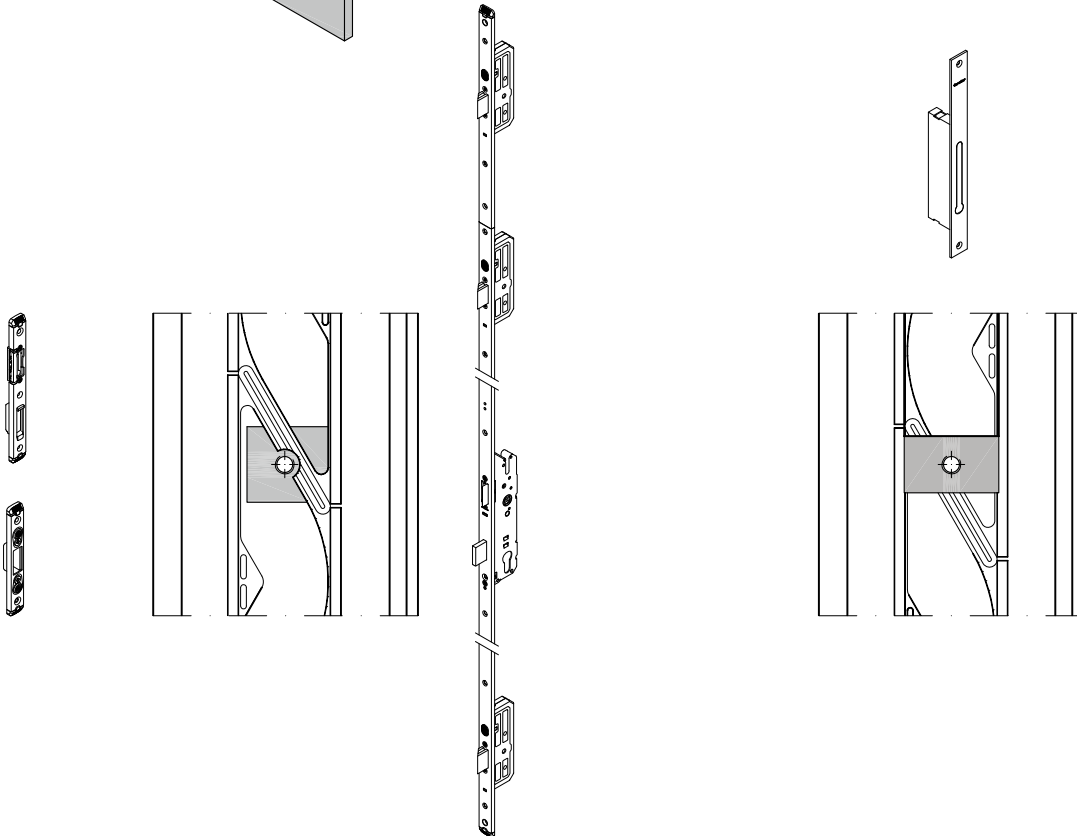
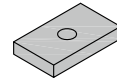
Schloss und Schliessblech Serrure et gâche Lock and keep

Einschweisswinkel mit Gewinde M5
Angle à souder avec taraudage M5
Angle to weld with tap M5

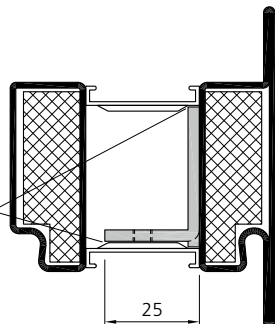


Verriegelung Standflügel Verrouillage du vantail semi-fixe Locking of fixed leaf

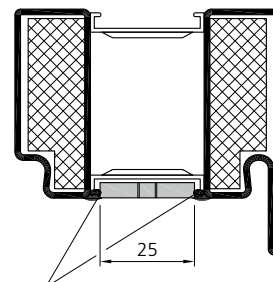
Einschweissplatte mit Gewinde M5
Plaque à souder avec taraudage M5
Plate to weld with tap M5



mit Isolator verschweisst
soudé à l'isolateur
weld with insulator



mit Isolator verschweisst
soudé à l'isolateur
weld with insulator



Schlosseinbau

Befestigungsgarnitur
987039 / 987040

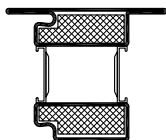
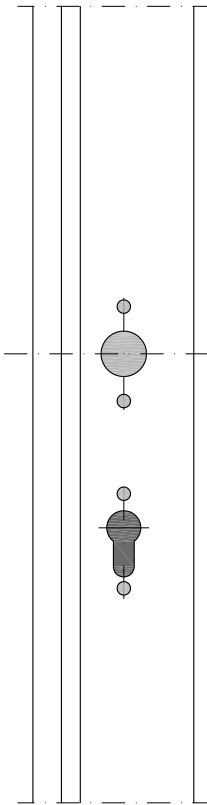
Montage serrure

Garniture de fixation
987039 / 987040

Lock installation

Fastening set
987039 / 987040

1.

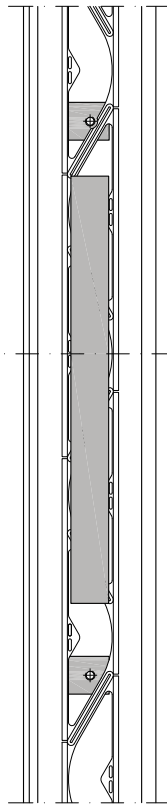


Drücker und Zylinder-
ausschnitt ausnehmen

Fraiser pour poignée
et cylindre

Cut-out for handle and
cylinder

2.



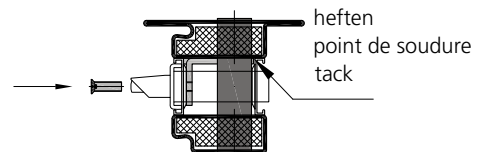
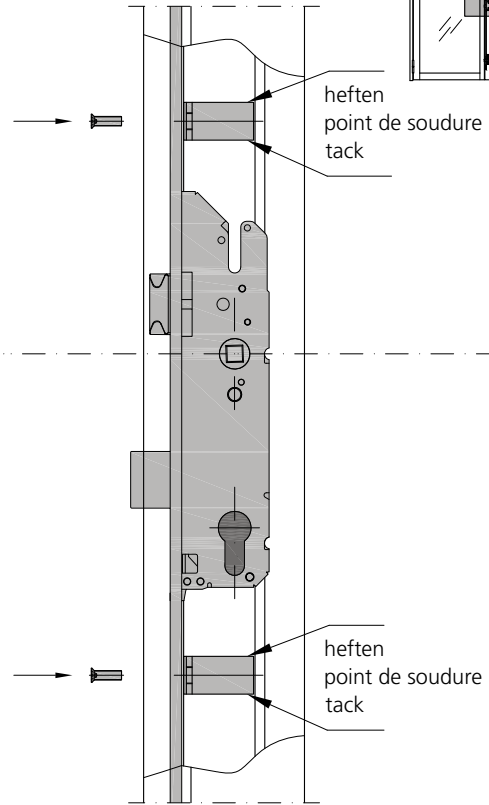
- Ausschnitt in Isolator für
Schloss schneiden.
- Befestigungswinkel einführen.

** sind in Garnitur 987039 + 987040
enthalten*

- Fraiser dans l'isolateur pour
la serrure
- insérer l'angle de fixation
**inclus dans garniture
987039 + 987040*

- Cut-out the insulator for
the lock
- insert the fixing angle
**included in the set
987039 + 987040*

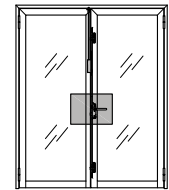
3.



- Schloss einsetzen
- Winkel befestigen mit Schraube M5x16 A2
- Zylinder einbauen
- Befestigungswinkel heften

- insérer la serrure
- fixer l'angle avec vis M5x16 A2
- monter le cylindre
- pointer l'angle de fixation

- insert the lock
- fix the fixing angle with screw M5x16 A2
- mount the cylinder
- tack the fixing angle



Schlosseinbau

Befestigungsgarnitur
987039 / 987040

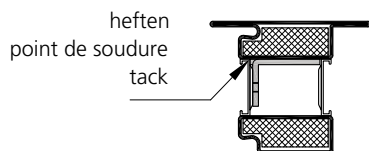
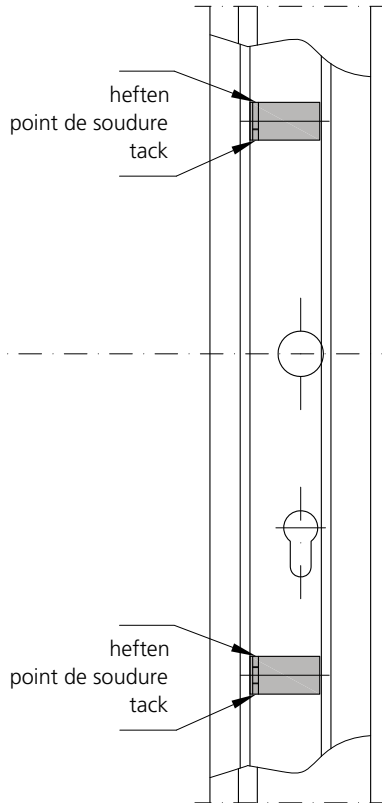
Montage serrure

Garniture de fixation
987039 / 987040

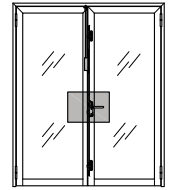
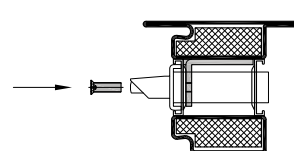
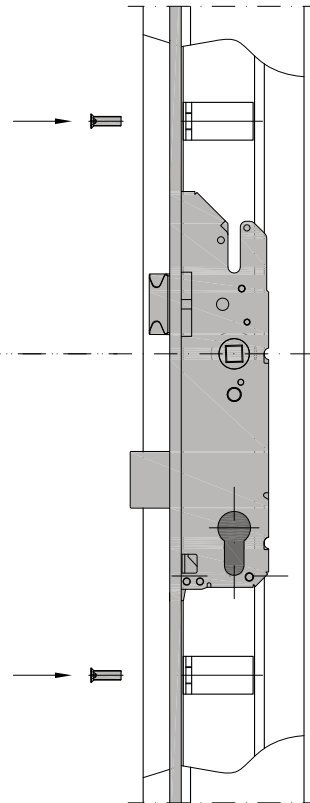
Lock installation

Fastening set
987039 / 987040

4.



5.



- Schloss demontieren
- Befestigungswinkel auf der gegenüberliegenden Seite heften

- démonter la serrure
- point de soudure sur l'angle de fixation au côté opposé

- disassembly the lock
- tack the fixing angle on the opposite side

Schloss einbauen

Monter la serrure

Mount the lock

Schlosseinbau Verlängerung

Montage serrure Extension

Lock installation Extension

Stulp und Verbindungsteil bei der Verlängerung ablängen (C1– C3).

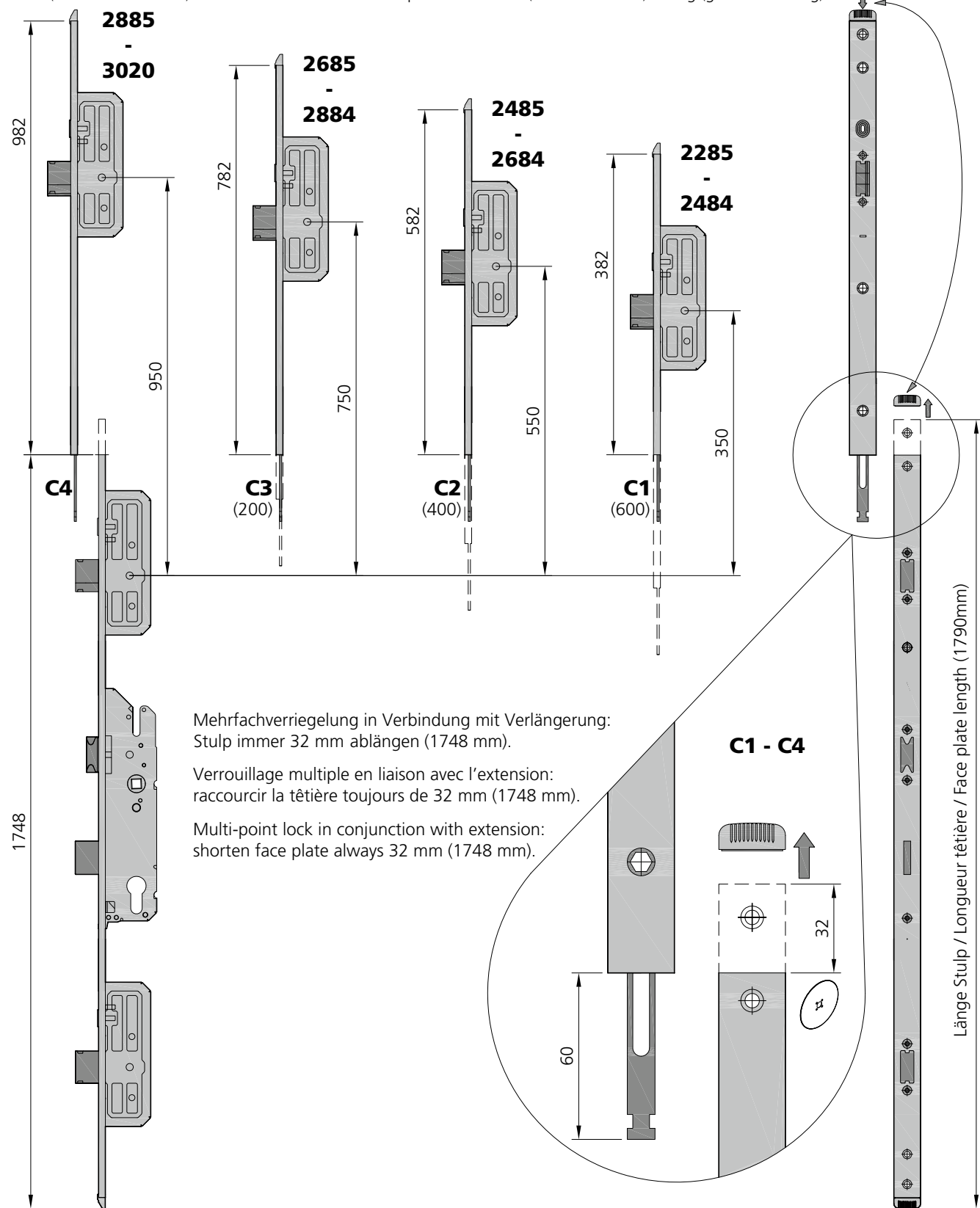
Achtung: Verbindungsteil 60 mm überstehend (Kerben vorhanden)

Raccourcir la tête et la pièce de liaison de l'extension (C1-C3).

Attention: une saillie de 60 mm est nécessaire à la pièces de liaison (entaille existant)

Shorten face plate and connection piece (C1– C3) at the extension.

Attention: connection piece 60 mm protruding (grooves existing)



Schlosseinbau

1-flügelig, RZ
Flügelhöhe 1935 - 2134 mm

Montage serrure

1 vantail, CR
Hauteur du vantail 1935 - 2134 mm

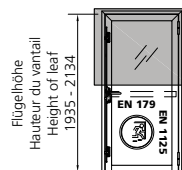
Lock installation

1 leaf, RC
Leaf height 1935 - 2134 mm

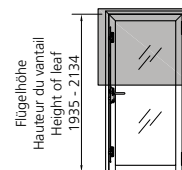


RZ

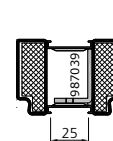
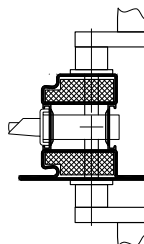
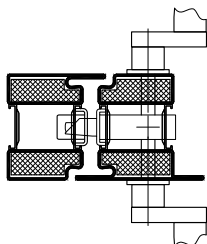
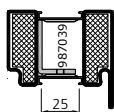
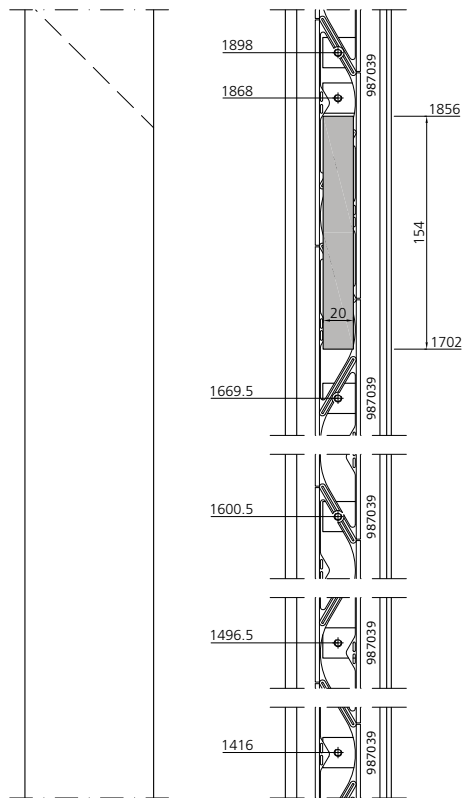
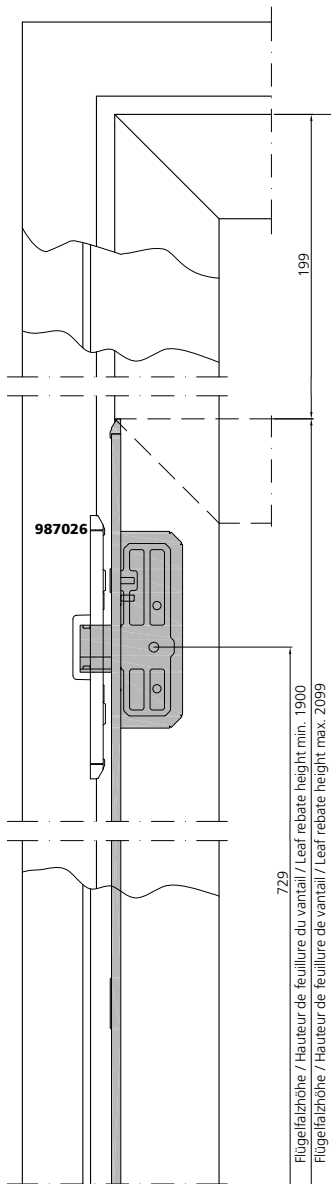
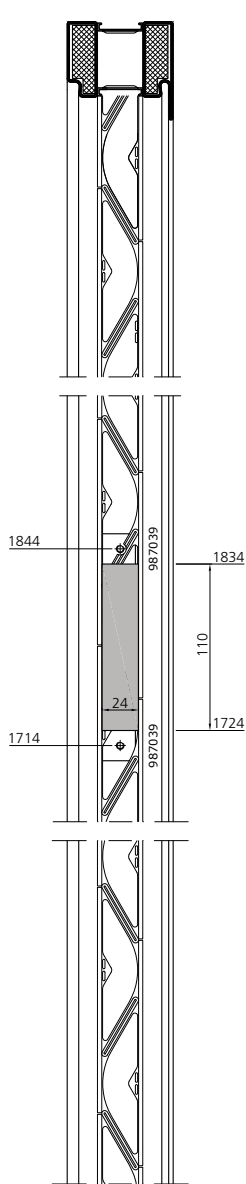
[un_ep_0430](#)



R 986478 (B)
L 986479 (B)
986467 (E)



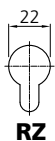
986461



Schlosseinbau
1-flügelig, RZ
Flügelhöhe 1935 - 2134 mm

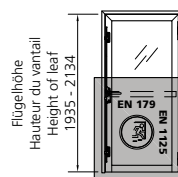
Montage serrure
1 vantail, CR
Hauteur du vantail 1935 - 2134 mm

Lock installation
1 leaf, RC
Leaf height 1935 - 2134 mm

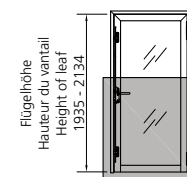


RZ

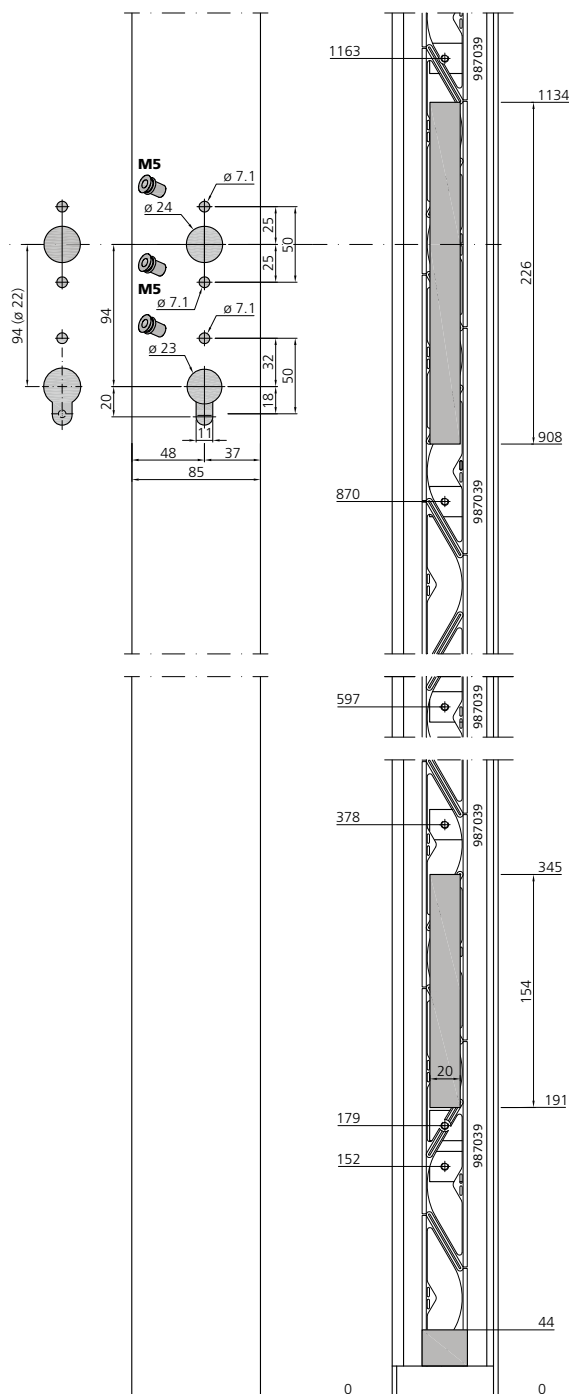
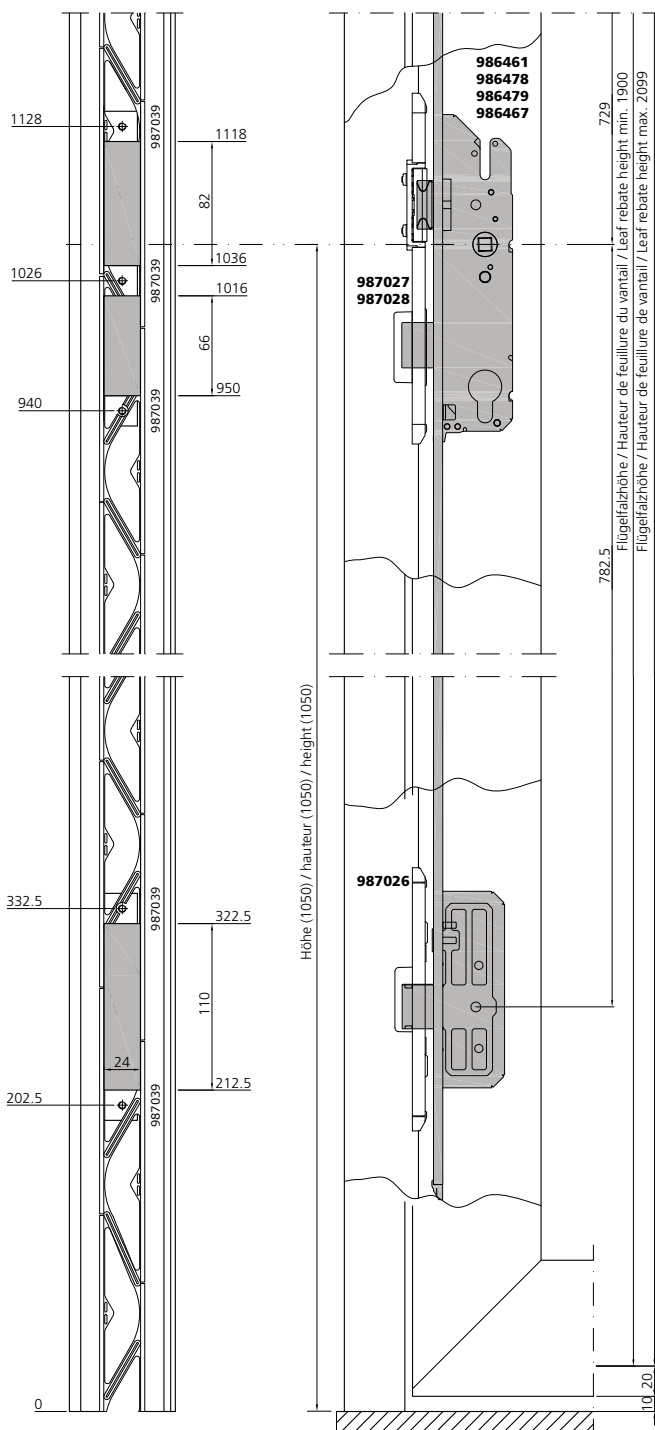
[un ep_0430](#)



R 986478 (B)
L 986479 (B)
986467 (E)



986461



Schlosseinbau

1-flügelig, PZ
Flügelhöhe 2135 - 2335 mm

Montage serrure

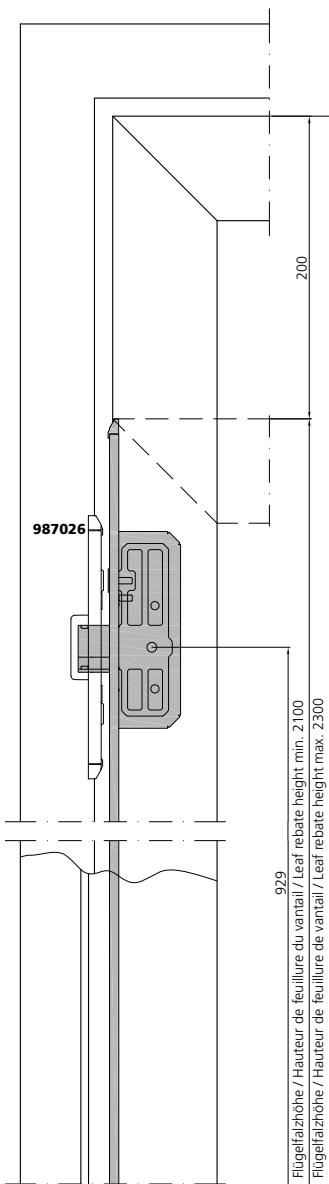
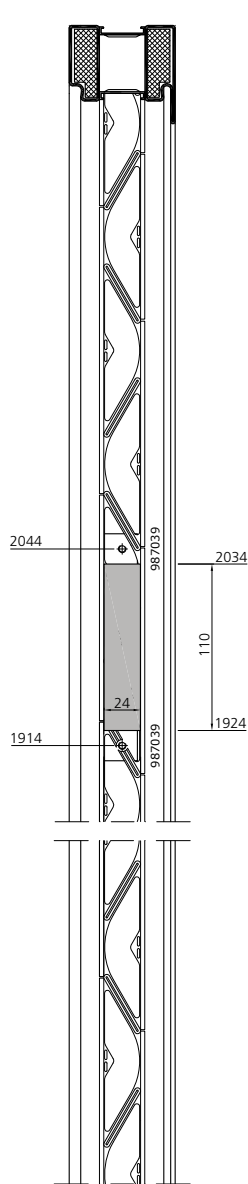
1 vantail, CP
Hauteur du vantail 2135 - 2335 mm

Lock installation

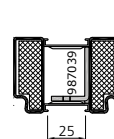
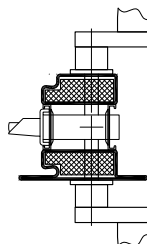
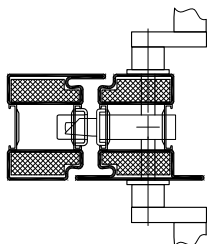
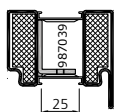
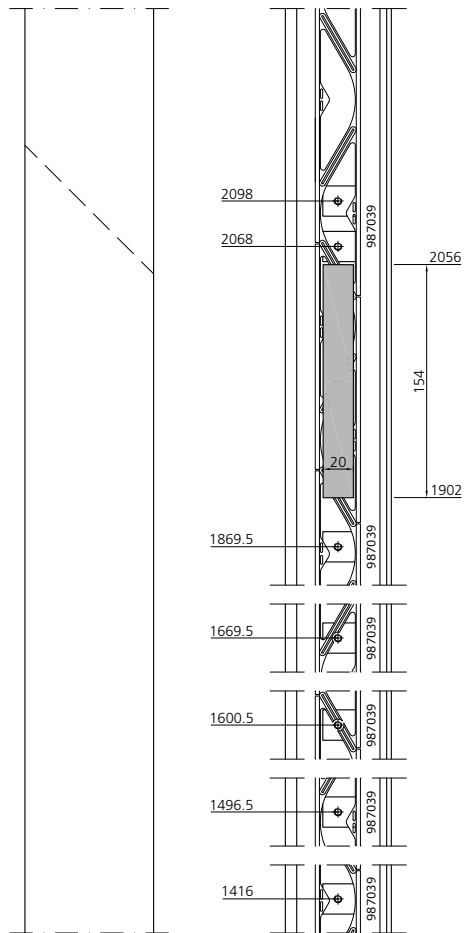
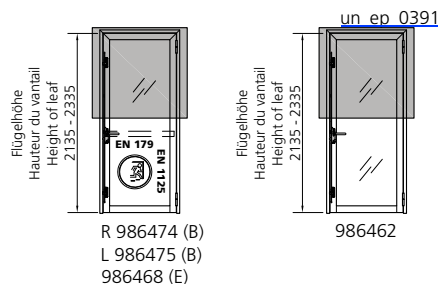
1 leaf, PC
Leaf height 2135 - 2335 mm



PZ



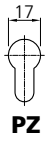
Flügelalzhöhe / Hauteur de feuillure du vantail / Leaf rebate height min. 2100
Flügelalzhöhe / Hauteur de feuillure de vantail / Leaf rebate height max. 2300



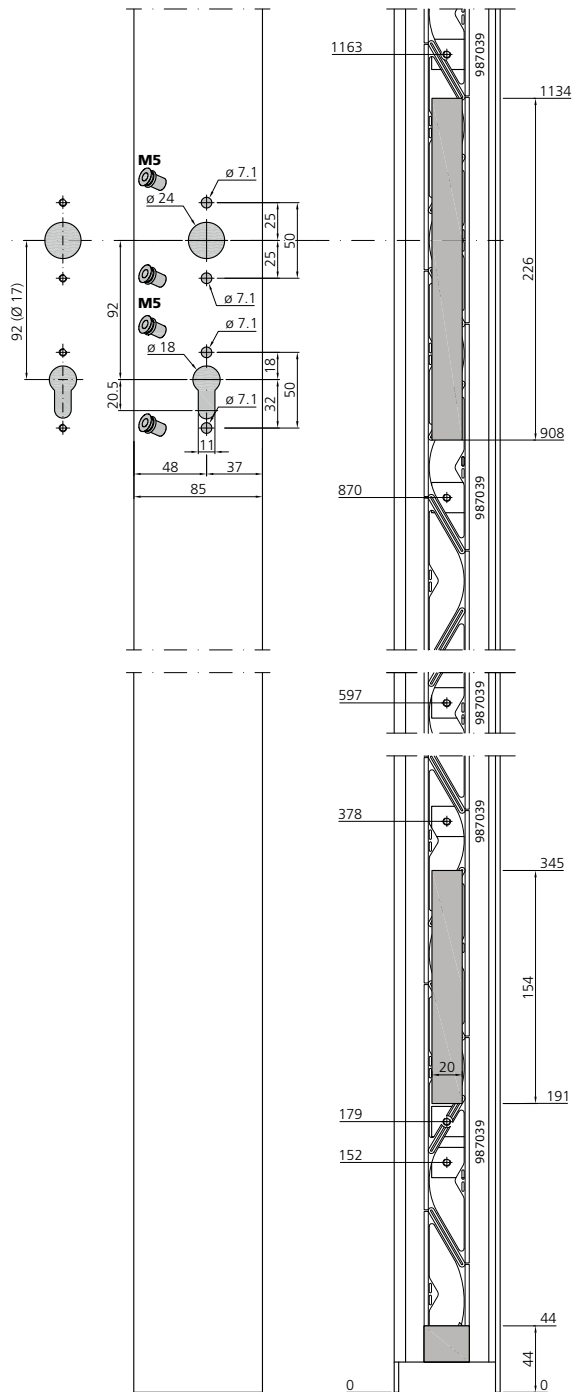
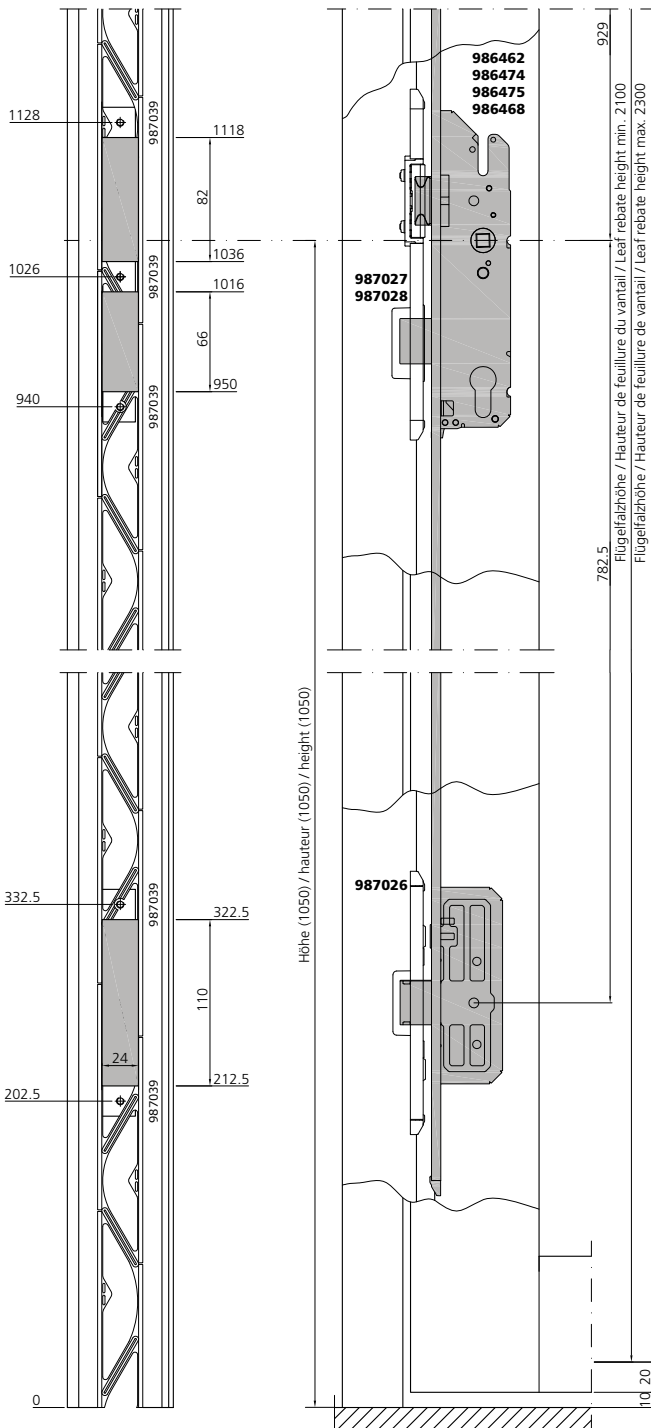
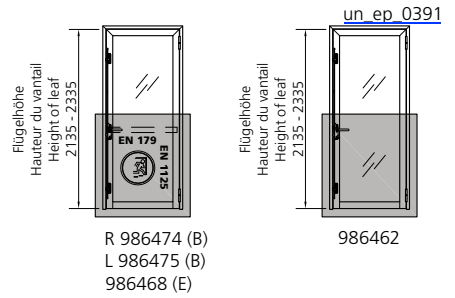
Schlosseinbau
1-flügelig, PZ
Flügelhöhe 2135 - 2335 mm

Montage serrure
1 vantail, CP
Hauteur du vantail 2135 - 2335 mm

Lock installation
1 leaf, PC
Leaf height 2135 - 2335 mm



PZ



Schlosseinbau

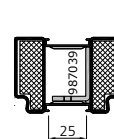
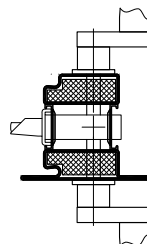
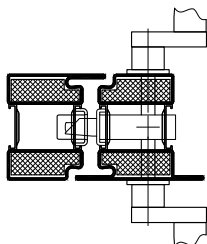
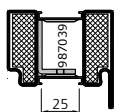
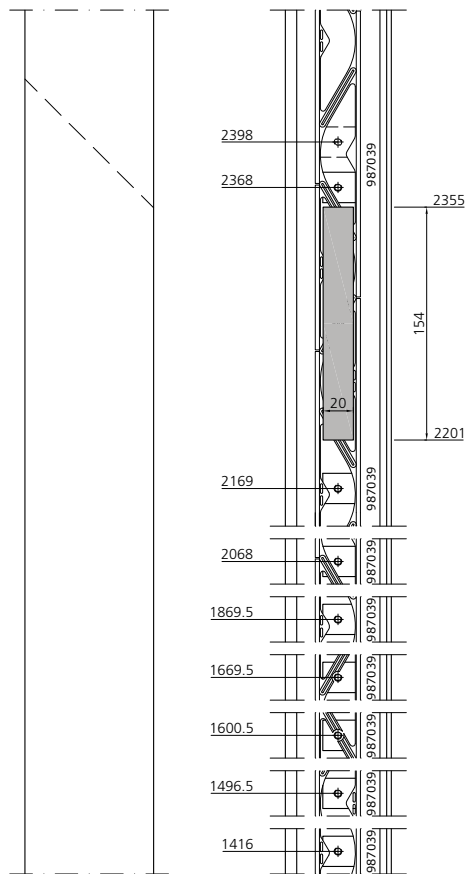
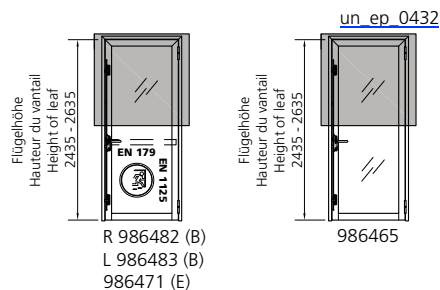
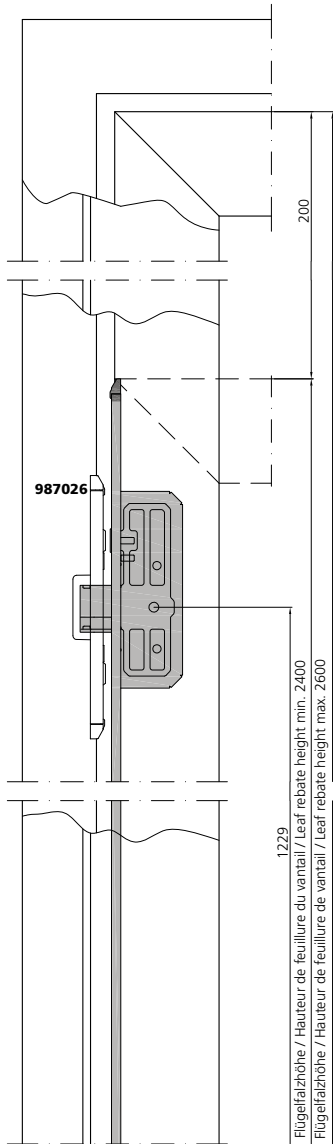
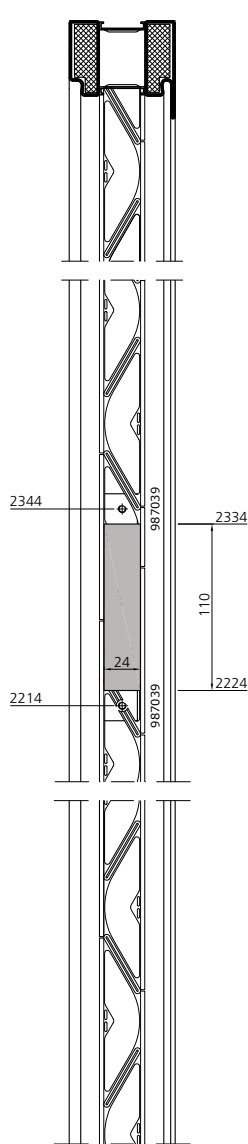
1-flügelig, RZ
Flügelhöhe 2435 - 2635 mm

Montage serrure

1 vantail, CR
Hauteur du vantail 2435 - 2635 mm

Lock installation

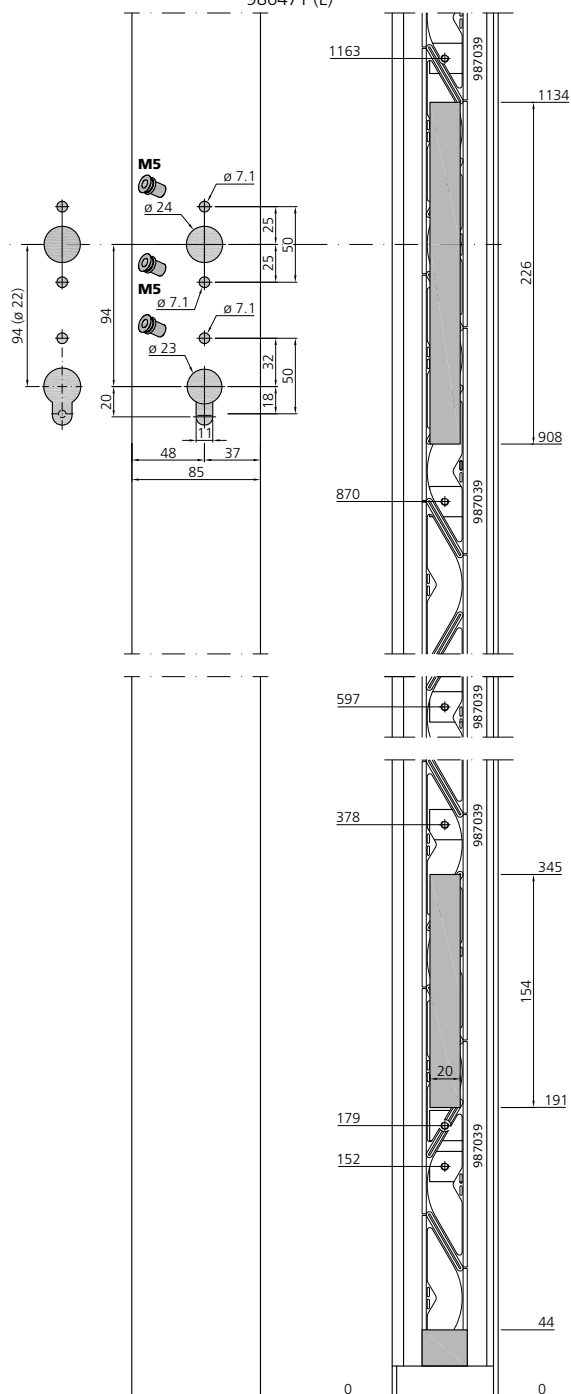
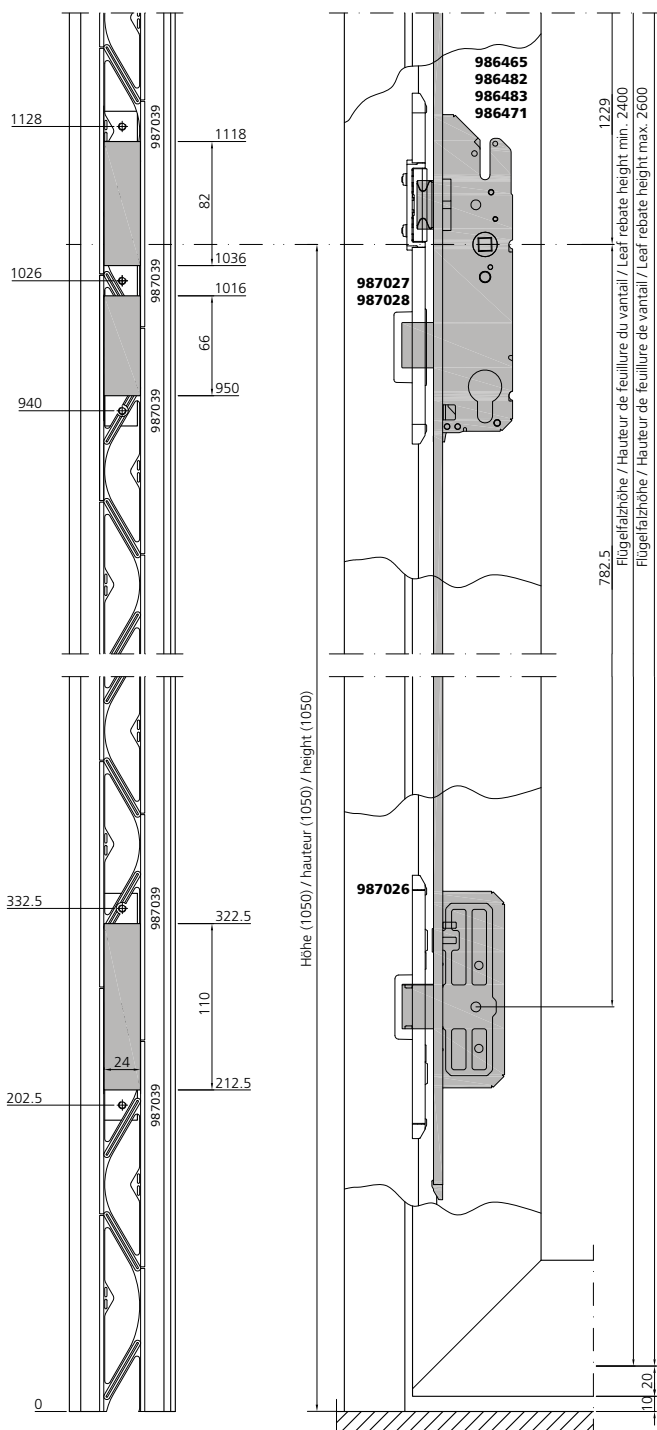
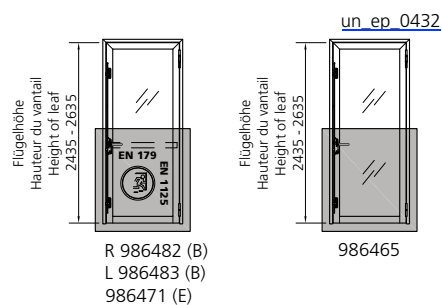
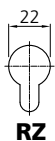
1 leaf, RC
Leaf height 2435 - 2635 mm



Schlosseinbau
1-flügelig, RZ
Flügelhöhe 2435 - 2635 mm

Montage serrure
1 vantail, CR
Hauteur du vantail 2435 - 2635 mm

Lock installation
1 leaf, RC
Leaf height 2435 - 2635 mm



Schlosseinbau

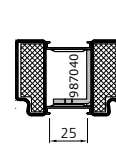
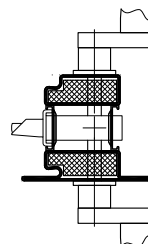
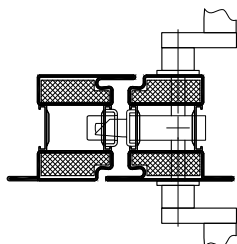
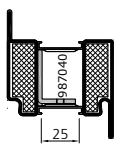
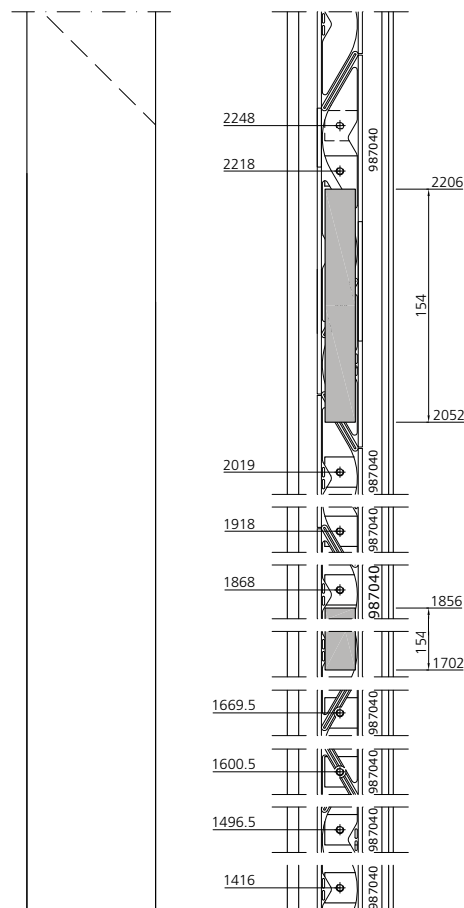
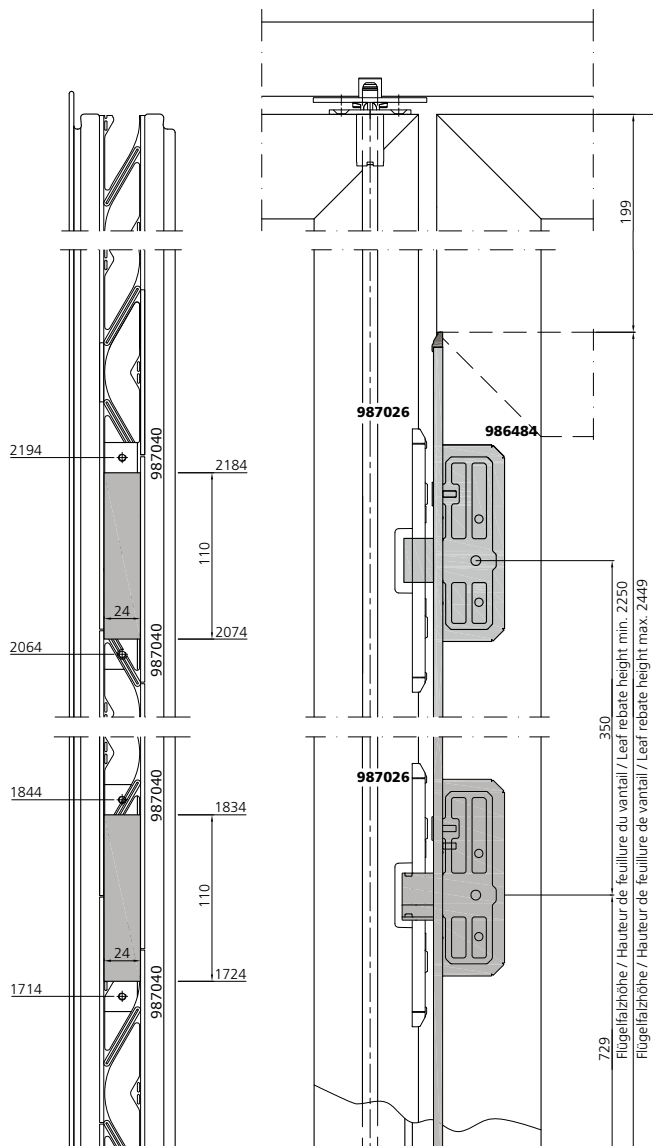
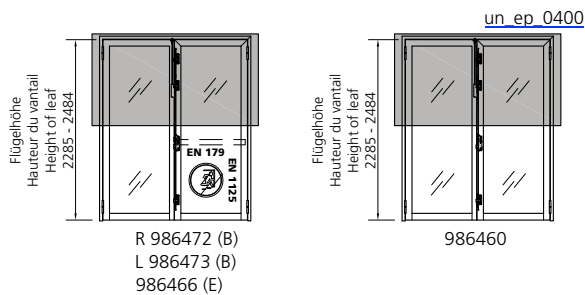
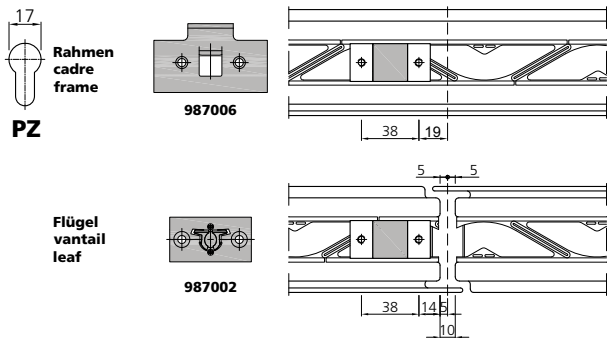
2-flügelig, PZ
Flügelhöhe 2285 - 2484 mm

Montage serrure

2 vantaux, CP
Hauteur du vantail 2285 - 2484 mm

Lock installation

2 leaves, PC
Leaf height 2285 - 2484 mm



Schlosseinbau

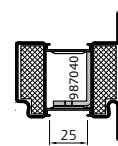
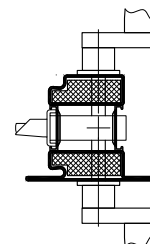
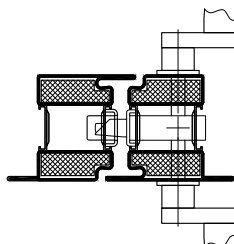
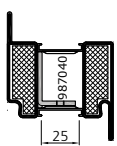
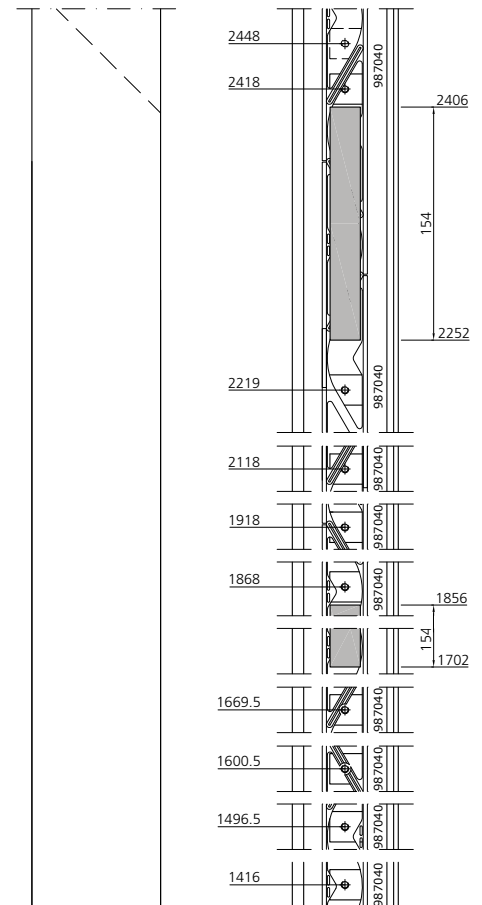
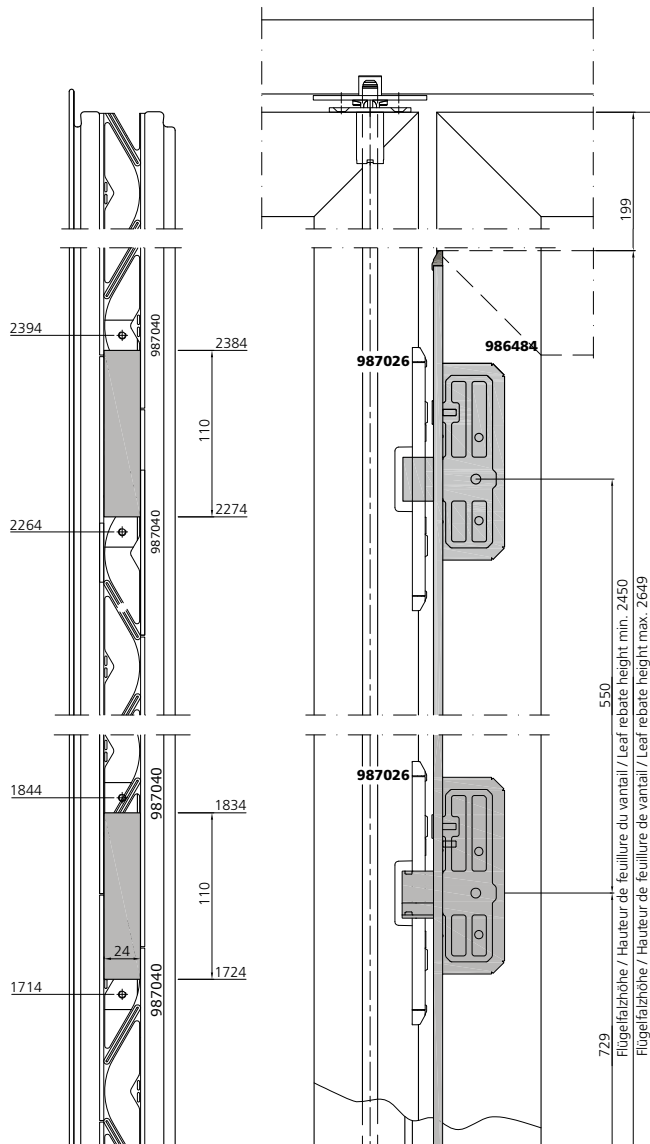
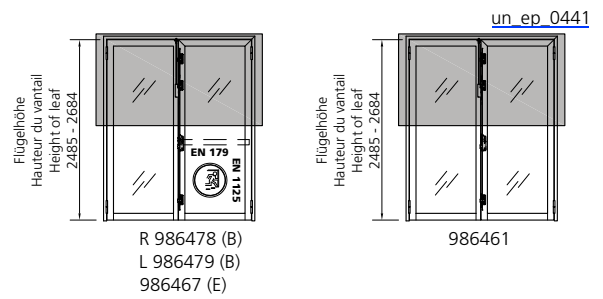
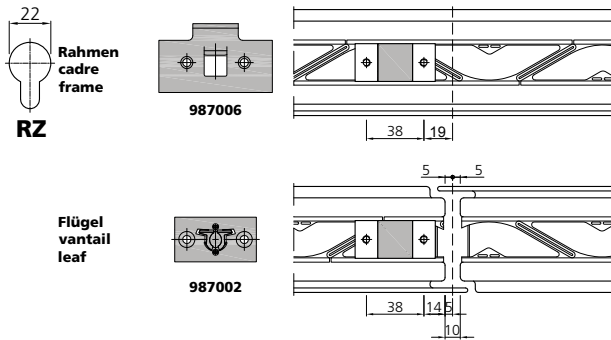
2-flügelig, RZ
Flügelhöhe 2485 - 2684 mm

Montage serrure

2 vantaux, CR
Hauteur du vantail 2485 - 2684 mm

Lock installation

2 leaves, RC
Leaf height 2485 - 2684 mm



Schlosseinbau

2-flügelig, RZ
Flügelhöhe 2485 - 2684 mm

Montage serrure

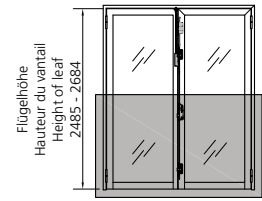
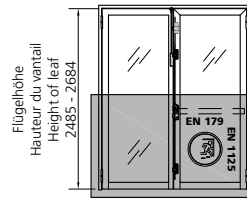
2 vantaux, CR
Hauteur du vantail 2485 - 2684 mm

Lock installation

2 leaves, RC
Leaf height 2485 - 2684 mm

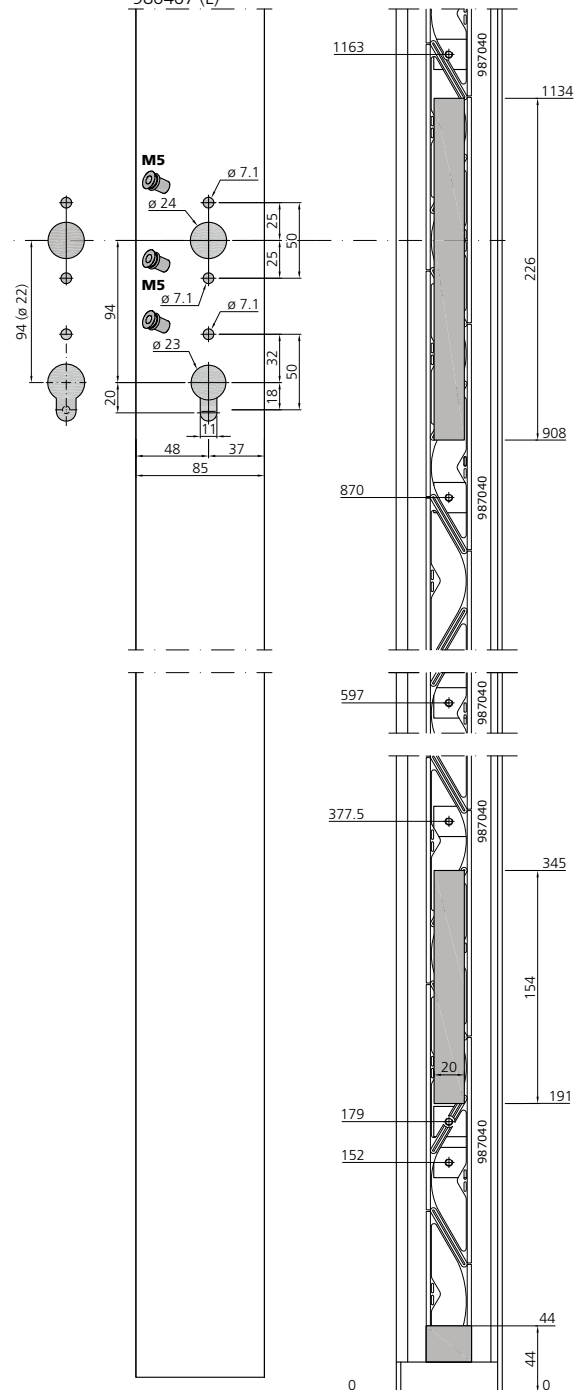
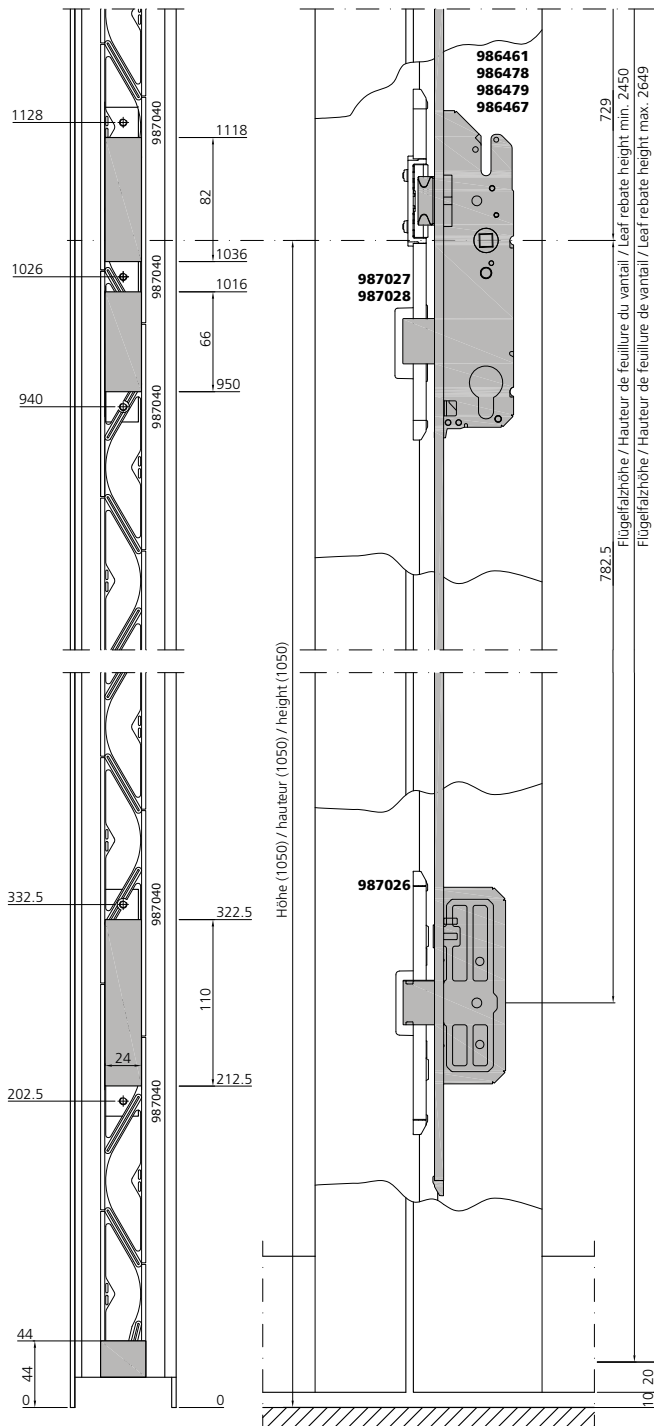


[un_ep_0441](#)



R 986478 (B)
L 986479 (B)
986467 (E)

986461



Schlosseinbau

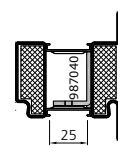
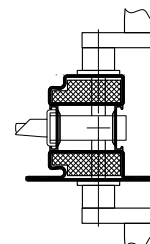
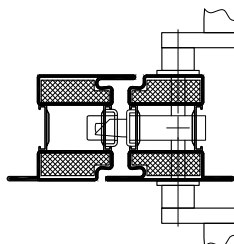
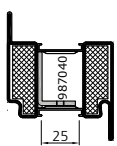
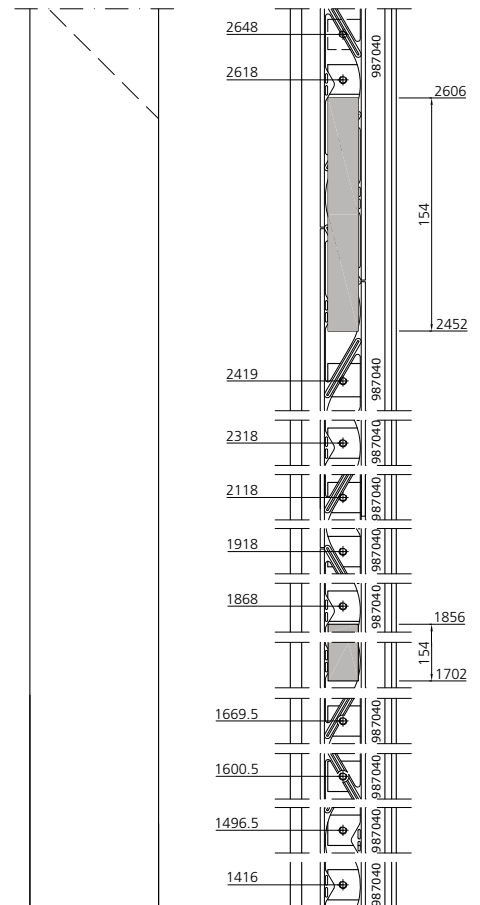
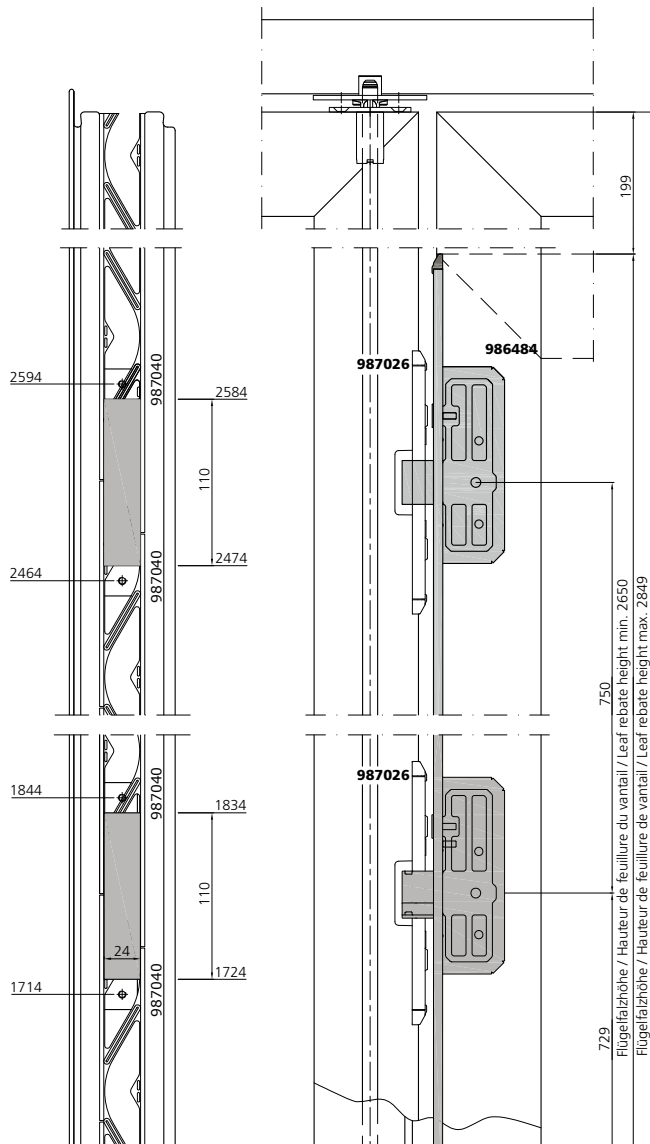
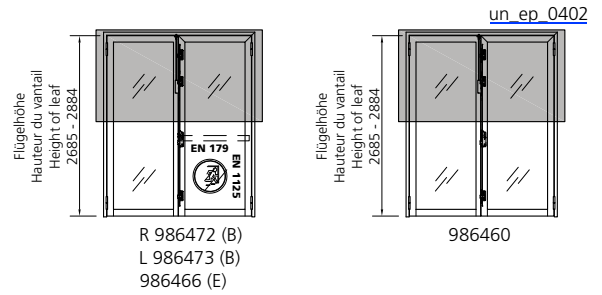
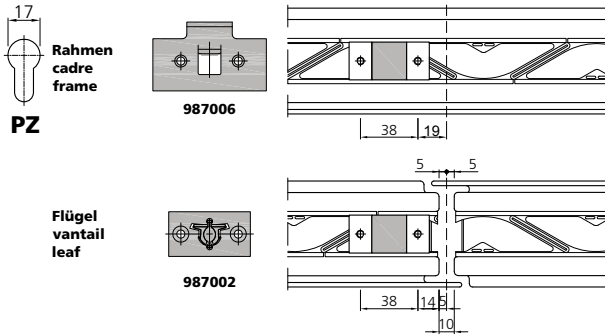
2-flügelig, PZ
Flügelhöhe 2685 - 2884 mm

Montage serrure

2 vantaux, CP
Hauteur du vantail 2685 - 2884 mm

Lock installation

2 leaves, PC
Leaf height 2685 - 2884 mm



Schlosseinbau

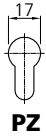
2-flügelig, PZ
Flügelhöhe 2685 - 2884 mm

Montage serrure

2 vantaux, CP
Hauteur du vantail 2685 - 2884 mm

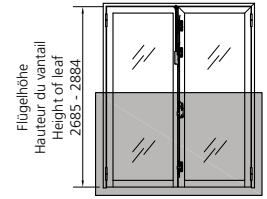
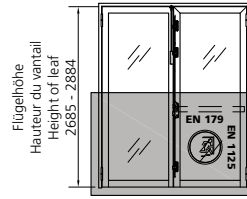
Lock installation

2 leaves, PC
Leaf height 2685 - 2884 mm



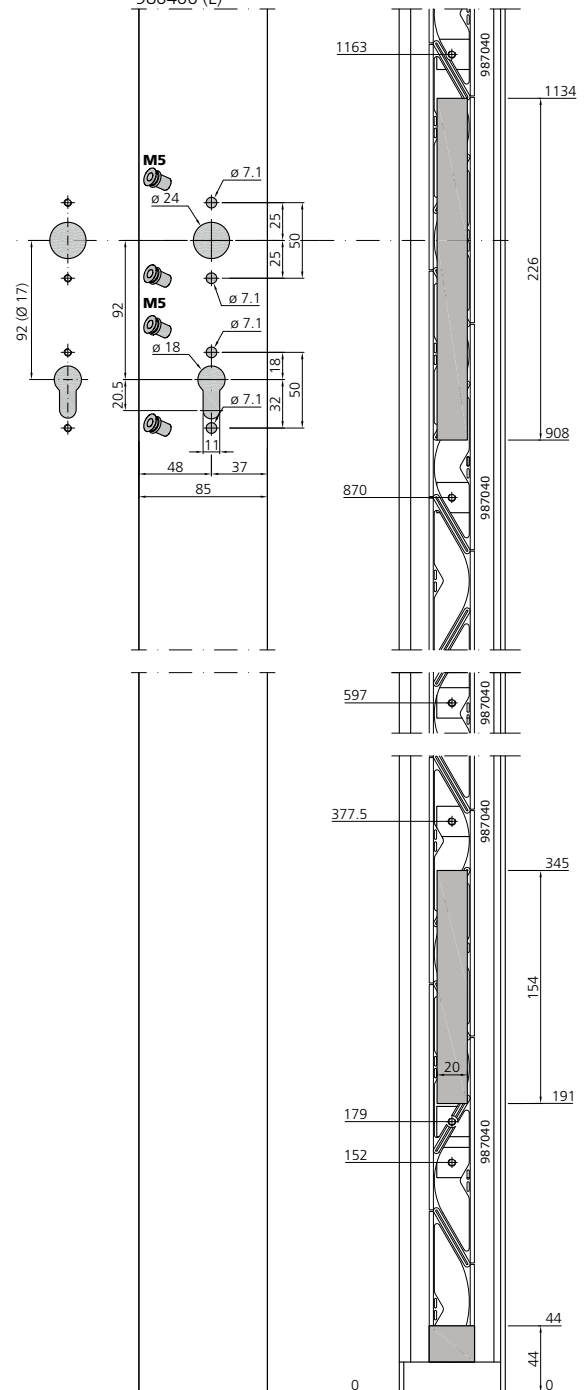
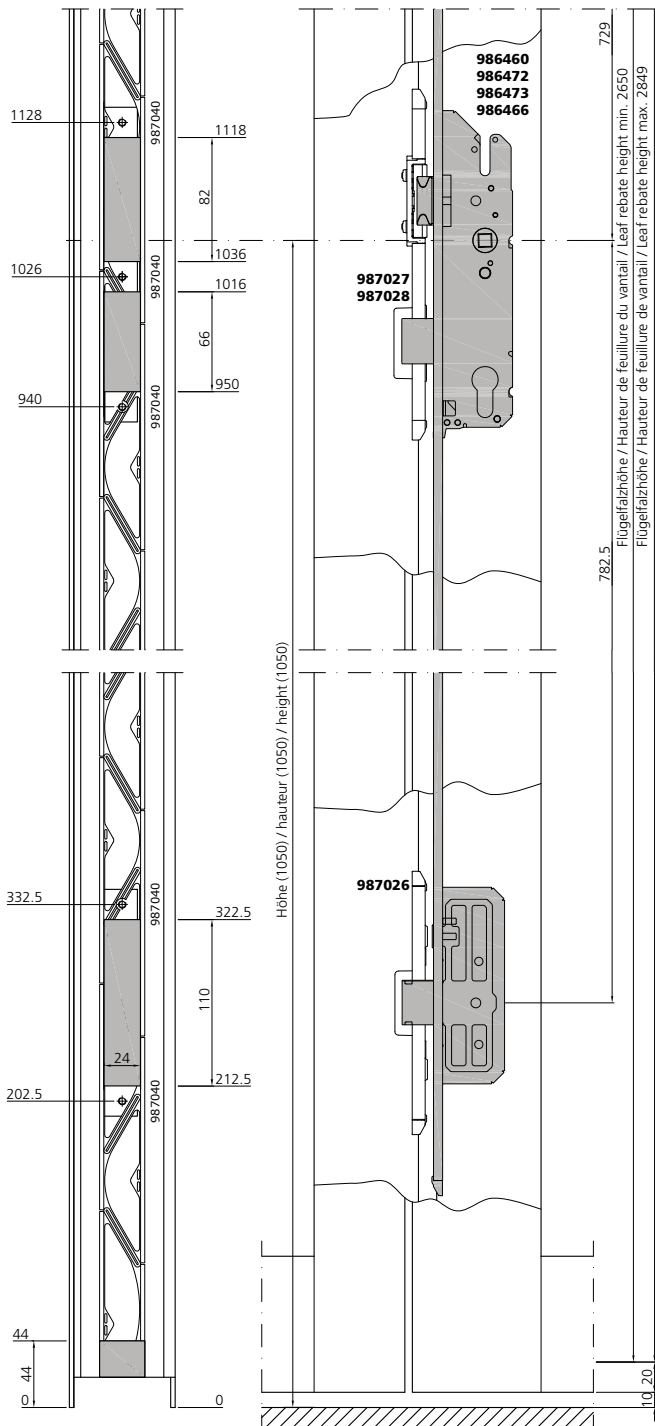
PZ

[un_ep_0402](#)



R 986472 (B)
L 986473 (B)
986466 (E)

986460



Schlosseinbau

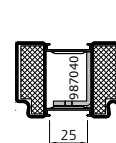
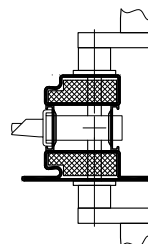
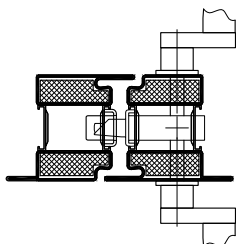
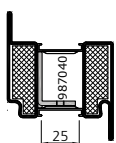
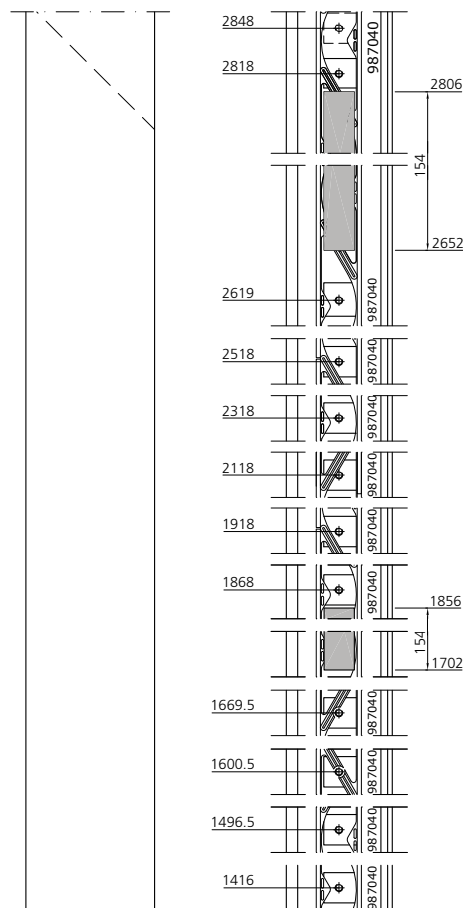
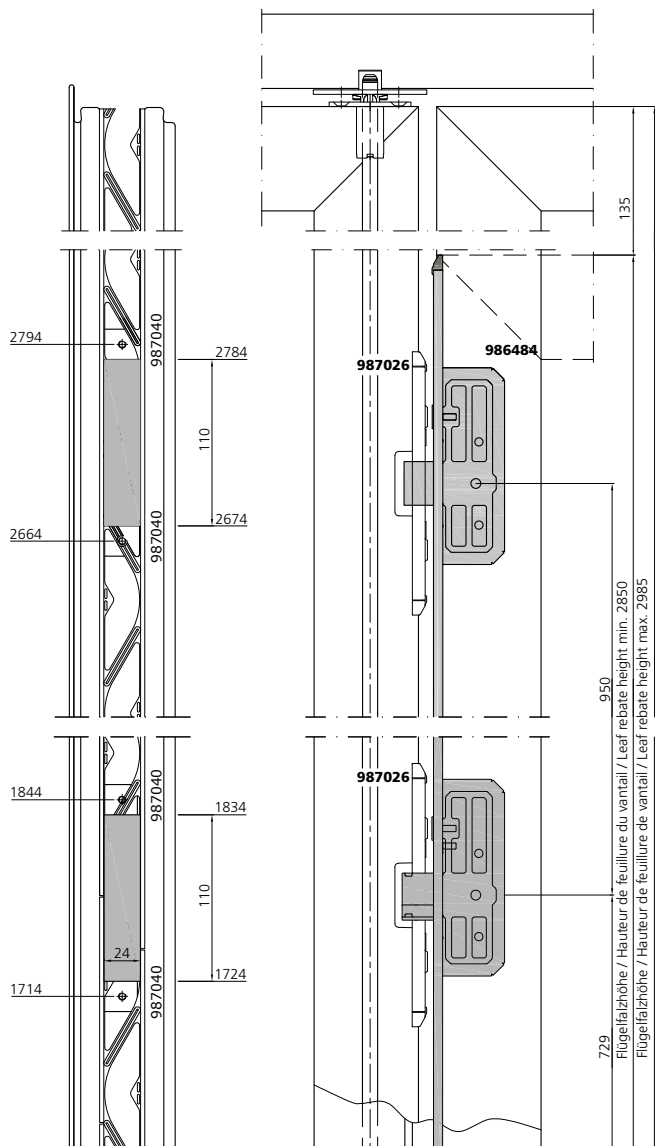
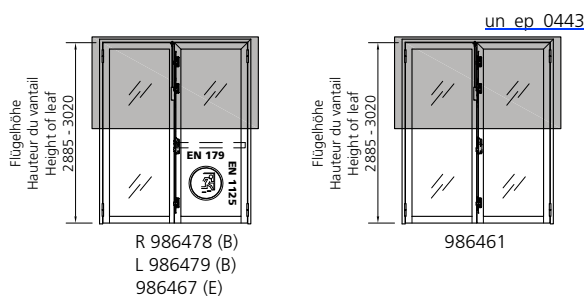
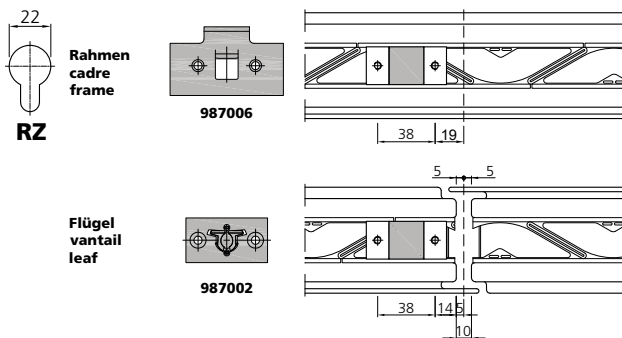
2-flügelig, RZ
Flügelhöhe 2885 - 3020 mm

Montage serrure

2 vantaux, CR
Hauteur du vantail 2885 - 3020 mm

Lock installation

2 leaves, RC
Leaf height 2885 - 3020 mm



Schlosseinbau

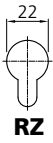
2-flügelig, RZ
Flügelhöhe 2885 - 3020 mm

Montage serrure

2 vantaux, CR
Hauteur du vantail 2885 - 3020 mm

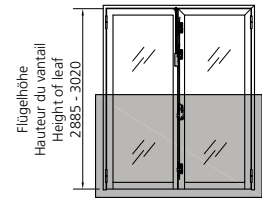
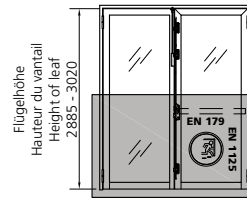
Lock installation

2 leaves, RC
Leaf height 2885 - 3020 mm



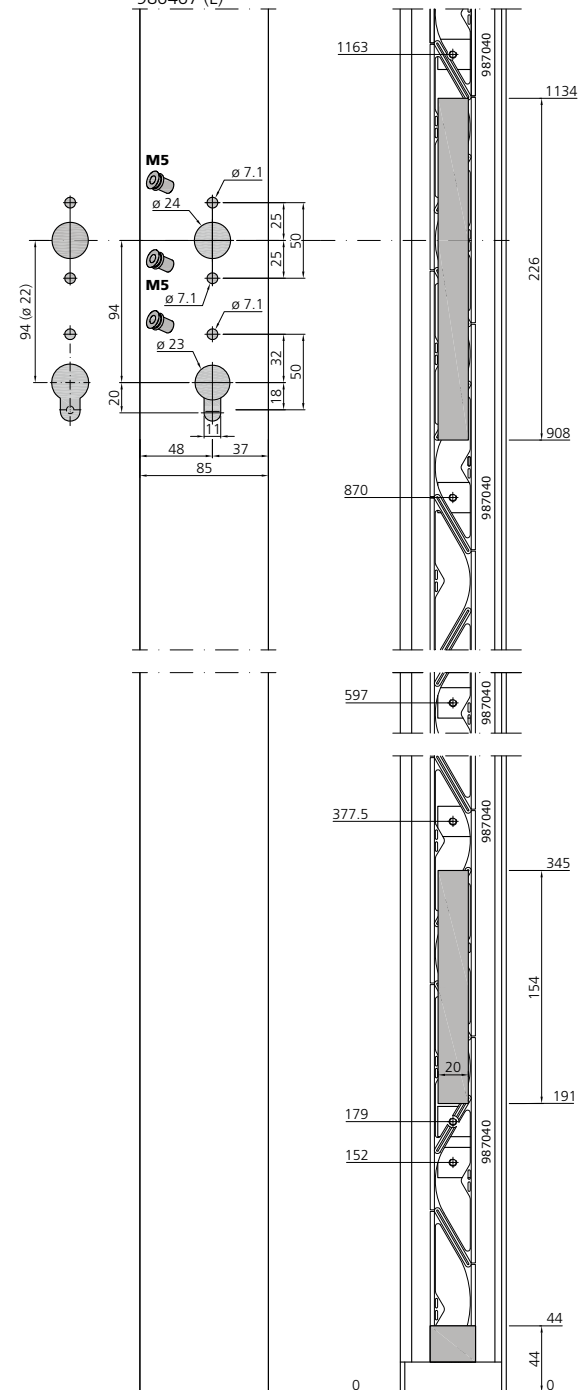
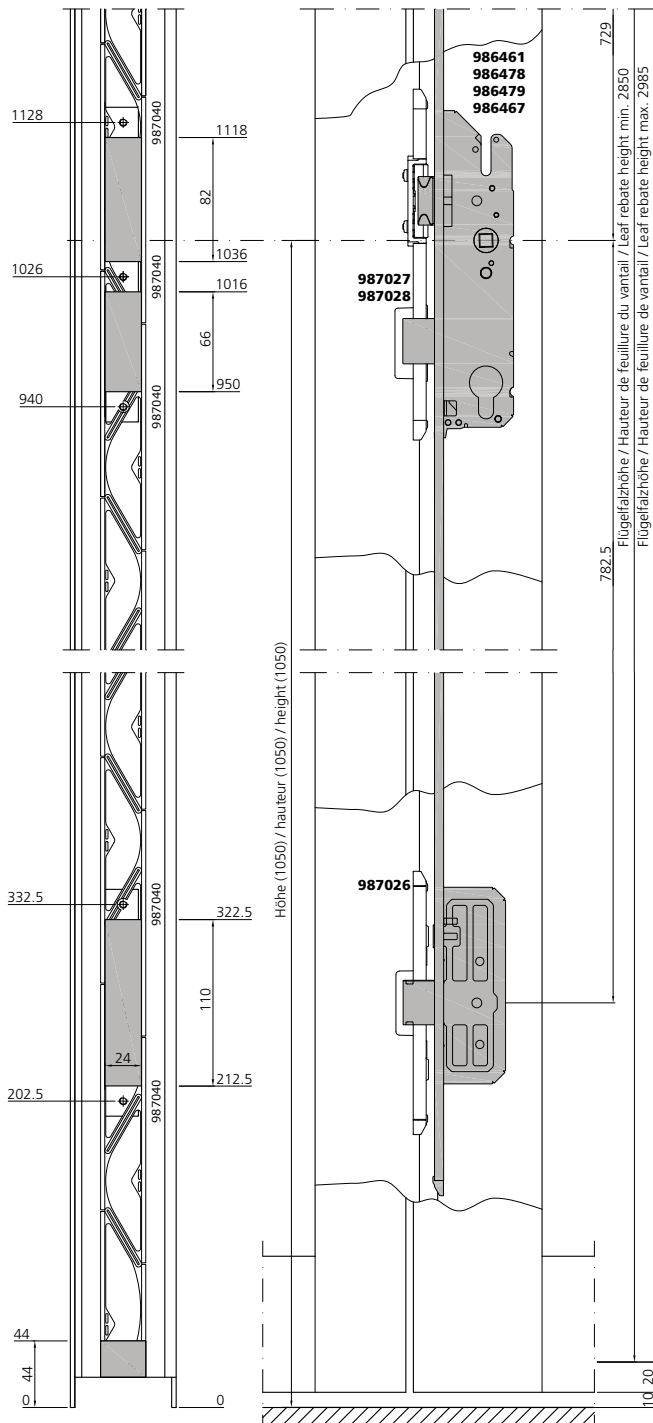
RZ

[un ep 0443](#)



R 986478 (B)
L 986479 (B)
986467 (E)

986461

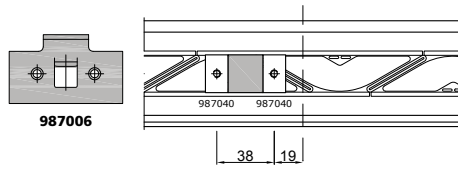


Schlosseinbau
2-flügelig
Flügelhöhe 1935 - 3020 mm

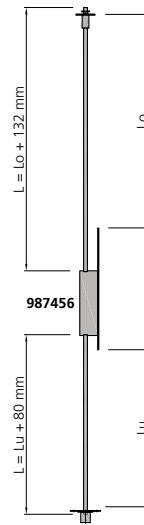
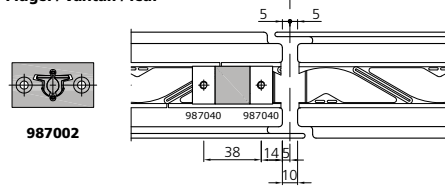
Montage serrure
2 vantaux
Hauteur du vantail 1935 - 3020 mm

Lock installation
2 leaves
Leaf height 1935 - 3020 mm

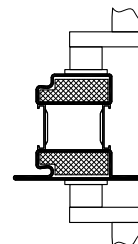
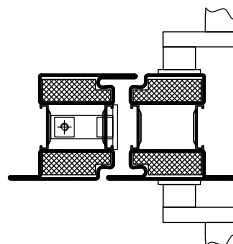
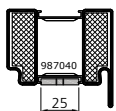
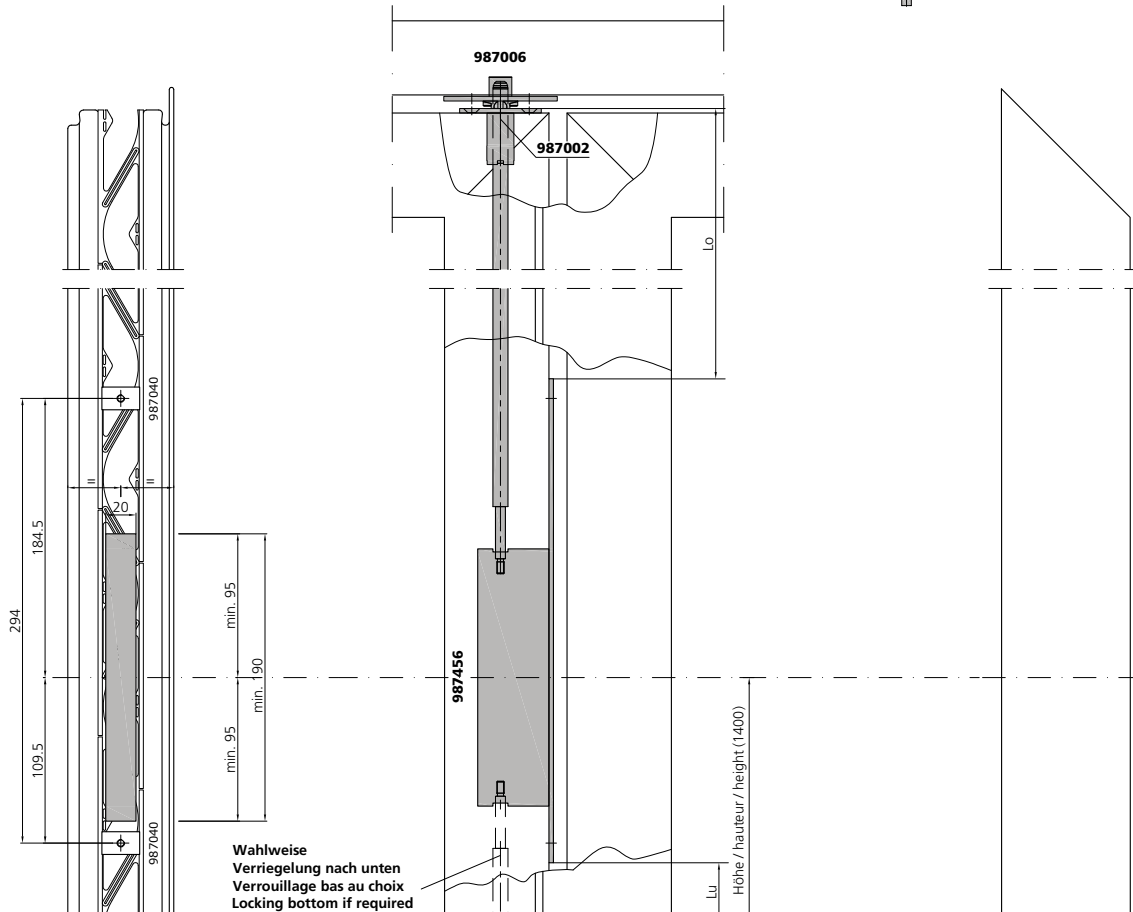
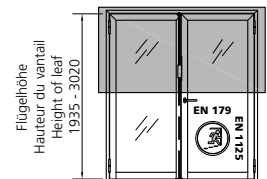
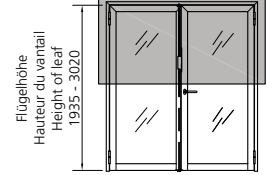
Rahmen / cadre / frame



Flügel / vantail / leaf



un_ep_0239



Schlosseinbau

2-flügelig

Flügelhöhe 1935 - 3020 mm

Montage serrure

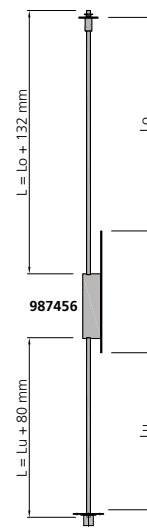
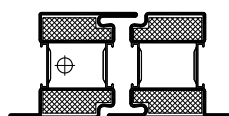
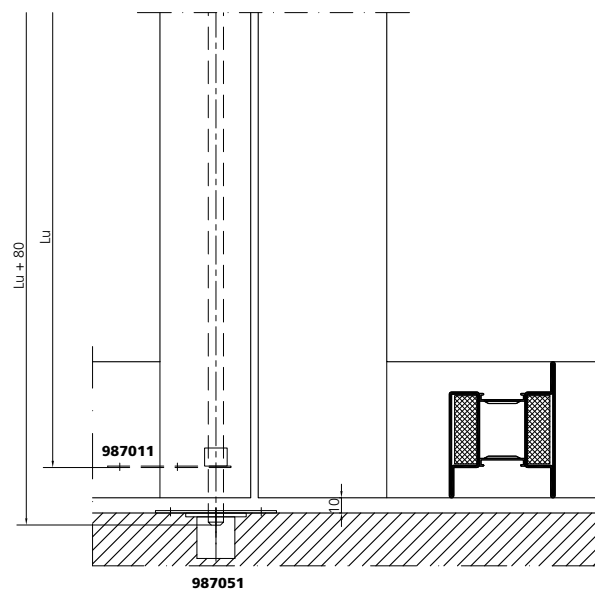
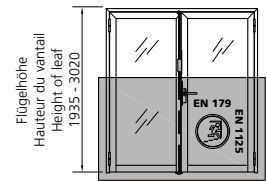
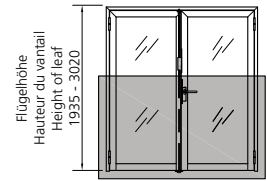
2 vantaux

Hauteur du vantail 1935 - 3020 mm

Lock installation

2 leaves

Leaf height 1935 - 3020 mm

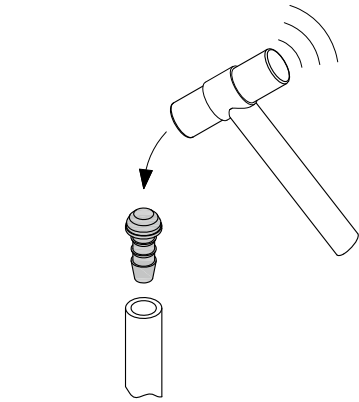
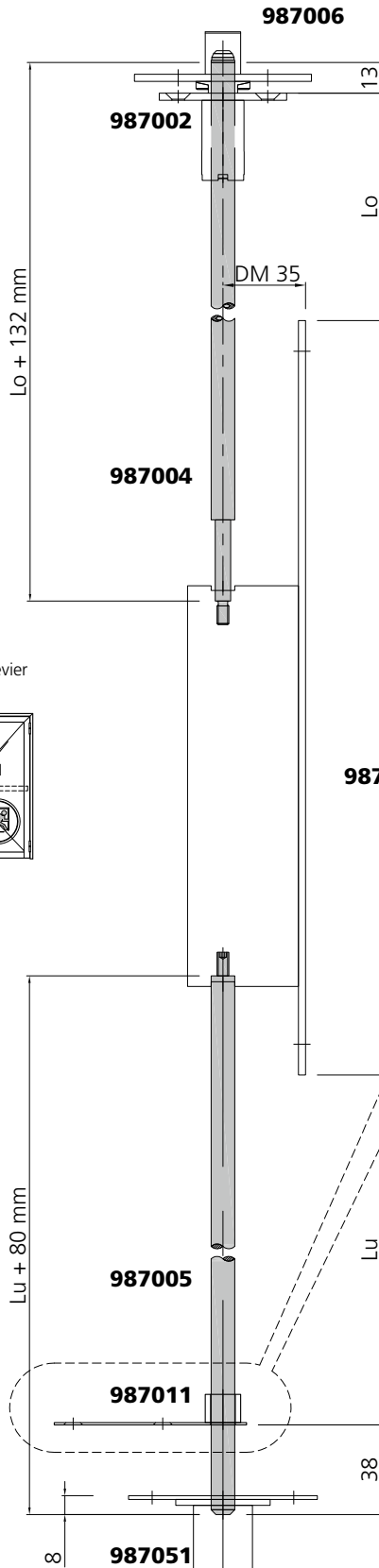
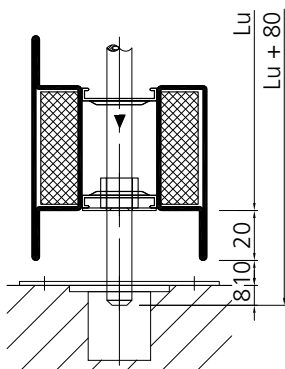
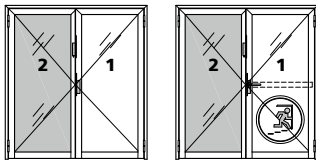
[un_ep_0239](#)

Zuschnitt für Standflügelverriegelung

Débit pour verrouillage de vantail semi-fixe

Cutting for locking of fixed leaf

Selbstverriegelndes Falztreibriegelschloss
Crémone à verrouillage automatique à commande à levier
Self-locking drive bolt lock

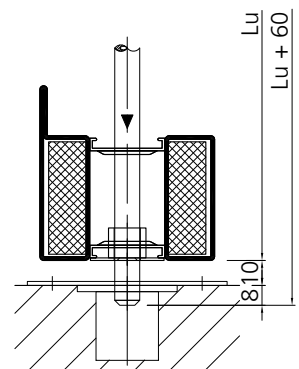
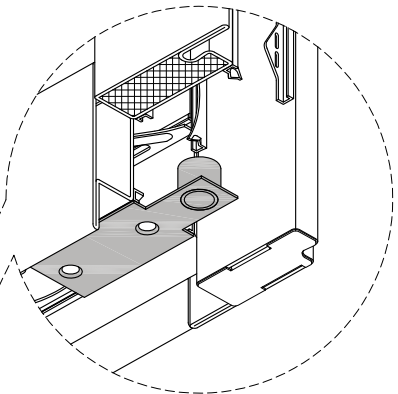


Einschlagen des Gleitstopfers nur im
"nichtmontierten" Zustand.
Gewinde am Stangenende nicht
beschädigen!

Pose de l'arrêt anti-friction "non monté".
Ne pas abîmer le filetage sur l'extrémité de
la tige!

Drive in sliding stopper only in unscrewed
status.
Do not damage the thread at the end of
the bolt!

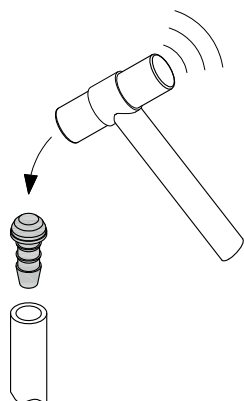
987456



**Zuschnitt für
Standflügelverriegelung
Isolierte Schwellen**

**Débit pour verrouillage de
vantail semi-fixe
Seuils isolés**

**Cutting for
locking of fixed leaf
Insulated thresholds**

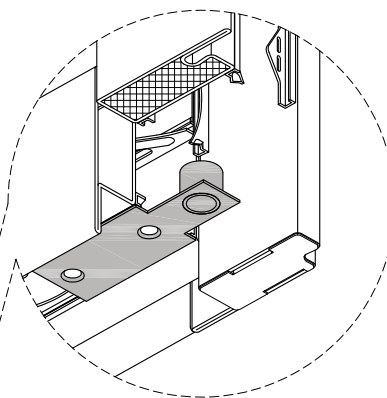
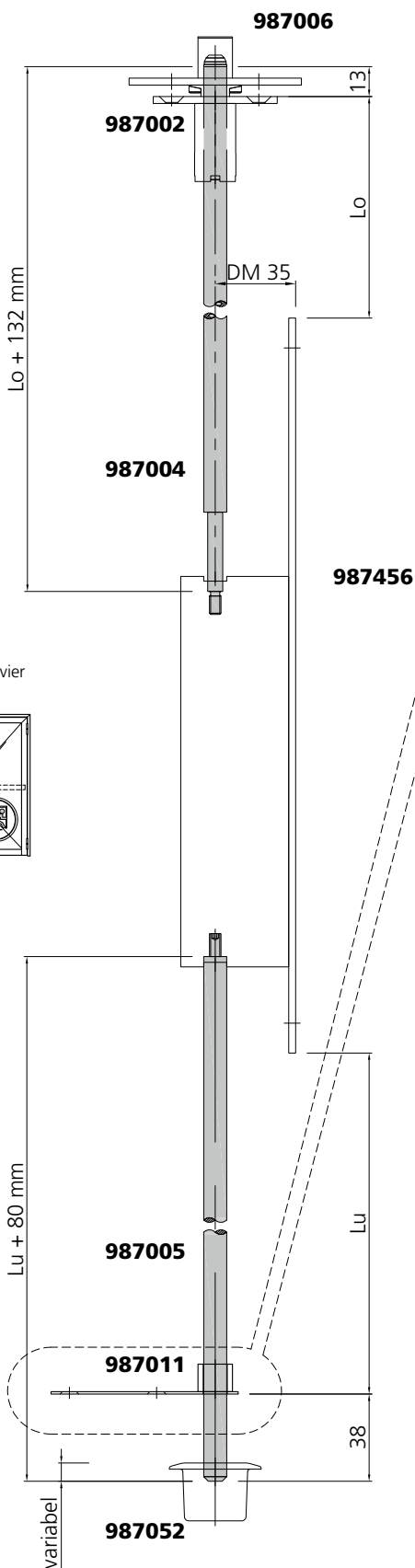
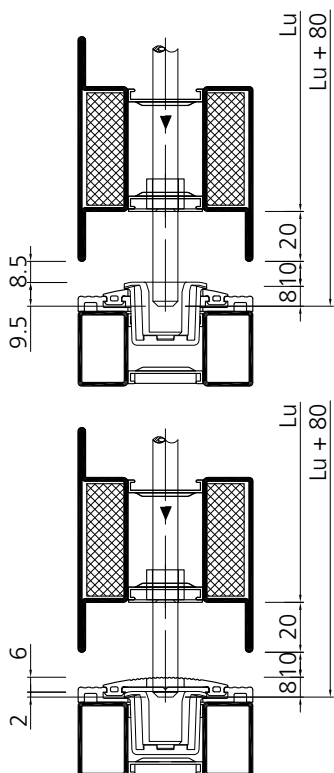
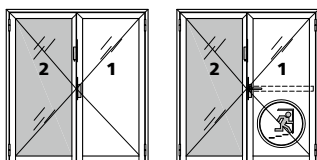


Einschlagen des Gleitstopfens nur im "nichtmontierten" Zustand.
Gewinde am Stangenende nicht beschädigen!

Pose de l'arrêt anti-friction "non monté".
Ne pas abîmer le filetage sur l'extrémité de la tige!

Drive in sliding stopper only in unscrewed status.
Do not damage the thread at the end of the bolt!

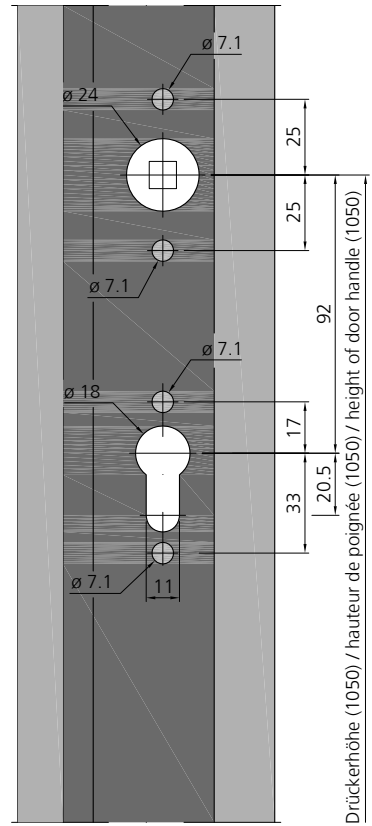
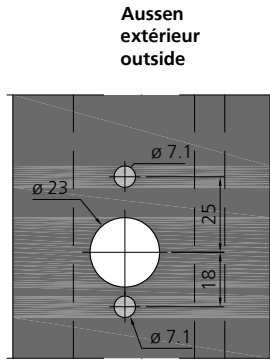
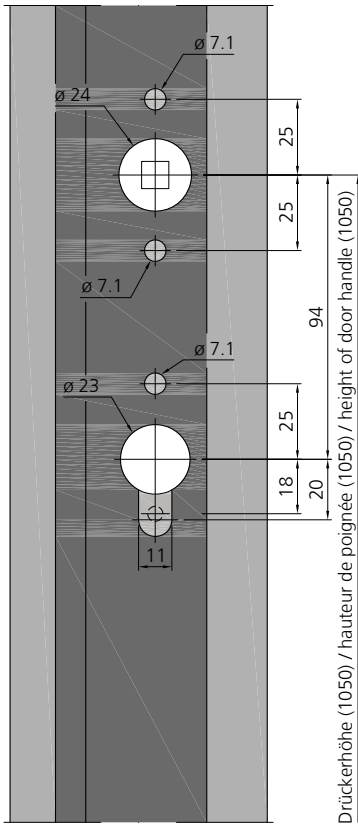
Selbstverriegelndes Falztreibriegelschloss
Crémone à verrouillage automatique à commande à levier
Self-locking drive bolt lock



**Einbau Drücker RZ/PZ
907326-907329**

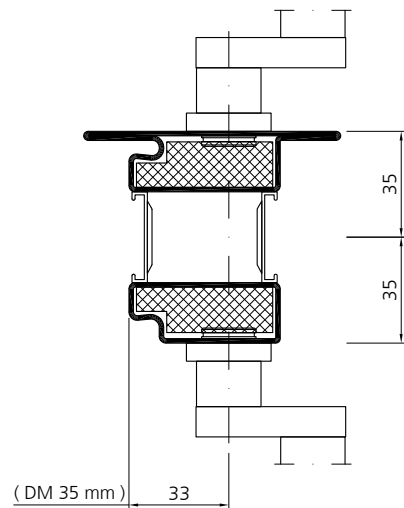
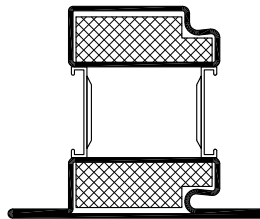
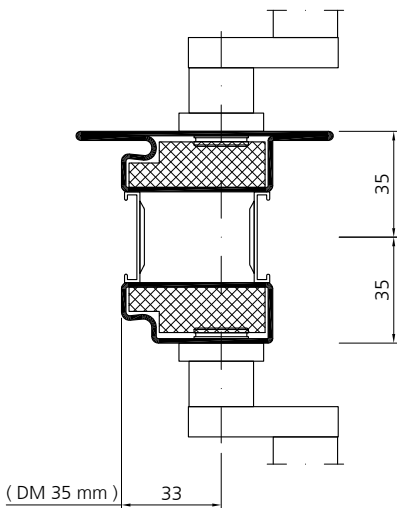
**Montage poignée de porte
CR/CP
907326-907329**

**Door handle installation
RC/PC
907326-907329**



RZ / CR / RC

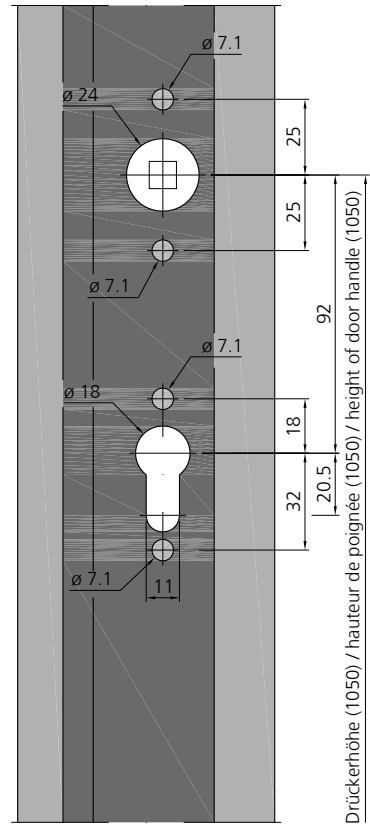
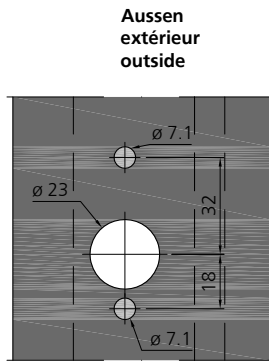
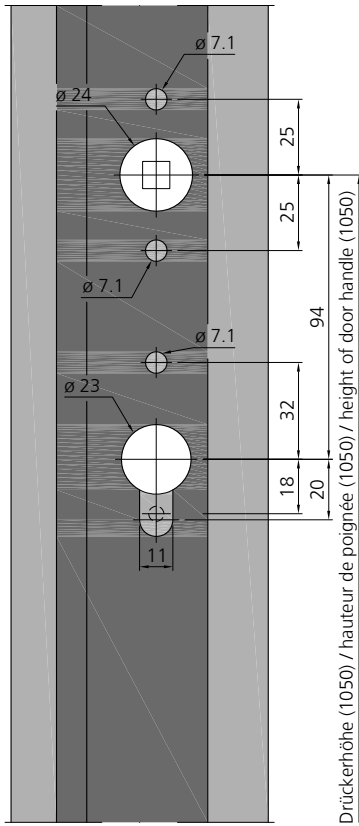
PZ / CP / PC



**Einbau Drücker RZ/PZ
907350, 907351, 907356**

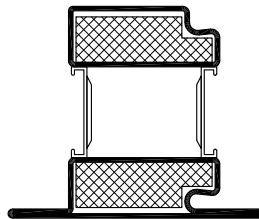
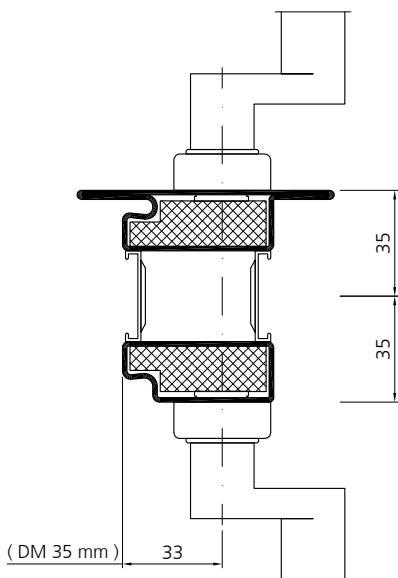
**Montage poignée de porte
CR/CP
907350, 907351, 907356**

**Door handle installation
RC/PC
907350, 907351, 907356**



RZ / CR / RC

PZ / CP / PC

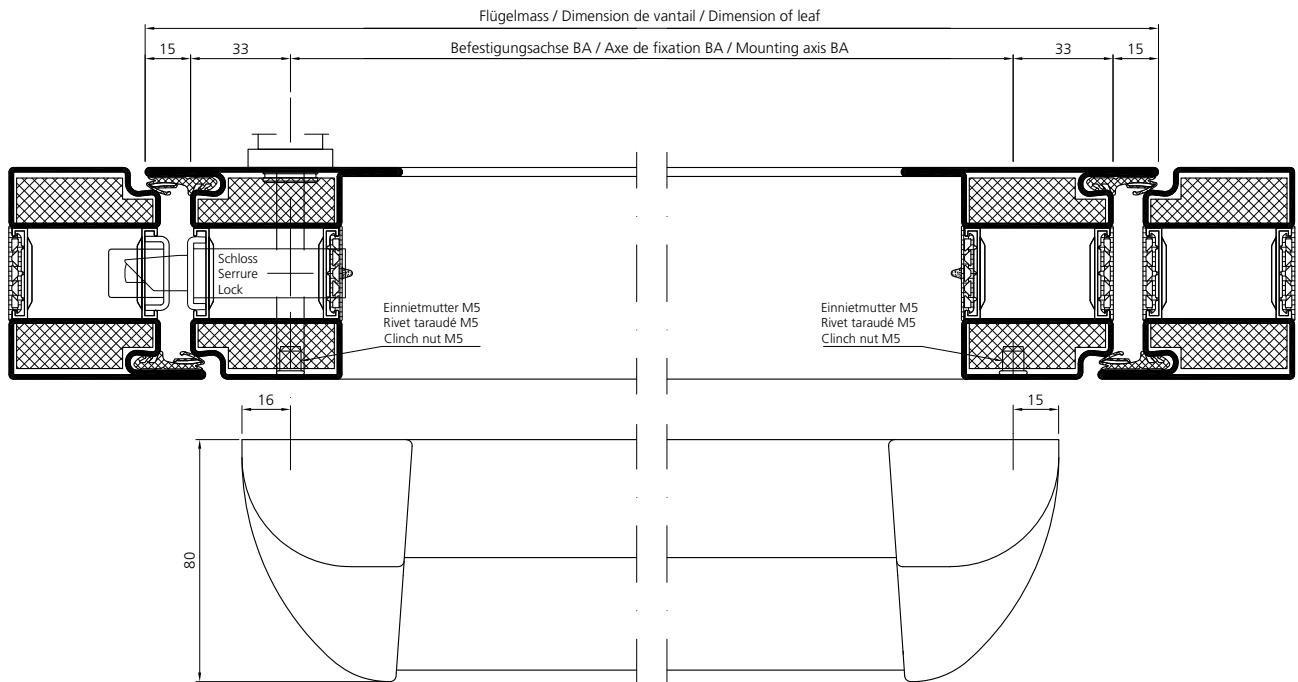
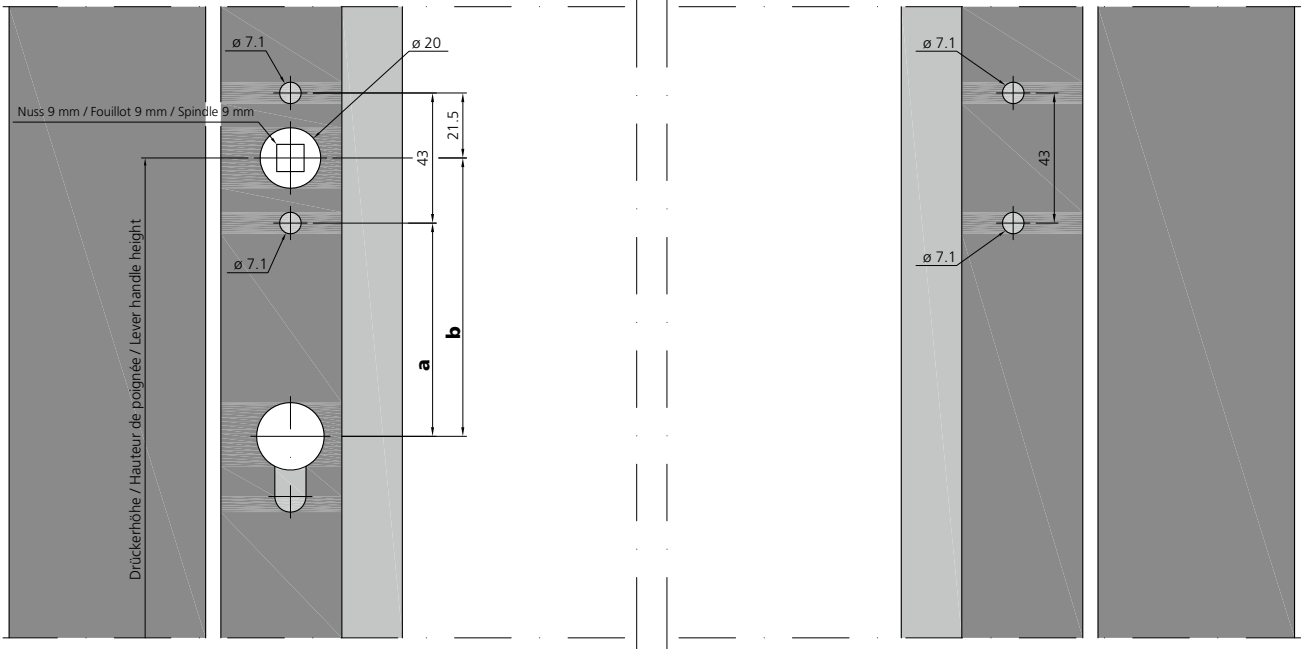
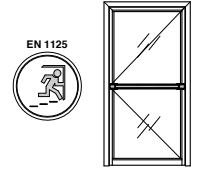
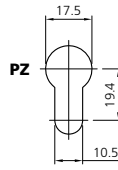
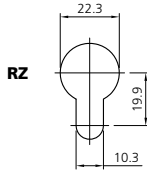


Einbau Druckstange 1-flügelige Tür

Montage pushbar Porte à 1 vantail

Pushbar installation Single leaved door

	a	b
RZ	94	115.5
PZ	92	113.5

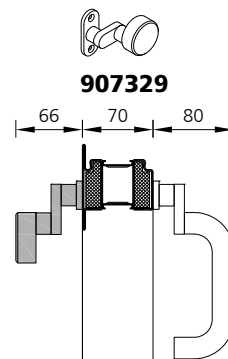
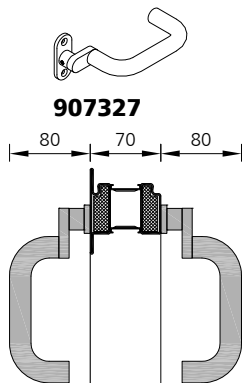
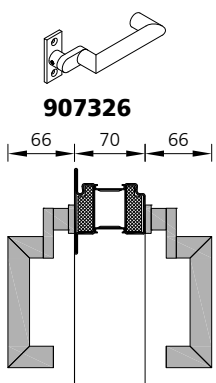


**Lichte Durchgangsbreite
bei 90° Flügelöffnung**

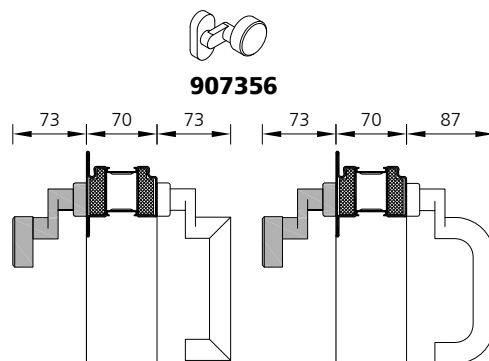
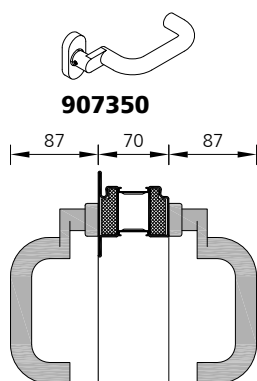
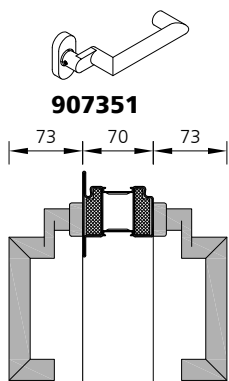
**Passage libre avec une
ouverture de vantail de 90°**

**Inside width
with 90° leaf opening**

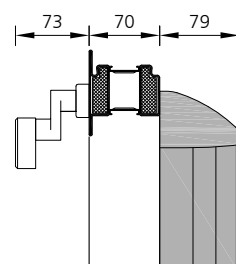
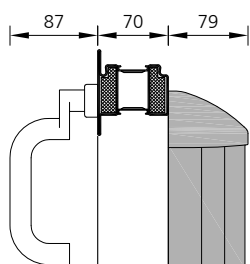
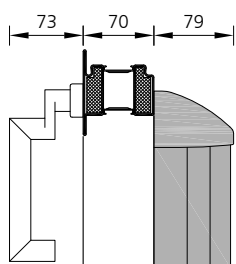
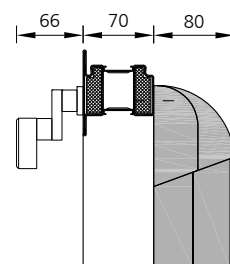
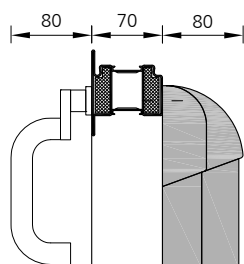
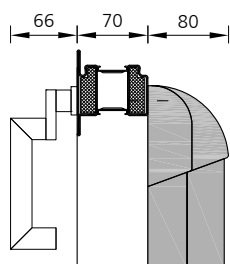
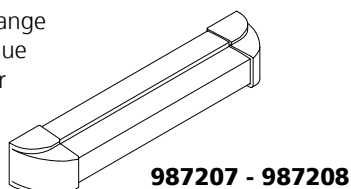
Türdrücker
und -knopf
Poignée de porte
et Bouton de porte
Door handle
and -knob



Türdrücker
und -knopf
Poignée de porte
et Bouton de porte
Door handle
and -knob



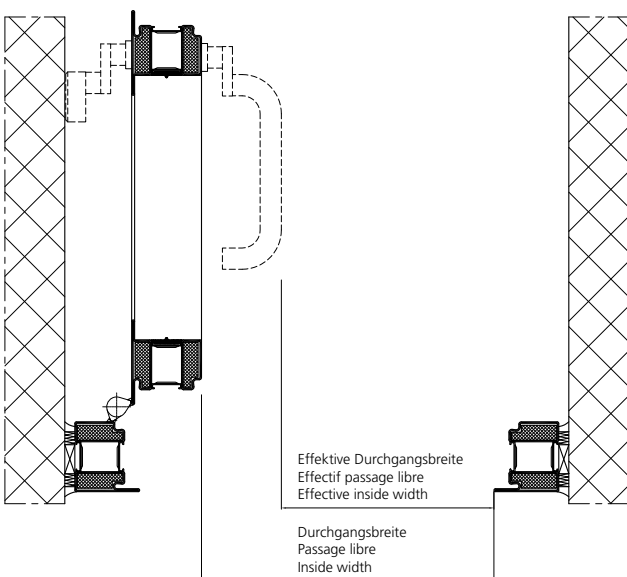
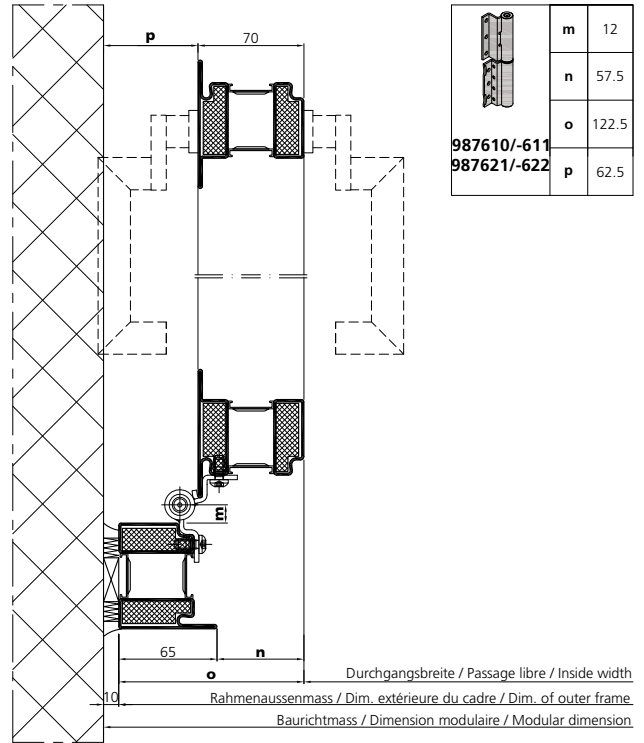
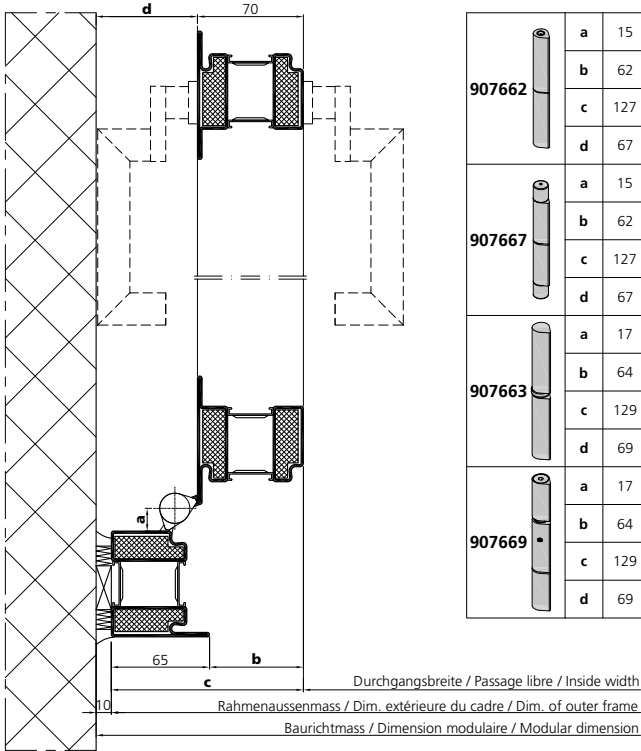
Antipanik-Druckstange
Pushbar anti-panique
Anti-panic pushbar



Lichte Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

Passage libre avec une ouverture de vantail de 90°

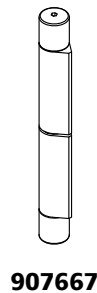
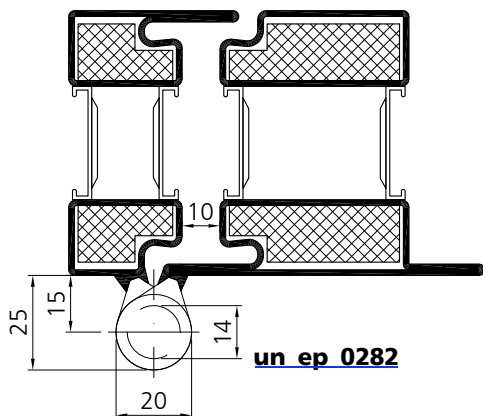
Inside width with 90° leaf opening



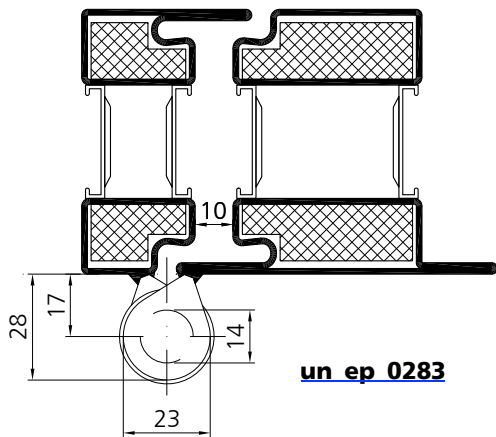
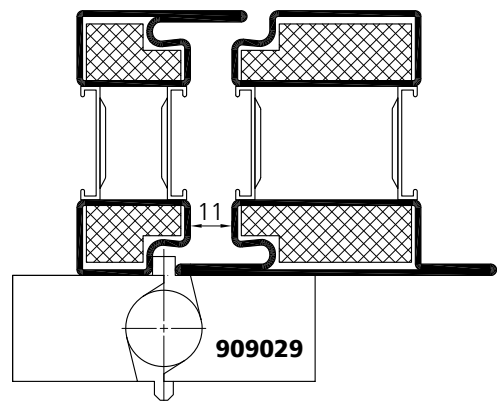
**Beschlagseinbau
Bänder
mit Profil 535.731**

**Montage de la quincaillerie
Paumelles
avec profilé 535.731**

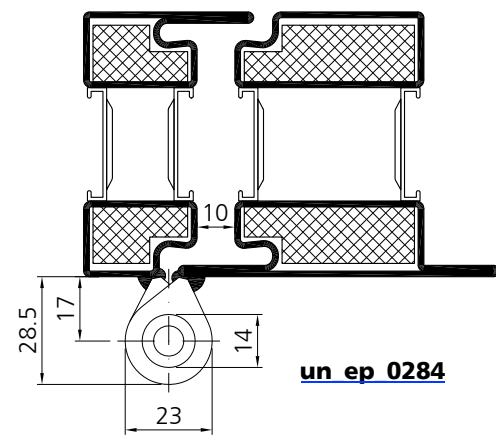
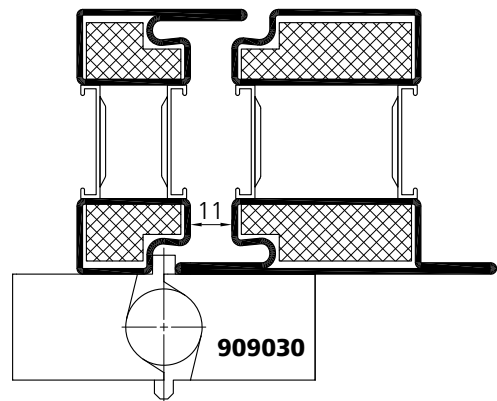
**Installation of the fittings
Hinges
with profile 535.731**



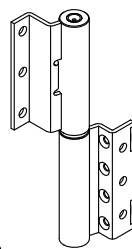
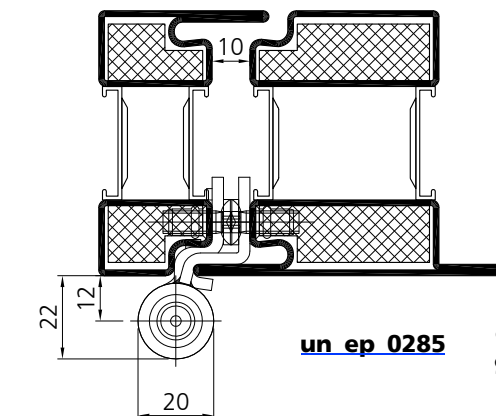
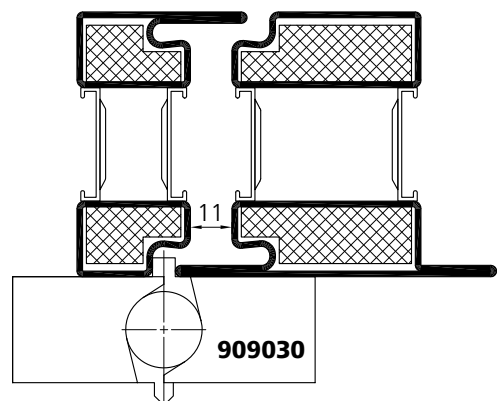
907667



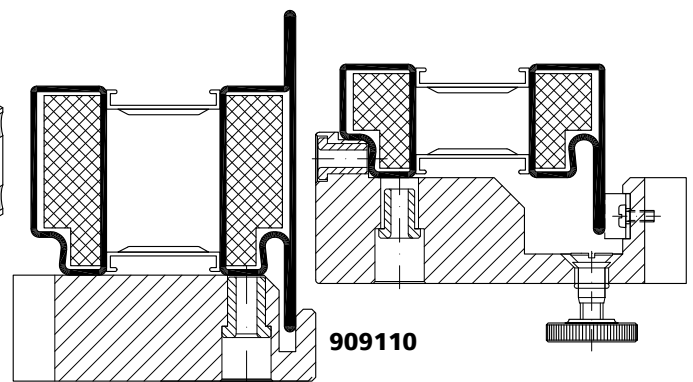
907663



907669



987610/-611
987621/-622



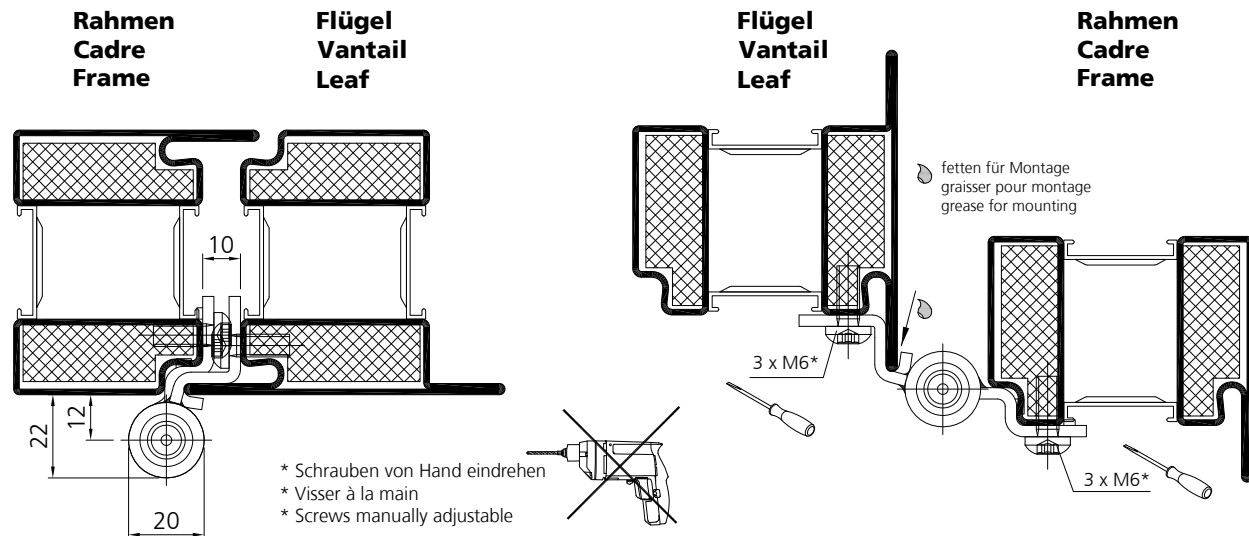
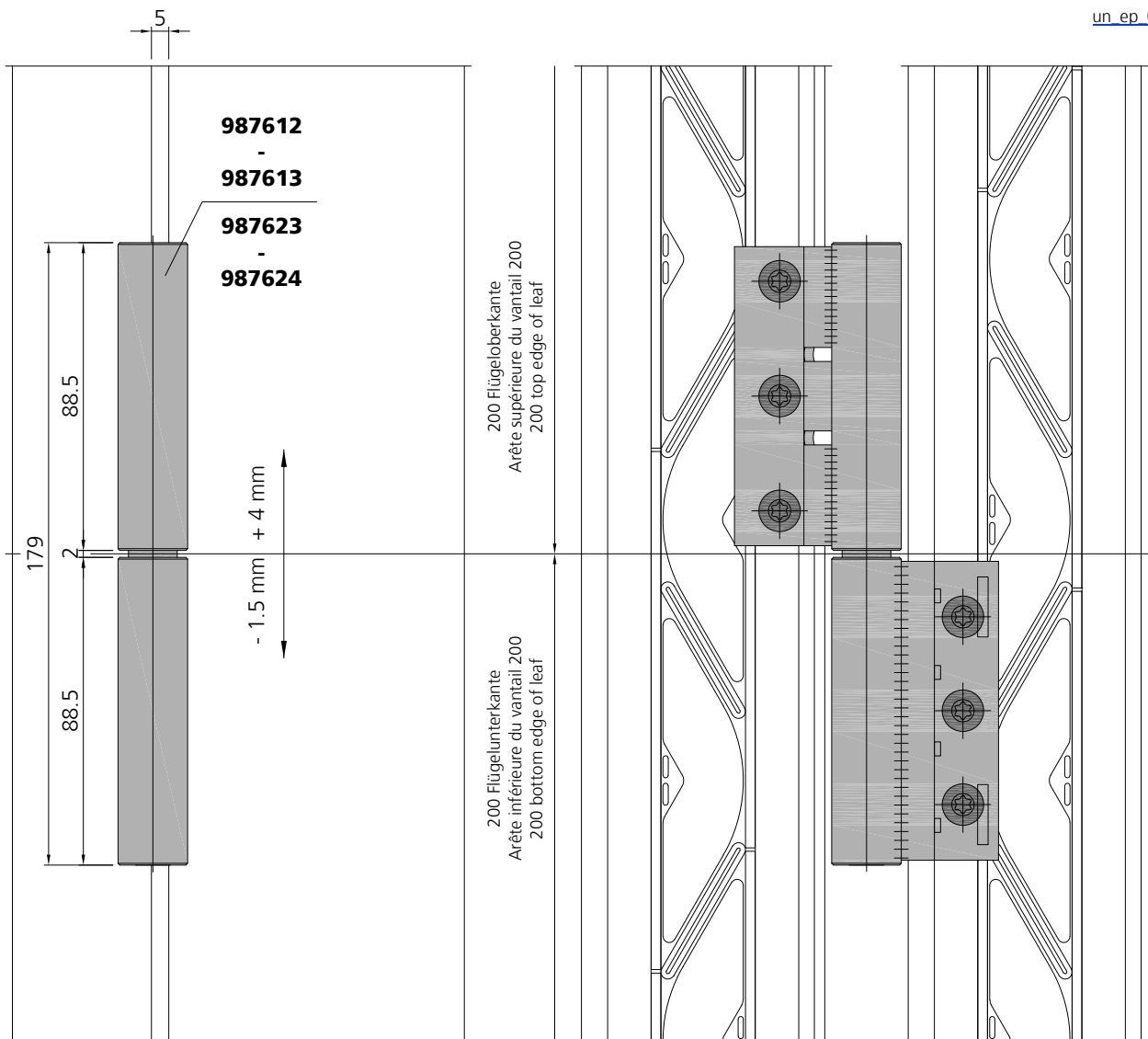
909110

Beschlagseinbau
Anschraubband 987610-
987611 / 987621-987622

Montage de la quincaillerie
Paumelle à visser 987610-
987611 / 987621-987622

Installation of the fittings
screw-on hinge 987610-
987611 / 987621-987622

[un_ep_0285](#)

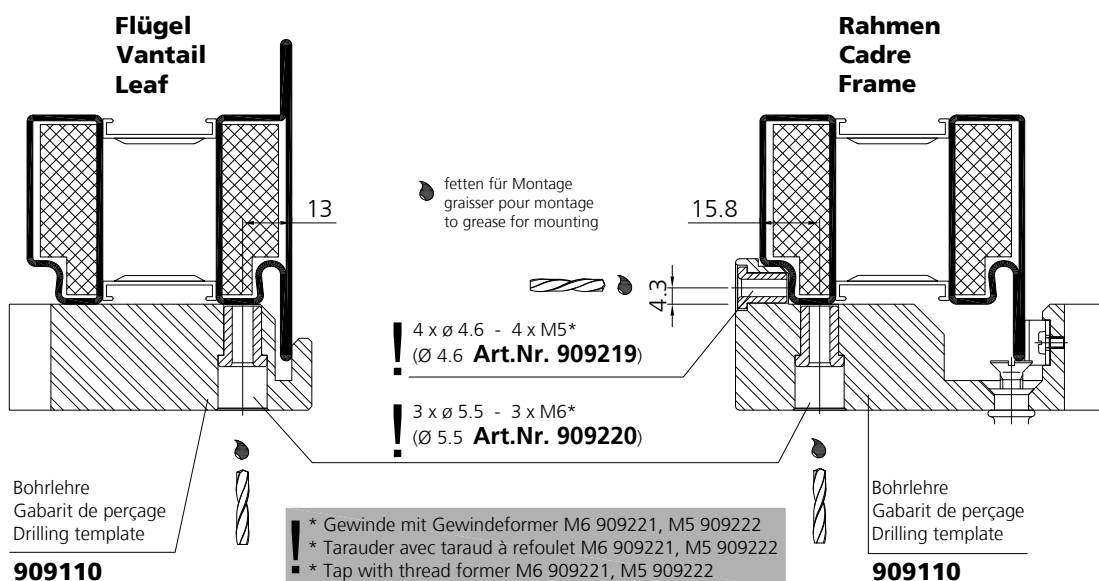
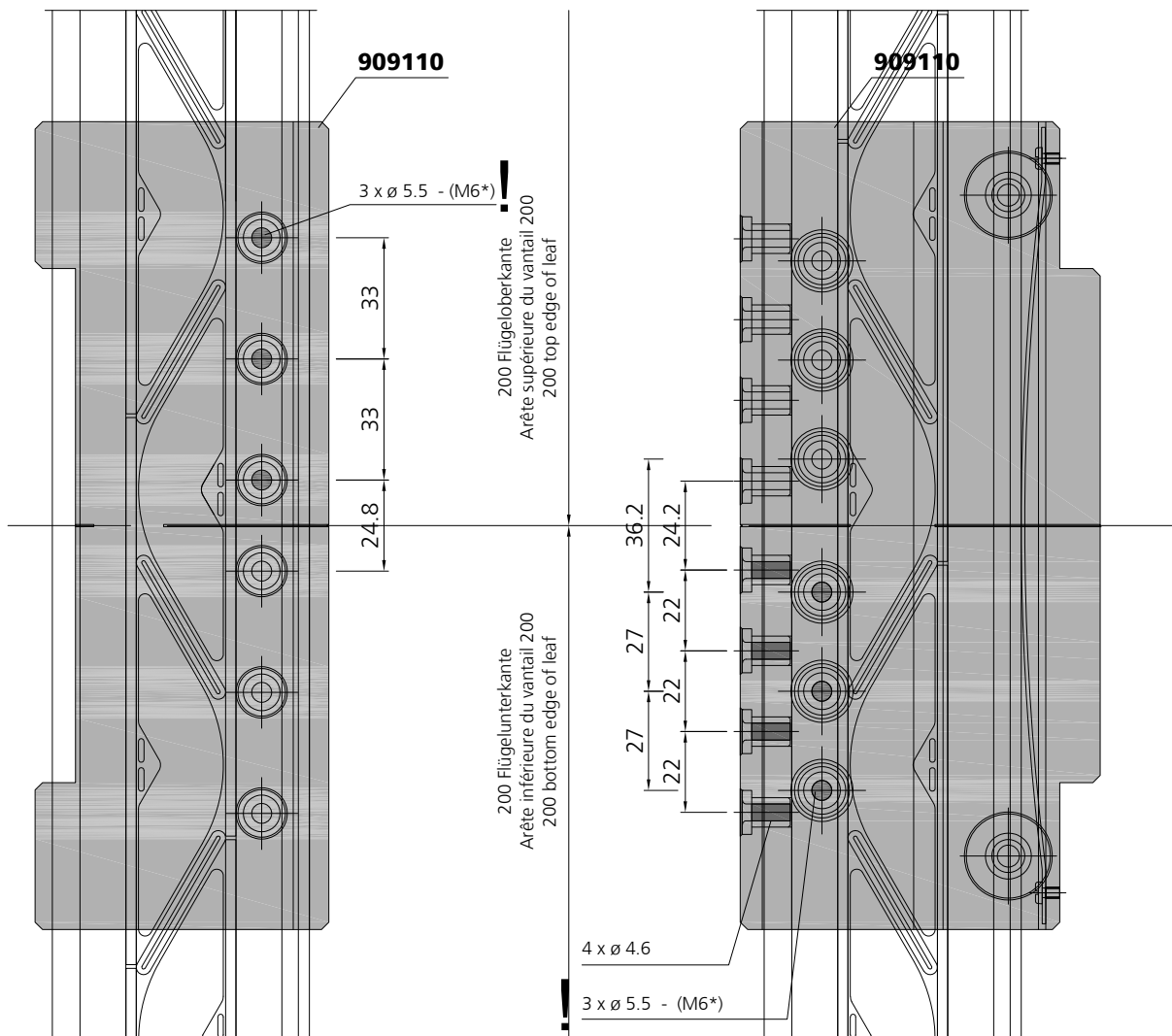


Beschlagseinbau
Anschraubband 987610-
987611 / 987621-987622

Montage de la quincaillerie
Paumelle à visser 987610-
987611 / 987621-987622

Installation of the fittings
screw-on hinge 987610-
987611 / 987621-987622

[un_ep_0285](#)

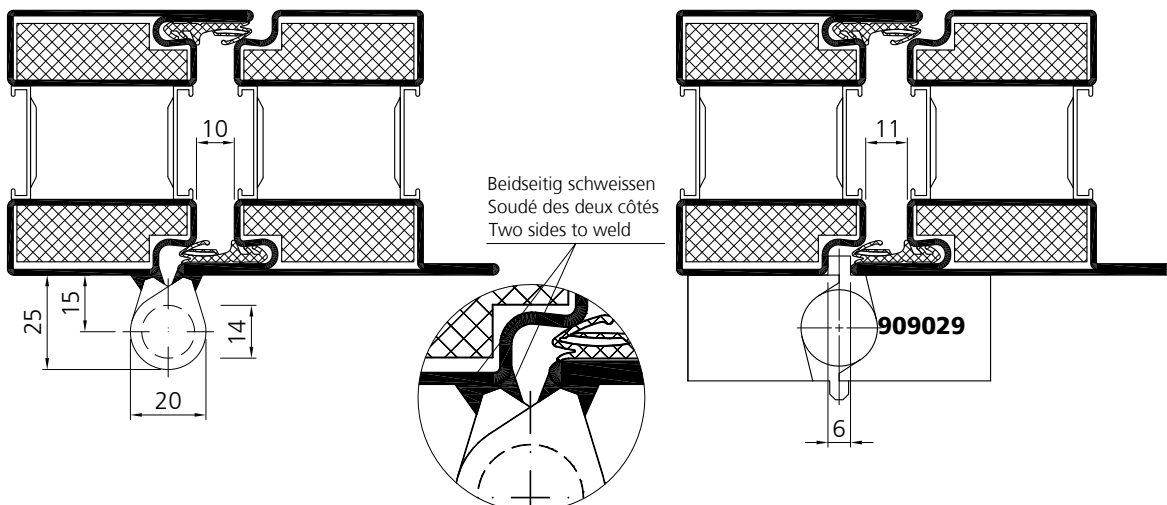
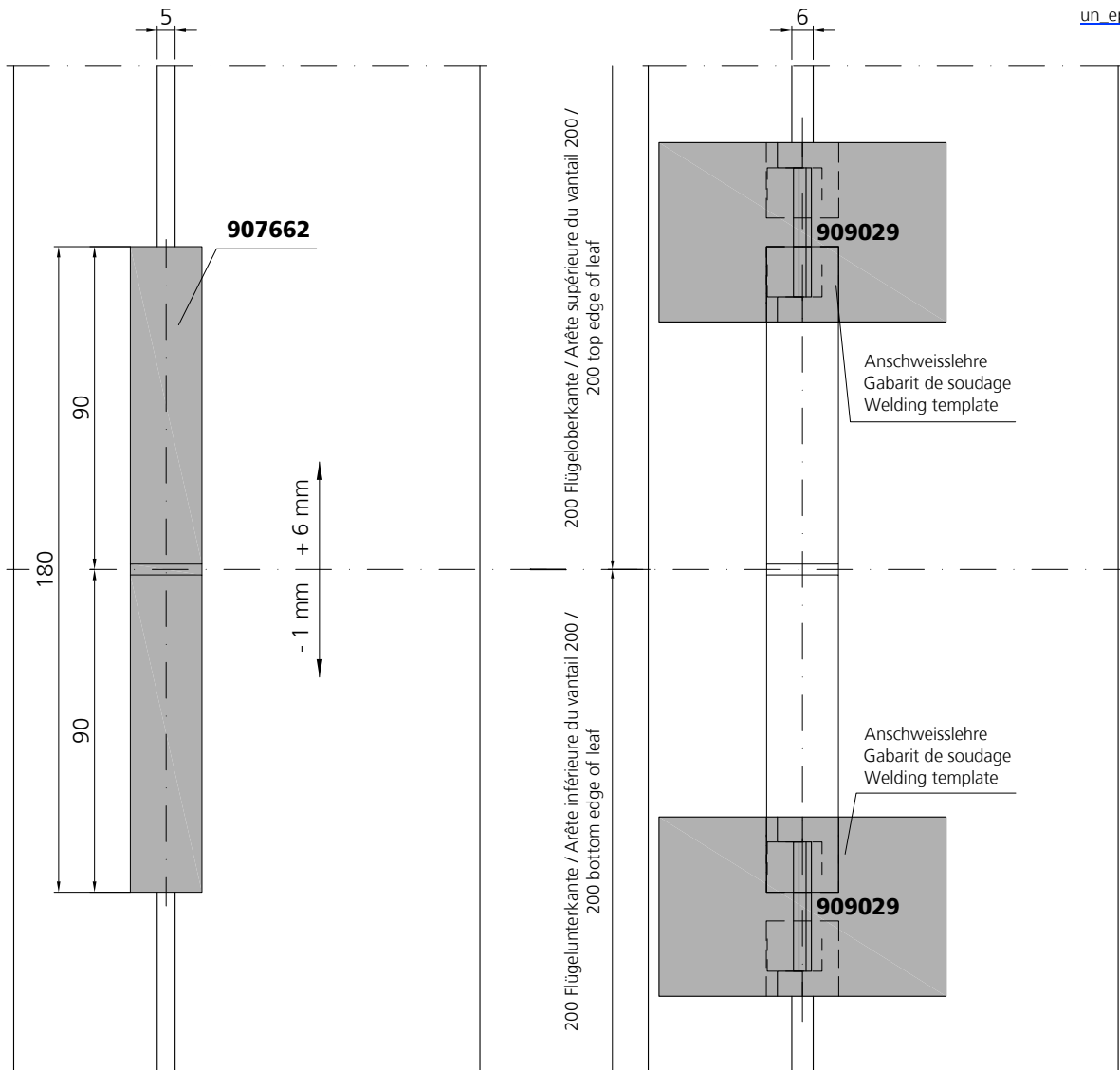


**Beschlagseinbau
Anschweissband 907662**

**Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907662**

**Installation of the fittings
Weld-on hinge 907662**

[un_ep_0281](#)



Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

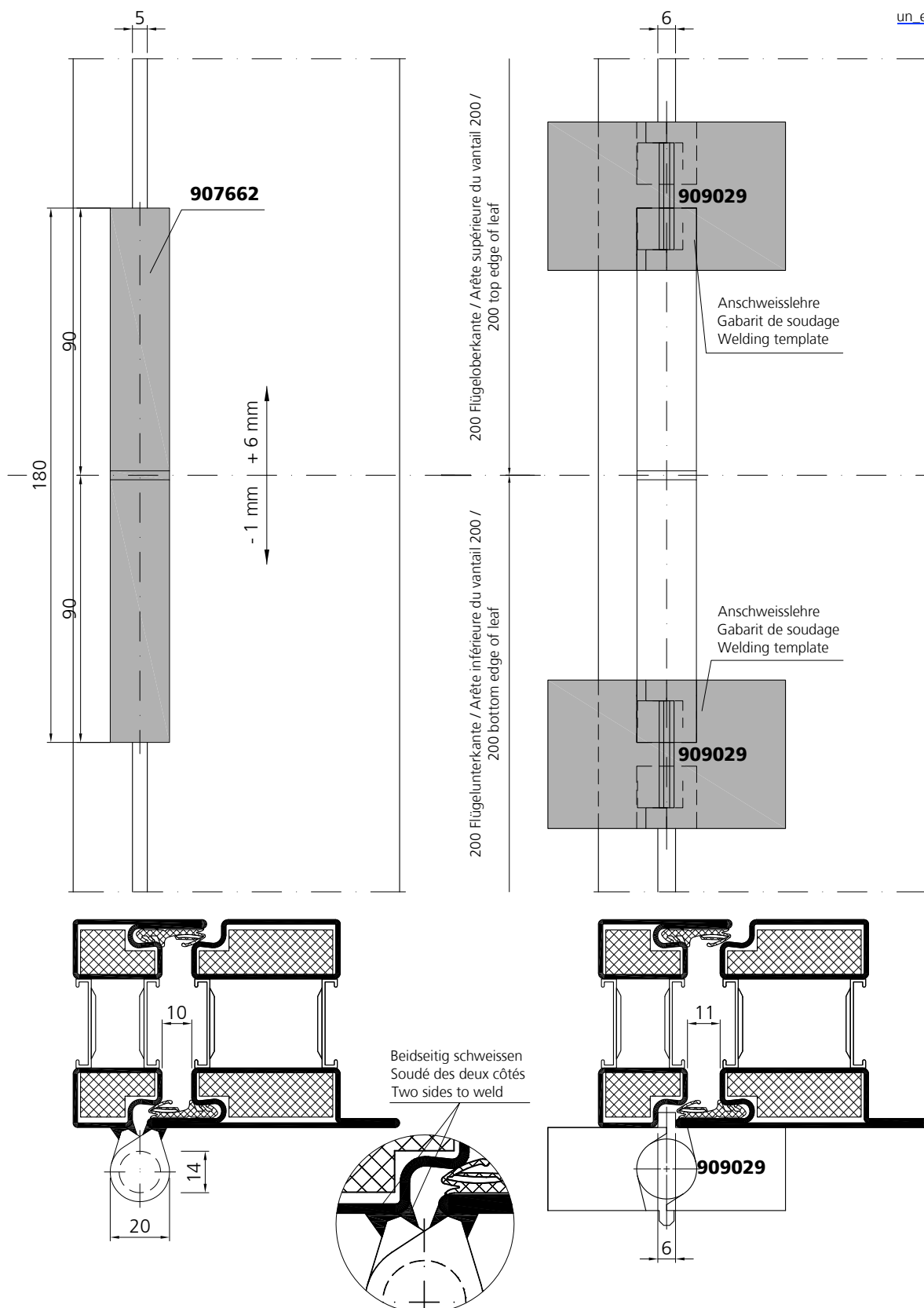
In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

**Beschlagseinbau
Anschweisband 907662**

**Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907662**

**Installation of the fittings
Weld-on hinge 907662**

[un_ep_0281](#)



Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

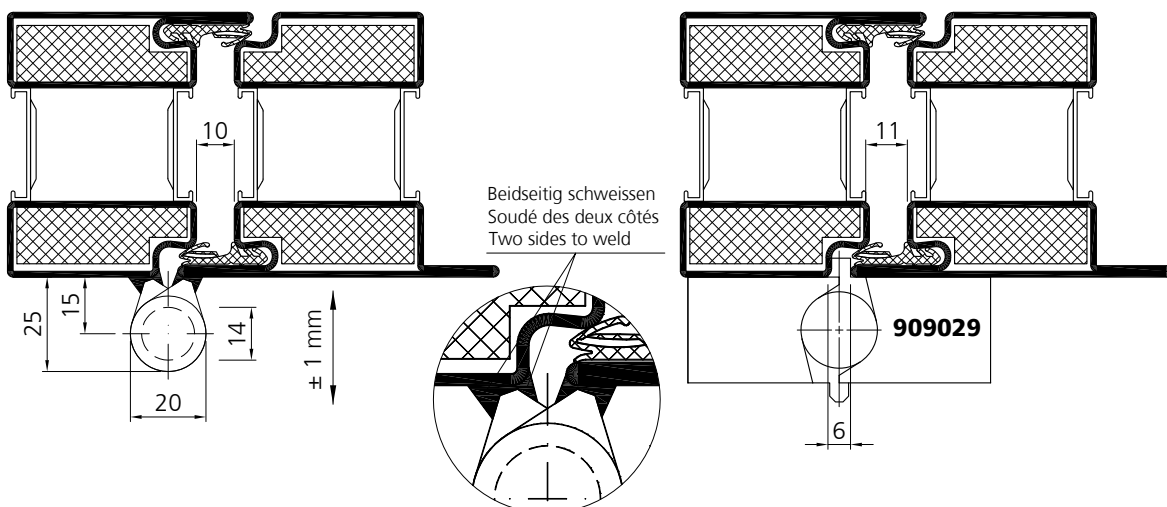
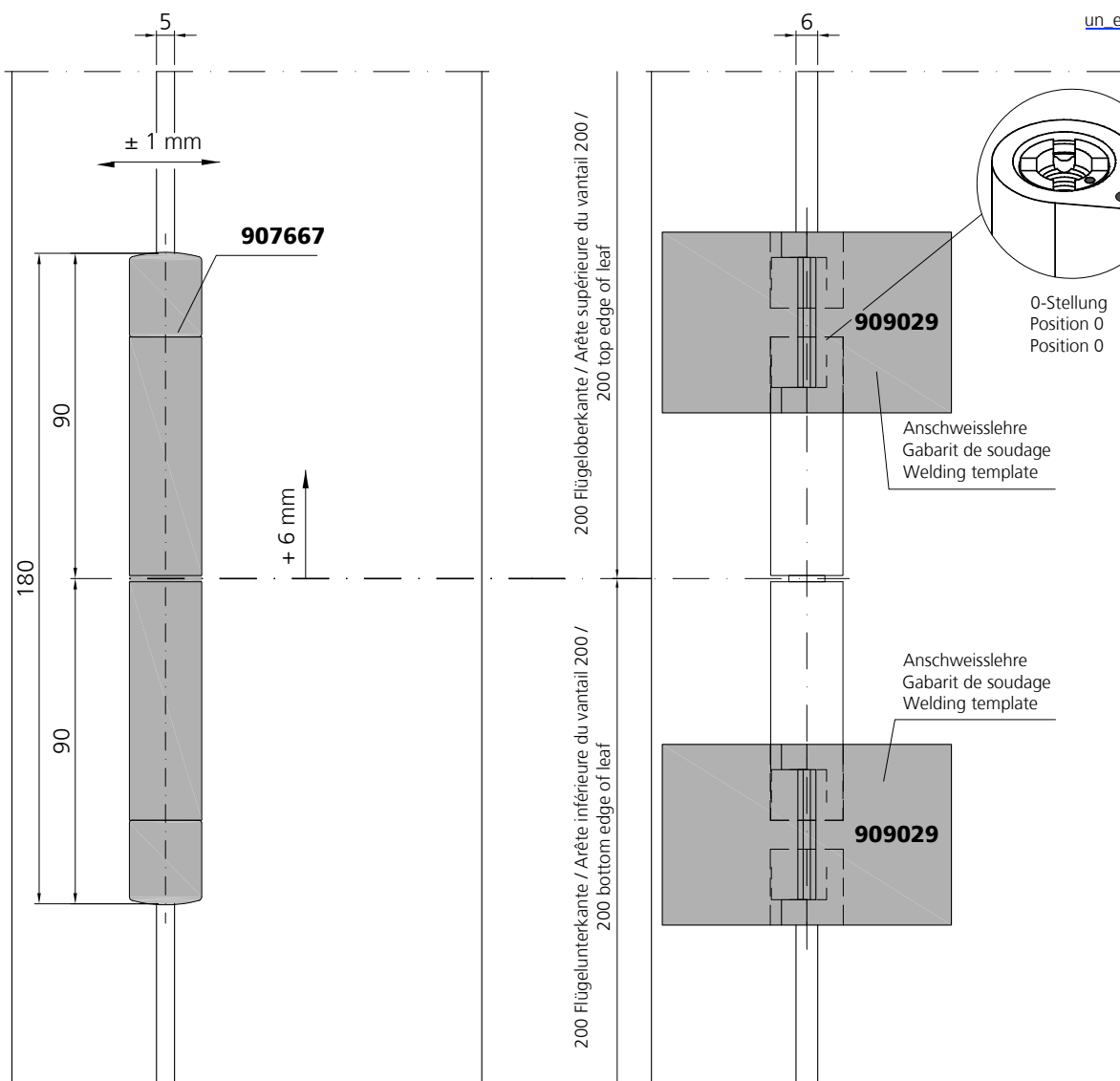
In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

**Beschlagseinbau
Anschweisband 907667**

**Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907667**

**Installation of the fittings
Weld-on hinge 907667**

[un_ep_0282](#)



Beidseitig schweißen
Soudé des deux côtés
Two sides to weld

Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

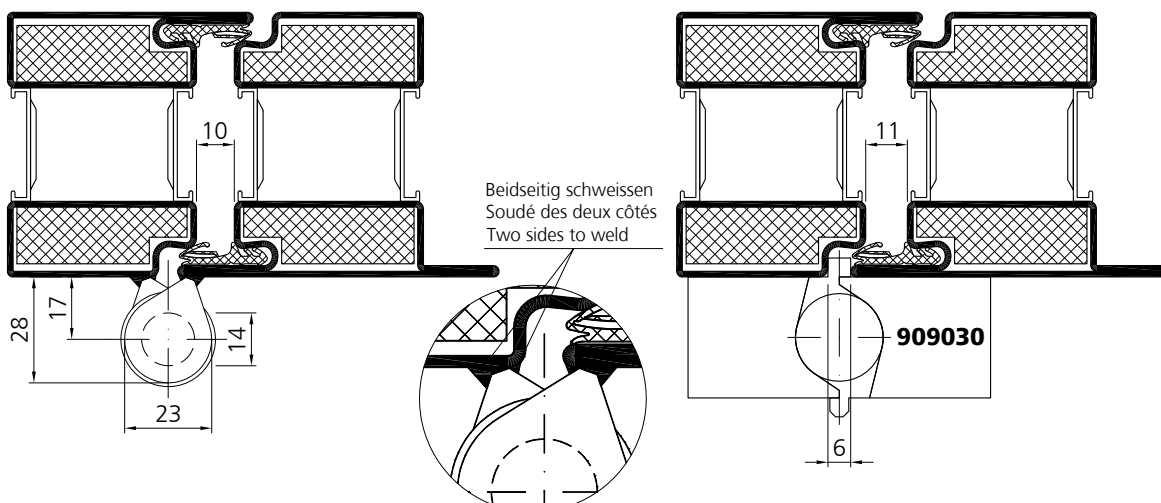
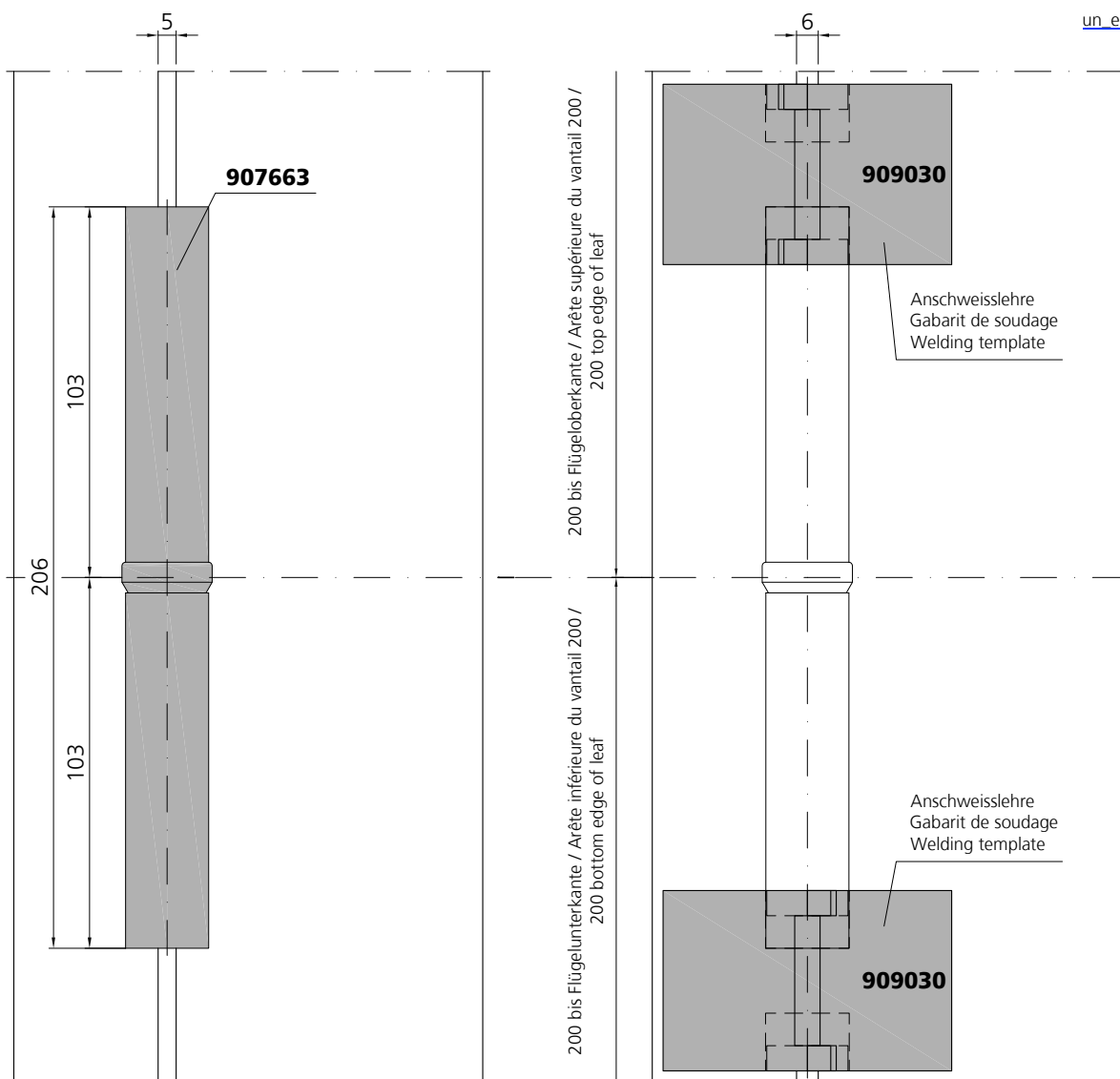
In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

**Beschlagseinbau
Anschweisband 907663**

**Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907663**

**Installation of the fittings
Weld-on hinge 907663**

[un_ep_0283](#)



Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

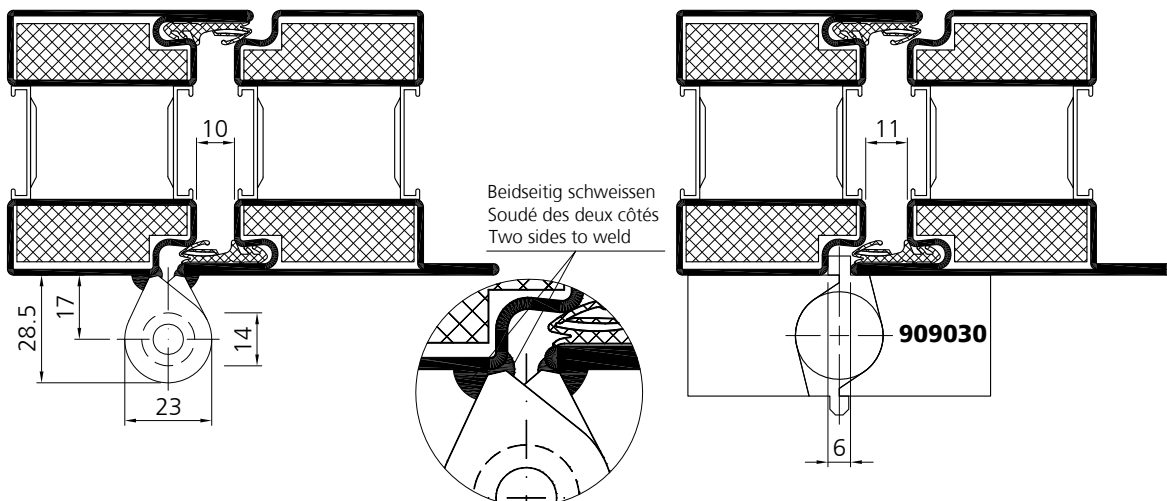
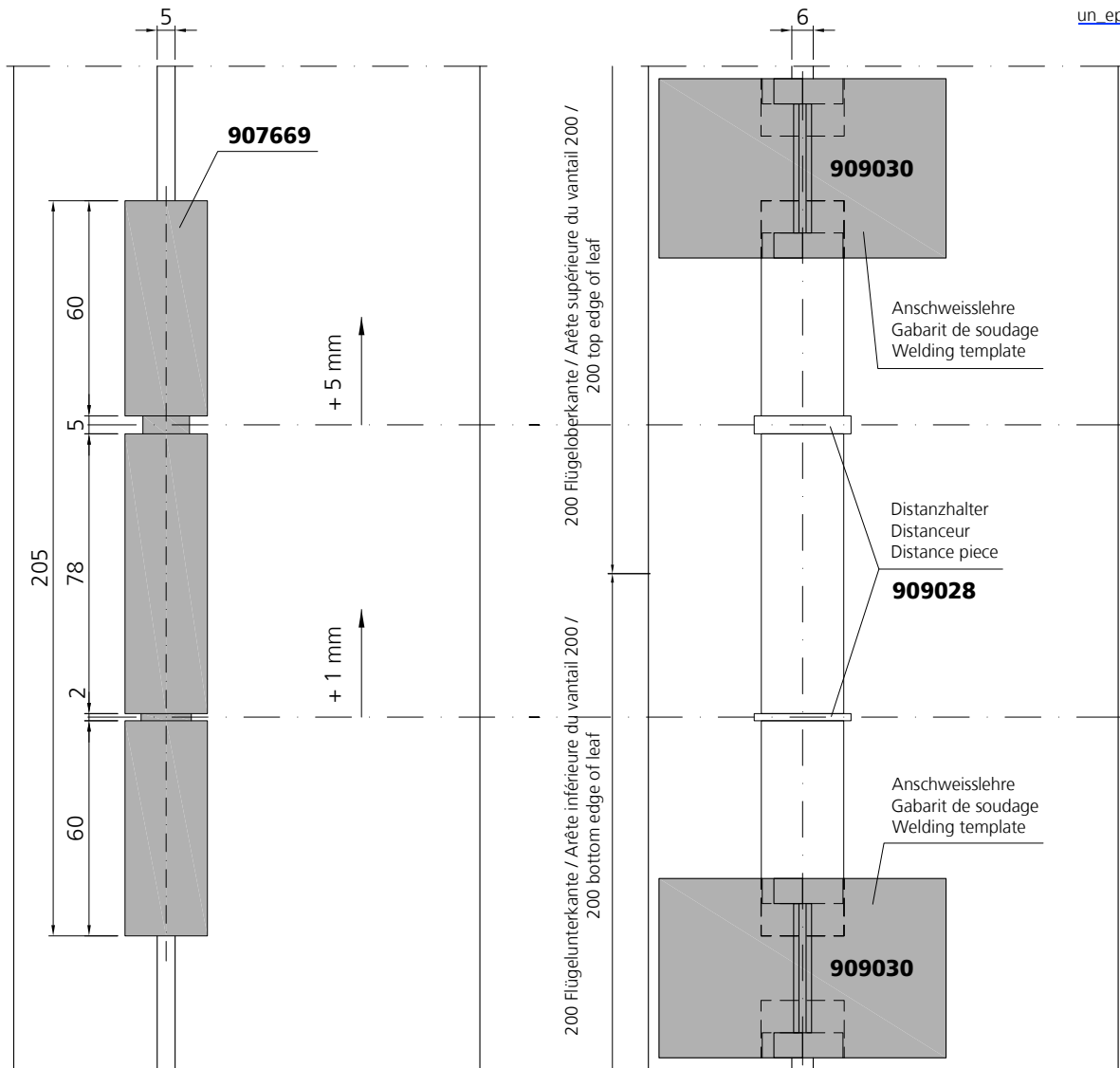
In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

Beschlagseinbau Anschweisband 907669

Montage de la quincaillerie Paumelle à souder 907669

Installation of the fittings Weld-on hinge 907669

[un_ep_0284](#)



Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

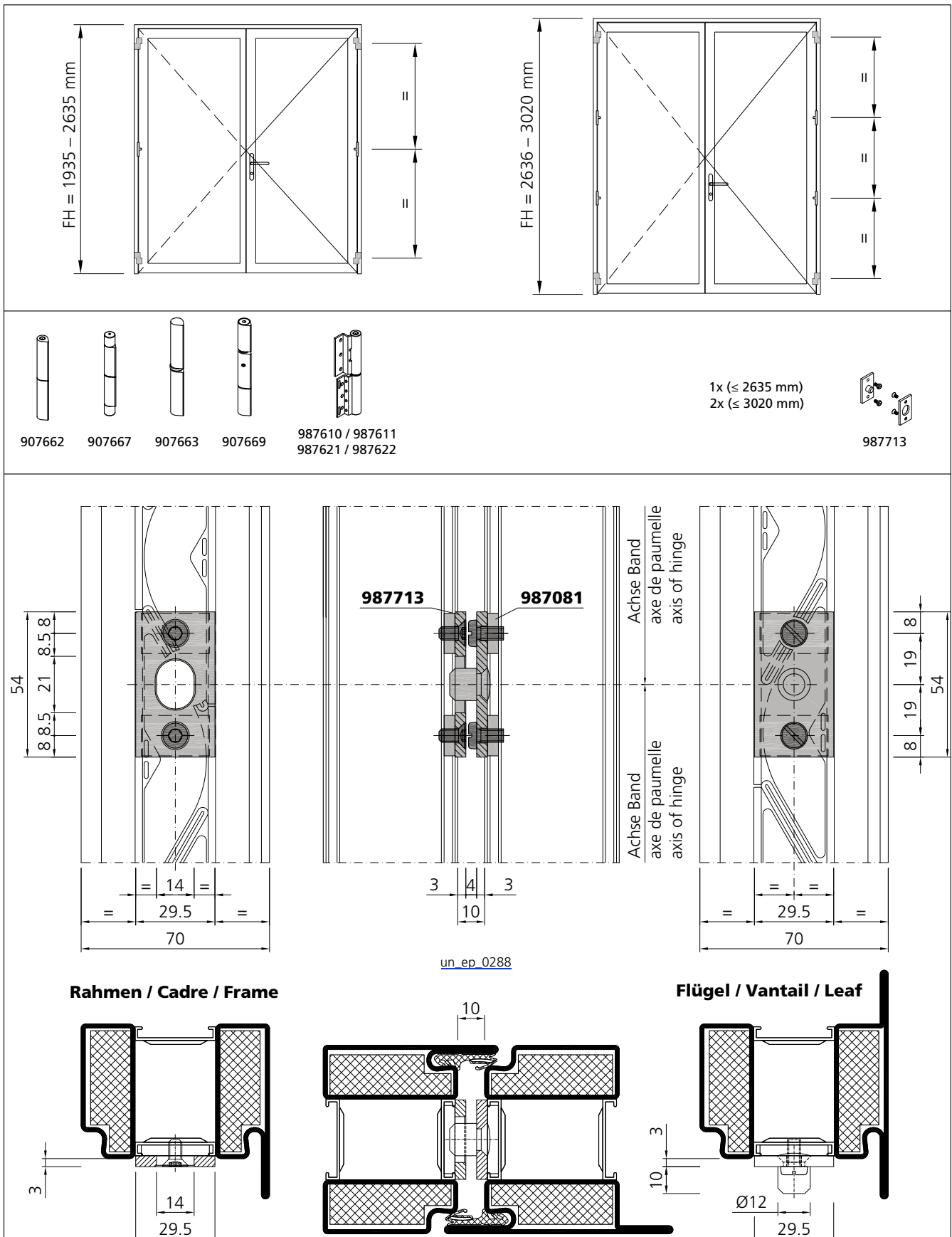
Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

Beschlagseinbau
Sicherungsbolzen 987713

Montage de la quincaillerie
Boulon de sécurité 987713

Installation of the fittings
Locking pin 987713



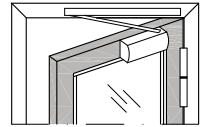
Dorma TS93B
1 flügelig
Bandseite
Normalmontage

Dorma TS93B
1 vantail
Coté paumelles
Montage standard

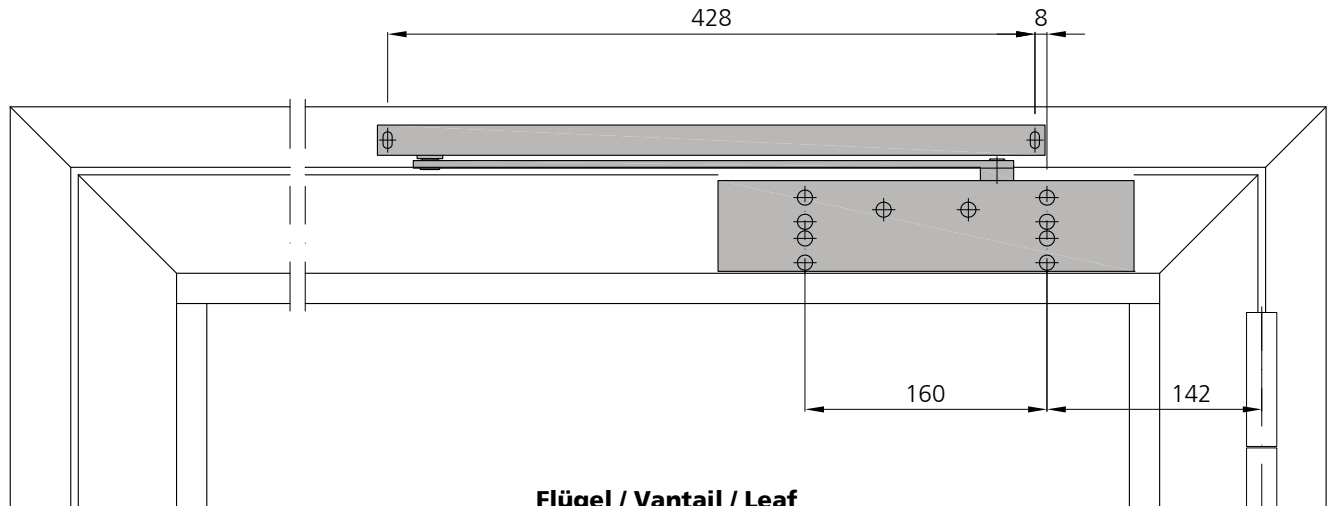
Dorma TS93B
1 leaf
Hinge side
Standard mounting

[un_ep_0289](#)

DIN rechts
DIN droite
DIN right

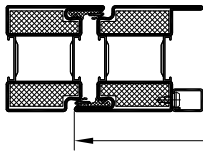


Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside

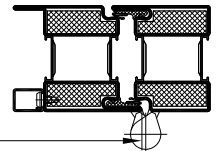


Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620 mm



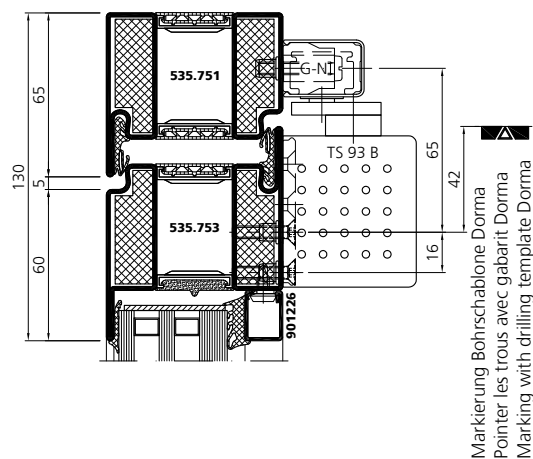
FRM



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



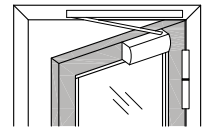
Dorma TS93B
1 flügelig
Bandseite
Normalmontage

Dorma TS93B
1 vantail
Coté paumelles
Montage standard

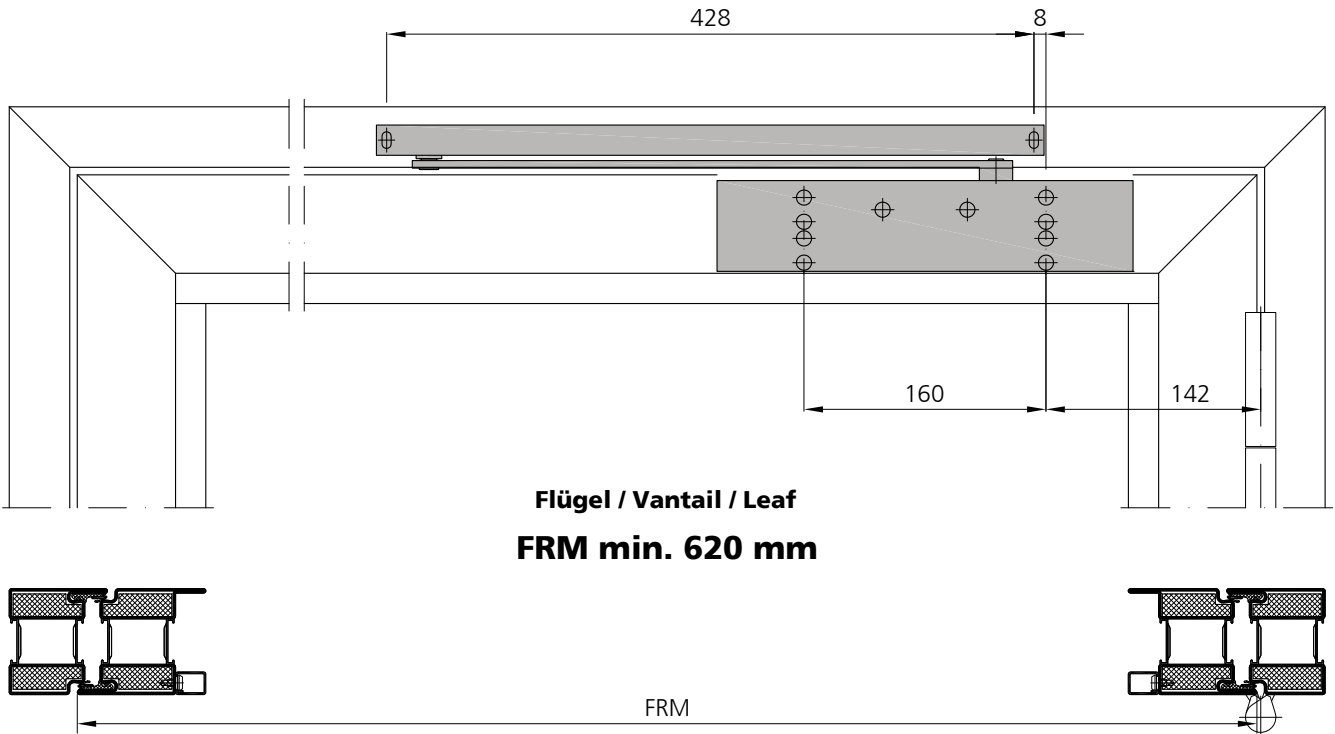
Dorma TS93B
1 leaf
Hinge side
Standard mounting

[un_ep_0289](#)

DIN rechts
DIN droite
DIN right



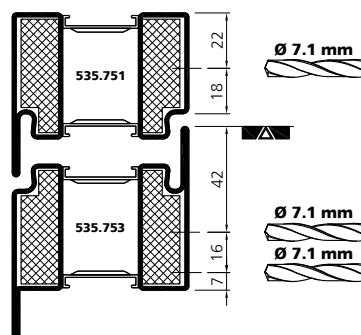
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



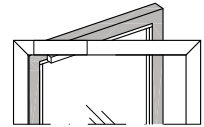
Dorma TS93B
1 flügelig
Gegenbandseite
Kopfmontage

Dorma TS93B
1 vantail
Coté opposé aux paumelles
Montage renversé

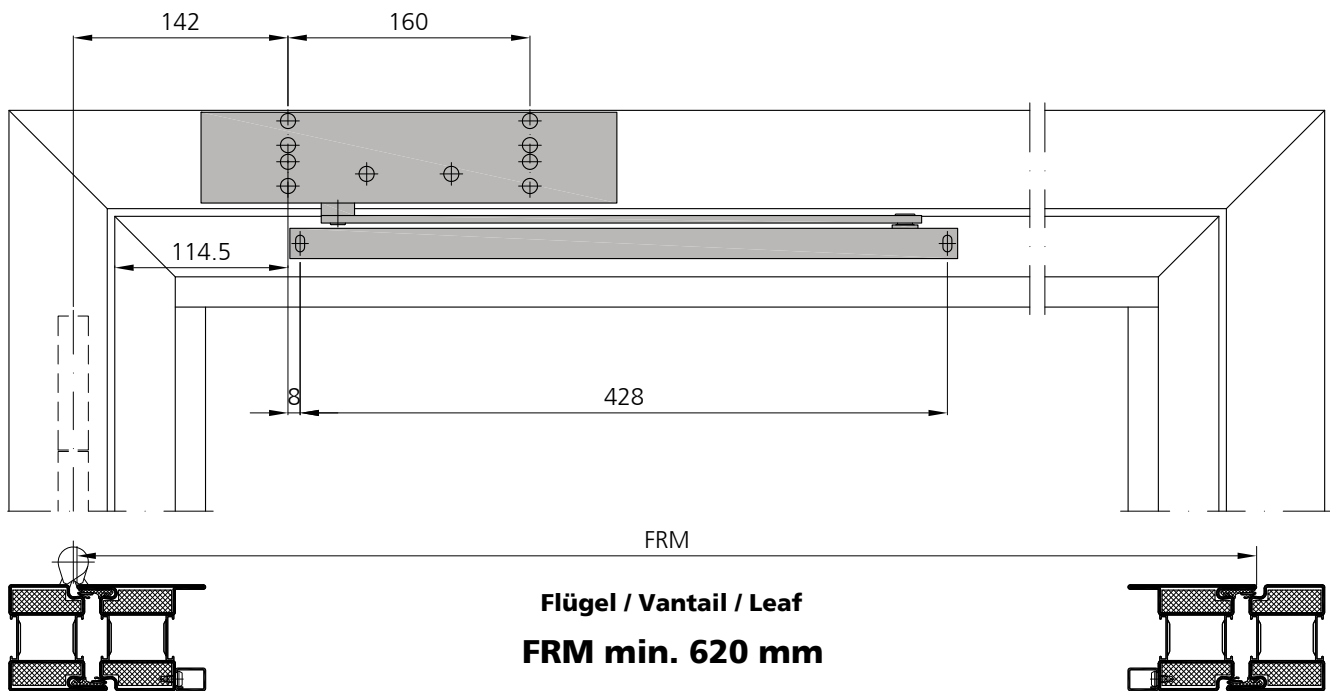
Dorma TS93B
1 leaf
Opposite hinge side
Head mounting

[un_ep_0290](#)

DIN rechts
DIN droite
DIN right



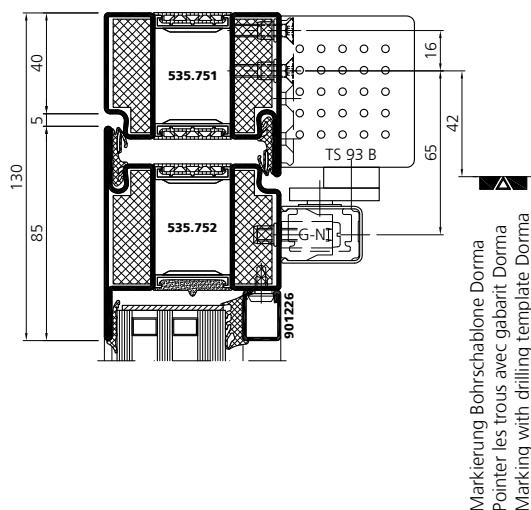
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



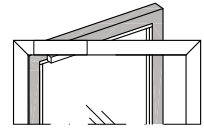
Dorma TS93B
1 flügelig
Gegenbandseite
Kopfmontage

Dorma TS93B
1 vantail
Coté opposé aux paumelles
Montage renversé

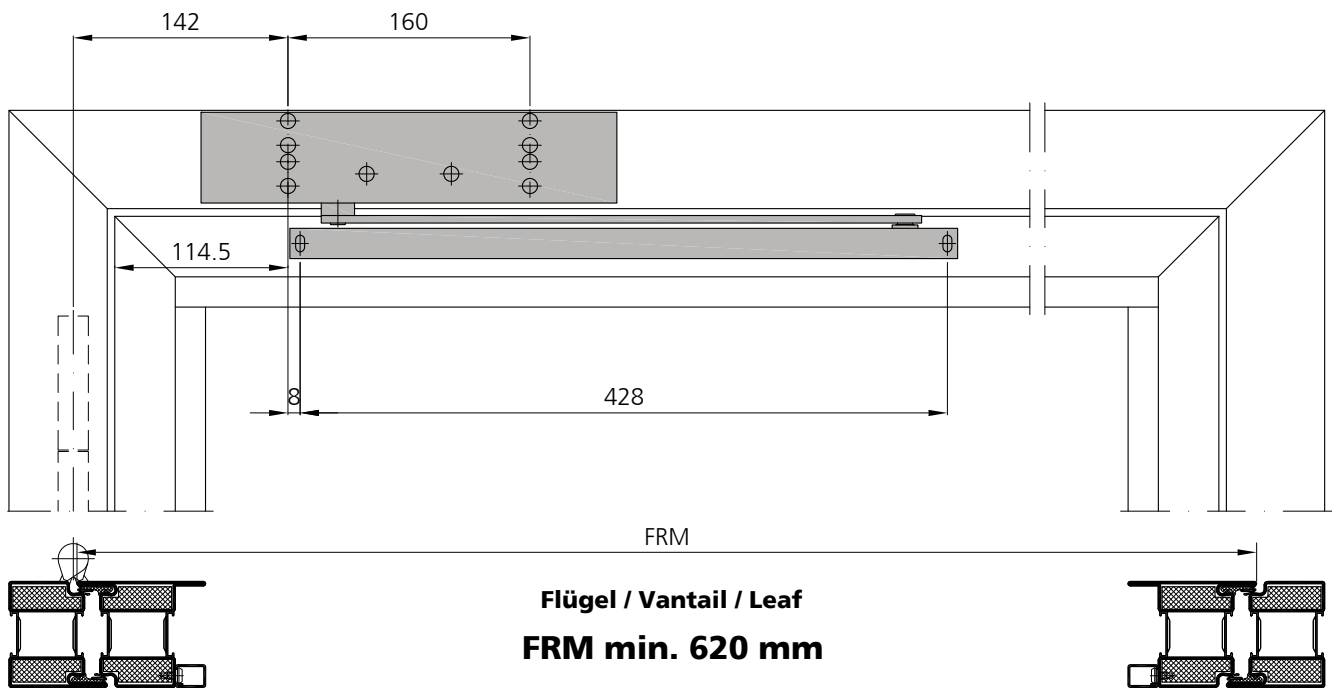
Dorma TS93B
1 leaf
Opposite hinge side
Head mounting

[un_ep_0290](#)

DIN rechts
DIN droite
DIN right



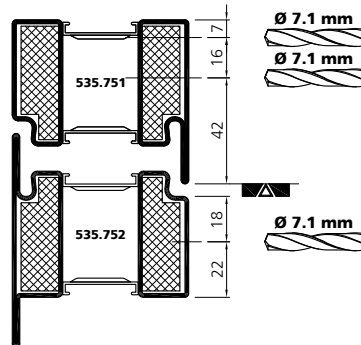
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



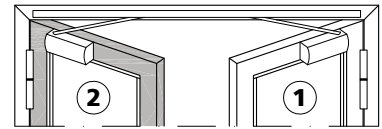
Dorma TS93B G-SR
2 flügelig
Bandseite
Normalmontage

Dorma TS93B G-SR
2 vantaux
Coté paumelles
Montage standard

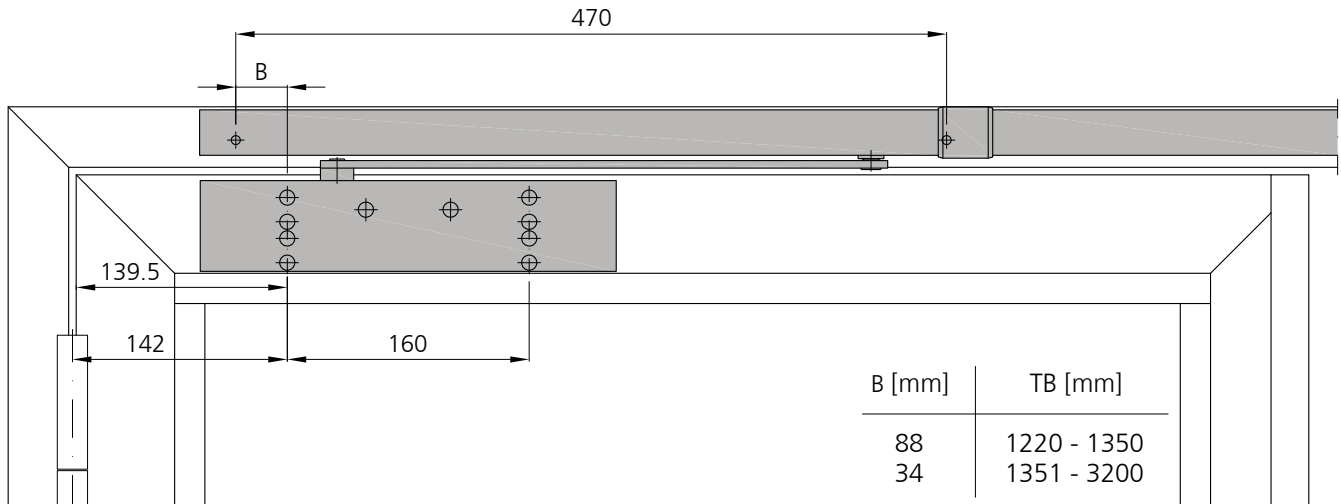
Dorma TS93B G-SR
2 leaves
Hinge side
Standard mounting

[un_ep_0291](#)

DIN rechts
DIN droite
DIN right

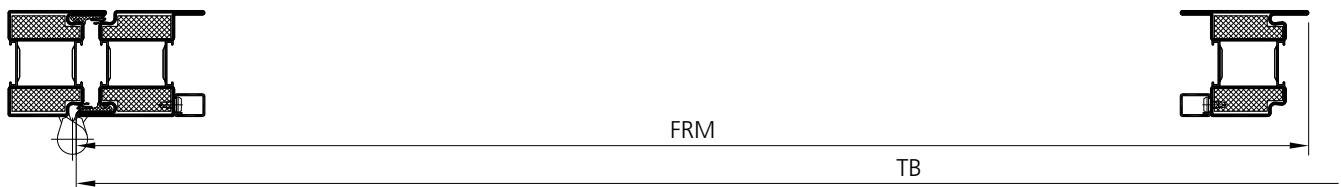


Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Standflügel / Vantail semi-fixe / Fixed leaf

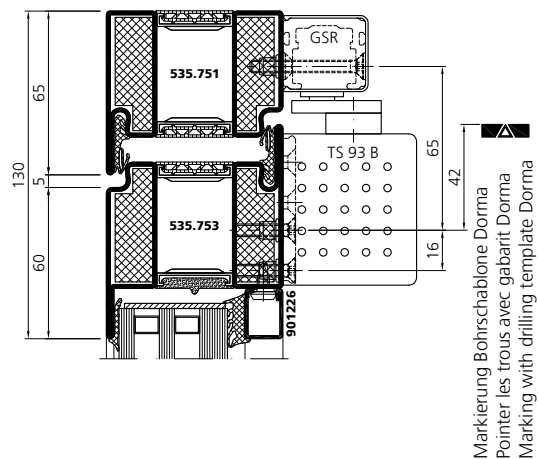
FRM min. 400 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



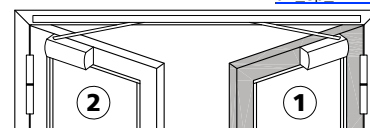
Dorma TS93B G-SR
2 flügelig
Bandseite
Normalmontage

Dorma TS93B G-SR
2 vantaux
Côté paumelles
Montage standard

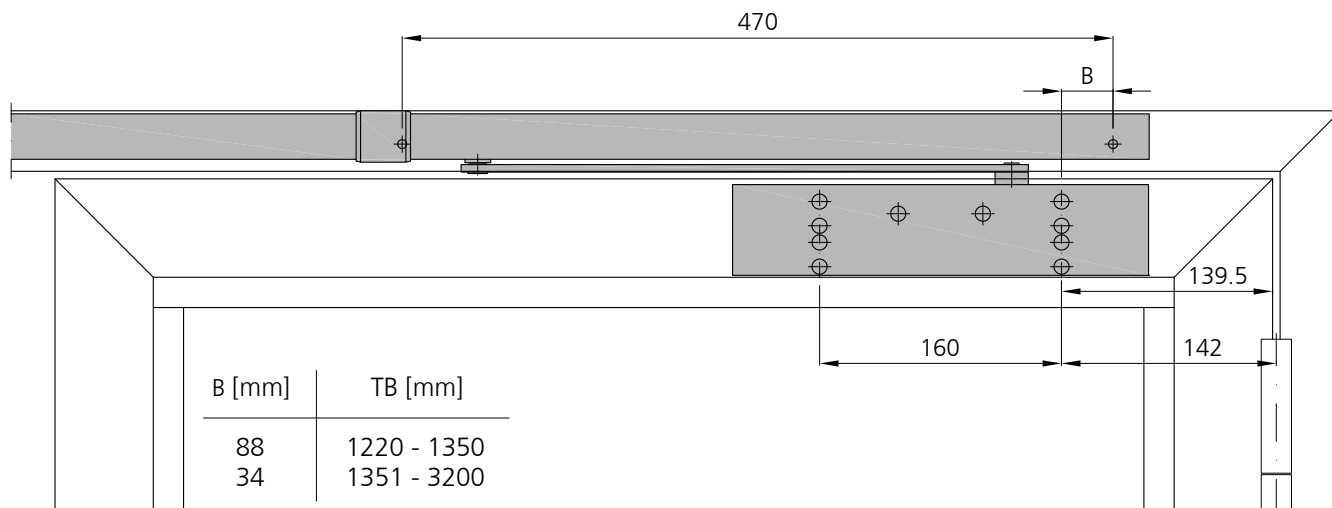
Dorma TS93B G-SR
2 leaves
Hinge side
Standard mounting

[un_ep_0291](#)

DIN rechts
DIN droite
DIN right

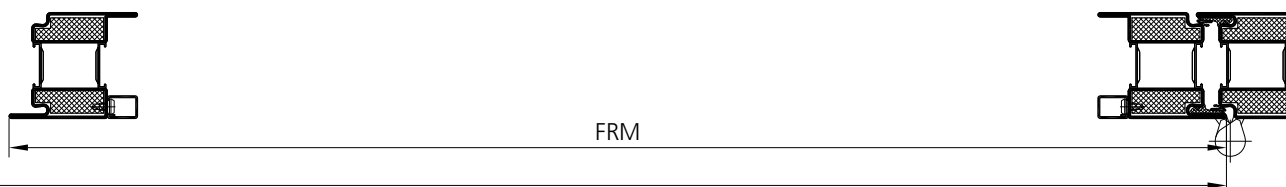


Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Gangflügel / Vantail de service / Opening leaf

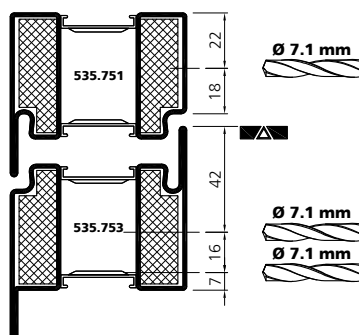
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



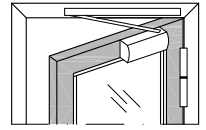
GEZE TS 5000
1 flügelig
Bandseite
Normalmontage

GEZE TS 5000
1 vantail
Coté paumelles
Montage standard

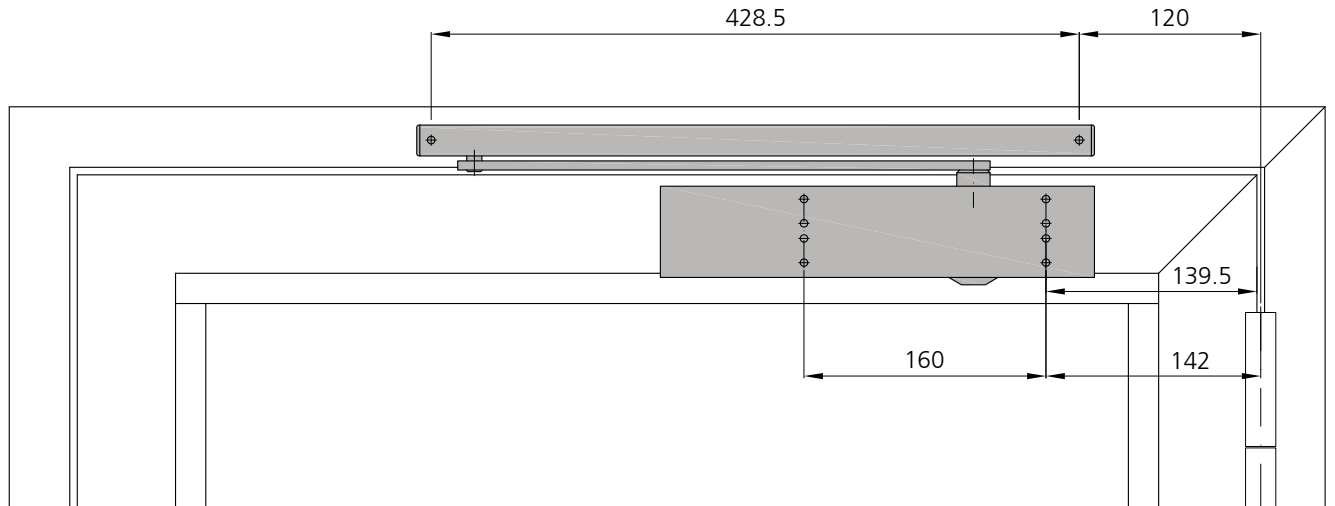
GEZE TS 5000
1 leaf
Hinge side
Standard mounting

[un_ep_0292](#)

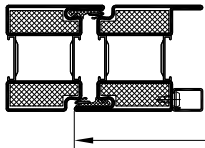
DIN rechts
DIN droite
DIN right



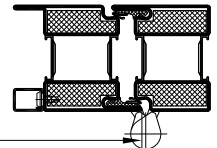
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf
FRM min. 620 mm



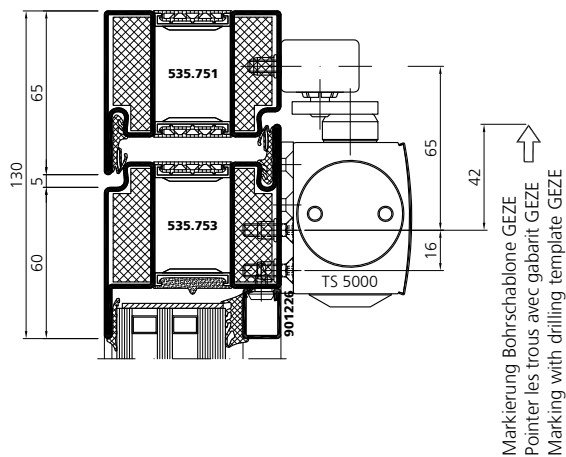
FRM



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



Markierung Bohrschablone GEZE
Pointer les trous avec gabarit GEZE
Marking with drilling template GEZE

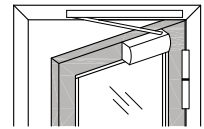
GEZE TS 5000
1 flügelig
Bandseite
Normalmontage

GEZE TS 5000
1 vantail
Coté paumelles
Montage standard

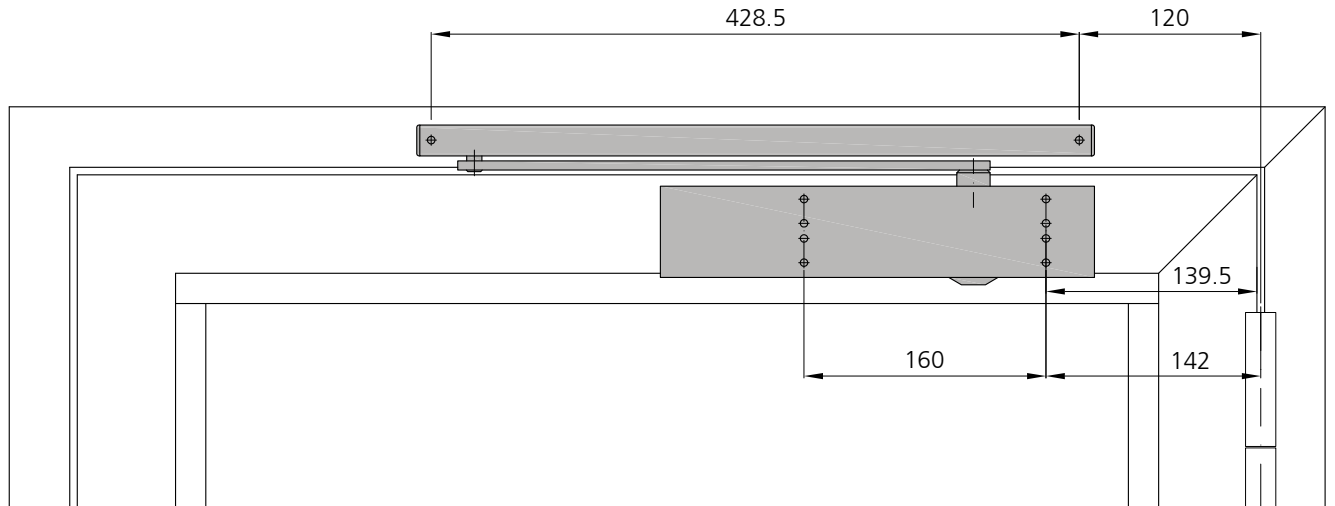
GEZE TS 5000
1 leaf
Hinge side
Standard mounting

[un_ep_0292](#)

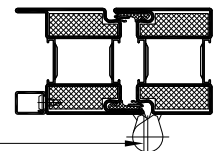
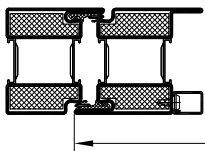
DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieureur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf
FRM min. 620 mm

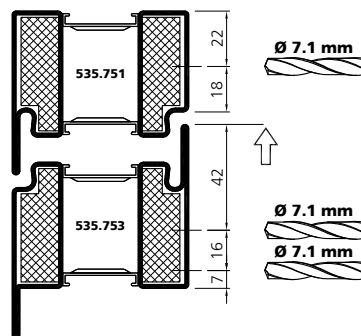


FRM

Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



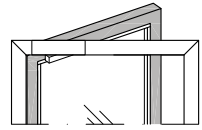
GEZE TS 5000
1 flügelig
Gegenbandseite
Kopfmontage

GEZE TS 5000
1 vantail
Coté opposé aux paumelles
Montage renversé

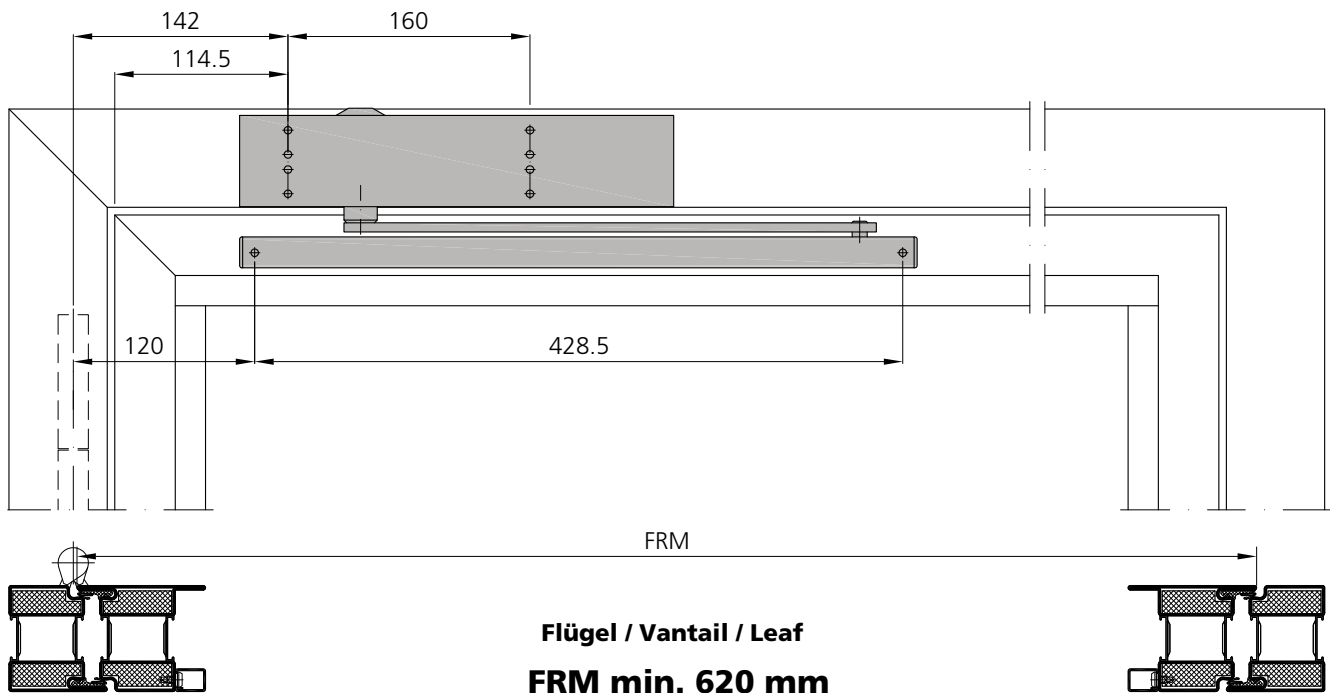
GEZE TS 5000
1 leaf
Opposite hinge side
Head mounting

[un_ep_0293](#)

DIN rechts
DIN droite
DIN right



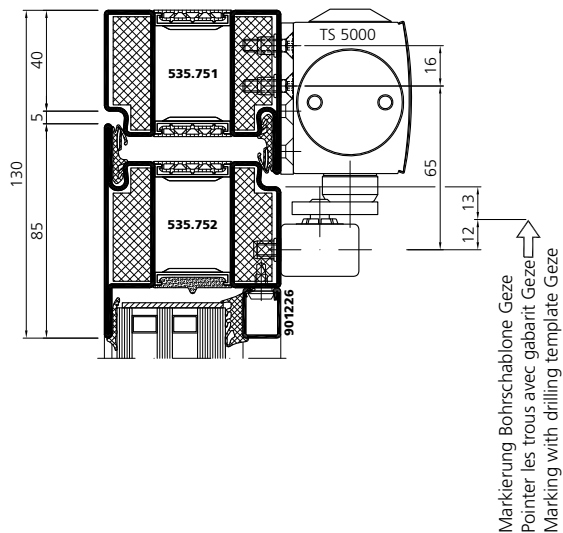
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



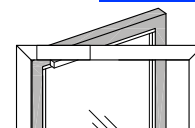
GEZE TS 5000
1 flügelig
Gegenbandseite
Kopfmontage

GEZE TS 5000
1 vantail
Coté opposé aux paumelles
Montage renversé

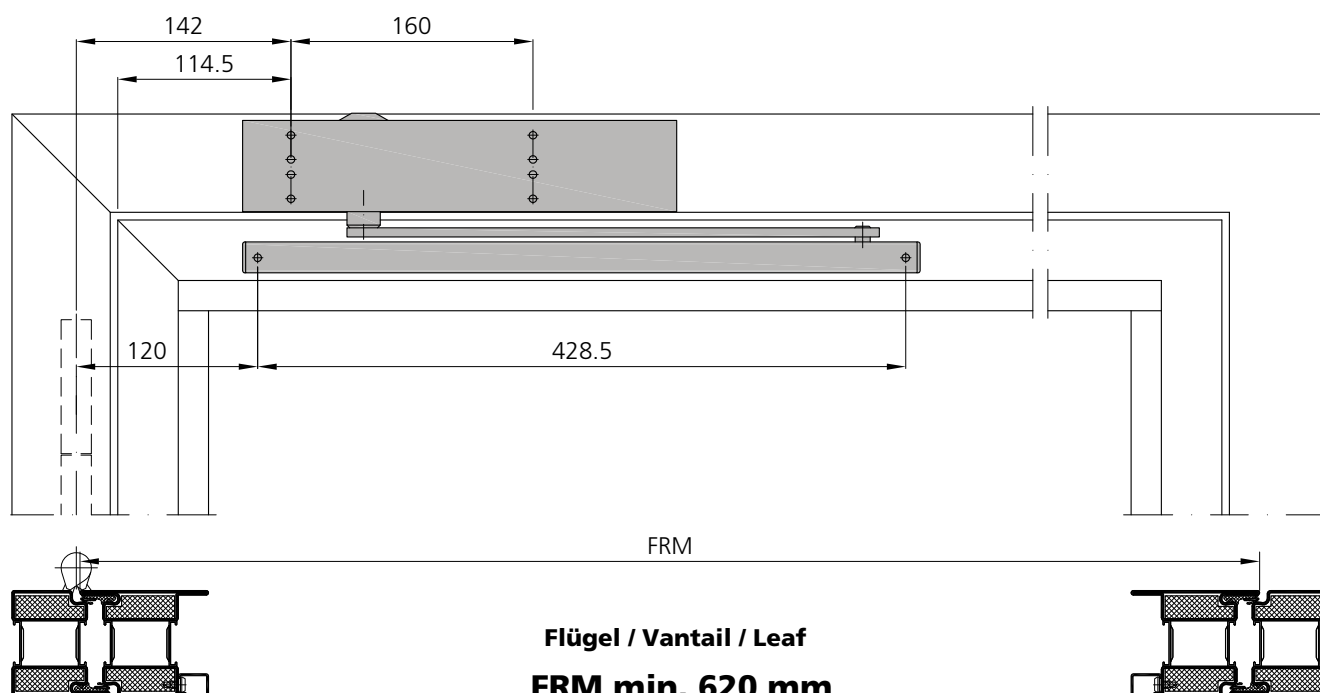
GEZE TS 5000
1 leaf
Opposite hinge side
Head mounting

[un_ep_0293](#)

DIN rechts
DIN droite
DIN right



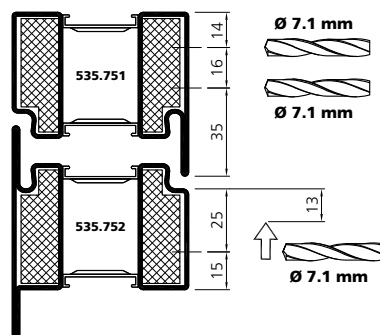
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



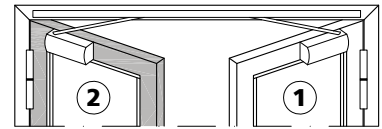
GEZE TS 5000 ISM
2 flügelig
Bandseite
Normalmontage

GEZE TS 5000 ISM
2 vantaux
Côté paumelles
Montage standard

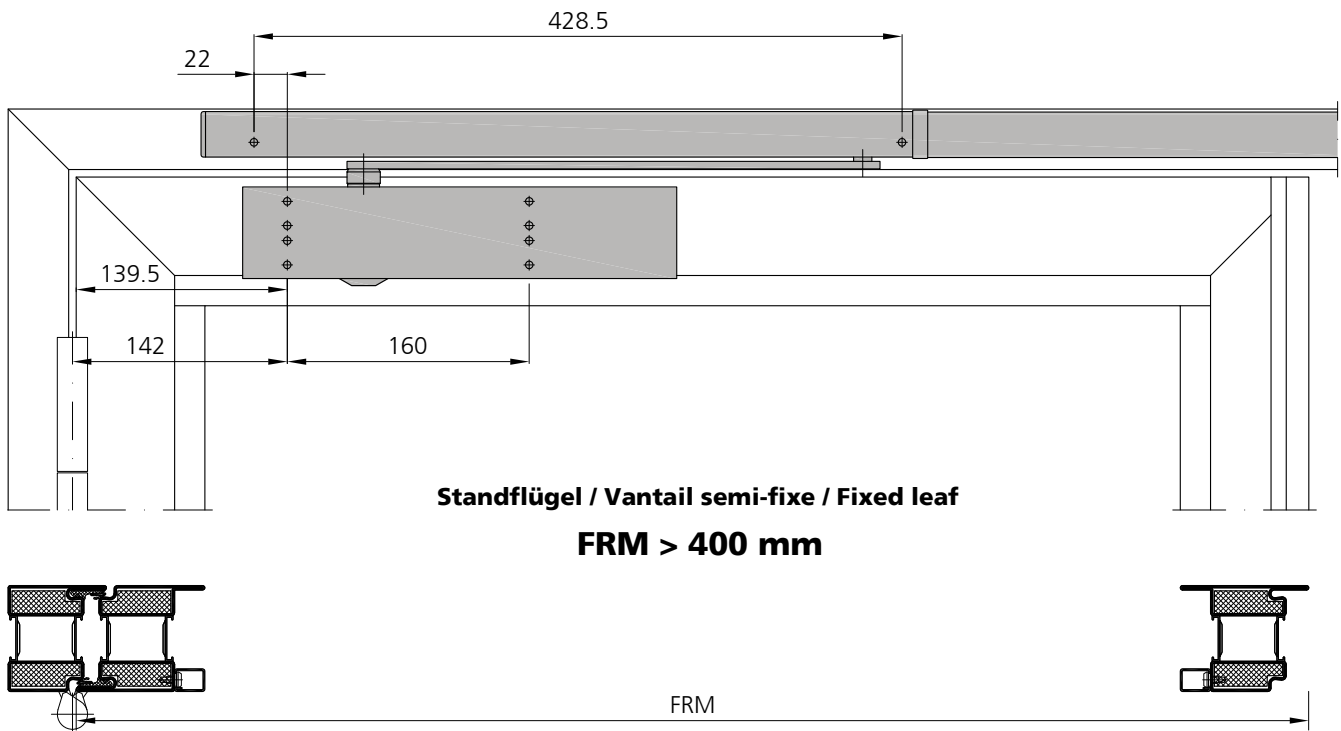
GEZE TS 5000 ISM
2 leaves
Hinge side
Standard mounting

[un_ep_0294](#)

DIN rechts
DIN droite
DIN right



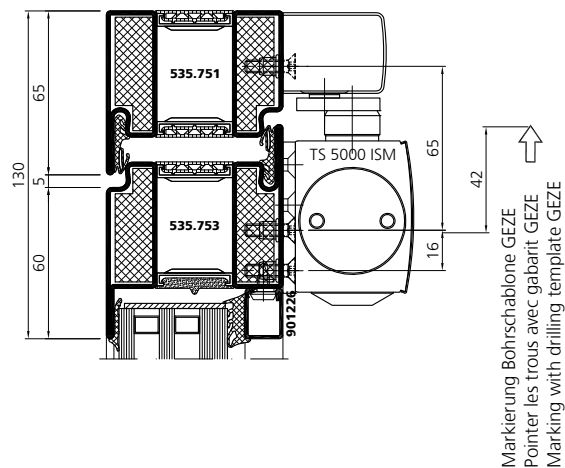
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



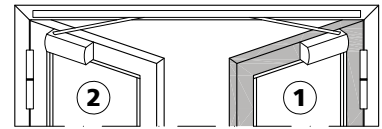
GEZE TS 5000 ISM
2 flügelig
Bandseite
Normalmontage

GEZE TS 5000 ISM
2 vantaux
Côté paumelles
Montage standard

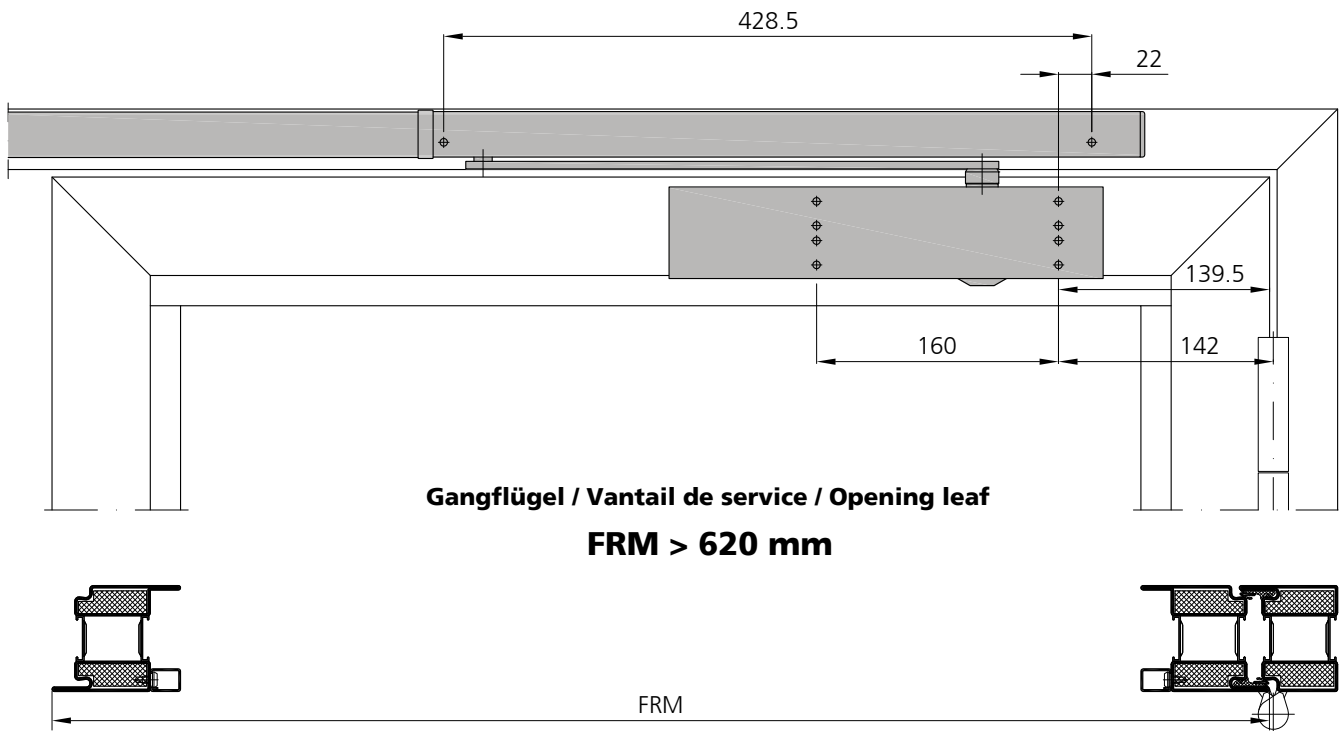
GEZE TS 5000 ISM
2 leaves
Hinge side
Standard mounting

[un_ep_0294](#)

**DIN rechts
DIN droite
DIN right**



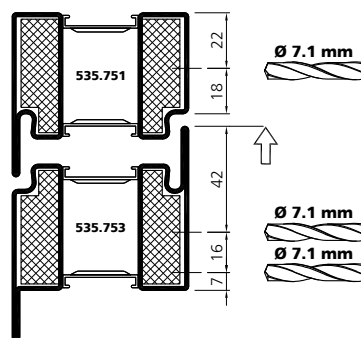
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



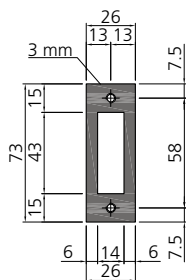
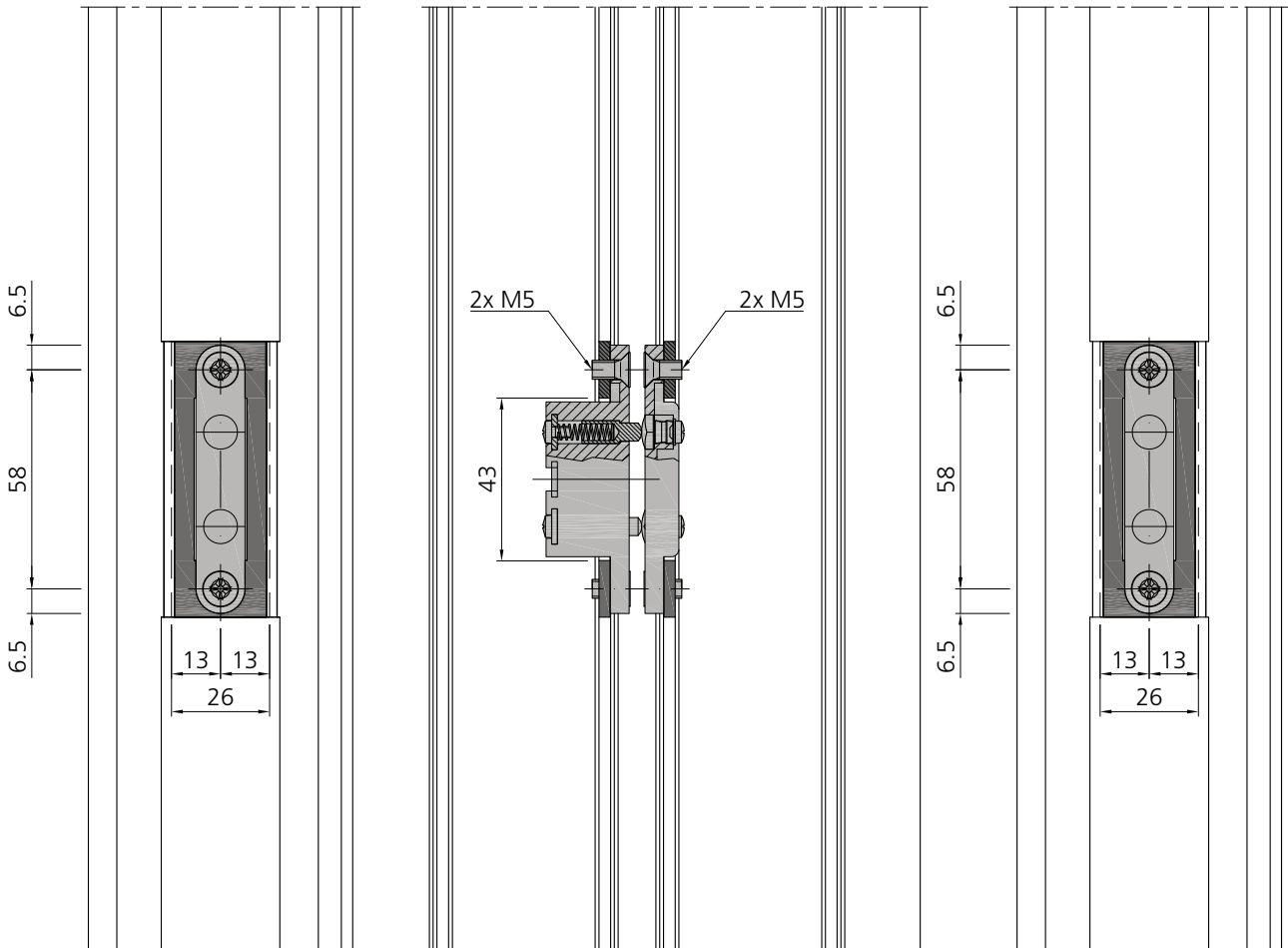
Stromübertrager
effeff 10305

Conducteur de courant
effeff 10305

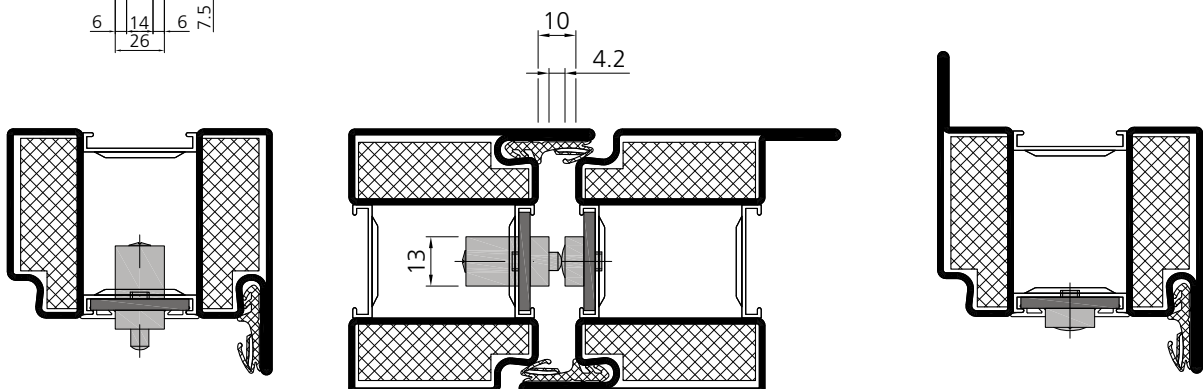
Current transfer
effeff 10305

Rahmen / cadre / frame

Flügel / vantail / leaf



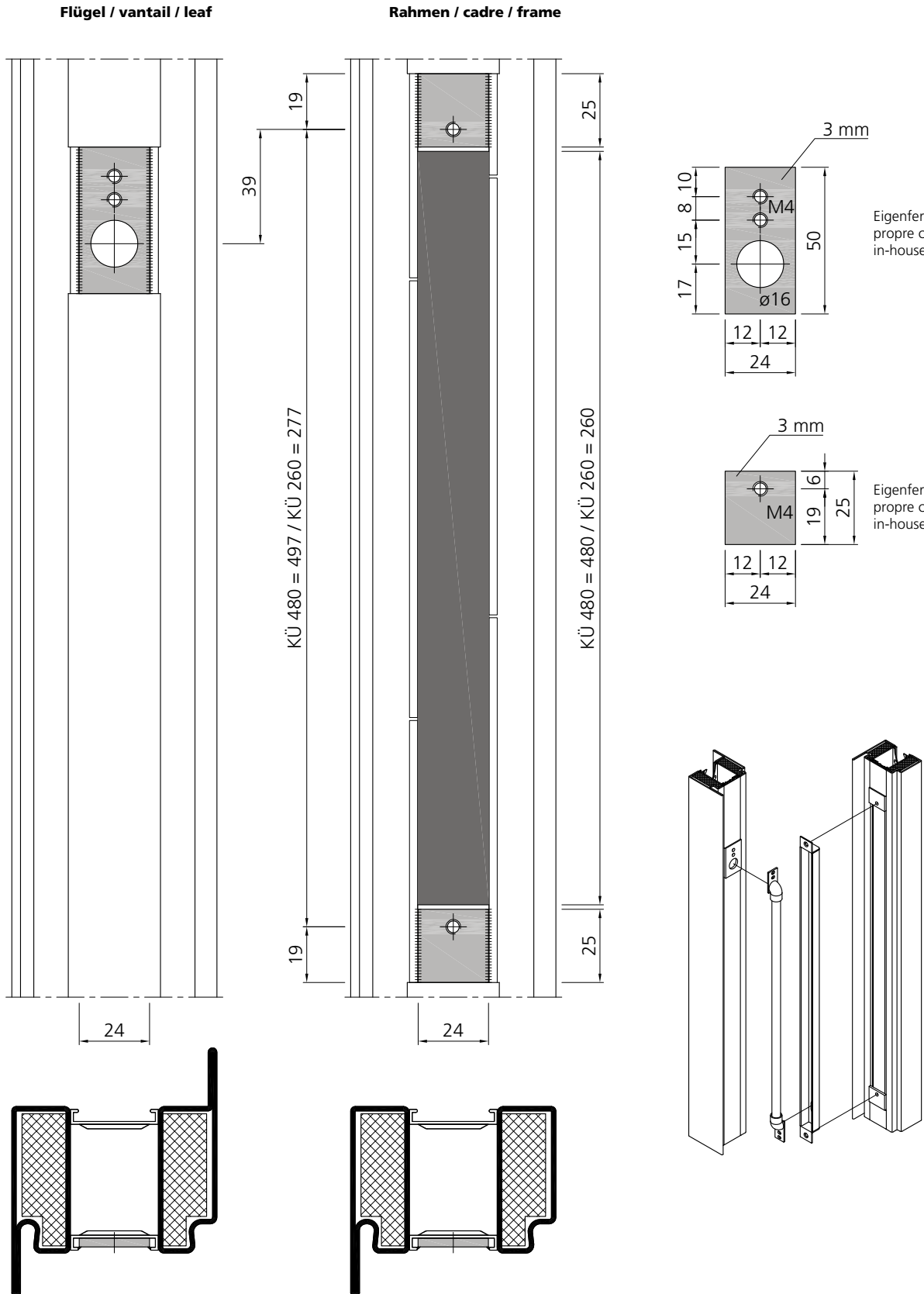
Eigenfertigung
propre confection
in-house production



Kabelübergang
Dorma KÜ-480 / KÜ-260

Passe-câble
Dorma KÜ-480 / KÜ-260

Cable crossing
Dorma KÜ-480 / KÜ-260



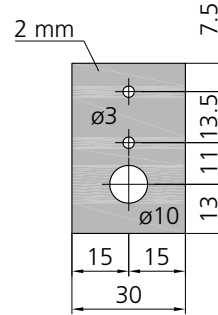
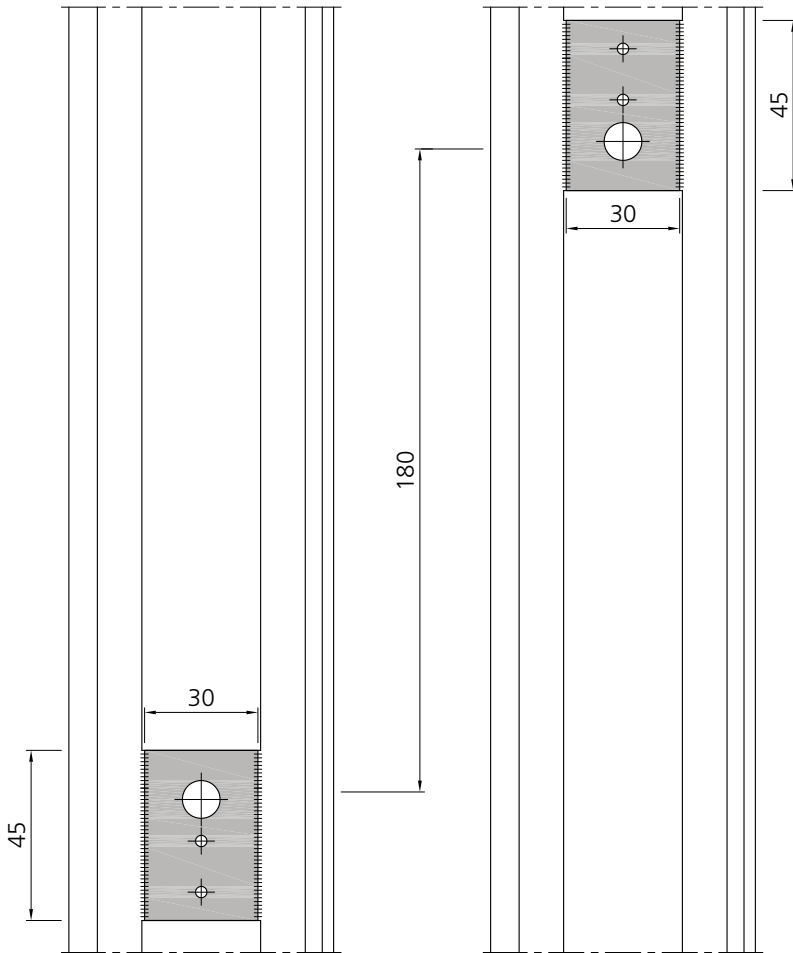
Stromübertrager
Haumann KÜ-180

Conducteur de courant
Haumann KÜ-180

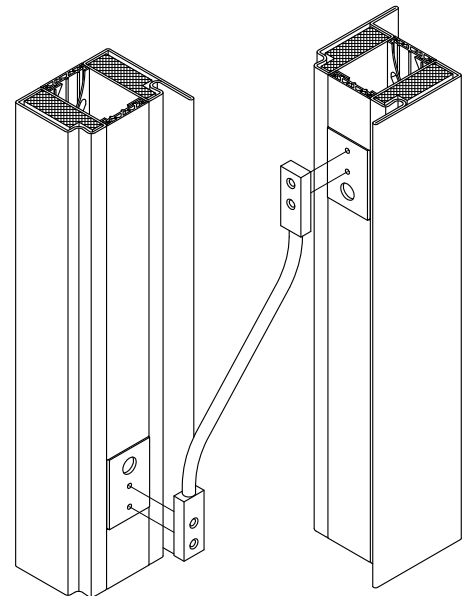
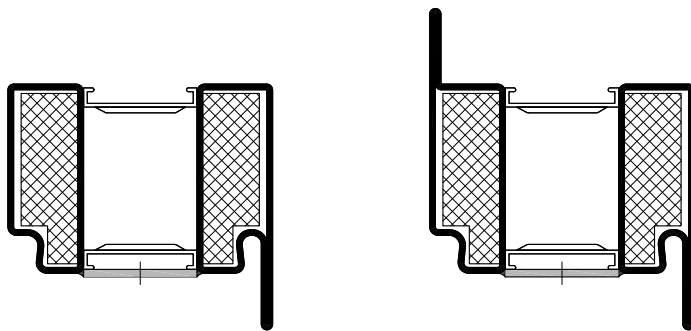
Current transfer
Haumann KÜ-180

Rahmen / cadre / frame

Flügel / vantail / leaf



Eigenfertigung
propre confection
in-house production

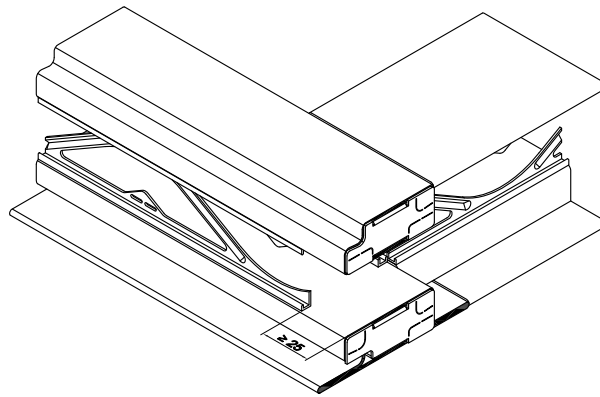
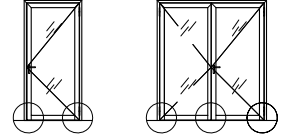




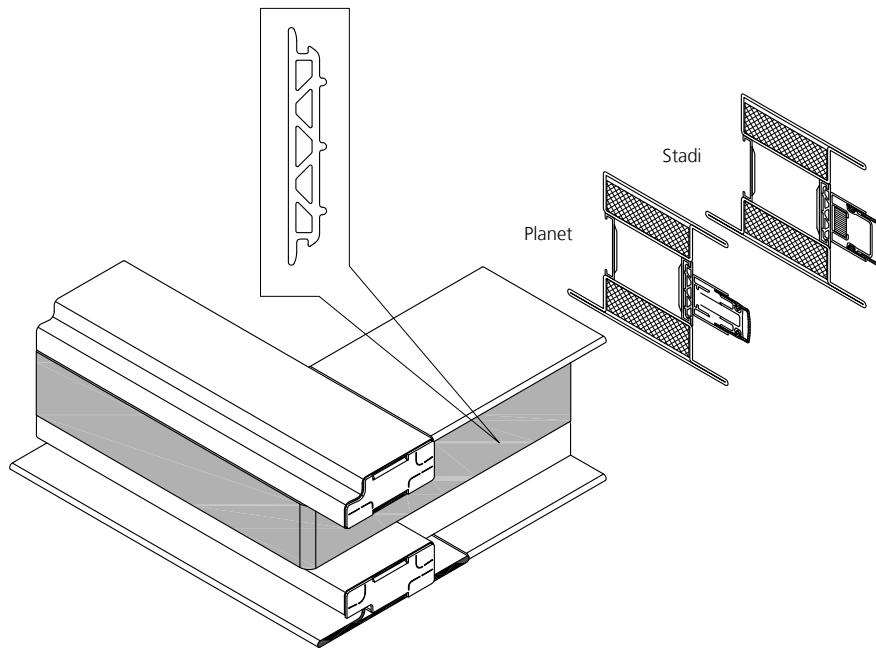
**Falzabdeckung
Sockel**

**Recouvrement de feuillure
Socle**

**Rebate cover
Bottom rail**



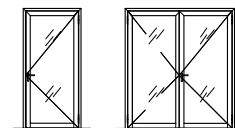
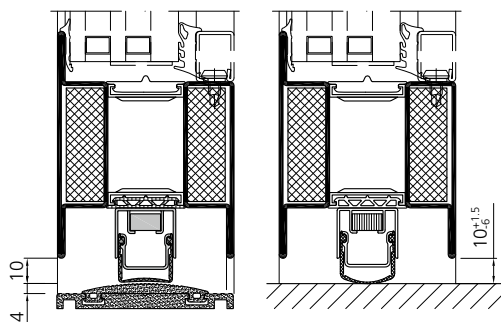
985704



**Einbau Dichtkeilset
955002 / 955003**

**Kit pièce d'étanchéité
955002 / 955003**

**Mounting set of sealing
wedges 955002 / 955003**

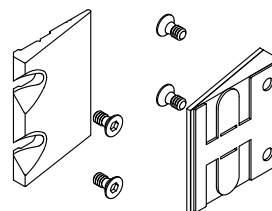


Dichtkeilset 1-flügelige Tür
Kit joints d'angle pour porte
à 1 vantail
Seal-wedge set for 1 leaf door

955002*

Dichtkeilset 2-flügelige Tür
Kit joints d'angle pour porte
à 2 vantaux
Seal-wedge set for 2 leaved door

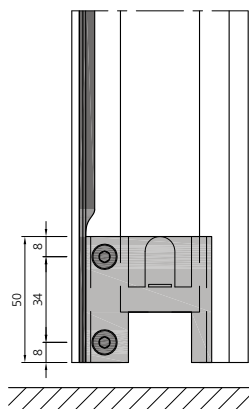
955003*



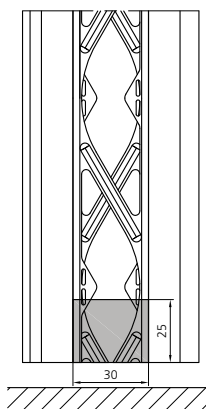
* wahlweise
au choix
optionally



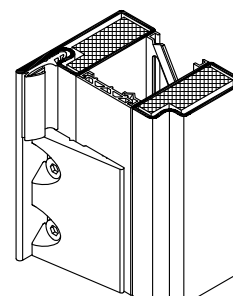
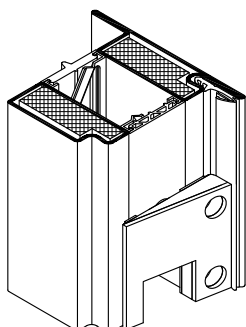
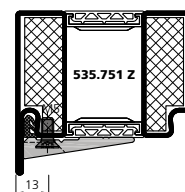
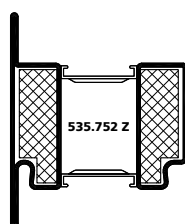
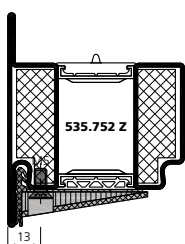
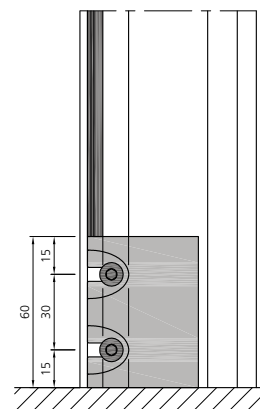
Flügel / Vantail / Leaf



Flügel / Vantail / Leaf



Rahmen / Cadre / Frame



Senkdichtung Einsatzvarianten

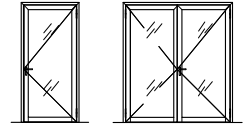
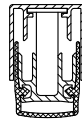
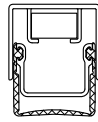
Joint de seuil automatique Variantes d'application

Automatic drop seal Application variant

Senkdichtung
Joint de seuil automatique
Automatic drop seal

Athmer Stadi
Typ L24/20 WS

Planet
Typ MF



EI30
(Brandschutz)

EI30
(Coupe-feu)

EI30
(Fire resistance)

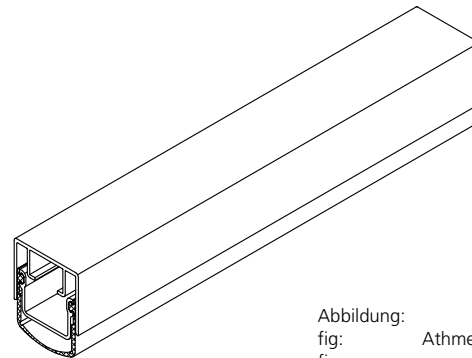
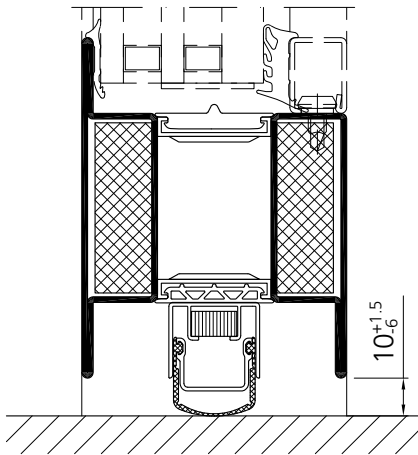
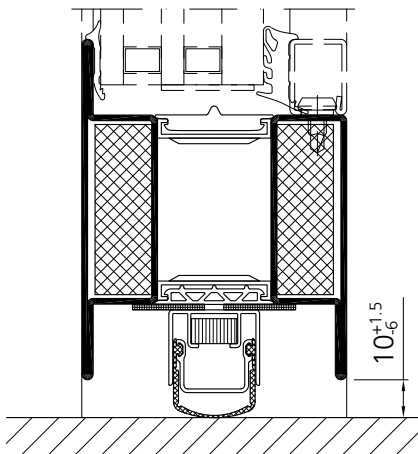


Abbildung:
fig: Athmer Stadi Typ L24/20 WS
fig:

EI30 + S_a / S₂₀₀
(Brandschutz + Rauchschutz)

EI30 + S_a / S₂₀₀
(Coupe-feu + pare-fumée)

EI30 + S_a / S₂₀₀
(Fire resistance + Smoke control)



Falzdichtband
Ruban d'étanchéité de feuillure
Rebate sealing tape
19 x 1.5 mm

988051

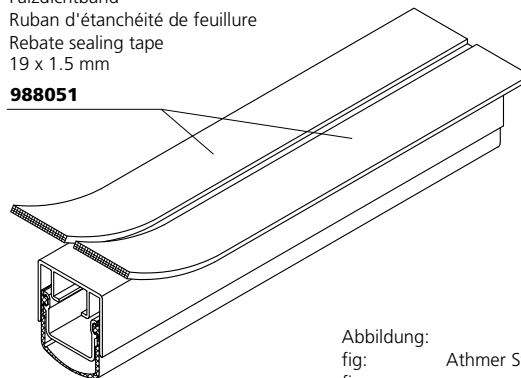
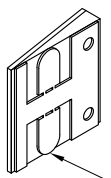


Abbildung:
fig: Athmer Stadi Typ L24/20 WS
fig:

**Senkdichtung
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
1-flügelig**

**Joint de seuil automatique
Athmer Stadi Type L 24/20 WS
1 vantail**

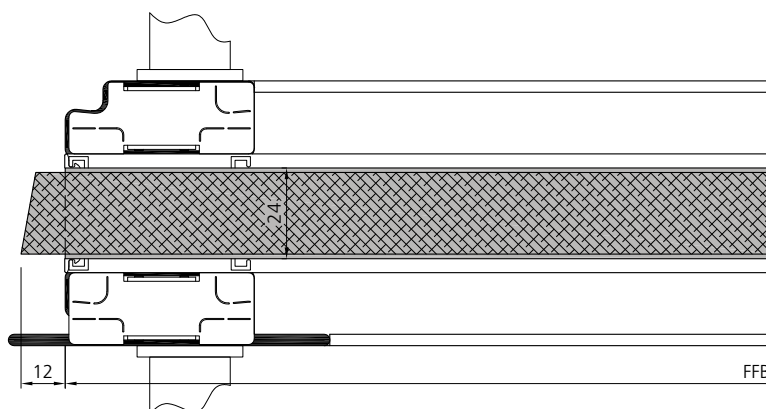
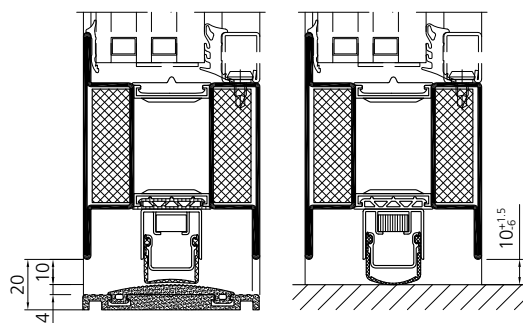
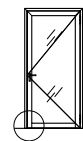
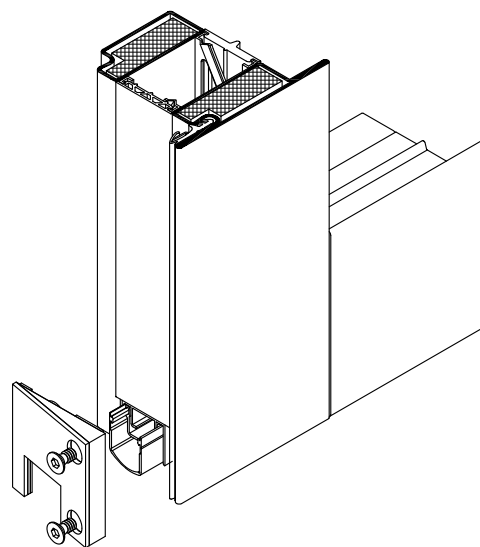
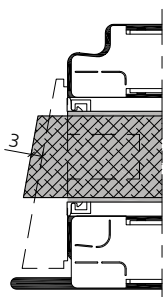
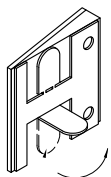
**Automatic drop seal
Athmer Stadi Type L 24/20 WS
1 leaf**



Anmerkung:
Zuerst den Kunststoff mit dem
Cutter einschneiden und Lasche lösen.

Remarque:
Entailler d'abord le plastic avec un cutter
et détacher la languette.

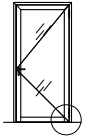
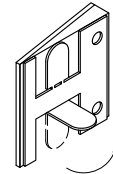
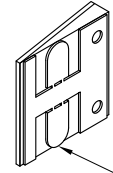
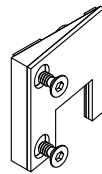
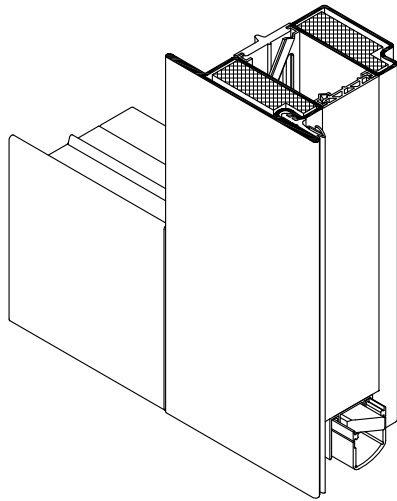
Note:
At first, cut the plastic with a cutter
and remove the flap.



**Senkdichtung
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
1-flügelig**

**Joint de seuil automatique
Athmer Stadi Type L 24/20 WS
1 vantail**

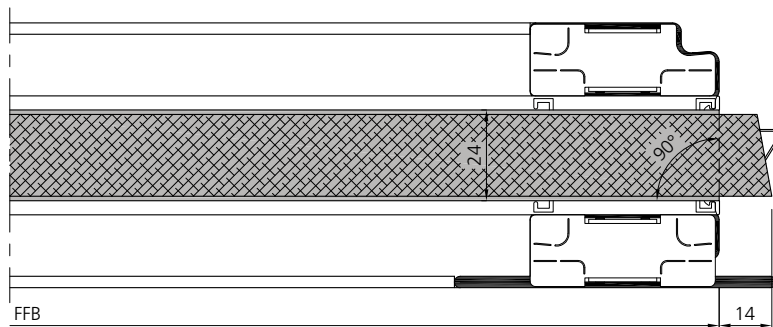
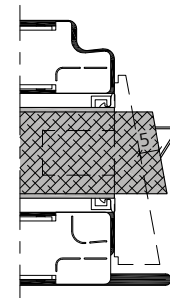
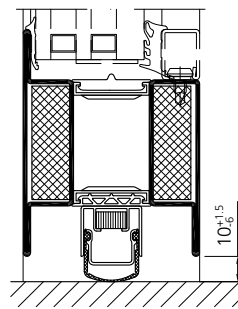
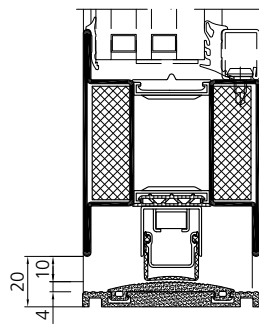
**Automatic drop seal
Athmer Stadi Type L 24/20 WS
1 leaf**



Anmerkung:
Zuerst den Kunststoff mit dem
Cutter einschneiden und Lasche lösen.

Remarque:
Entailler d'abord le plastic avec un cutter
et détacher la languette.

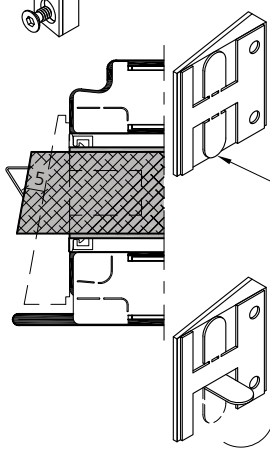
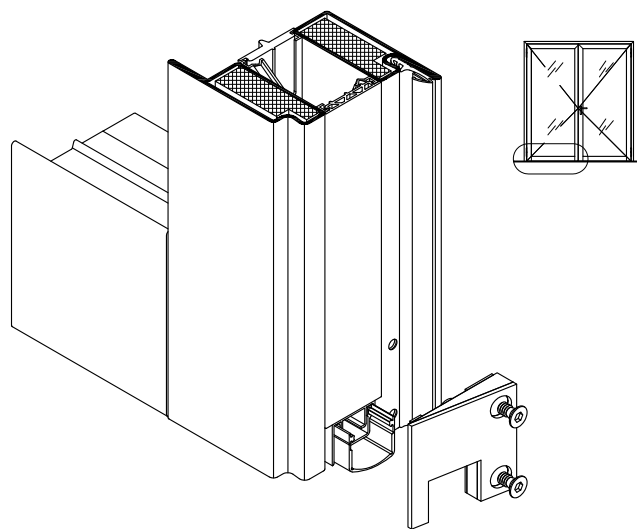
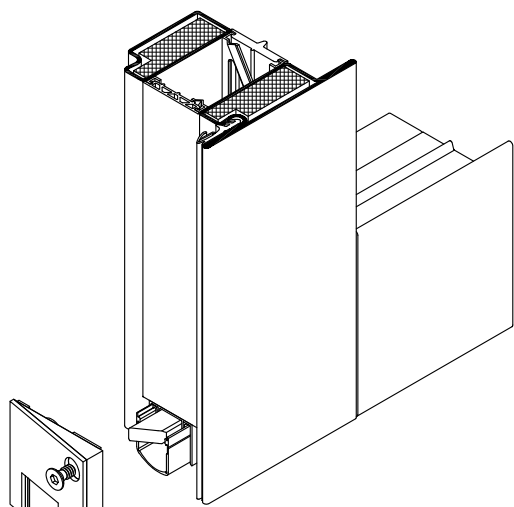
Note:
At first, cut the plastic with a cutter
and remove the flap.



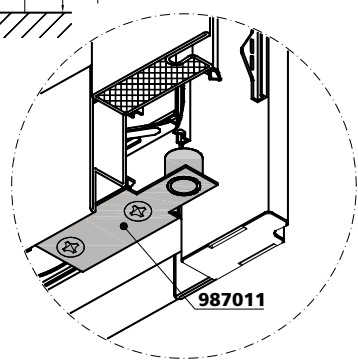
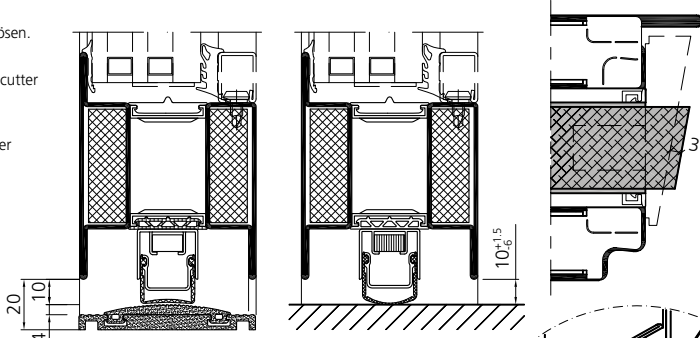
**Senkdichtung
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
2-flügelig**

**Joint de seuil automatique
Athmer Stadi Type L 24/20 WS
2 vantaux**

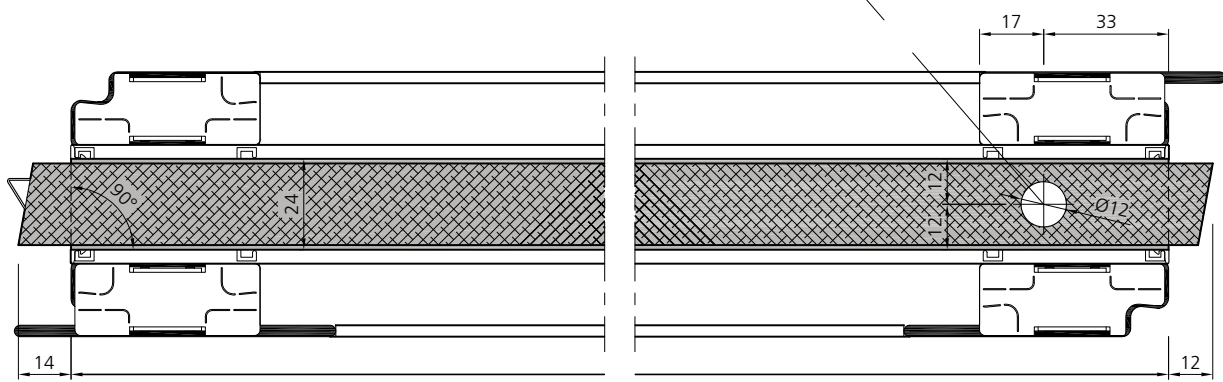
**Automatic drop seal
Athmer Stadi Type L 24/20 WS
2 leaved**



Anmerkung:
Zuerst den Kunststoff mit dem
Cutter einschneiden und Lasche lösen.
Remarque:
Entailler d'abord le plastic avec un cutter
et détacher la languette.
Note:
At first, cut the plastic with a cutter
and remove the flap.



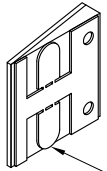
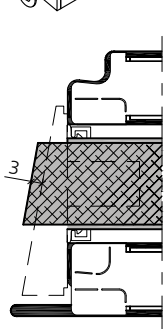
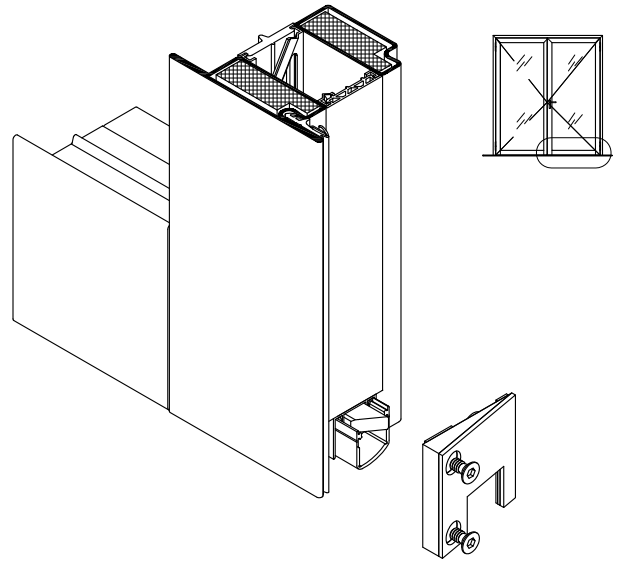
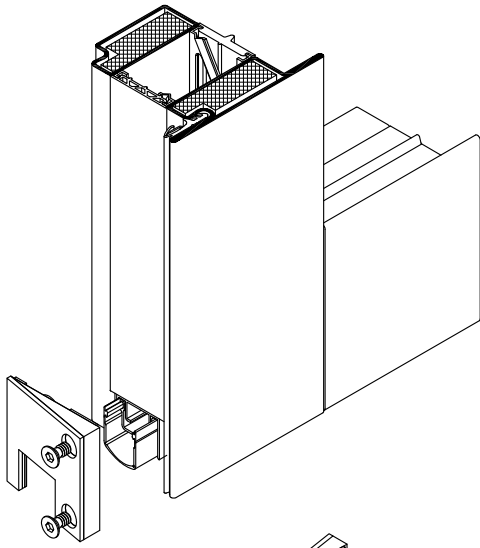
nur bei Standflügelverriegelung nach unten
seulement pour verrouillage semi-fixe vers le bas
only for fixed leaf bottom locking



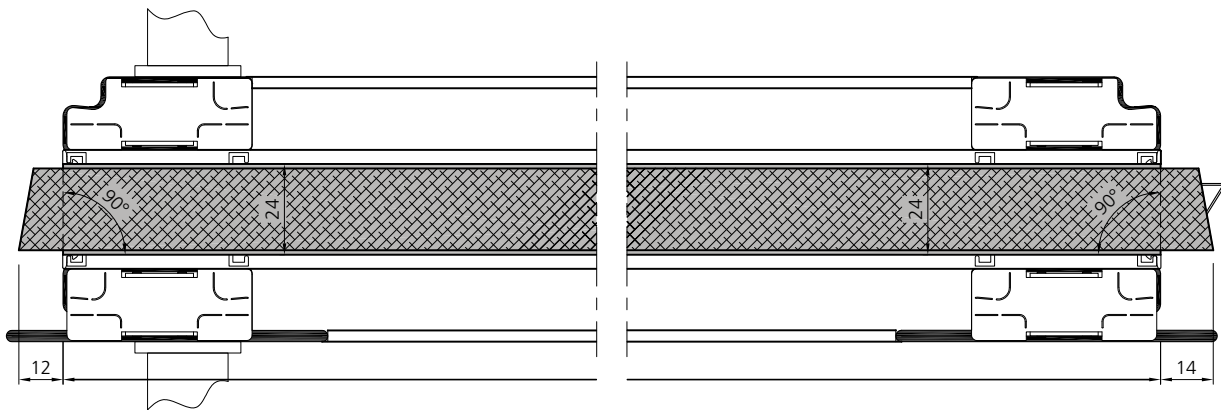
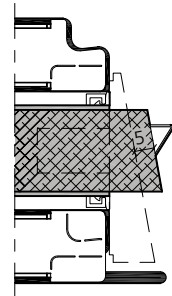
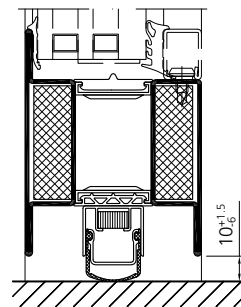
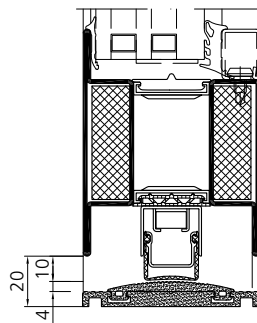
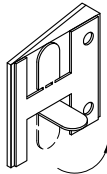
**Senkdichtung
Athmer Stadi Typ L 24/20 WS
2-flügelig**

**Joint de seuil automatique
Athmer Stadi Type L 24/20 WS
2 vantaux**

**Automatic drop seal
Athmer Stadi Type L 24/20 WS
2 leaved**



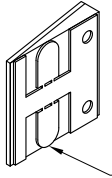
Anmerkung:
Zuerst den Kunststoff mit dem
Cutter einschneiden und Lasche lösen.
Remarque:
Entailler d'abord le plastic avec un cutter
et détacher la languette.
Note:
At first, cut the plastic with a cutter
and remove the flap.



**Senkdichtung
Typ Planet MF
1-flügelig**

**Joint de seuil automatique
Type Planet MF
1 vantail**

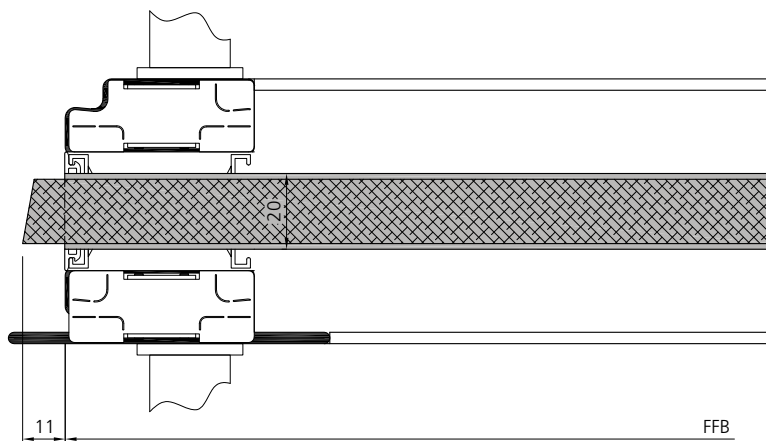
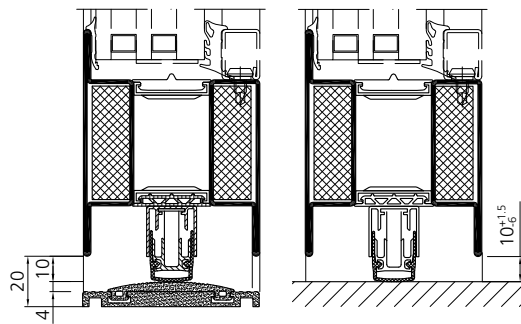
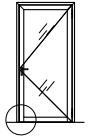
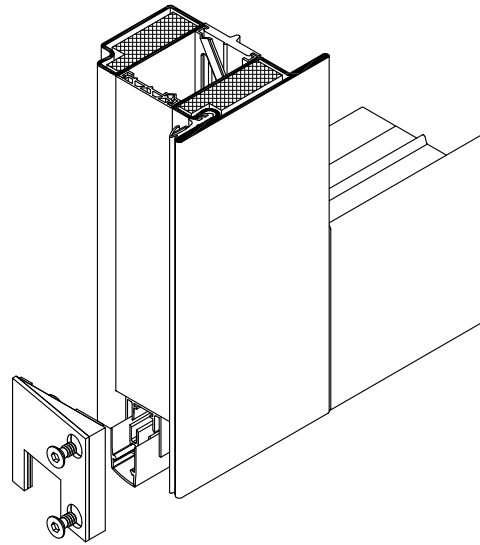
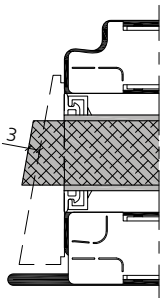
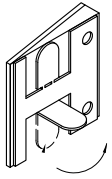
**Automatic drop seal
Type Planet MF
1 leaf**



Anmerkung:
Zuerst den Kunststoff mit dem
Cutter einschneiden und Lasche lösen.

Remarque:
Entailler d'abord le plastic avec un cutter
et détacher la languette.

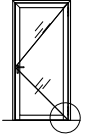
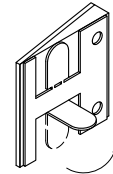
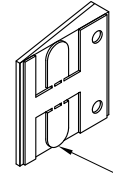
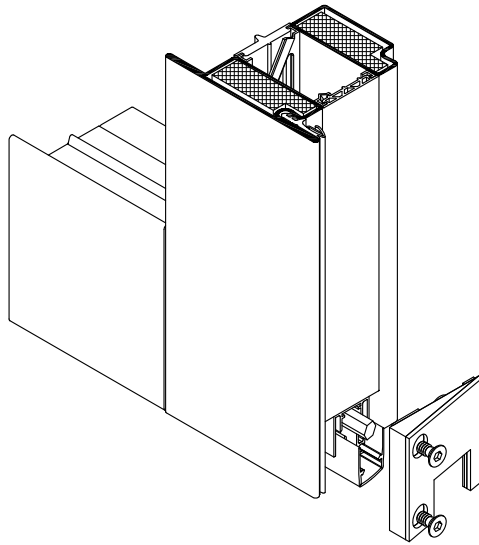
Note:
At first, cut the plastic with a cutter
and remove the flap.



**Senkdichtung
Typ Planet MF
1-flügelig**

**Joint de seuil automatique
Type Planet MF
1 vantail**

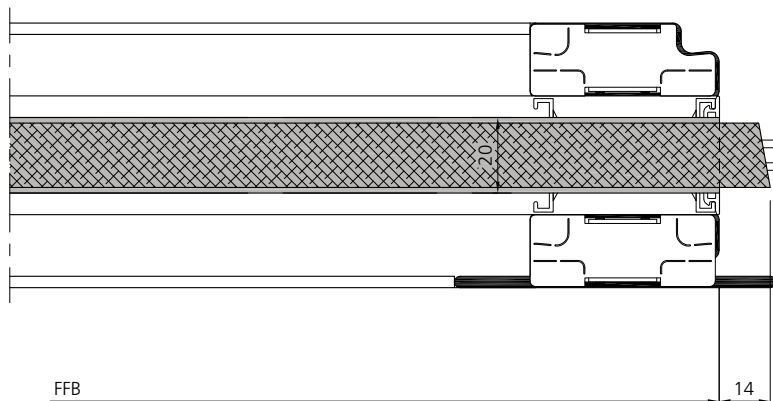
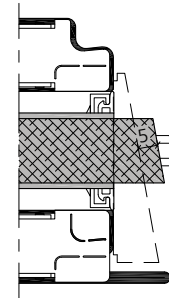
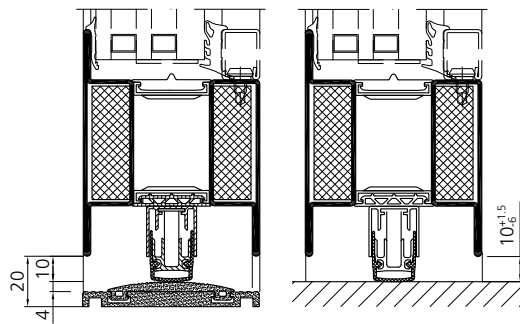
**Automatic drop seal
Type Planet MF
1 leaf**



Anmerkung:
Zuerst den Kunststoff mit dem
Cutter einschneiden und Lasche lösen.

Remarque:
Entailler d'abord le plastic avec un cutter
et détacher la languette.

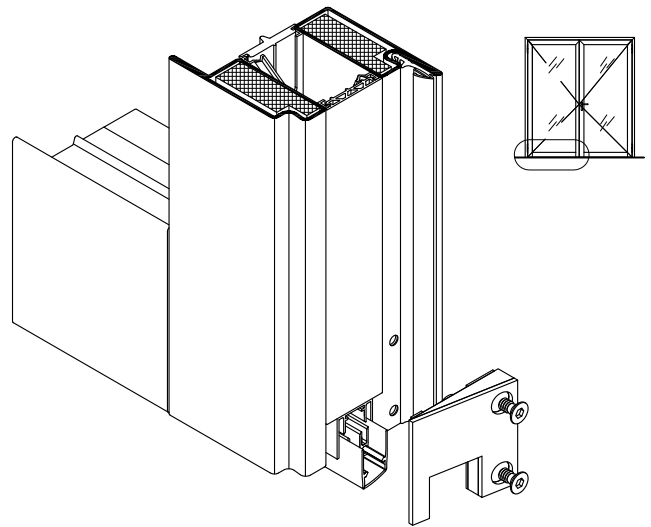
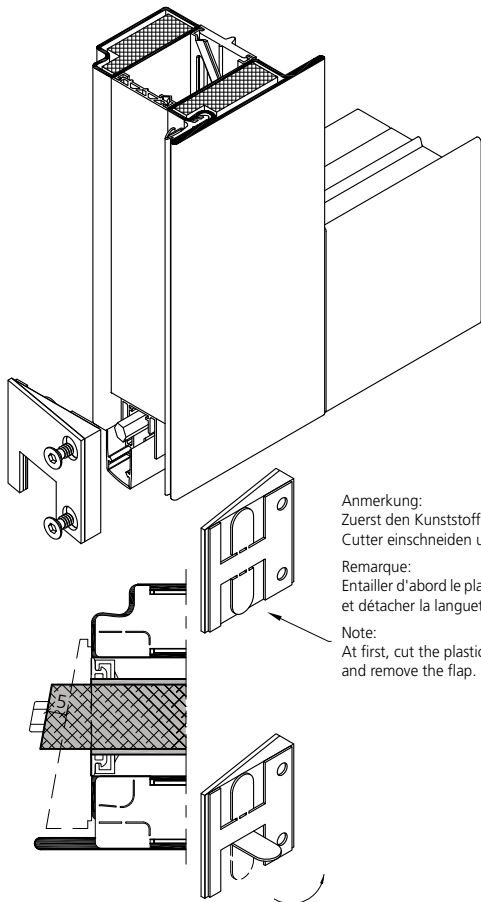
Note:
At first, cut the plastic with a cutter
and remove the flap.



**Senkdichtung
Typ Planet MF
2-flügelig**

**Joint de seuil automatique
Type Planet MF
2 vantaux**

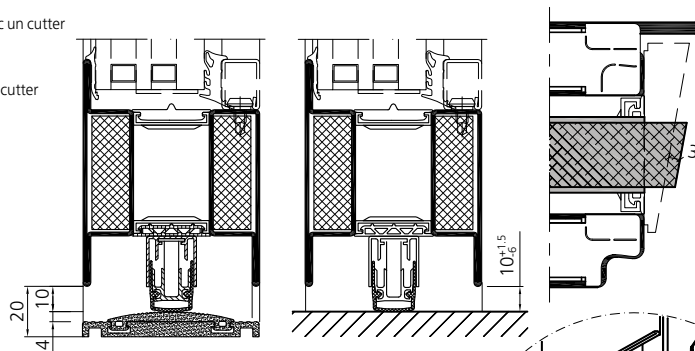
**Automatic drop seal
Type Planet MF
2 leaved**



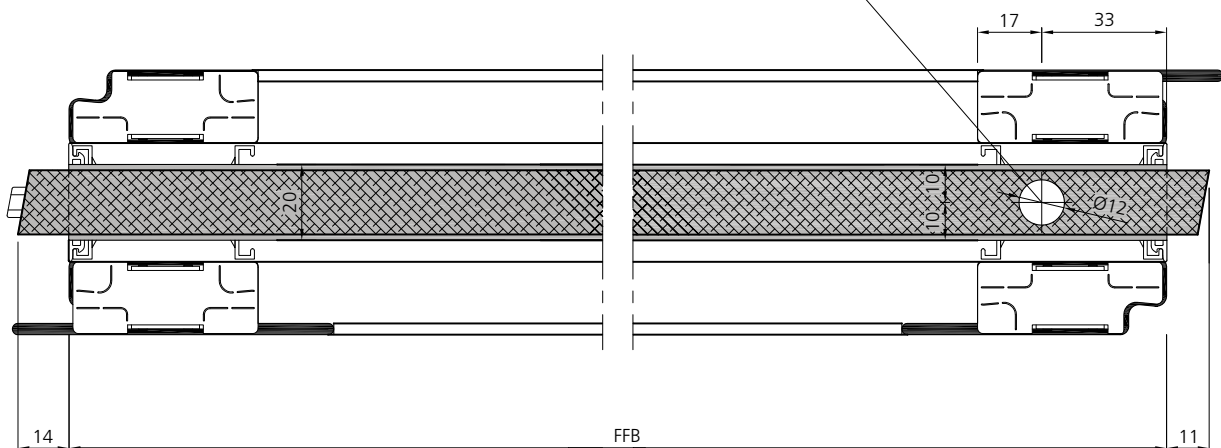
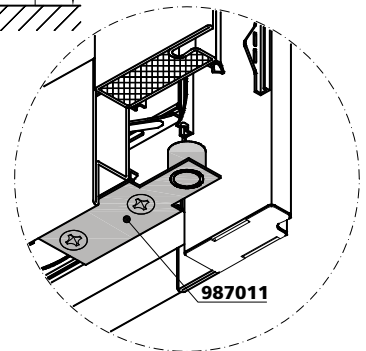
Anmerkung:
Zuerst den Kunststoff mit dem
Cutter einschneiden und Lasche lösen.

Remarque:
Entailler d'abord le plastic avec un cutter
et détacher la languette.

Note:
At first, cut the plastic with a cutter
and remove the flap.



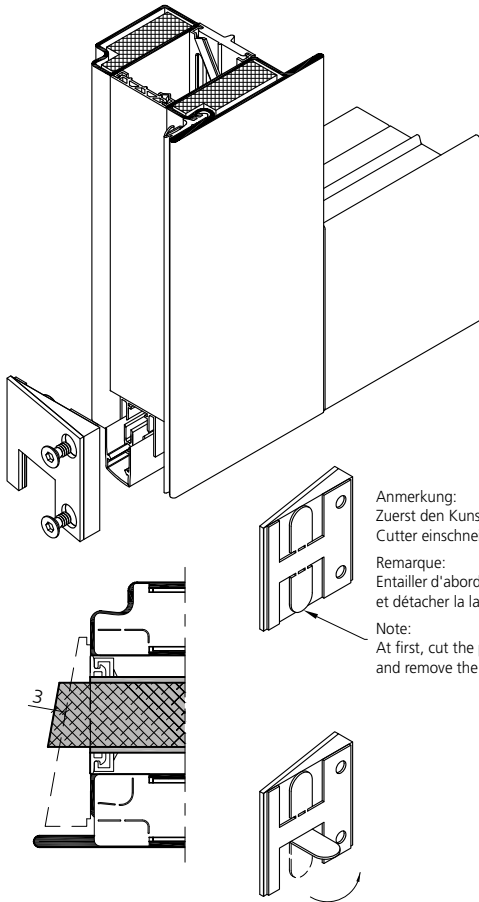
nur bei Standflügelverriegelung nach unten
seulement pour verrouillage semi-fixe vers le bas
only for fixed leaf bottom locking



Senkdichtung Typ Planet MF 2-flügelig

Joint de seuil automatique Type Planet MF 2 vantaux

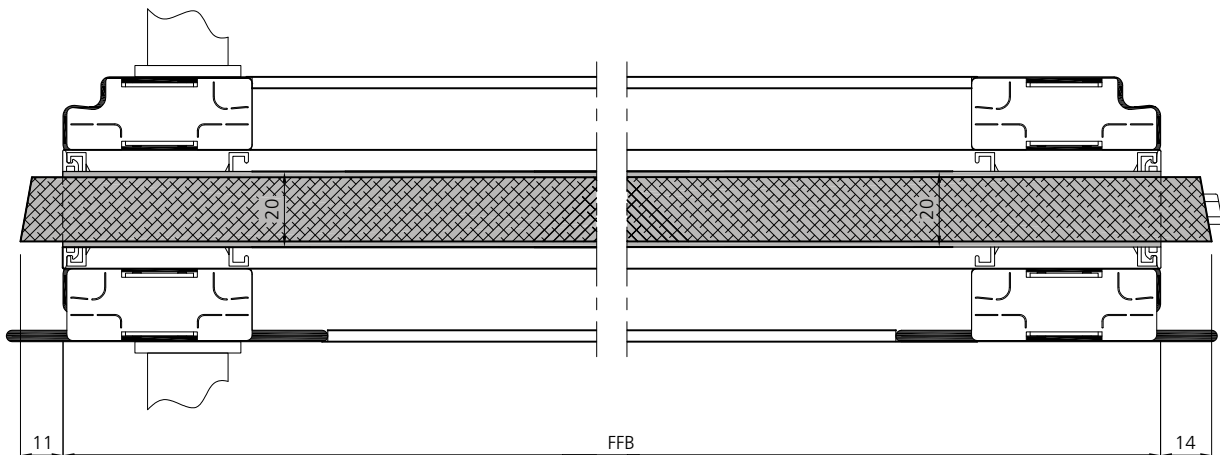
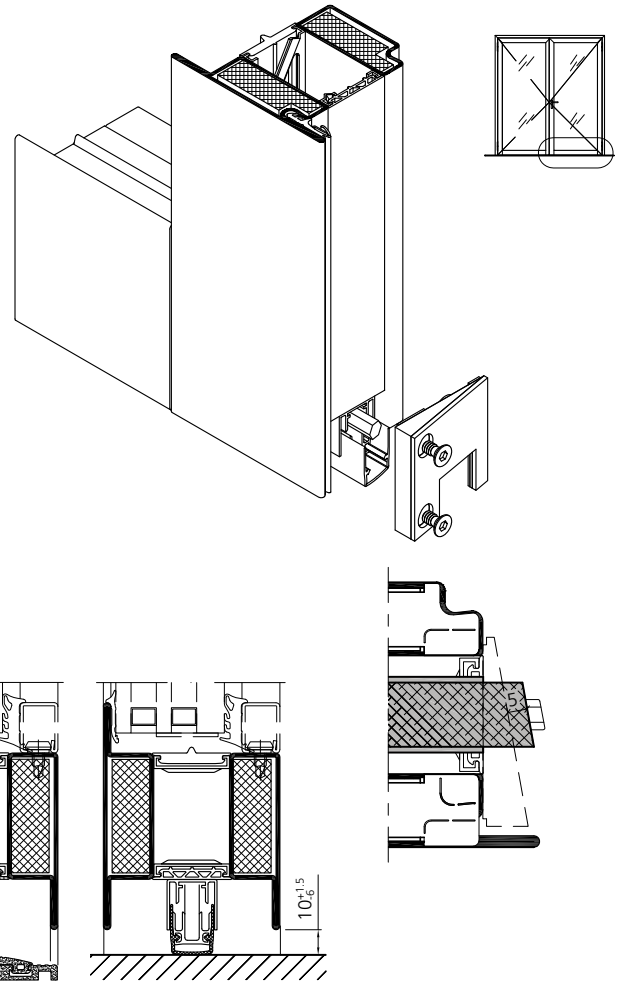
Automatic drop seal Type Planet MF 2 leaved



Anmerkung:
Zuerst den Kunststoff mit dem
Cutter einschneiden und Lasche lösen.

Remarque:
Entailler d'abord le plastic avec un cutter
et détacher la languette.

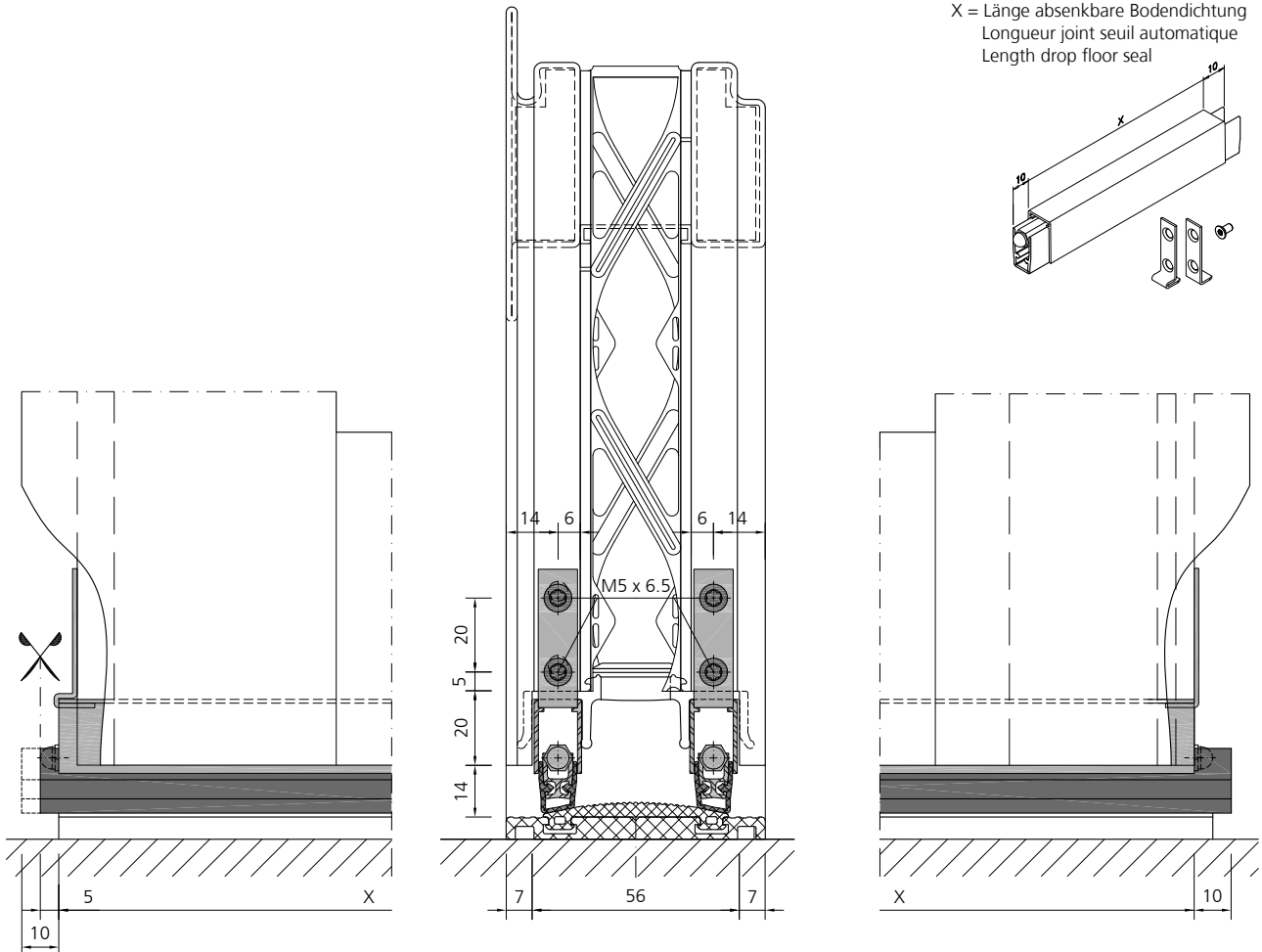
Note:
At first, cut the plastic with a cutter
and remove the flap.



**Absenkbare Bodendichtung
ein- und auswärts öffnend
1-flügelig**

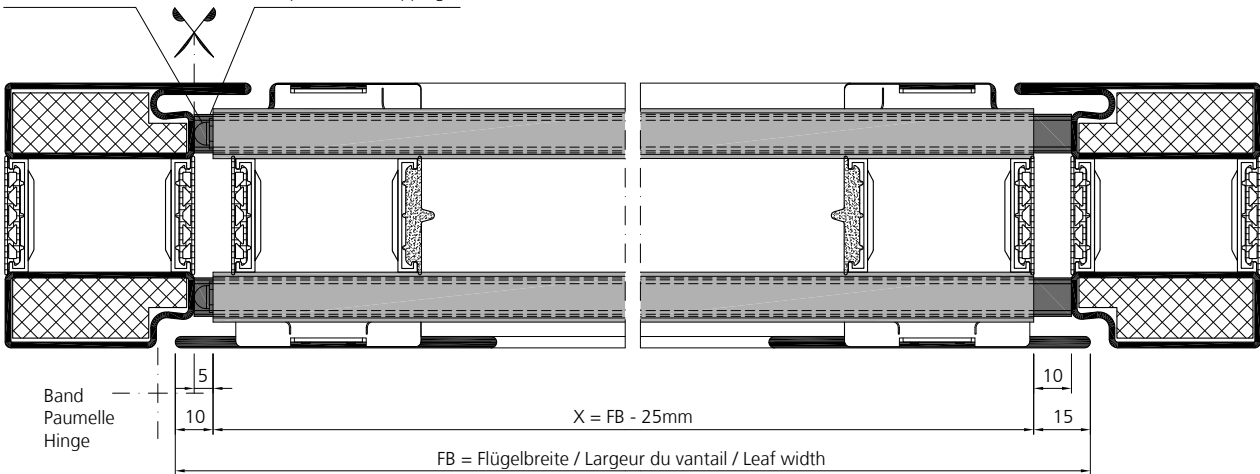
**Joint seuil automatique
ouvrant vers l'intérieur et
l'extérieur
1 vantail**

**Drop floor seal
opening in- and outwards
1 leaf**



Auslöseknopf
Bouton de déclenchement
Release button

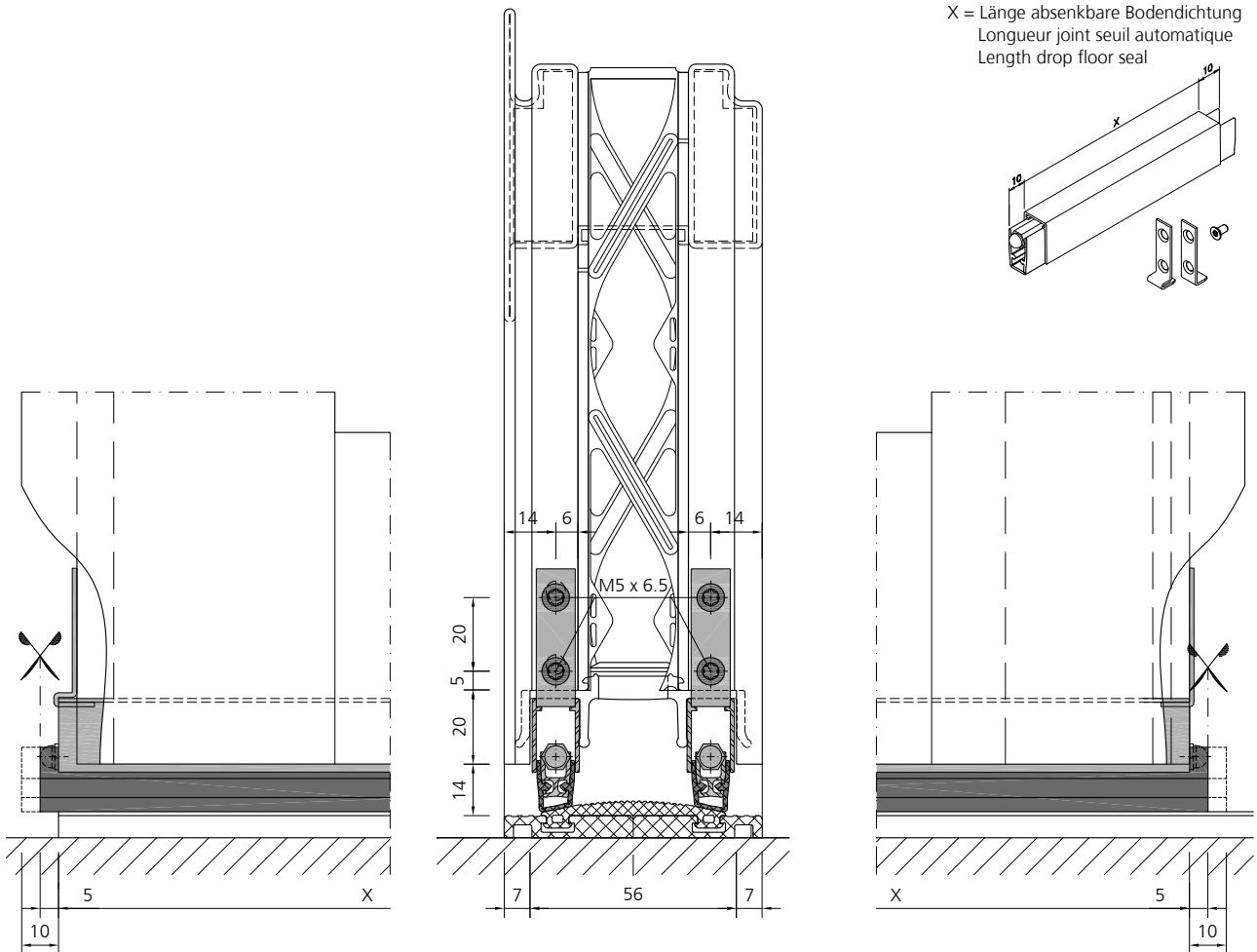
Dichtungsprofil anpassen
Adapter le joint
Adapt weatherstripping



**Absenkbare Bodendichtung
ein- und auswärts öffnend
2-flügelig**

**Joint seuil automatique
ouvrant vers l'intérieur et
l'extérieur
2 vantaux**

**Drop floor seal
opening in- and outwards
2 leaf**

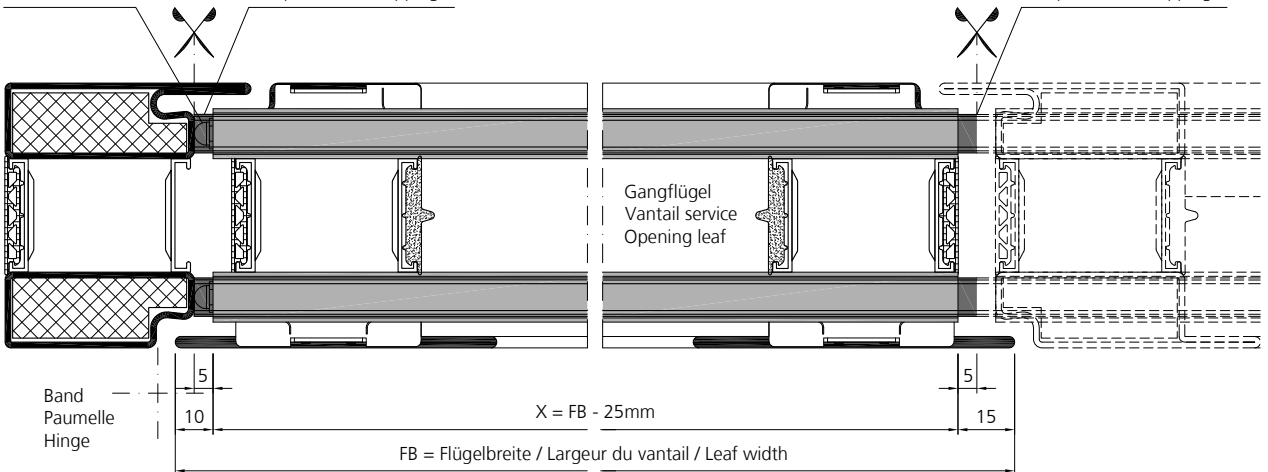


X = Länge absenkbare Bodendichtung
Longueur joint seuil automatique
Length drop floor seal

Auslöseknopf
Bouton de déclenchement
Release button

Dichtungsprofil anpassen
Adapter le joint
Adapt weatherstripping

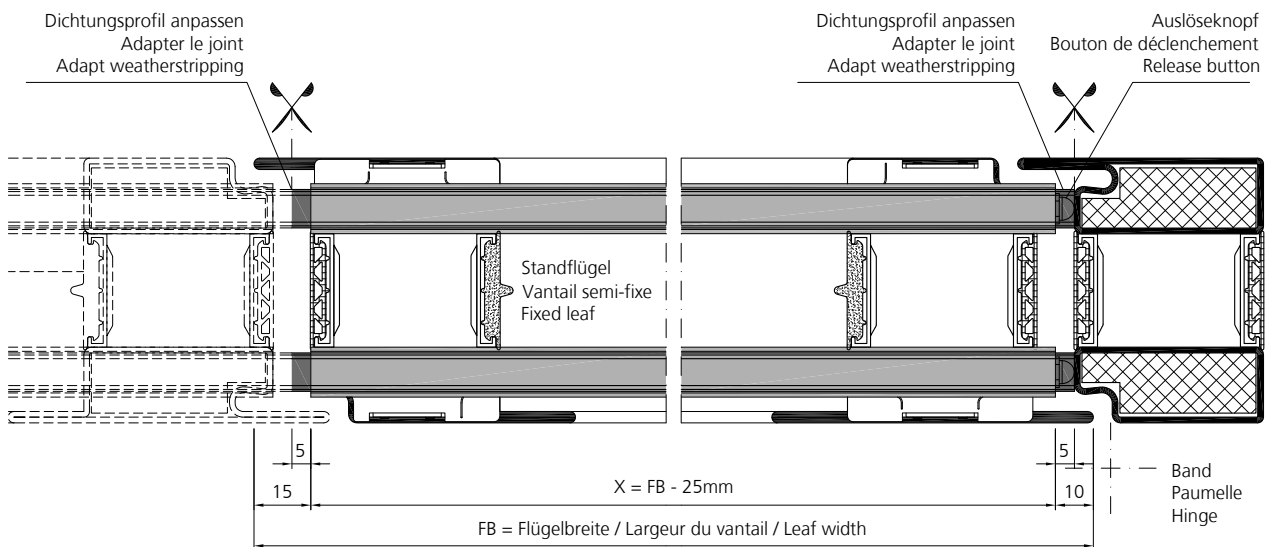
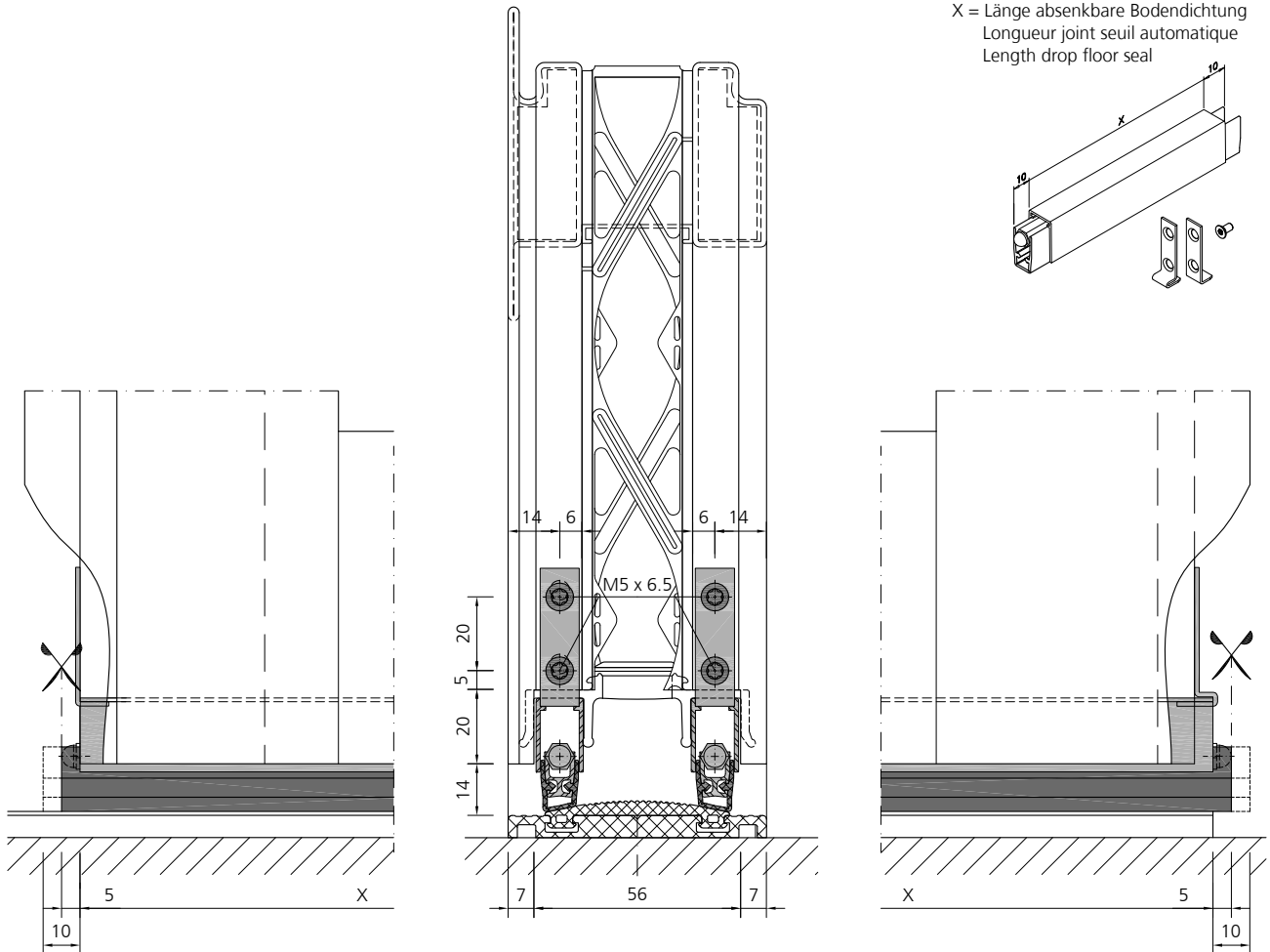
Dichtungsprofil anpassen
Adapter le joint
Adapt weatherstripping



**Absenkbare Bodendichtung
ein- und auswärts öffnend
2-flügelig**

**Joint seuil automatique
ouvrant vers l'intérieur et
l'extérieur
2 vantaux**

**Drop floor seal
opening in- and outwards
2 leaf**



Montage Aufsatzprofil Renova 2 Universal Design

984851



Montage profilé d'applique Renova 2 Universal Design

985721



Installation attachment profile Renova 2 Universal Design

Abdichten mit 908005,
Dichtungsmasse muss CR verträglich sein!

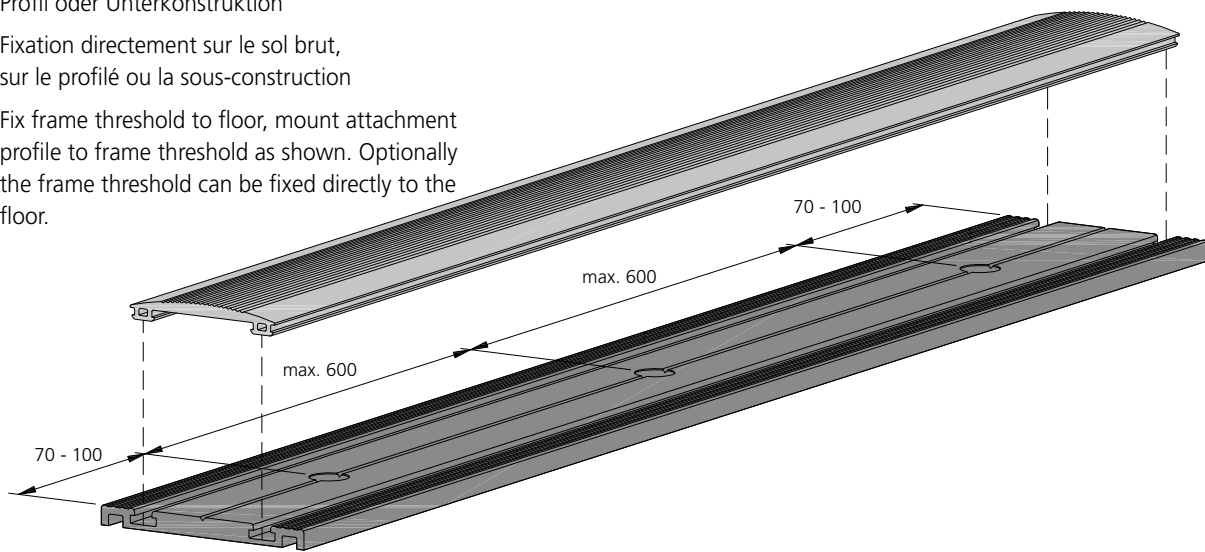
Etancher avec 908005,
la masse d'étanchéité doit être compatible avec CR!

Seal with 908005,
sealing compound has to be compatible with CR!

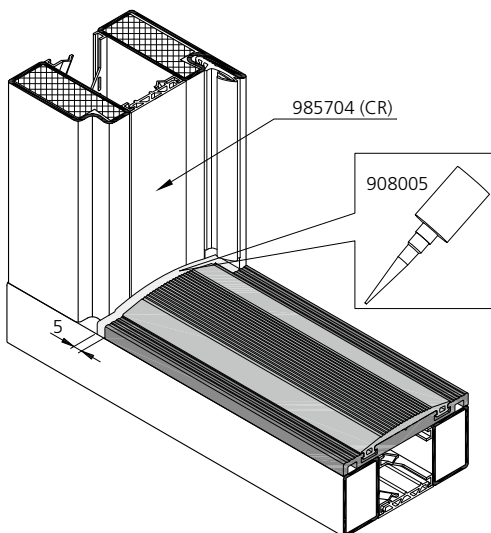
Befestigung direkt auf Rohboden, auf
Profil oder Unterkonstruktion

Fixation directement sur le sol brut,
sur le profilé ou la sous-construction

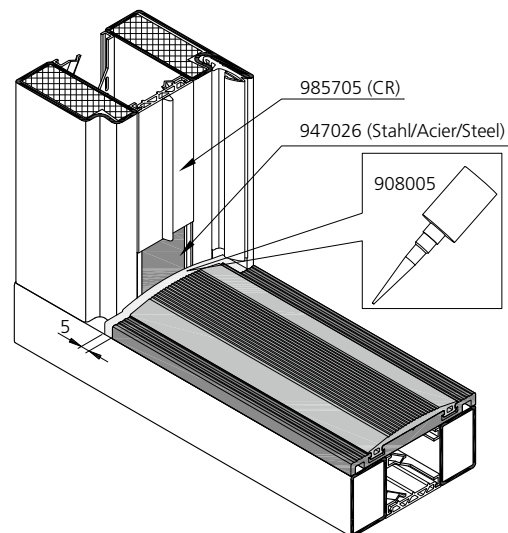
Fix frame threshold to floor, mount attachment
profile to frame threshold as shown. Optionally
the frame threshold can be fixed directly to the
floor.



Variante / Variantes / Variations 1



Variante / Variantes / Variations 2

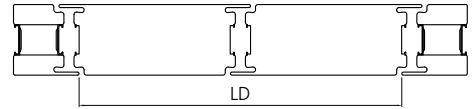
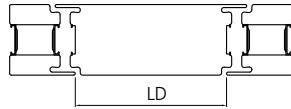


**Zuschnitt und Klinkung
Renova**

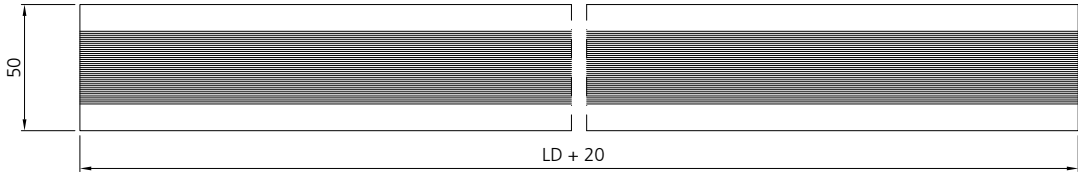
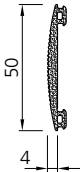
**Débitage et usinage
Renova**

**Cutting and notching
Renova**

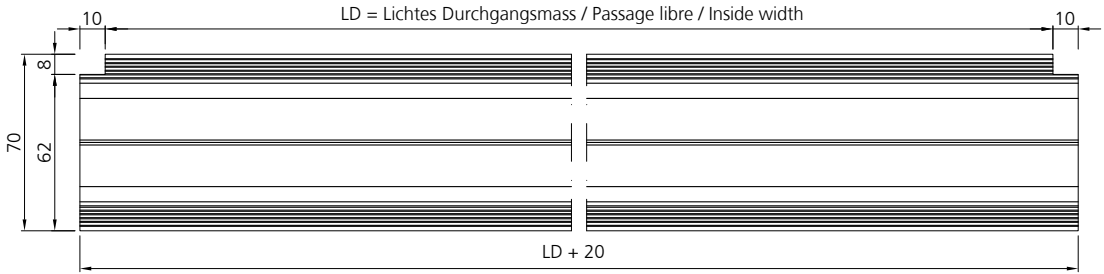
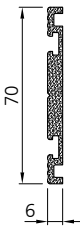
LD = Lichtes Durchgangsmass
Passage libre
Inside width



985721



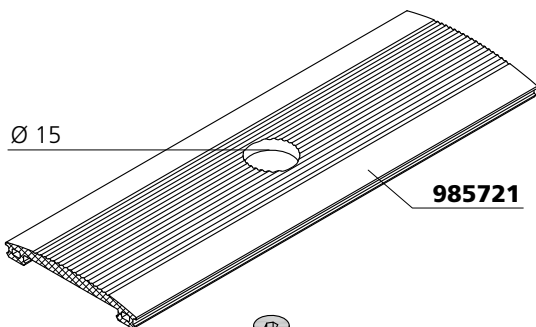
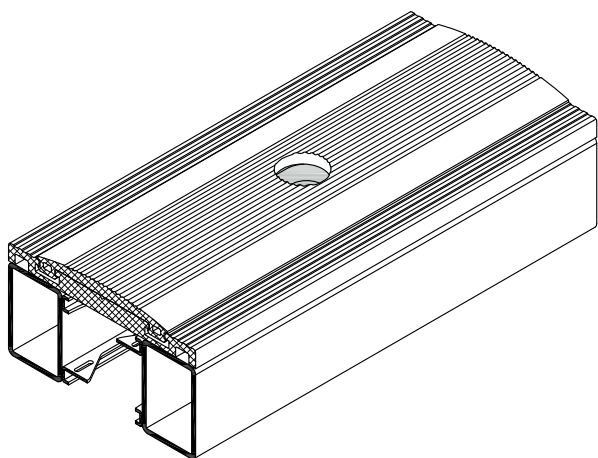
984851



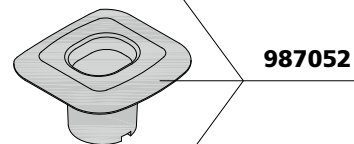
**Einbau Bodenschliesshülse
987052**

**Montage du douille de fer-
meture au sol 987052**

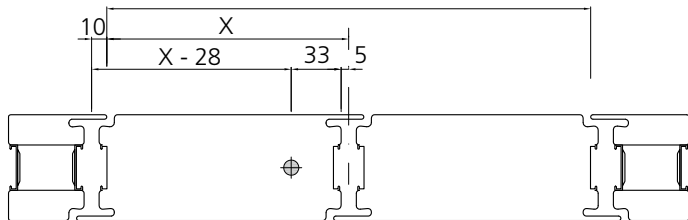
**Installation of floor covering
bush 987052**



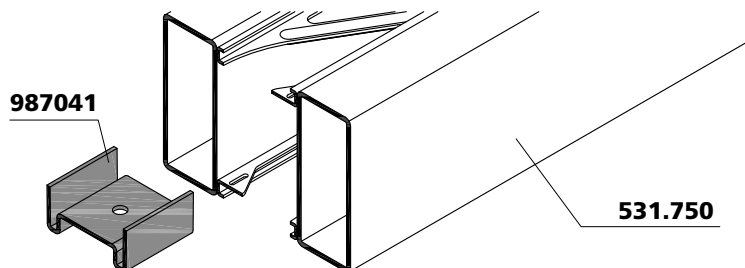
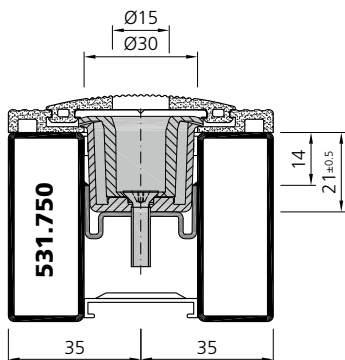
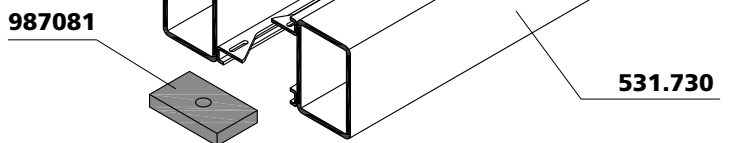
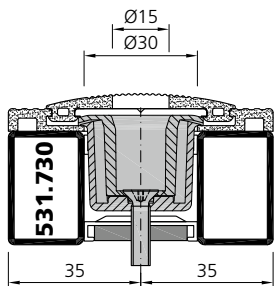
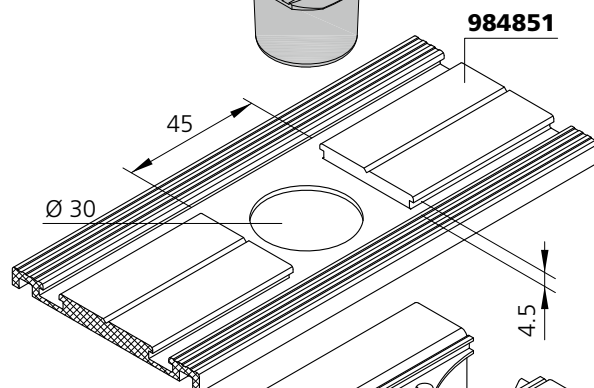
Verstellbereich
Plage de réglage
Adjustment range
+/- 2 mm



LD = Lichtes Durchgangsmass
Passage libre
Inside width



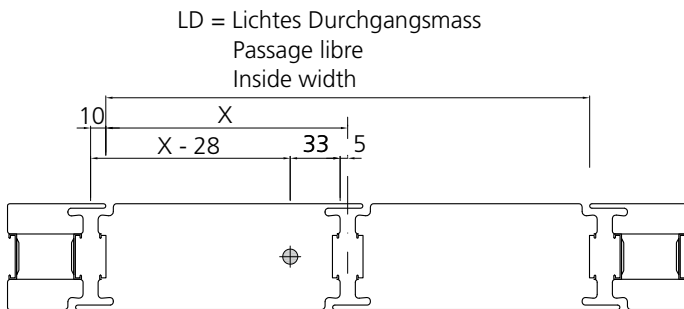
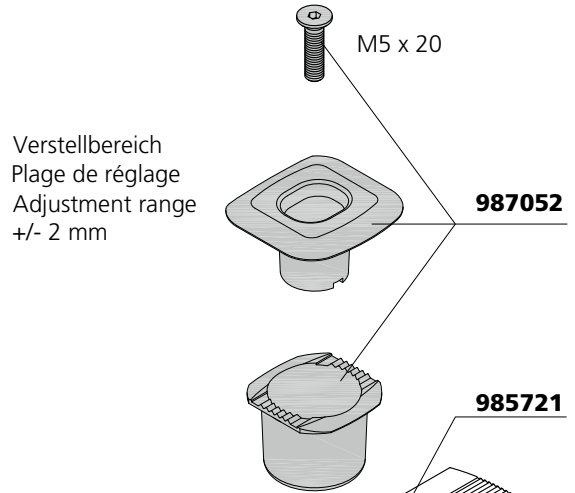
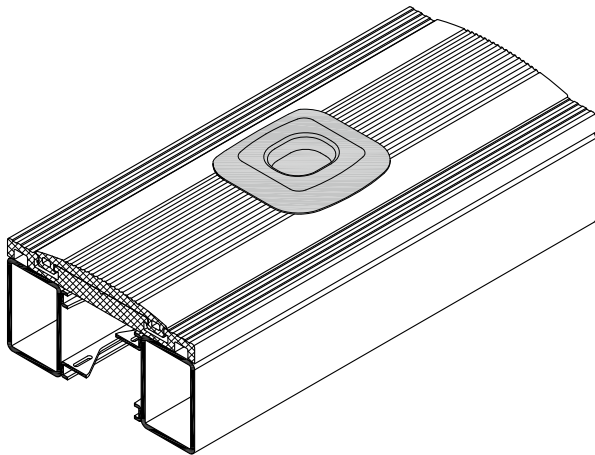
Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



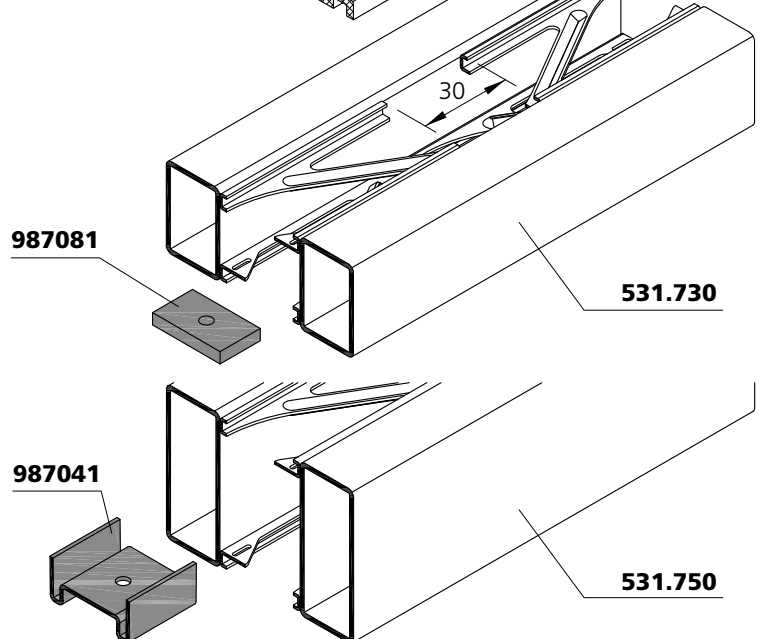
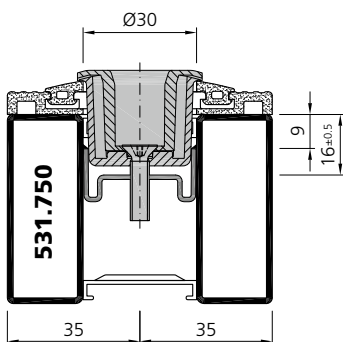
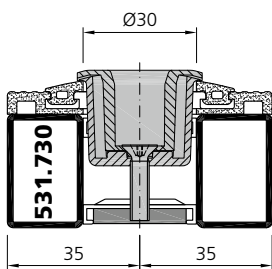
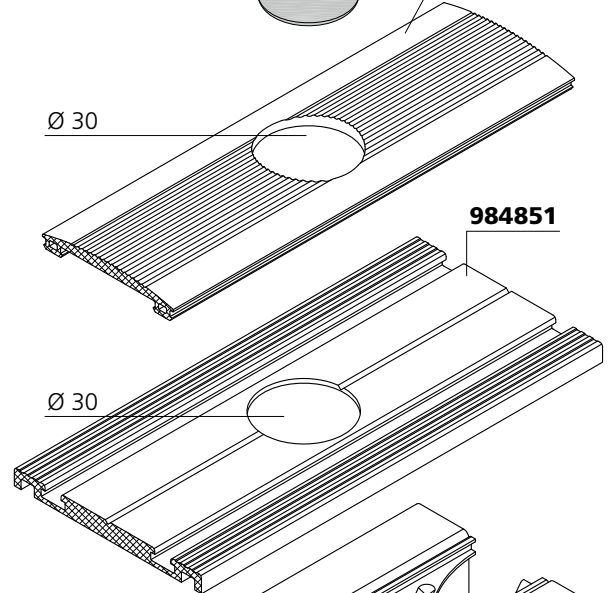
**Einbau Bodenschliesshülse
987052**

**Montage du douille de fer-
meture au sol 987052**

**Installation of floor covering
bush 987052**



Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



Dichtungseinbau Falzabdeckung Rahmen

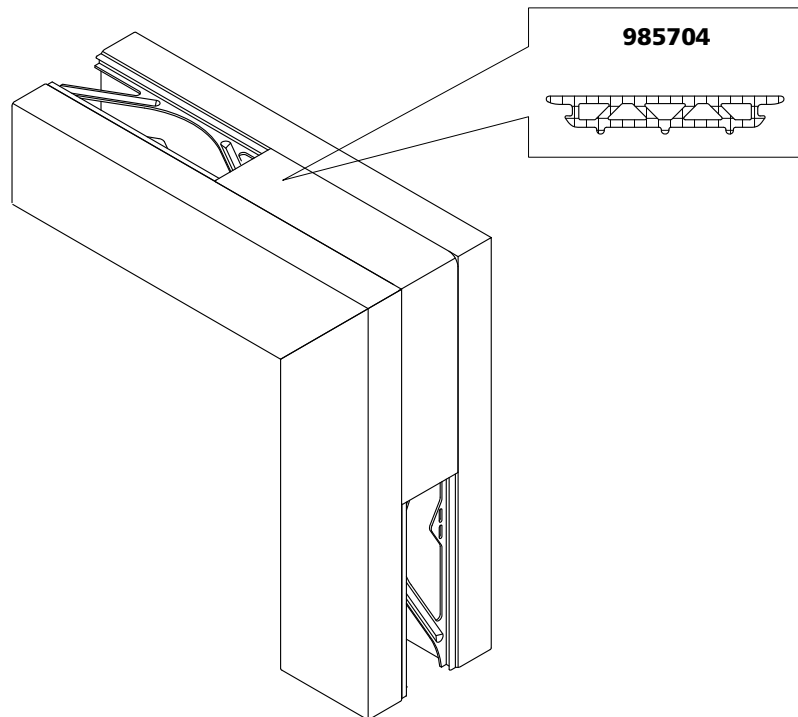
Montage du joint de recouvrement de feuillure

Installation of seal Rebate cover

Die Dichtung **985704** wird um die Aus-
senecke herum durchgehend geführt.

Poser en continu le recouvrement de feuillure
985704 autour des angles extérieurs.

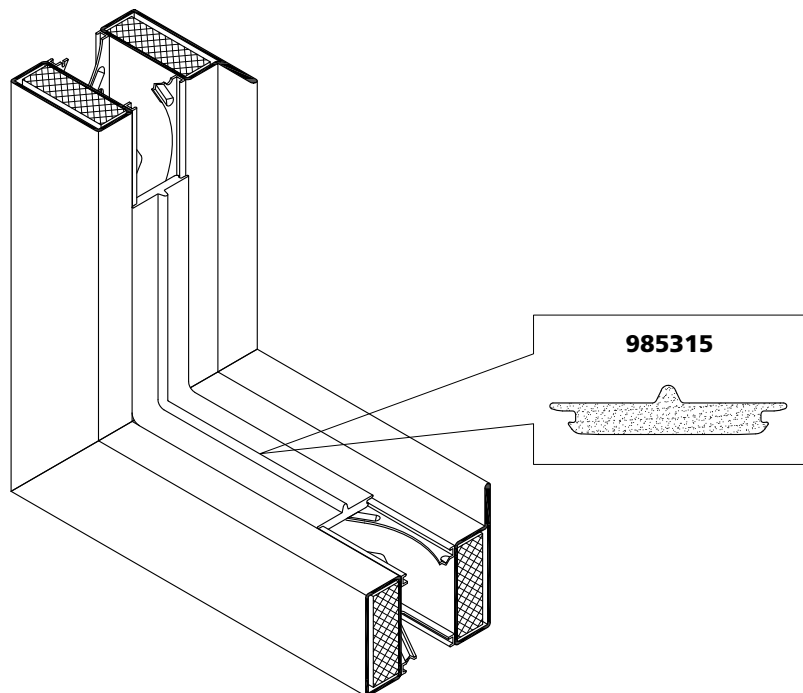
The seal **985704** is placed continuously
around the outer corner.



Die Dichtung **985315** wird in der Innenecke
durchgehend geführt.

Poser en continu le recouvrement de feuillure
985315 dans les angles intérieurs.

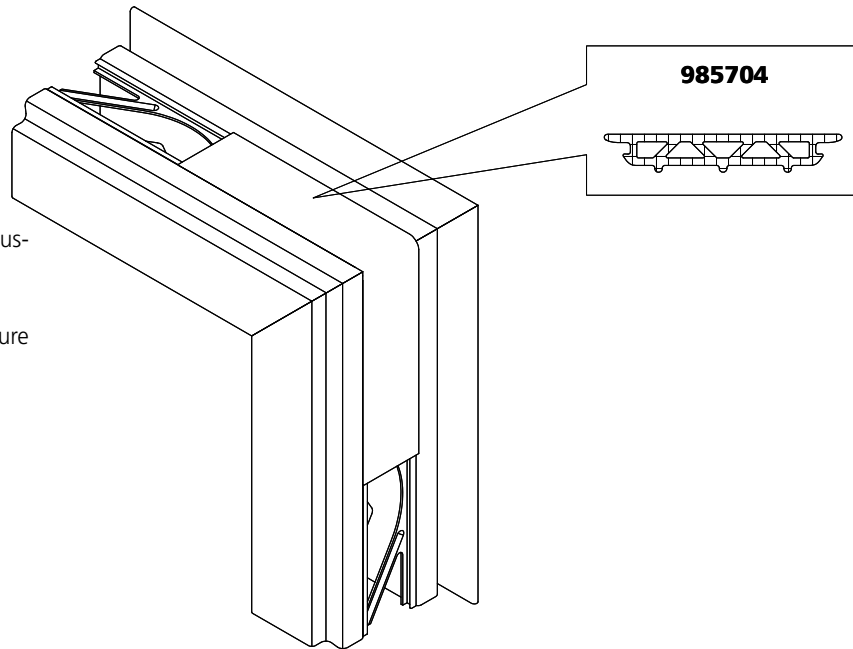
The seal **985315** is placed continuously
around the inner corner.



Dichtungseinbau Falzabdeckung Türflügel

Montage du joint de recouvrement de feuillure du vantail de porte

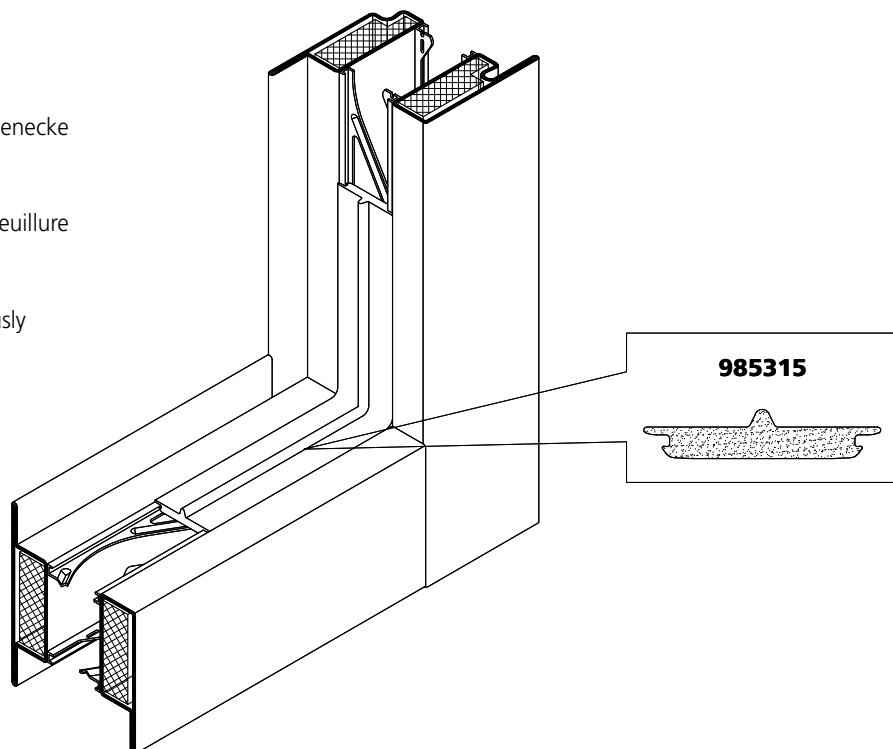
Installation of seal Rebate cover on door leaves



Die Dichtung **985704** wird um die Aus-
senecke herum durchgehend geführt.

Poser en continu le recouvrement de feuillure
985704 autour des angles extérieurs.

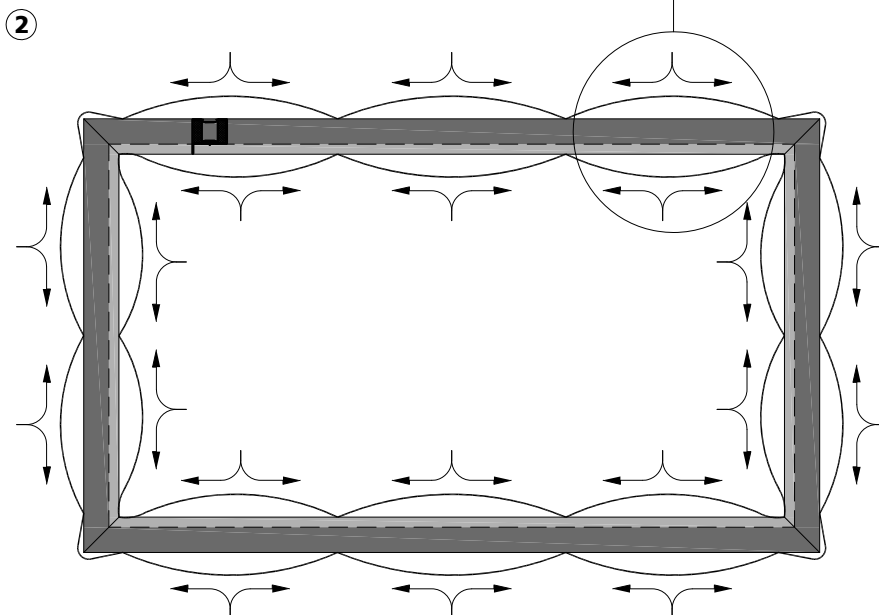
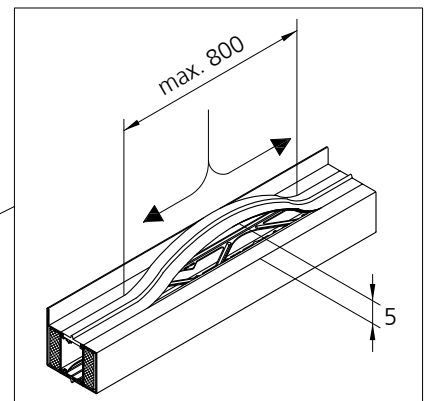
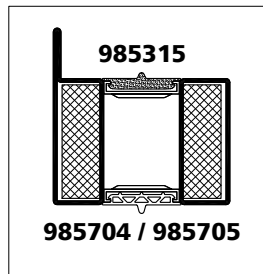
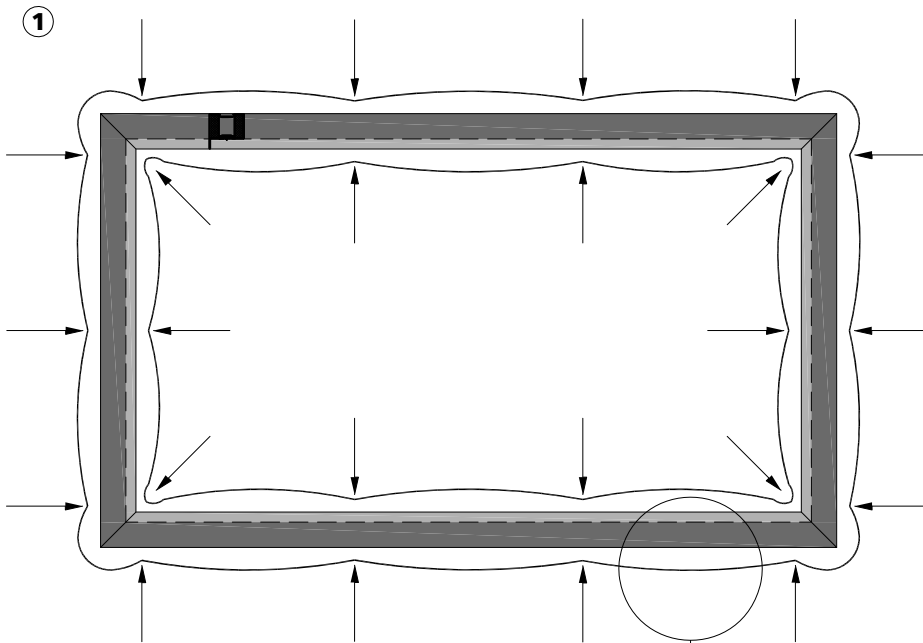
The seal **985704** is placed continously
around the outer corner.



Die Dichtung **985315** wird in der Innenecke
durchgehend geführt.

Poser en continu le recouvrement de feuillure
985315 dans les angles intérieurs.

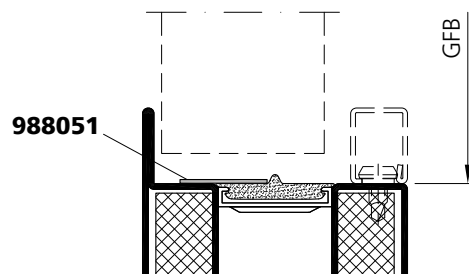
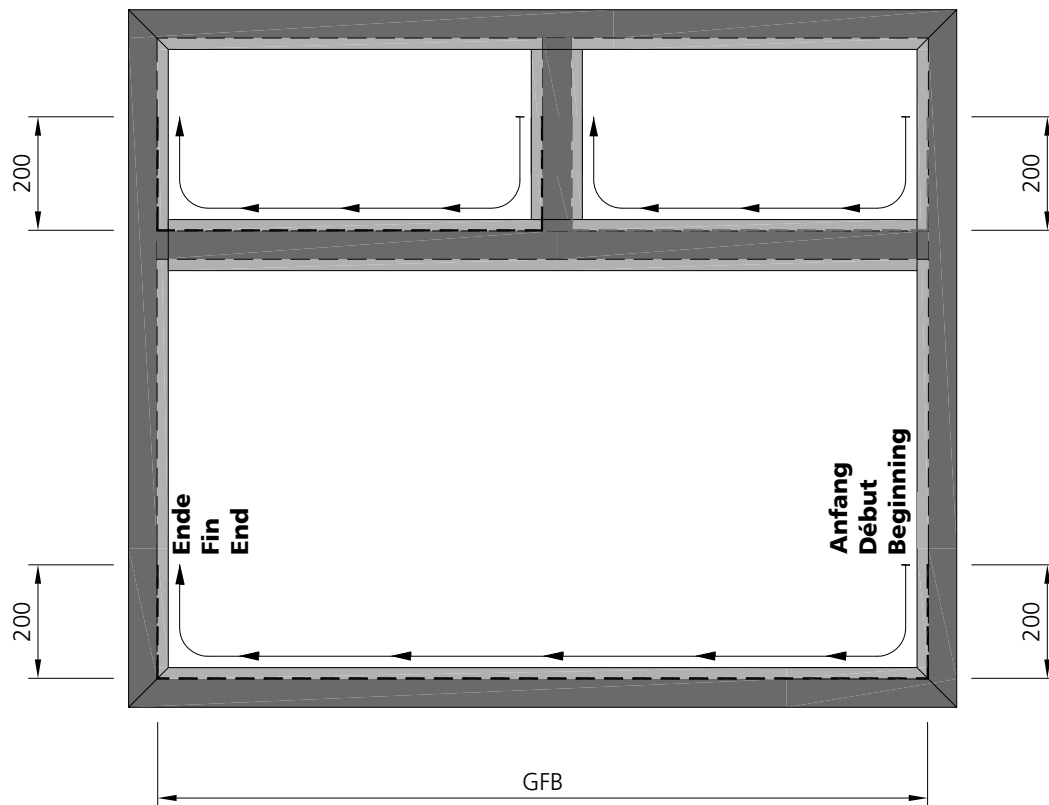
The seal **985315** is placed continously
around the inner corner.

**Dichtungseinbau
Falzdeckung Rahmen****Montage du joint
Recouvrement de feuillure
du cadre****Installation of seal
Rebate cover frame**

Dichtungseinbau
Falzabdichtung Festfeld

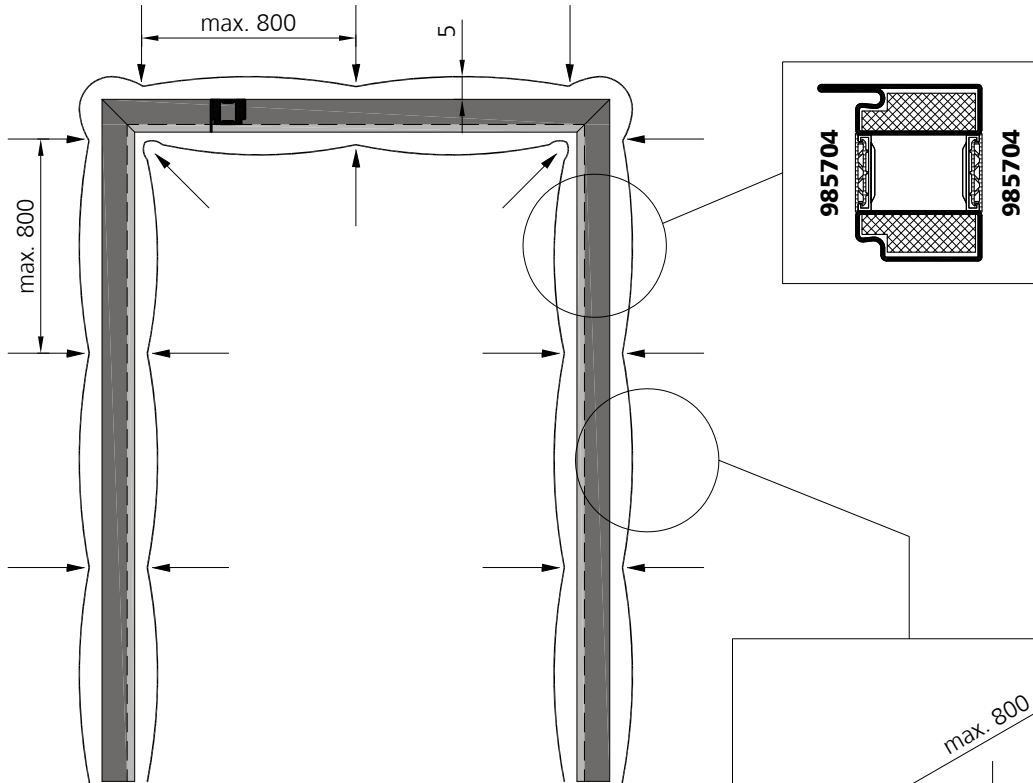
Montage du joint
Etanchement de feuillure du
vitrage fixe

Installation of seal
Rebate seal of fixed glazing

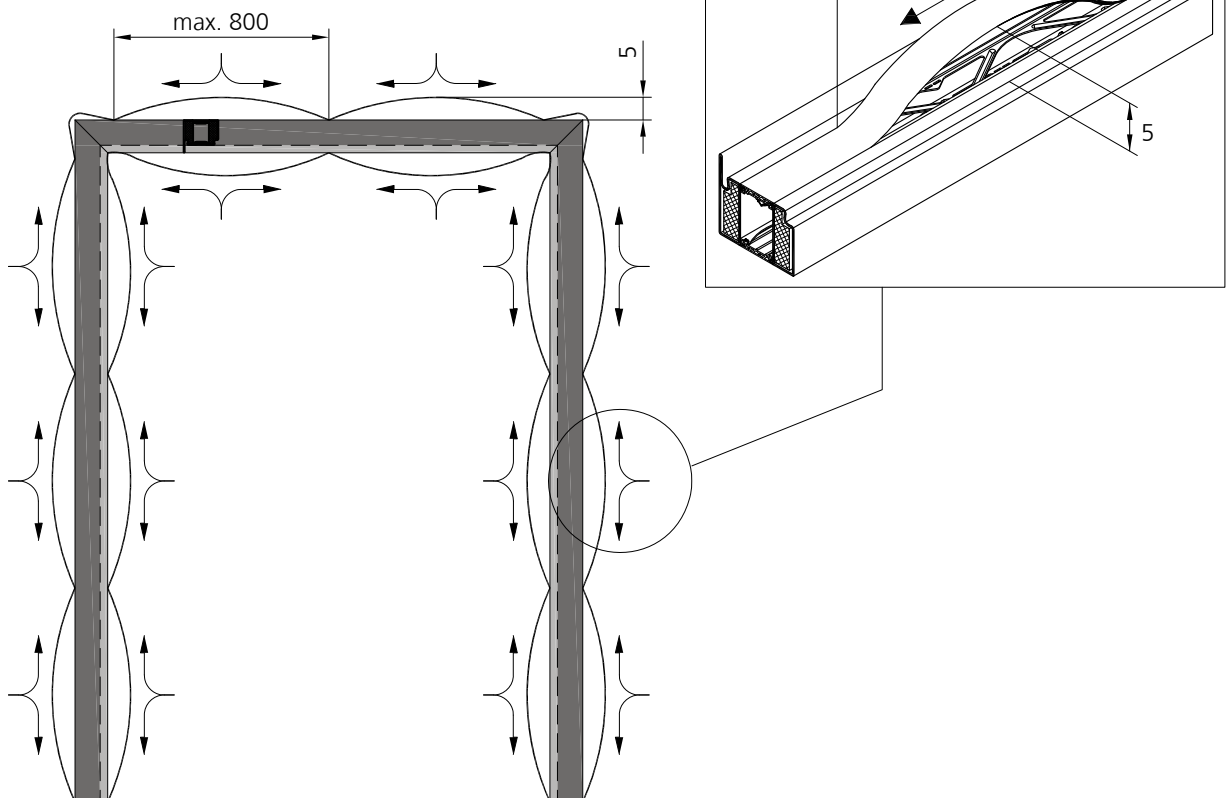


**Dichtungseinbau
Falzabdeckung Türrahmen****Montage du joint
Recouvrement de feuillure
de cadre de porte****Installation of seal
Rebate cover on door frame**

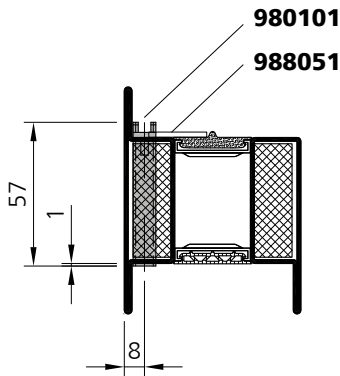
①



②

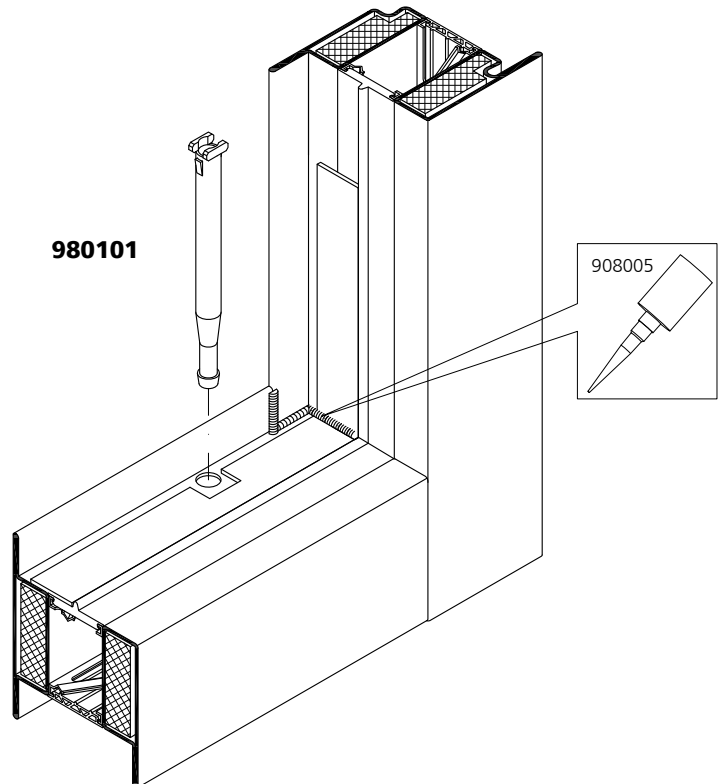


Dichtungseinbau
Einbau verdeckt liegende
Entwässerung/Belüftung
Flügel



Montage du joint
Montage d'une ventilation/
évacuation d'eau cachée
Vantail

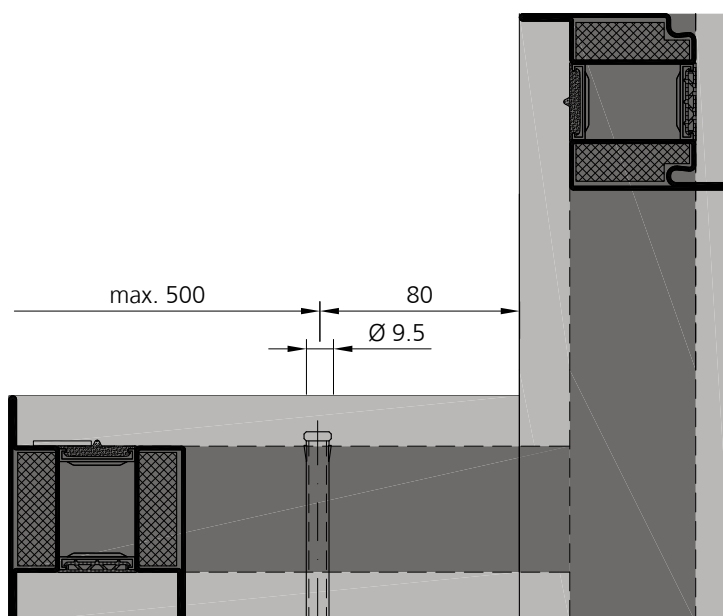
Installation of seal
Installation of hidden drai-
nage/ventilation
Leaf



Das Butylband **Art. Nr. 988051** wird in den Ecken zusätzlich mit Dichtungsmasse **Art. Nr. 908005** abgeklebt.

Coller le ruban de butyle **art. no. 988051** dans les angles avec le mastic **art. no. 908005**.

The butyl tape **art. no. 988051** is strengthened in the corners with sealing compound **art. no. 908005**.

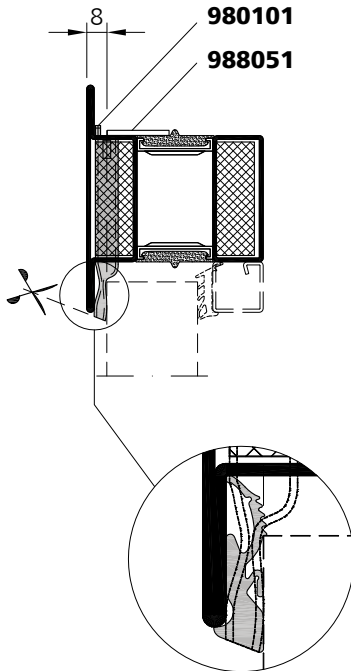


Das indirekte Entspannungs-
röhrchen **Art.Nr. 980101** wird durch
das Rahmenprofil gesteckt und auf
der Austrittseite mit 1mm Über-
stand abgeschnitten.

Faire passer la tubulure de décom-
pression indirecte **art. no. 980101**
à travers le profilé de cadre et la cou-
per sortie avec une saillie de 1 mm.

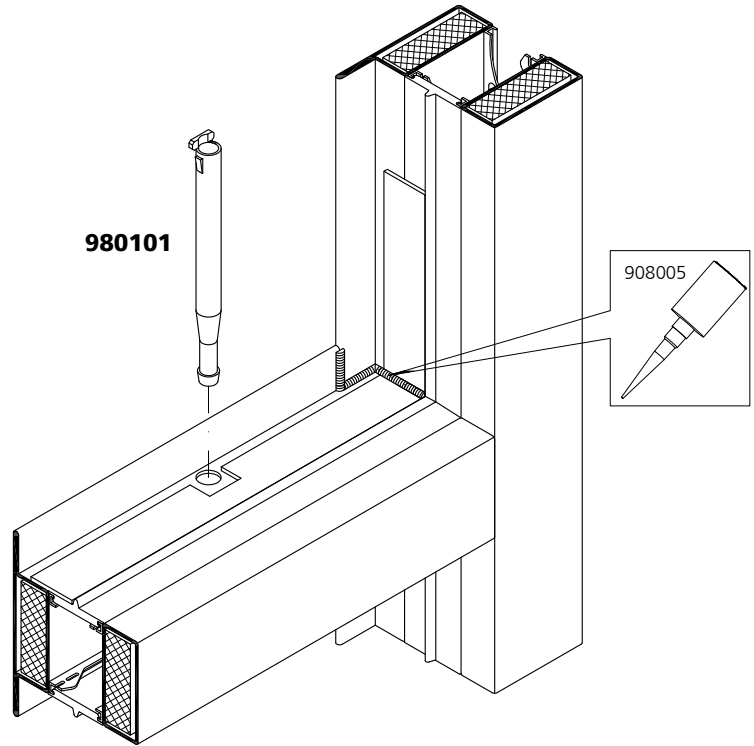
The indirect decompression pipe
art. no. 980101 is plugged in
through the frame profile and cut
off at the exit side, leaving an over-
hang of 1 mm.

Dichtungseinbau Einbau verdeckt liegende Entwässerung / Belüftung Sprosse



Das Butylband **Art. Nr. 988051** wird in den Ecken zusätzlich mit Dichtungsmasse **Art. Nr. 908005** abgeklebt.

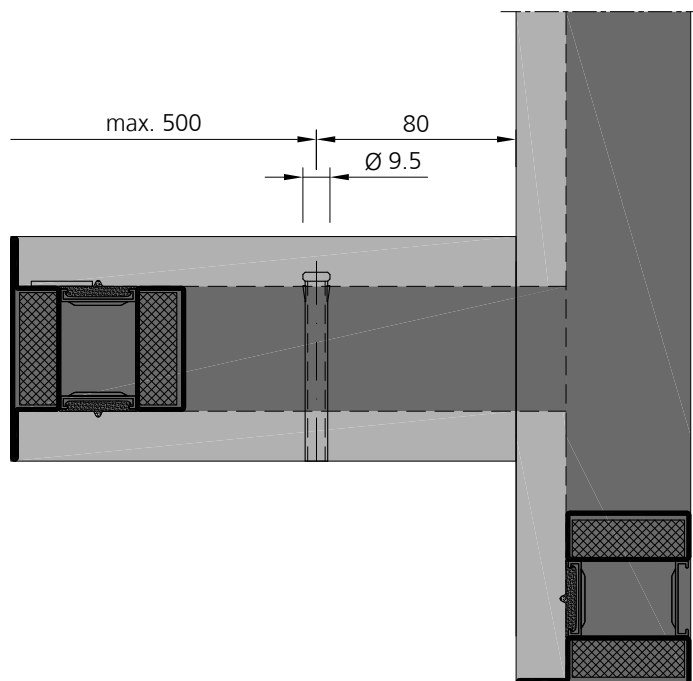
Montage du joint Montage d'une ventilation/ évacuation d'eau horizontale cachée Traverse



Coller le ruban de butyle **art. no. 988051** dans les angles avec le mastic **art. no. 908005**.

Installation of seal Installation of hidden drain- age/ventilation Transom

The butyl tape **art. no. 988051** is strengthened in the corners with sealing compound **art. no. 908005**.



Das indirekte Entspannungsrohrchen **Art.Nr. 980101** wird durch das Rahmenprofil gesteckt und auf der Austrittseite bündig abgeschnitten.

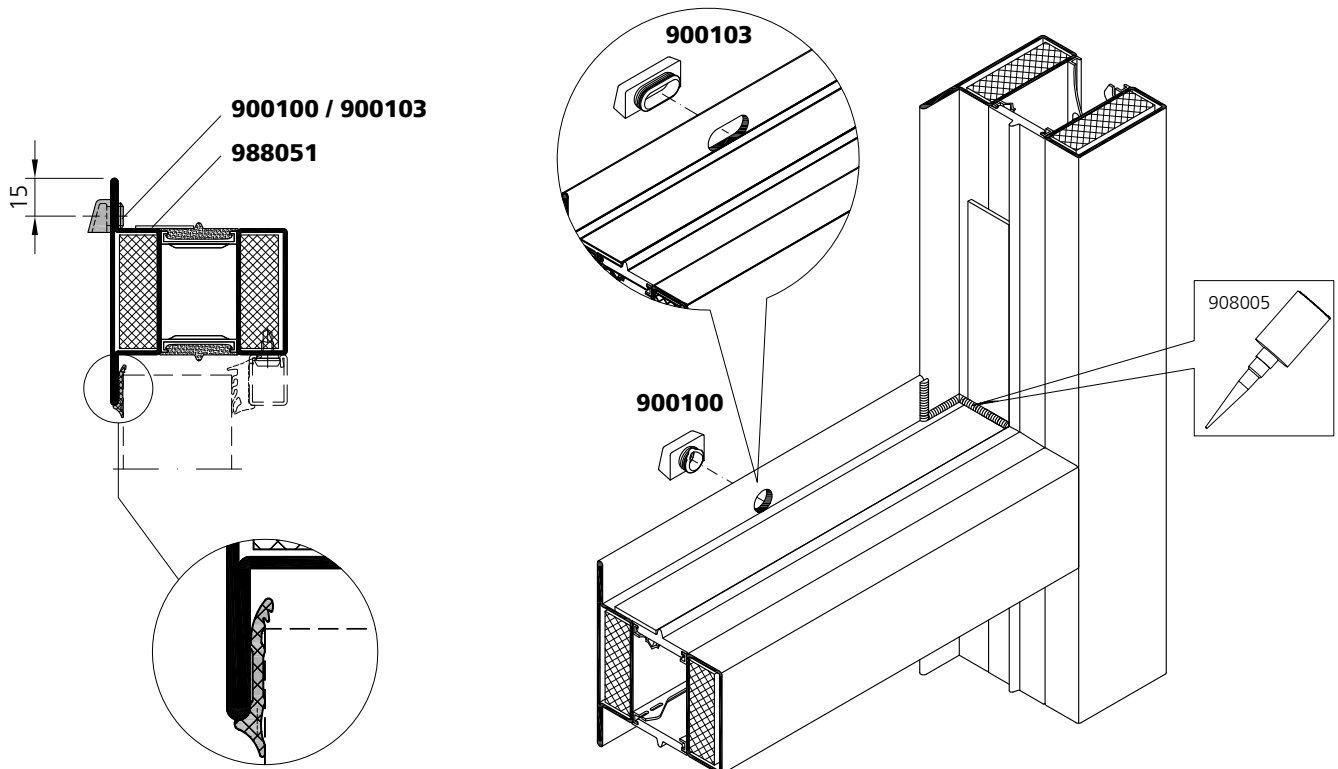
Faire passer la tubulure de décompression indirecte **art. no. 980101** à travers le profilé de cadre et la couper sur le côté sortie en affleurement.

The indirect decompression pipe **art. no. 980101** is plugged in through the frame profile and cut off flush at the exit side.

**Dichtungseinbau
Einbau Entwässerung
Rahmen**

**Montage du joint
Montage d'évacuation d'eau
Cadre**

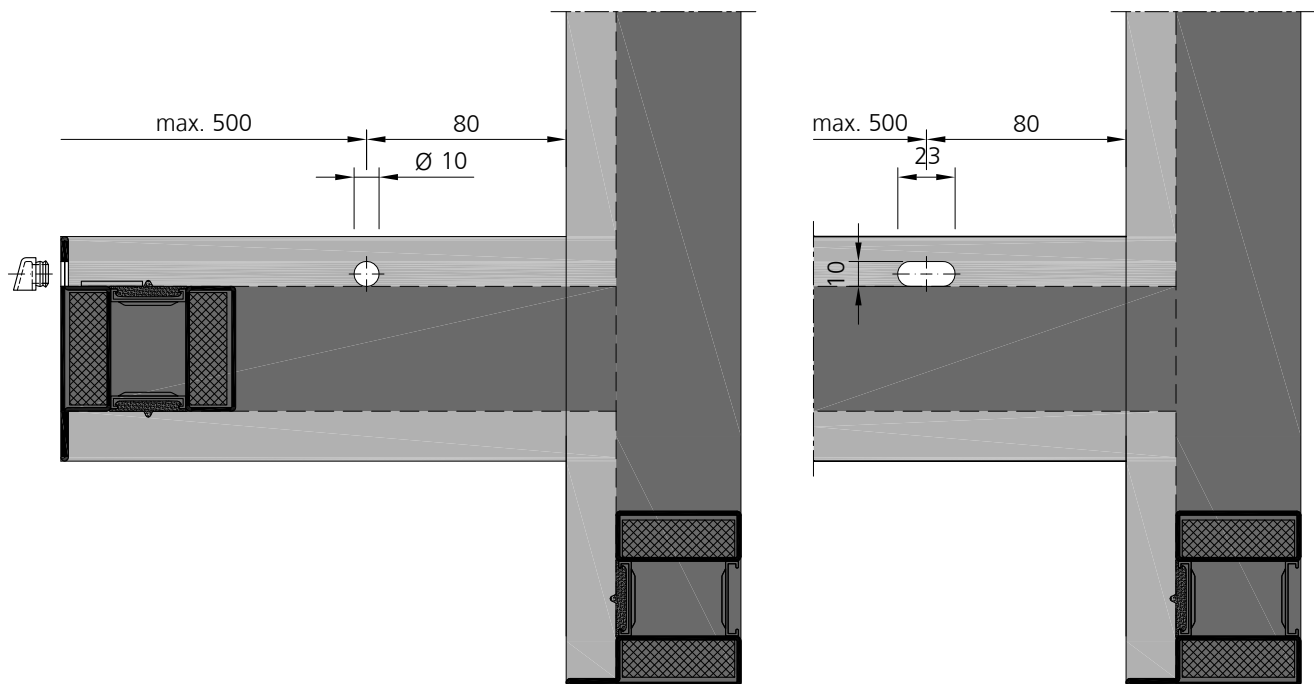
**Installation of seal
Installation of drainage
Frame**



Das Butylband **Art. Nr. 988051** wird in den Ecken zusätzlich mit Dichtungsmasse **Art. Nr. 908005** abgeklebt.

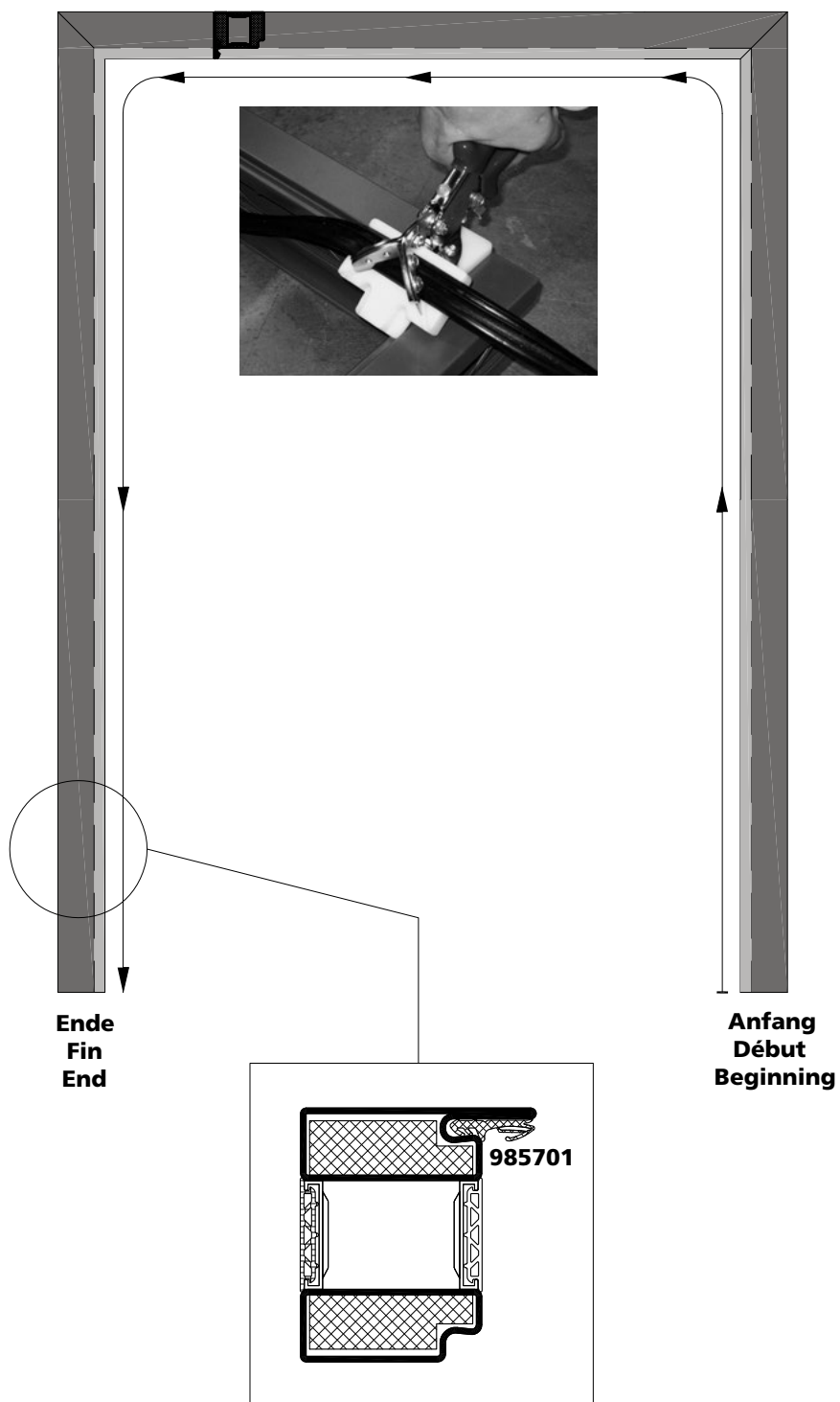
Coller le ruban de butyle **art. no. 988051** dans les angles avec le mastic **art. no. 908005**.

The butyl tape **art. no. 988051** is strengthened in the corners with sealing compound **art. no. 908005**.



**Dichtungseinbau
Anschlagdichtung Türrahmen****Montage du joint
Joint de butée de cadre de
porte****Installation of seal
Weatherstripping on door
frame**

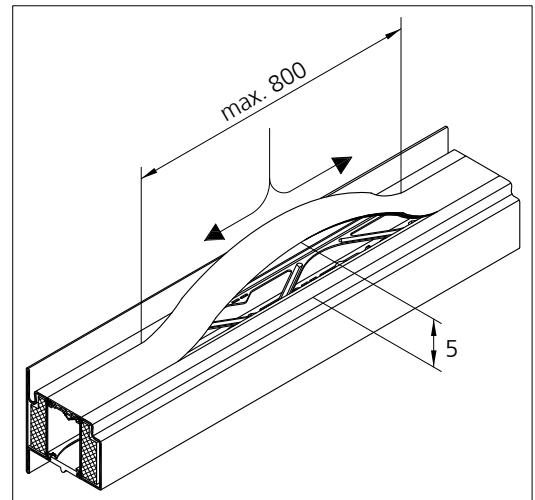
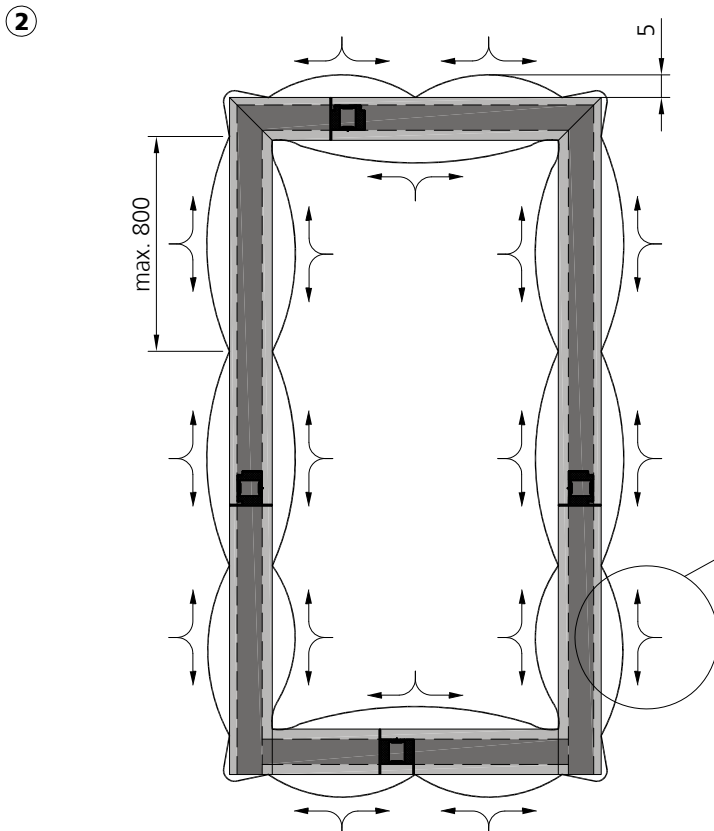
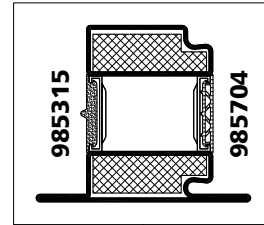
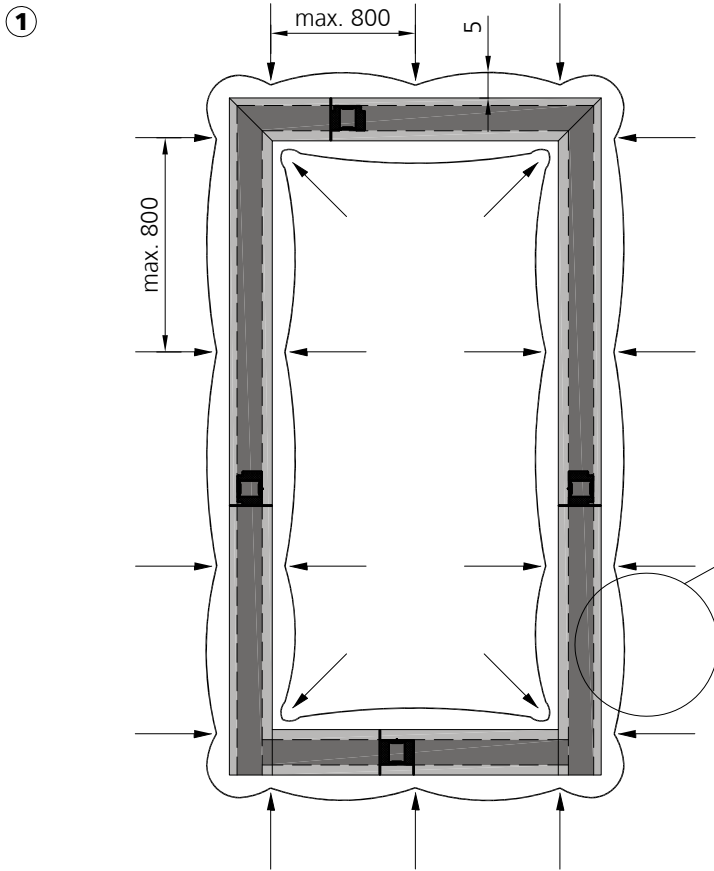
Rahmen / Cadre / Frame

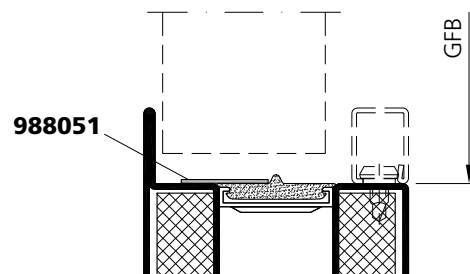
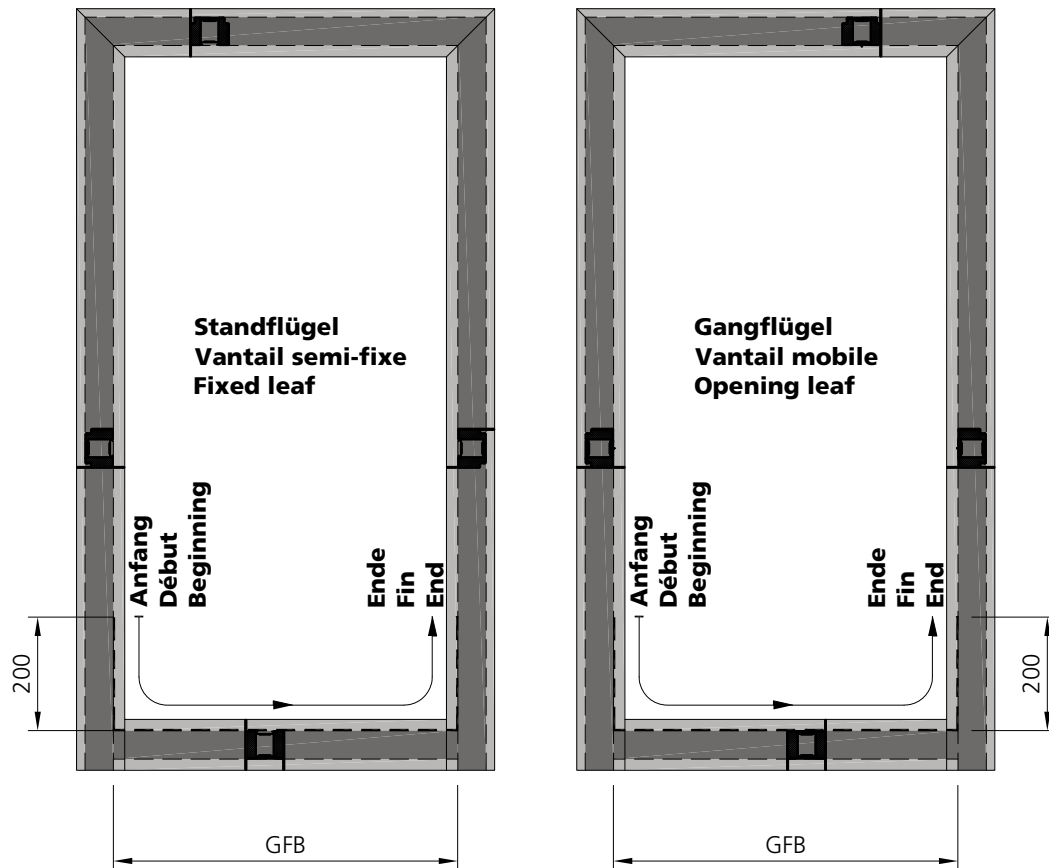


Dichtungseinbau
Falzabdeckung Türflügel

Montage du joint
Recouvrement de feuillure
vantail de porte

Installation of seal
Rebate cover door leaf

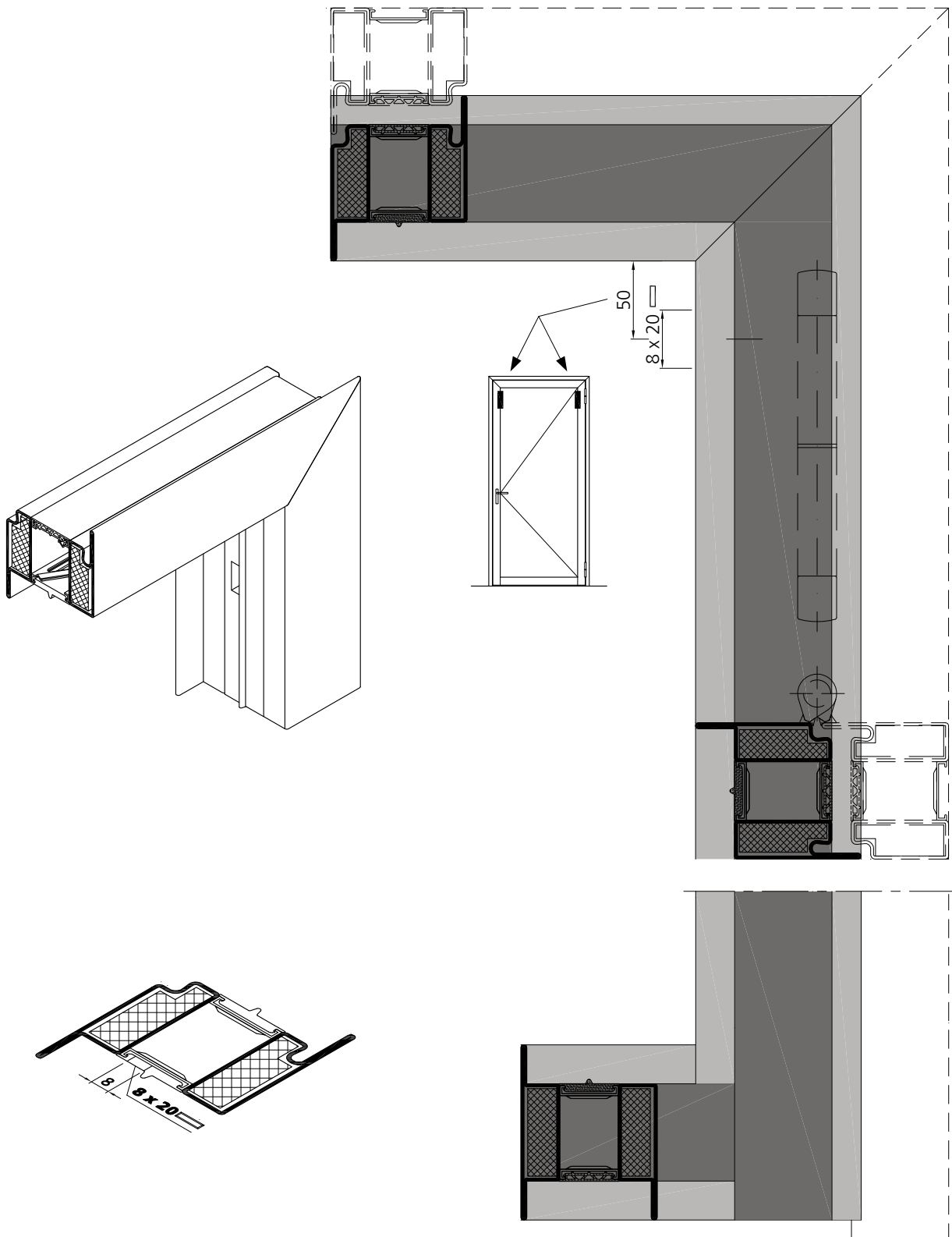


**Dichtungseinbau
Falzabdichtung Türflügel****Montage du joint
Recouvrement de feuillure
du vantail de porte****Installation of seal
Rebate seal on door leaf**

Dichtungseinbau
Entspannung Türflügel

Montage du joint
Décompression du vantail
de porte

Installation of seal
Tension release door leaf



Ausklinkung 8 × 20 mm mittels Zuschnitt-
werkzeug Entwässerung
Art. Nr. 989411

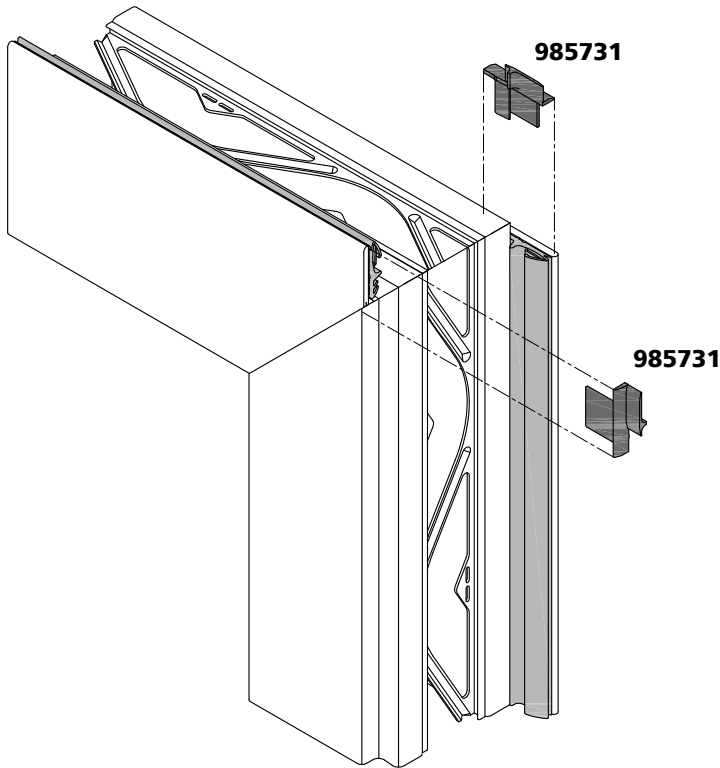
Poinçonner des ouvertures 8 × 20 mm pour
le drainage avec l'outilage de découpe
art. no. 989411

Notch 8 × 20 mm with cutter for drainage
art. no. 989411

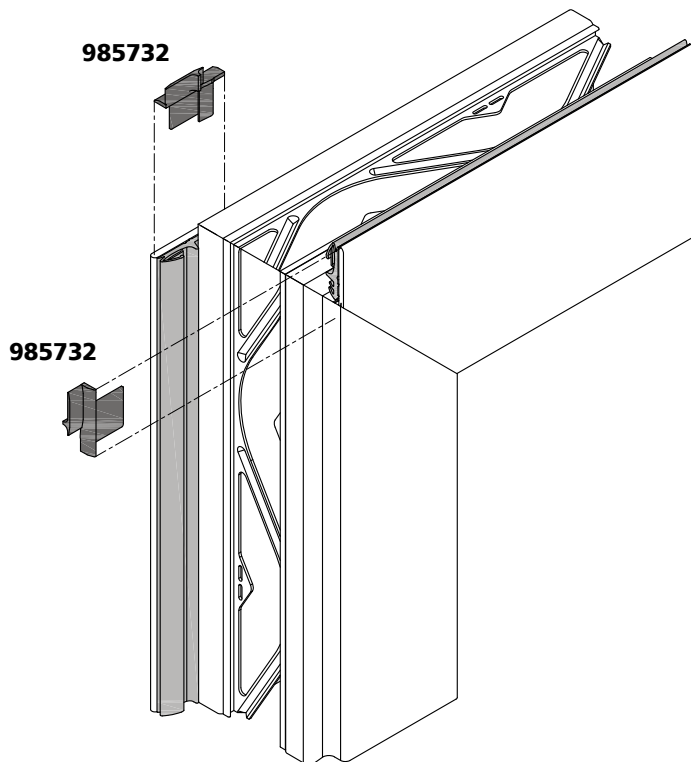
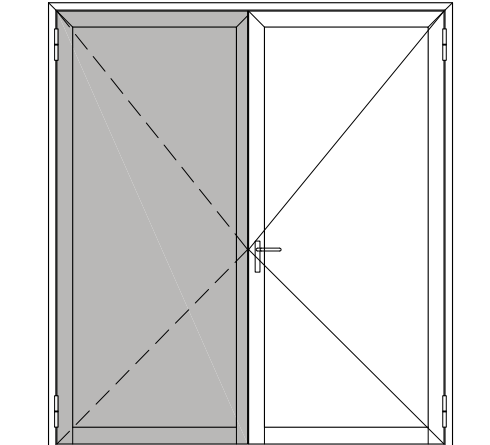
**Dichtungseinbau
Endkappen Stulp Tür**

**Montage du joint
Étanchéité porte**

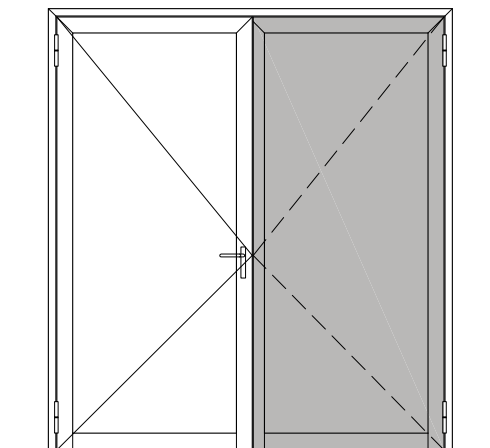
**Installation of seal
Door face plate end flap**



- 1. Standflügel
vantail semi-fixe
fixed leaf
- 2. Gangflügel
vantail de service
opening leaf



- 1. Gangflügel
vantail de service
opening leaf
- 2. Standflügel
vantail semi-fixe
fixed leaf



Die Dichtstücke Standflügel links / rechts mit geeignetem Dichtstoff verkleben.

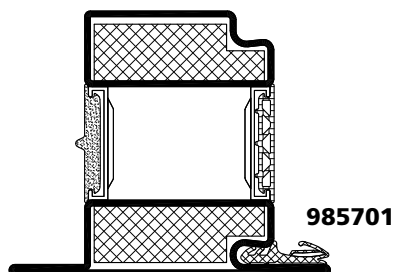
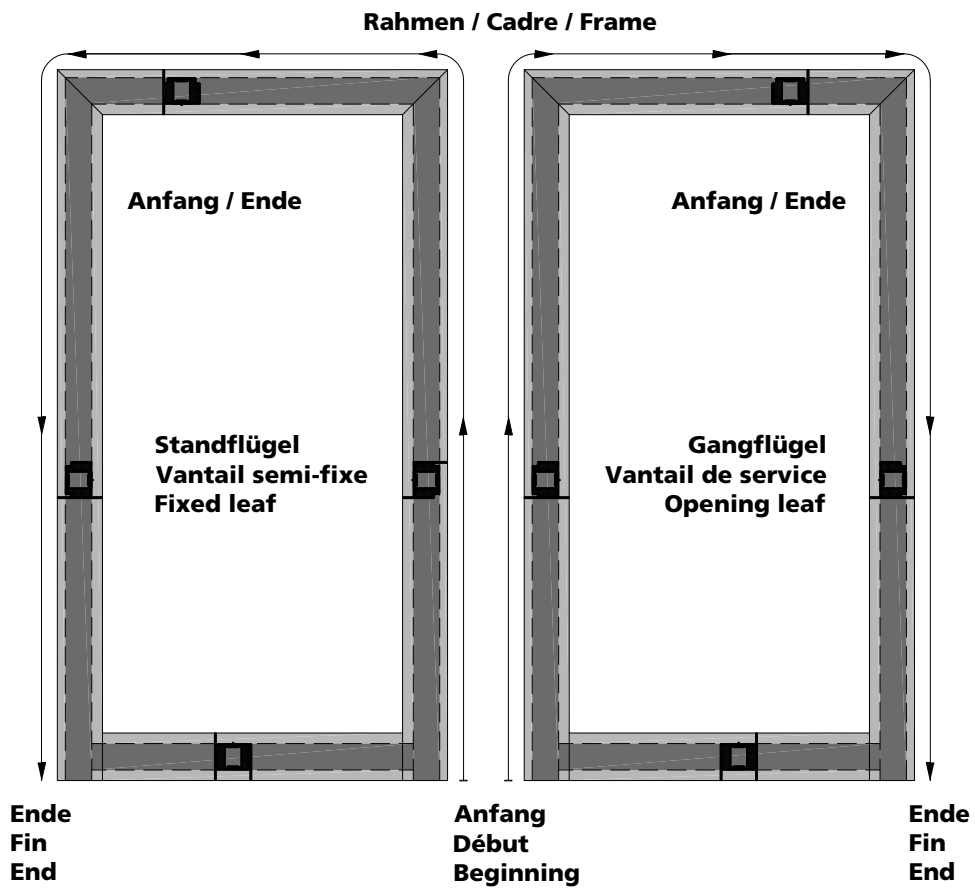
Coller les pièces d'étanchéité du vantail dormant à gauche / à droite avec une colle appropriée.

Bond the left/ right fixed leaf seal with suitable sealing.

Dichtungseinbau
Anschlagdichtung Türflügel

Montage du joint
Joint de butée de vantail de
porte

Installation of seal
Weatherstripping on door
leaf



Trockenverglasung
Bautiefe 70
3-fach Isolierverglasung

Vitrage à sec
Profondeur 70
Triple vitrage isolant

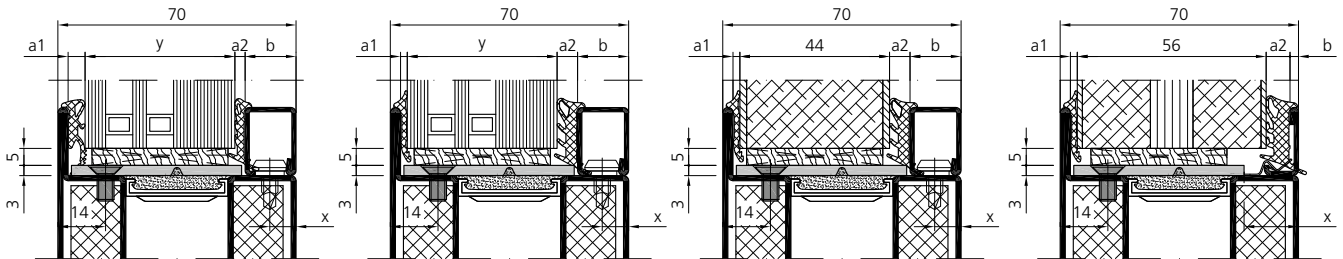
Dry glazing
Depth 70
Triple insulating glazing

y = 39 - 44

y = 42 - 47

y = 44

y = 56



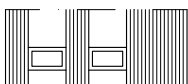
Glassdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel	Stahl Nr. Acier no. Steel no.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstripping		Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping					Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x	
			905712 a1 = 2 [mm]	985702 a1 = 5 [mm]	905784 a2 = 3-4 [mm]	905785 a2 = 5-6 [mm]	905786 a2 = 7-8 [mm]	y [mm]			
39 - 47		901226	-	5 [mm]	44	43	42	41	40	39	8 [mm]
			2 [mm]	-	47	46	45	44	43	42	
51.5 - 59.5		901245	-	5 [mm]	56.5	55.5	54.5	53.5	52.5	51.5	16 [mm]
			2 [mm]	-	59.5	58.5	57.5	56.5	55.5	54.5	

Glas / Verre / Glass
Pilkington Pyrostop

30 - 1x ISO
30 - 2x ISO
30 - 3x ISO

Vetrotech Contraflam
(39 - 46mm)

30 IGU



Füllung / Remplissage / Fillings

Füllung / Remplissage / Fillings

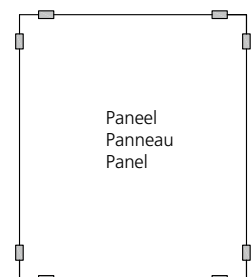
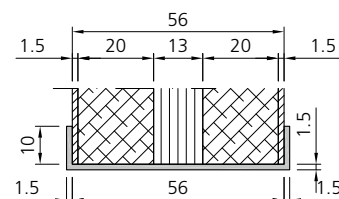
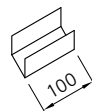
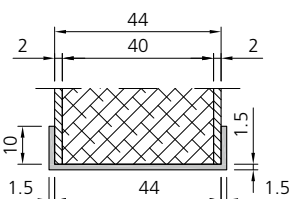
Nur für Festverglasung
Seulement pour vitrage fixe
Only for fixed glazing

1 x 40mm Aestuver Brandschutzplatte
Plaque coupe-feu Aestuver
Aestuver fire protection board

1x 12.5mm Powerpaneel H2O
2 x 20mm Mineralwolle Flumrock 341
Laine minérale d'au moins Flumrock 341
Mineral woll of min Flumrock 341

Panel mit Stahl/Alu-Blech 2mm beplankt
Panneau revêtu en tôle d'acier/alu 2mm
Panel layered with steel/alu sheet 2mm

Panel mit Stahl/Alu-Blech 1.5mm beplankt
Panneau revêtu en tôle d'acier/alu 1.5mm
Panel layered with steel/alu sheet 1.5mm



Trockenverglasung
Bautiefe 70
2-fach Isolierverglasung

Vitrage à sec
Profondeur 70
Double vitrage isolant

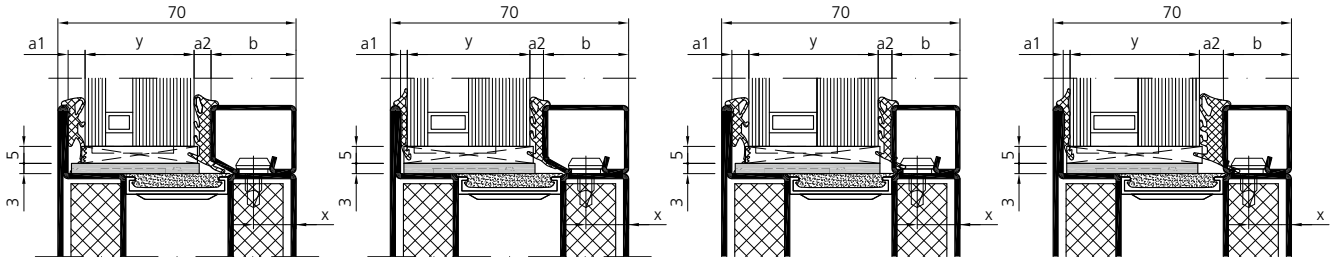
Dry glazing
Depth 70
Double insulating glazing

y = 29 - 34

y = 32 - 37

y = 34 - 39

y = 37 - 42

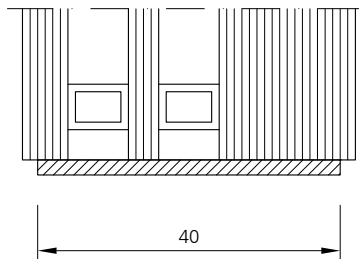
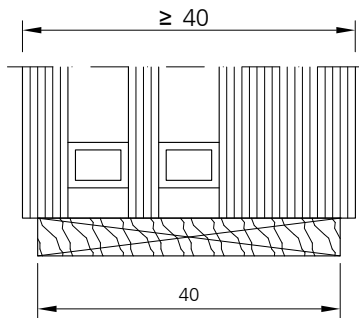


Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel	Stahl Nr. Acier no. Steel no.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstripping		Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping			Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x			
			905712 a1 = 2 [mm]	985702 a1 = 5 [mm]	905784 a2 = 3-4 [mm]	905785 a2 = 5-6 [mm]	905786 a2 = 7-8 [mm]				
29 - 37		901228	-	5 [mm]	34	33	32	31	30	29	13 [mm]
			2 [mm]	-	37	36	35	34	33	32	
34 - 42		901227	-	5 [mm]	39	38	37	36	35	34	13 [mm]
			2 [mm]	-	42	41	40	39	38	37	

Glas / Verre / Glass
Pilkington Pyrostop 30 - 1x ISO
30 - 2x ISO
30 - 3x ISO
Vetrotech Contraflam 30 IGU
(29-42mm)

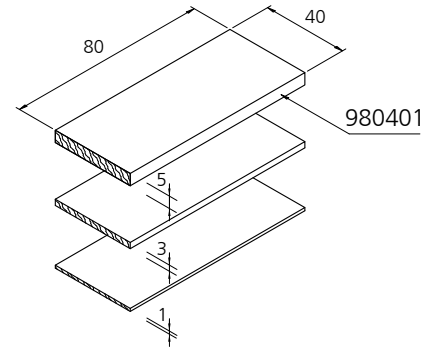


Verglasung Bautiefe 70 Glasfalzbrücke 3-fach Isolierverglasung

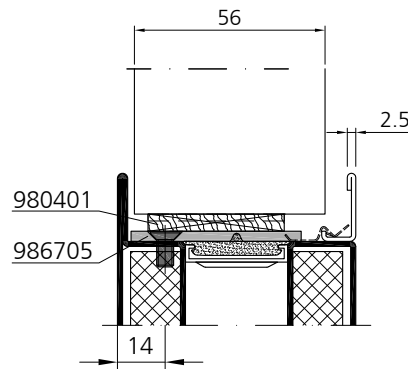
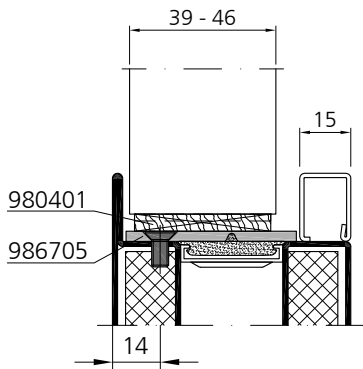


Vitrage profondeur 70 Pont feuillure du verre Triple vitrage isolant

Glazing structural depth 70 Glass rebate bridge Triple insulating glazing



Der Brandschutzstreifen 988030 wird im Bereich des Distanzklotz unterbrochen.
Dans la zone du distanceur, il faut interrompre la bande intumescente 988030.
In the area of the distance pieces, the intumescent strip 988030 has to be interrupted.

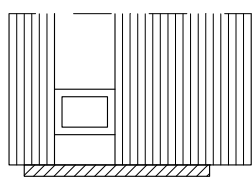
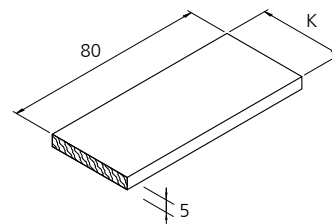
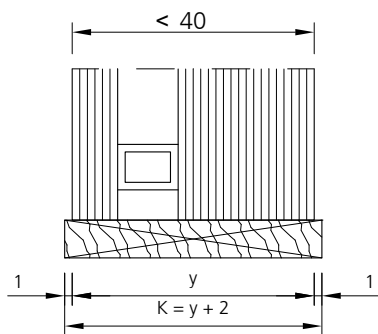


Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel Stahl Nr. Acier no. Steel no.	Glasfalzbrücke 3 [mm] Pont feuillure en verre 3 [mm] Glass rebate bridge 3 [mm] Edelstahl Acier inox Stainless steel	Art. Nr. art. no. art. no.	Distanzstück 5 [mm] Distanceur 5 [mm] Distance piece 5 [mm] Hartholz Bois dur Hardwood	Art. Nr. art. no. art. no.
39 - 47	 901226	 986705	986705	 980401	
51.5 - 59.5	 901245				

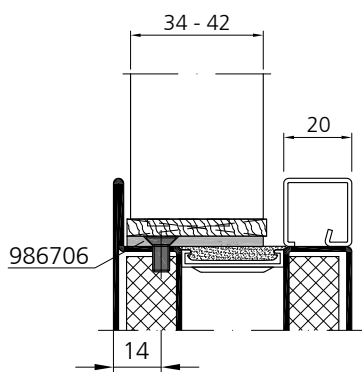
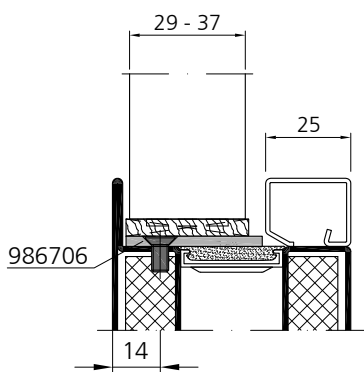
**Verglasung Bautiefe 70
Glasfalzbrücke
2-fach Isolierverglasung**

**Vitrage profondeur 70
Pont feuillure du verre
Double vitrage isolant**

**Glazing structural depth 70
Glass rebate bridge
Double insulating glazing**



Der Brandschutzstreifen 948000 wird im Bereich des Distanzklotz unterbrochen.
Dans la zone du distanceur, il faut interrompre la bande intumescente 988030.
In the area of the distance pieces, the intumescent strip 988030 has to be interrupted.



Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl Parclose acier Glazing beads steel Stahl Nr. Acier no. Steel no.	Glasfalzbrücke 3 [mm] Pont feuillure en verre 3 [mm] Glass rebate bridge 3 [mm] Edelstahl Acier inox Stainless steel	Distanzstück 5 [mm] Distanceur 5 [mm] Distance piece 5 [mm] Art. Nr. art. no. art. no.	Hartholz Bois dur Hardwood	
29 - 37	 b = 25 20 901228	 40	986706	 K	Eigenbeschaffung Propre approvisionnement In-house procurement
34 - 42	 b = 20 20 901227				

**Verglasung
Verklotzung
3-fach Isolierverglasung**

**Vitrage
Calage
Triple vitrage isolant**

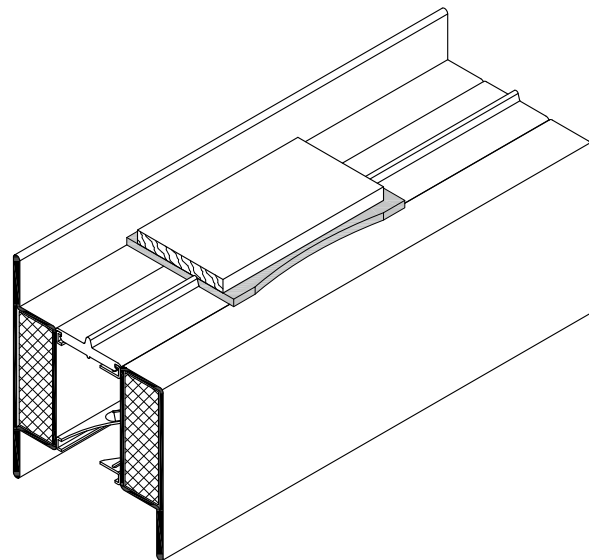
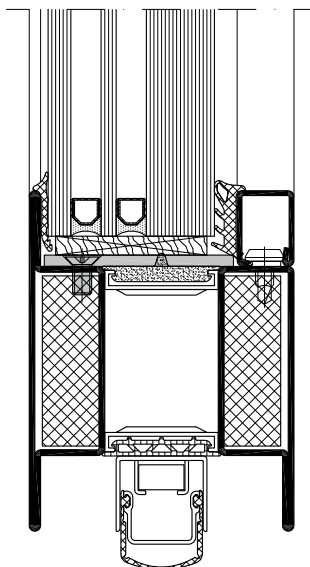
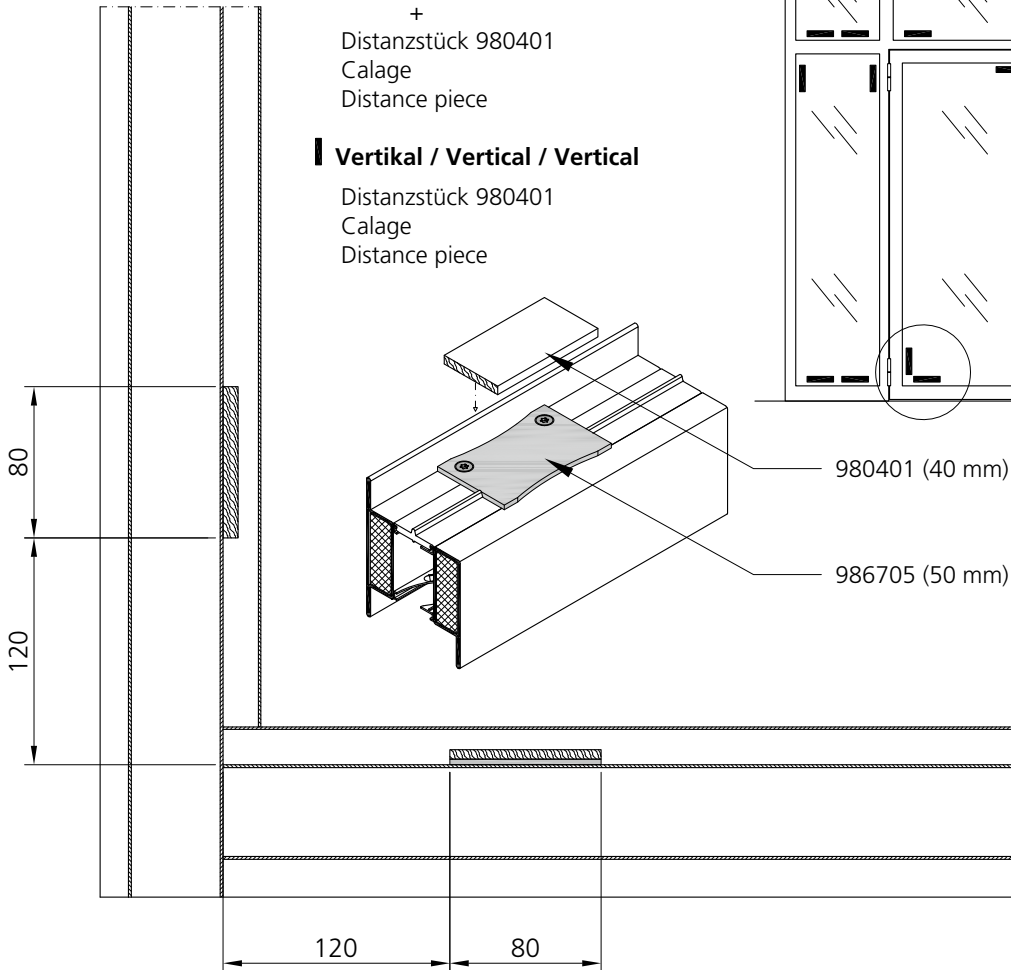
**Glazing
Blocking
Triple insulating glazing**

Horizontal / Horizontale / Horizontal

Artk.Nr.986705
+
Distanzstück 980401
Calage
Distance piece

Vertikal / Vertical / Vertical

Distanzstück 980401
Calage
Distance piece



**Verglasung
Verklotzung
2-fach Isolierverglasung**

**Vitrage
Calage
Double vitrage isolant**

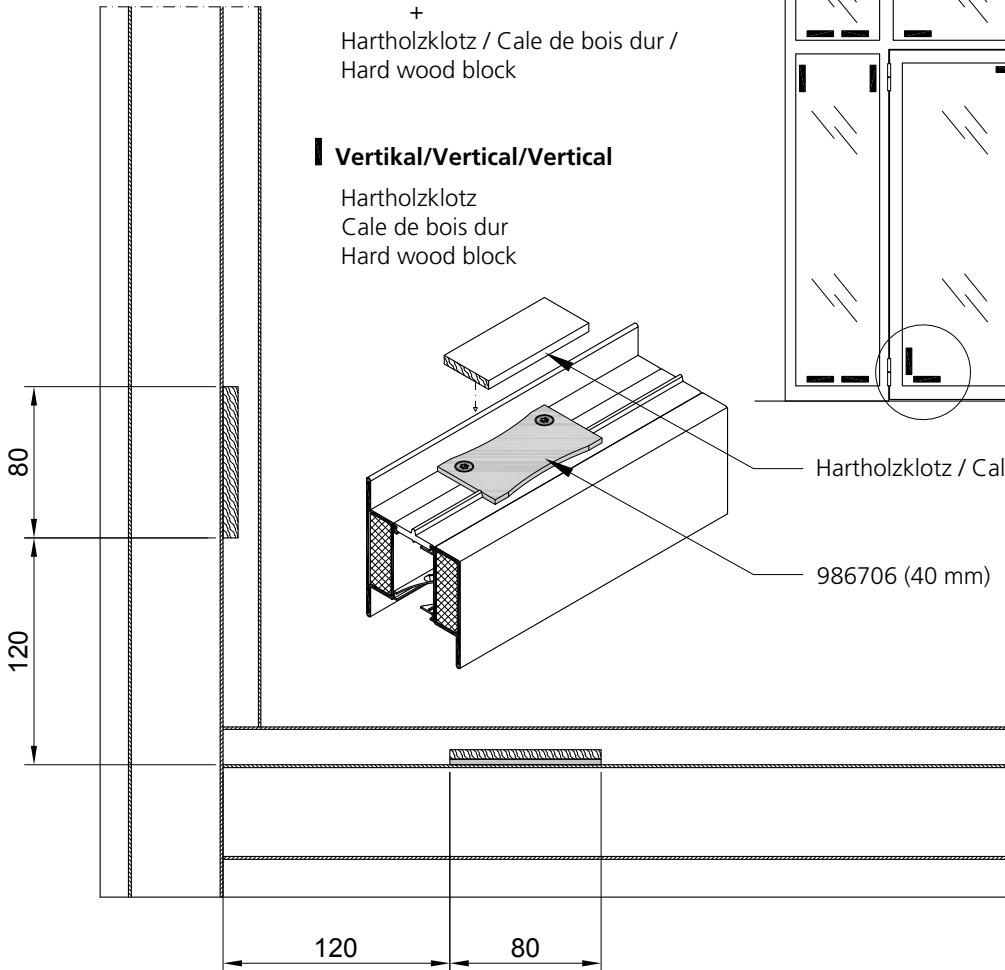
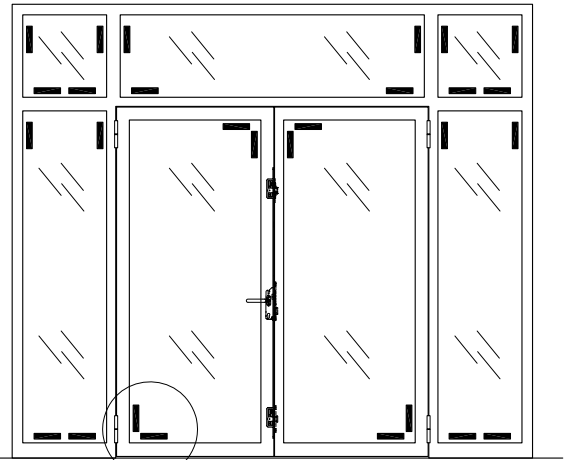
**Glazing
Blocking
Double insulating glazing**

Horizontal/Horizontale/Horizontal

Art.Nr. 986706
+
Hartholzklotz / Cale de bois dur /
Hard wood block

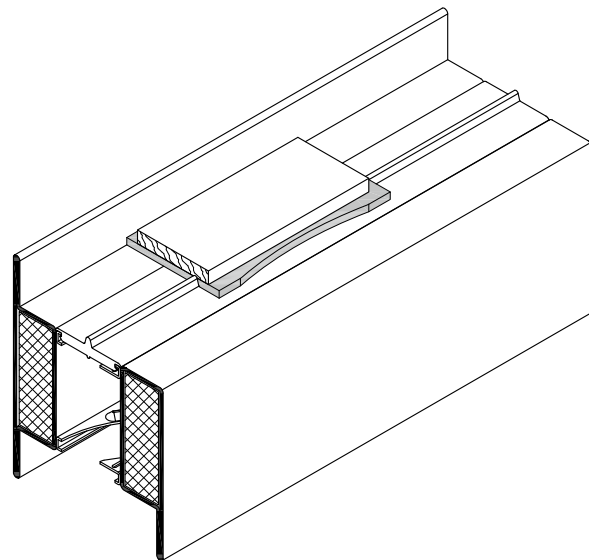
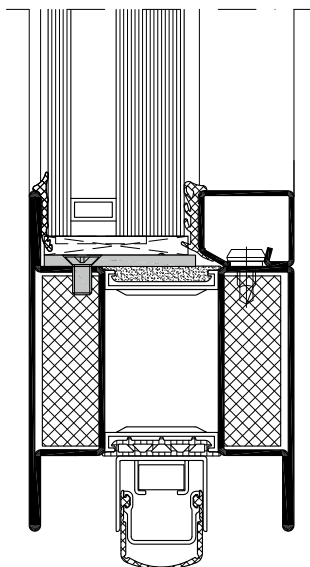
Vertikal/Vertical/Vertical

Hartholzklotz
Cale de bois dur
Hard wood block



Hartholzklotz / Cale de bois dur / Hard wood block

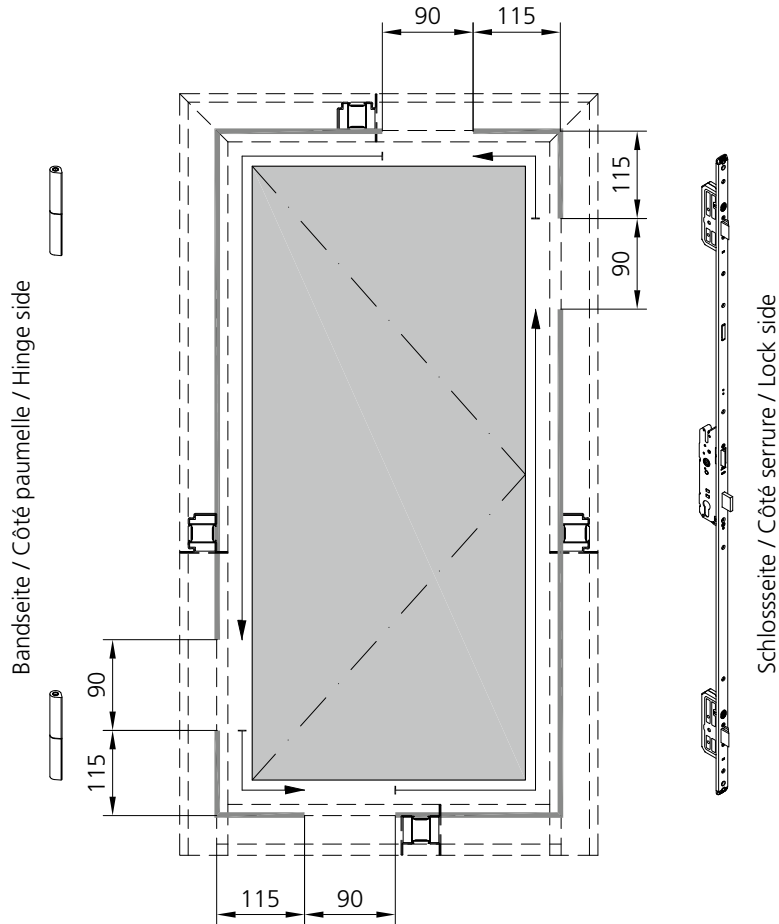
986706 (40 mm)



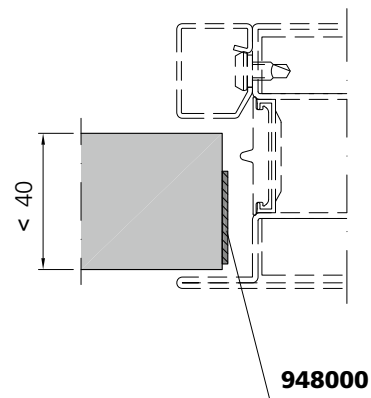
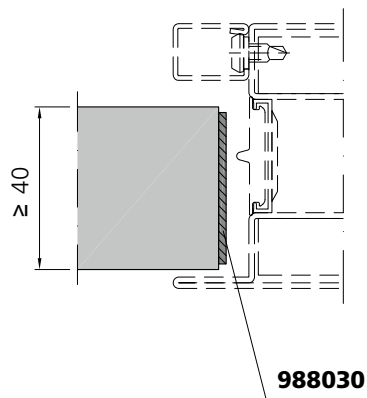
**Verglasung
Brandschutzstreifen**

**Vitrage
Bande intumescente**

**Glazing
Intumescent strip**



Der Brandschutzstreifen 988030 / 948000 wird im Bereich des Distanzklotz unterbrochen.
 Dans la zone du calage, il faut interrompre la bande intumescente 988030 / 948000.
 In the area of the distance pieces, the intumescent strip 988030 / 948000 has to be interrupted.

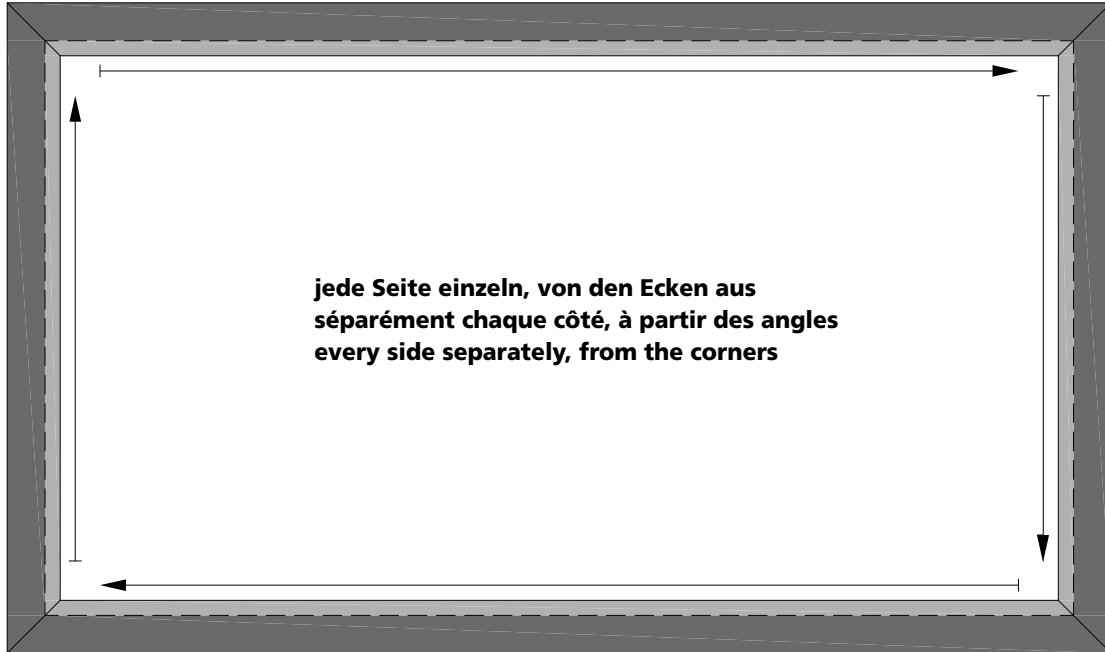


**Verglasung
Verglasungsdichtung**

**Vitrage
Joint de vitrage**

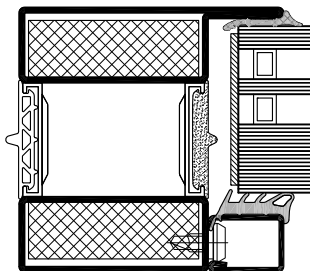
**Glazing
Glazing seal**

**Flügel / Vantail / Leaf
Rahmen / Cadre / Frame**



905712 

985702 



905784 

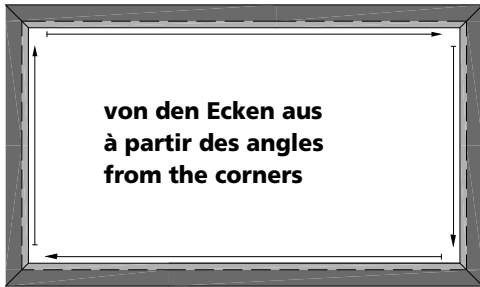
905785 

905786 

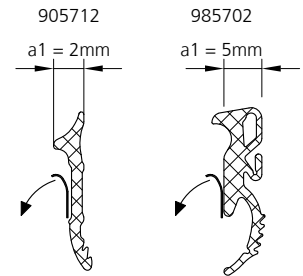
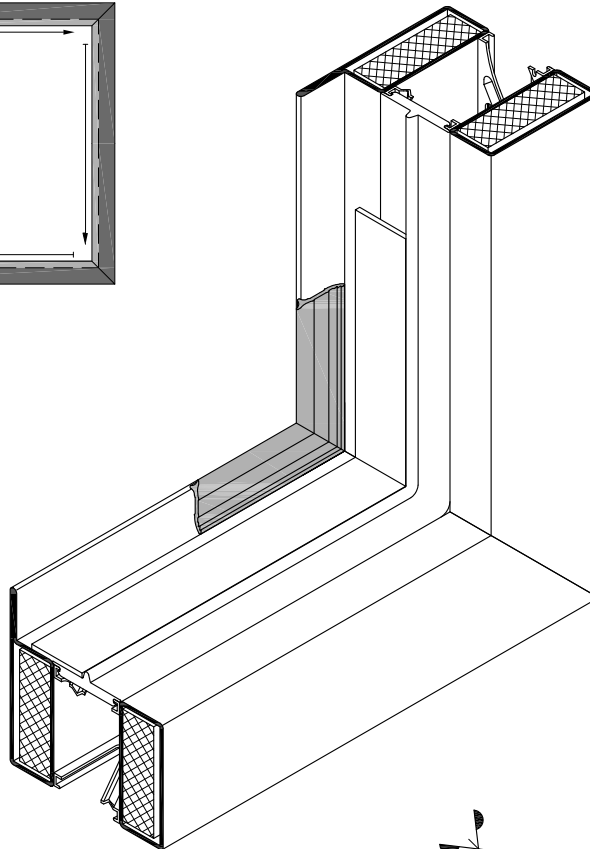
Verglasung
Verglasungsdichtung aussen

Vitrage
Joint de vitrage extérieur

Glazing
Outer glazing seal



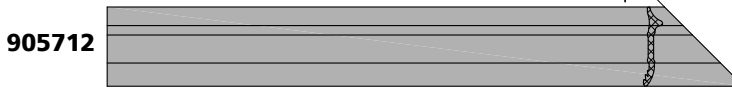
von den Ecken aus
à partir des angles
from the corners



Folie abziehen! Die Dichtung ist selbstklebend.

Retirer le film!
Le joint est autoadhésif.

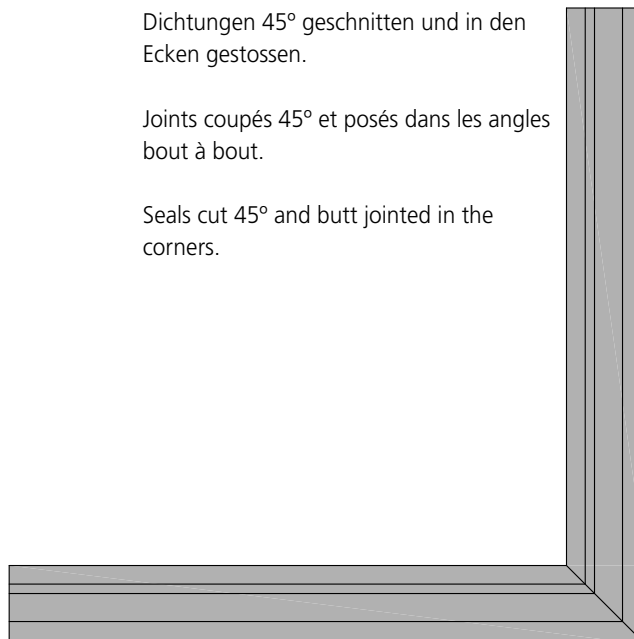
Remove foil!
The seal is self-adhesive.



Dichtungen 45° geschnitten und in den Ecken gestossen.

Joints coupés 45° et posés dans les angles bout à bout.

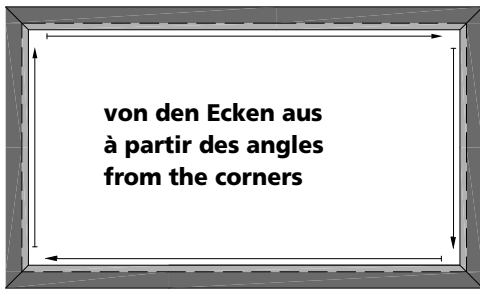
Seals cut 45° and butt jointed in the corners.



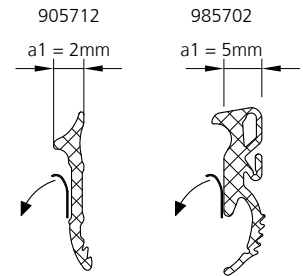
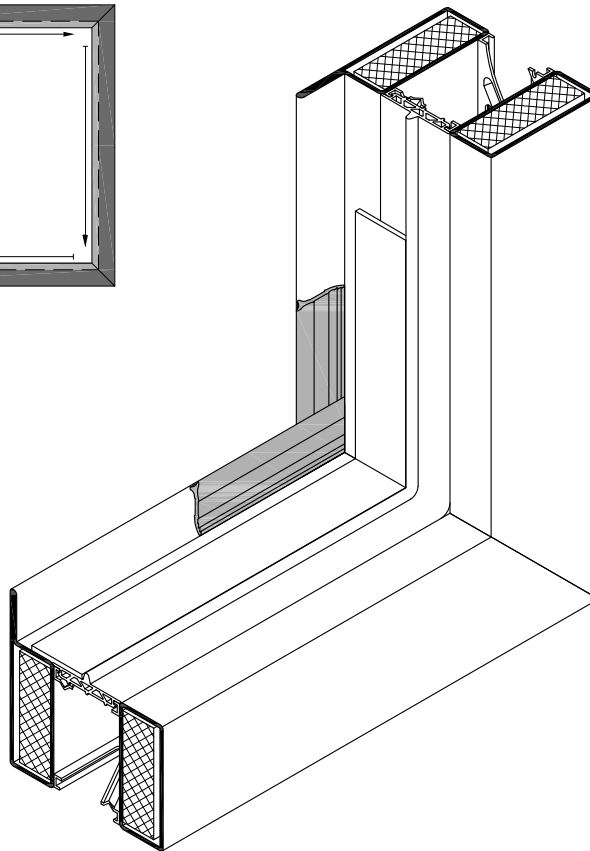
Verglasung
Verglasungsdichtung aussen

Vitrage
Joint de vitrage extérieur

Glazing
Outer glazing seal



von den Ecken aus
à partir des angles
from the corners



Folie abziehen! Die Dichtung ist selbstklebend.

Retirer le film!
Le joint est autoadhésif.

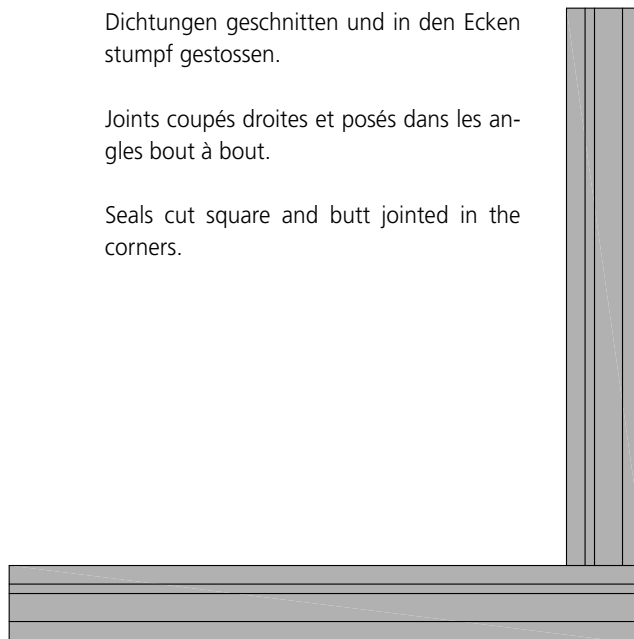
Remove foil!
The seal is self-adhesive.



Dichtungen geschnitten und in den Ecken stumpf gestossen.

Joints coupés droites et posés dans les angles bout à bout.

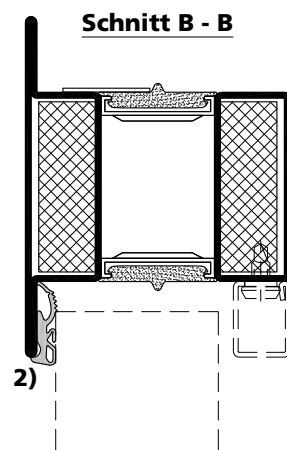
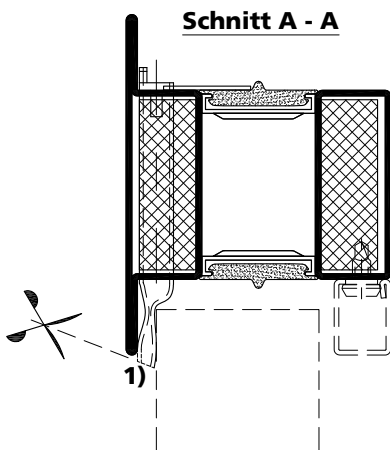
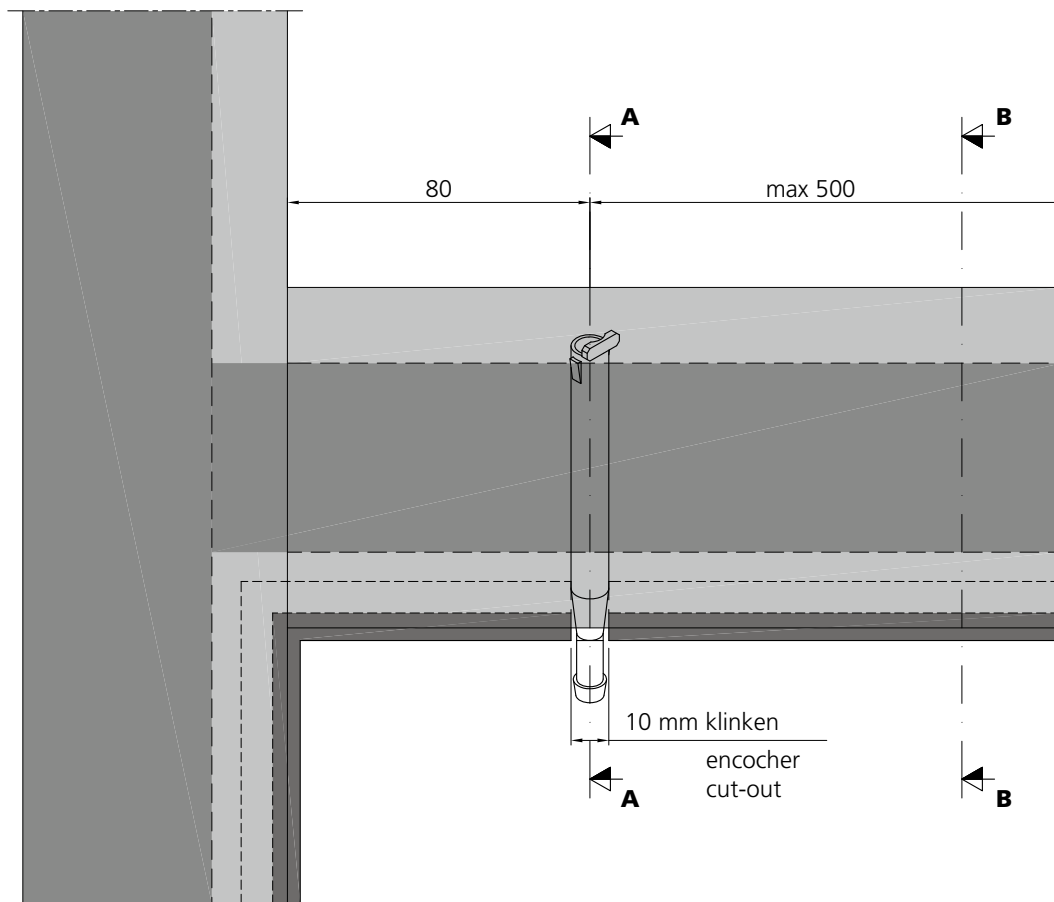
Seals cut square and butt jointed in the corners.



Verglasung
Verdeckt liegende Entwässerung

Vitrage
Evacuation d'eau cachée

Glazing
Hidden drainage



- 1) Im Bereich des Entspannungsrohrchens muss die Aussendichtung unterbrochen werden.
- 2) Verglasungsdichtung Art. Nr. 985702 wird im Bereich des Entspannungsrohrchens Art. Nr. 980101 unterbrochen.

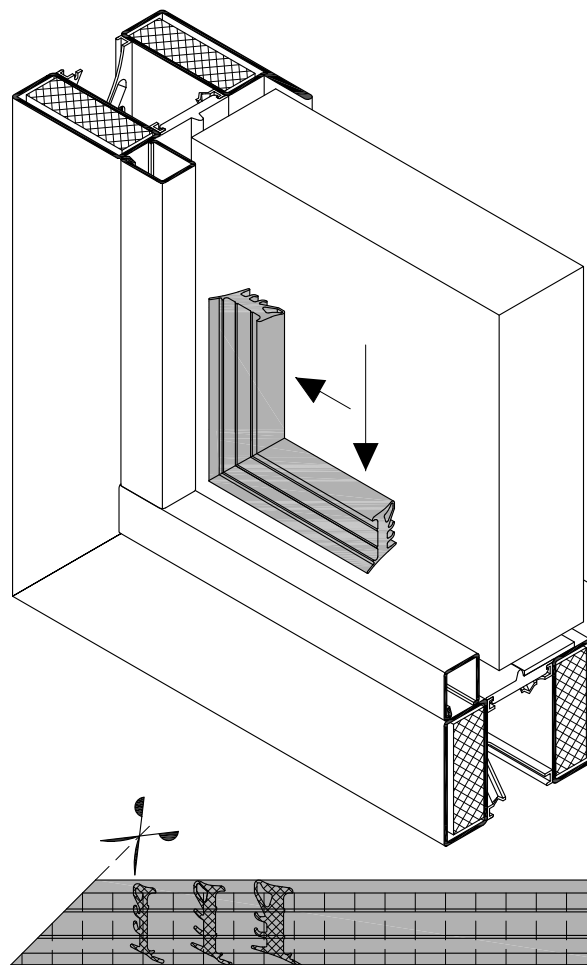
- 1) Dans la zone de la tubulure de décompression, il faut interrompre le joint extérieur.
- 2) Le joint de vitrage art. no. 985702 est interrompu dans la zone de la tubulure de décompression 980101.

- 1) In the areas of the compression pipe, the outer weatherstrip must be interrupted.
- 2) Glazing seal art. no. 985702 is interrupted in the area of the decompression pipe art. no. 980101.

**Verglasung
Verglasungsdichtung innen**

**Vitrage
Joint de vitrage intérieur**

**Glazing
Inner glazing seal**



905784

a2 = 3-4 mm



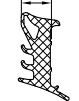
905785

a2 = 5-6 mm

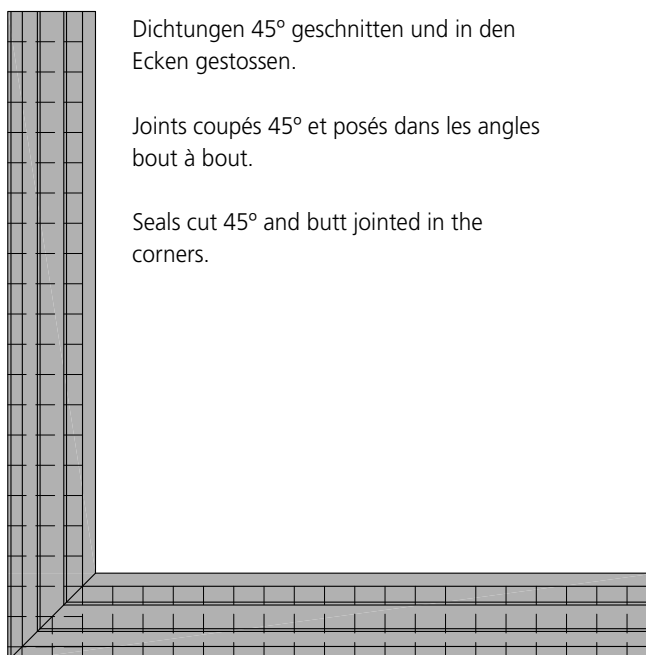


905786

a2 = 7-8 mm



905784-905786



Dichtungen 45° geschnitten und in den Ecken gestossen.

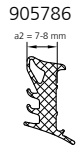
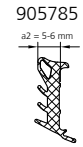
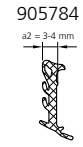
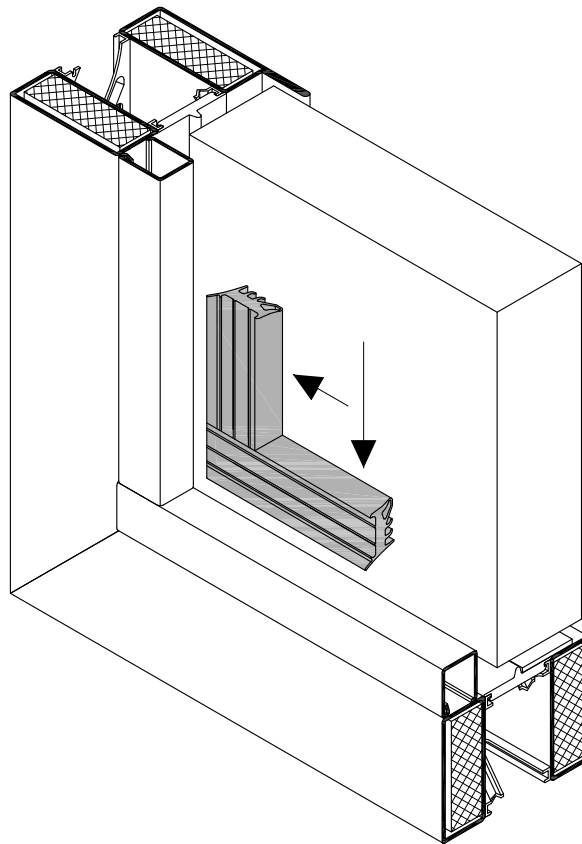
Joints coupés 45° et posés dans les angles bout à bout.

Seals cut 45° and butt jointed in the corners.

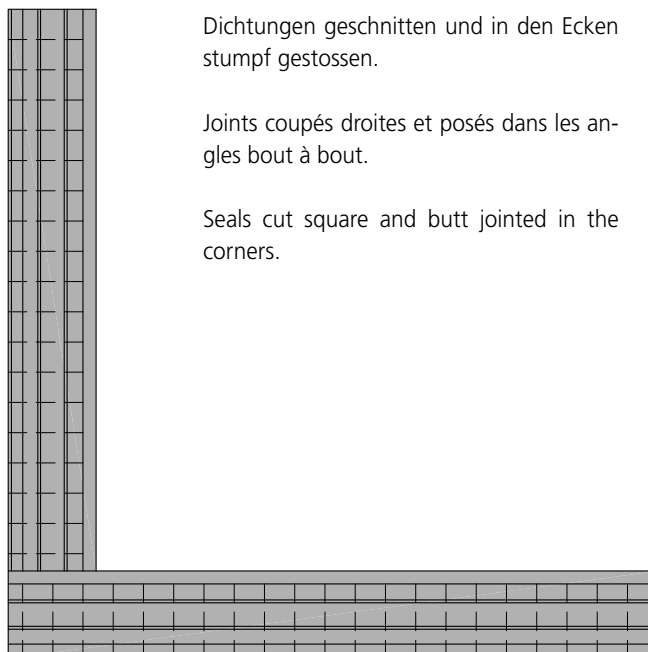
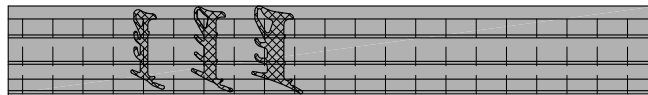
Verglasung
Verglasungsdichtung innen

Vitrage
Joint de vitrage intérieur

Glazing
Inner glazing seal



905784-905786




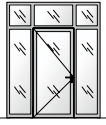
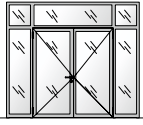


Dichtungen geschnitten und in den Ecken stumpf gestossen.

Joints coupés droites et posés dans les angles bout à bout.




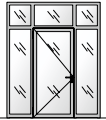
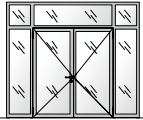
Seals cut square and butt jointed in the corners.

Prüfberichte
Procès-verbaux d'essais
Test reports
Europa


Widerstandsklasse		EI30 (feuerhemmend)			
Typenbezeichnung		unico EI30			
Ausgangsmaterial		Stahl	Stahl	Stahl	
Modelle	Türen und Festelemente mit Verglasung				
	Türen mit Festelementen kombinierbar			-	
Masse	Baurichtmass	B	1540	2870	unbegrenzt
		H	3125	2960	4040
		H (mit Oberlicht)	4040	4040	-
	Rahmenausmass	B	1500	2830	unbegrenzt
		H	3095	2935	4000
		H (mit Oberlicht)	4000	4000	-
Lichter Durchgang	B	1370	2700	-	
	H	3010	2850	-	
Rahmen / Türblatt	Bautiefe	70	70	70	
	Ansicht	130-150	130-150	50-140	
	Sockelhöhe	70-90	70-90	70-90	
Wände	Mauerwerk	•	•	•	
	Beton	•	•	•	
	Porenbeton	•	•	•	
Füllungen		B x H (mm)			
	Pilkington Pyrostop 30-1x ISO, 30-2x ISO, 30-3x ISO	1264 x 2869	1264 x 2869	1384 x 2609 2584 x 1289	
	Vetrotech Contraflam 30 IGU	1264 x 2719	1264 x 2719	1384 x 2609 2384 x 1209	
Glaseinsatz	Nassverglasung NV	•	•	•	
	Trockenverglasung TV	•	•	•	
Ausführungsvarianten	mit Oberlicht und Seitenteil	•	•	-	
	mit Oberlicht (H max. = 4000 mm)	•	•	-	
	mit Seitenteil (L = unbegrenzt)	•	•	-	
Zulassungen	Klassifizierungsbericht / Prüfberichte	16-001013	16-001013	DMT-DO-61-070 DMT-DO-61-077 16-0014409	

Europe



Classification			E130 (coupe-feu)		
Types			unico E130		
Matériel			acier	acier	acier
Modèles	Portes et cloisons vitrées				
	Portes et cloisons à combiner				-
Dimensions	Vide maçonnerie	L	1540	2870	illimité
		H	3125	2960	4040
		H (avec imposte)	4040	4040	-
	Dim. hors-tout du cadre	L	1500	2830	illimité
		H	3095	2935	4000
		H (avec imposte)	4000	4000	-
Passage libre	L	1370	2700	-	
	H	3010	2850	-	
Porte	Profondeur		70	70	70
	Face vue		130-150	130-150	50-140
	Hauteur du socle		70-90	70-90	70-90
Murs	Maçonnerie		•	•	•
	Béton		•	•	•
	Béton cellulaire		•	•	•
Vitrages			L x H (mm)		
	Pilkington Pyrostop 30-1x ISO, 30-2x ISO, 30-3x ISO		1264 x 2869	1264 x 2869	1384 x 2609 2584 x 1289
	Vetrotech Contraflam 30 IGU		1264 x 2719	1264 x 2719	1384 x 2609 2384 x 1209
Vitrage	à silicone (NV)		•	•	•
	à sec (TV)		•	•	•
Variantes de mise en œuvre	avec imposte et partie latérale fixe		•	•	-
	avec imposte (H maxi = 4000 mm)		•	•	-
	avec partie latérale fixe (L = illimité)		•	•	-
Attestations	Rapport de classification / procès-verbaux d'essais		16-001013	16-001013	DMT-DO-61-070 DMT-DO-61-077 16-001449




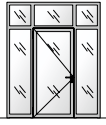
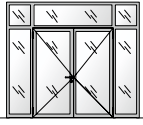
Prüfberichte

Procès-verbaux d'essais

Test reports

Europe



Resistance class		E130 (fire-resistant)			
Type		unico E130			
Material		steel	steel	steel	
Models	Doors and screens with glazing				
	Doors with screens are combinable			-	
Dimensions	Modular dimension	W	1540	2870	unlimited
		H	3125	2960	4040
		H (with fanlight)	4040	4040	-
	Dim. of outer frame	W	1500	2830	unlimited
		H	3095	2935	4000
		H (with fanlight)	4000	4000	-
Inside width	W	1370	2700	-	
	H	3010	2850	-	
Frame / Door leaf	Structural depth	70	70	70	
	View	130-150	130-150	50-140	
	Base height	70-90	70-90	70-90	
Wall	Masonry	•	•	•	
	Concrete	•	•	•	
	Porous concrete	•	•	•	
Fillings		W x H (mm)			
	Pilkington Pyrostop 30-1x ISO, 30-2x ISO, 30-3x ISO	1264 x 2869	1264 x 2869	1384 x 2609 2584 x 1289	
	Vetrotech Contraflam 30 IGU	1264 x 2719	1264 x 2719	1384 x 2609 2384 x 1209	
Glass insert	Wet glazing (NV)	•	•	•	
	Dry glazing (TV)	•	•	•	
Completion versions	with fanlight and screen abutment	•	•	-	
	with fanlight (H max. = 4000 mm)	•	•	-	
	with screen abutment (L = unlimited)	•	•	-	
Certificates	Classification report / test reports	16-001013	16-001013	DMT-DO-61-070 DMT-DO-61-077 16-001449	

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Wichtig

Aufgrund der Beschaffenheit und der Zusammensetzung des speziellen Isolators dürfen **keine** Vorbehandlungsverfahren angewendet werden, bei denen das Entfetten der Profile bzw. Elemente durch Eintauchen in Flüssigkeiten erfolgt.

Beschichtungssysteme

Nasslackbeschichtung

Die Auswahl des Beschichtungssystems erfolgt in Eigenverantwortung durch das ausführende Beschichtungsunternehmen.

Pulverlackbeschichtung

Die Auswahl des Beschichtungssystems erfolgt in Eigenverantwortung durch das ausführende Beschichtungsunternehmen.

Aufgrund der energieverzehrenden Wirkung der Spezialisolatoren muss die Einbrenndauer bzw. Haltezeit der Profile bzw. Elemente im Ofen erhöht werden. Um die notwendige Oberflächentemperatur zu erreichen, welche für die Aushärtung des Pulverlackes massgebend ist, empfehlen wir für herkömmliche Pulverbeschichtungssysteme eine Ofentemperatur von ca. 230 °C bei einer Haltezeit von ca. 3000s und einer Schichtdicke von 80-120 µ entsprechend der ISO 2360. Bei Niedertemperaturbeschichtungssystemen können sich die vorgenannten Werte entsprechend verringern.

Montage und Wartung

Anleitungen für Bedienung, Pflege und Wartung der Forster-Systeme stehen auf www.forster-profile.ch/downloads zur Verfügung.

Directives relatives à la mise en œuvre

Important

Compte tenu de la structure et de la composition de l'isolateur spécial, **aucun** traitement préalable provoquant le dégraissage des profilés ou des éléments par immersion dans des liquides ne doit être retenu.

Systèmes de revêtement

Revêtement par laque humide

Le choix du système de revêtement implique la propre responsabilité de l'entreprise exécutante.

Revêtement électrostatique par poudre

Le choix de ce système de revêtement implique la propre responsabilité de l'entreprise exécutante.

Compte tenu de la forte consommation énergétique des isolateurs, la durée de recuit ou de séjour des profilés ou éléments dans le four doit être prolongée. Pour atteindre la température superficielle nécessaire et décisive pour le durcissement du revêtement par poudre, et compte tenu de la norme ISO 2360, nous recommandons pour les systèmes conventionnels de revêtement par poudre de chauffer le four à une température d'env. 230 °C pour une durée de séjour d'env. 3000 s et une épaisseur de couche de 80-120 µ. En cas de systèmes de revêtement à basses températures, les valeurs précitées peuvent être réduites en proportion.

Montage et maintenance

Les instructions d'emploi, de montage et de maintenance des systèmes Forster sont disponibles sous www.forster-profile.ch/téléchargement.

General processing guidelines

Important

Due to the condition and the composition of the special insulator **no** pre-treatment procedures may be applied, with which the degreasing of the profiles resp. elements is made by dipping into liquids.

Coating systems

Wet lacquer coating

The selection of the coating system is made in self-reliance of the executing coating enterprise.

Powder coating

The selection of the coating system is made in self-reliance of the executing coating enterprise.

Due to the energy-consuming effect of the special insulators the burn-in time resp. hold time of the profiles resp. elements in the furnace has to be increased. In order to reach the necessary surface temperature, which is decisive for the hardening of the powder coating, we recommend a furnace temperature of approx. 230 °C for conventional powder coating systems with a hold time of approx. 3000s and a layer thickness of 80-120 µ according to the ISO 2360. With low-temperature coating systems the above named values respectively reduce.

Installation and maintenance

The instructions for operating, installation and maintenance of the Forster systems are available under www.forster-profile.ch/downloads.

Allgemeine Hinweise

Die Forster-Profilstahlrohr-Serien und das entsprechende Zubehör sind für unterschiedliche Anwendungsmöglichkeiten im Metall- und Fassadenbau entwickelt. Die Serien sind bestimmt für die Verarbeitung durch Fachbetriebe des Metallbaus, der Fensterherstellung und dergleichen, welche vertraut sind mit den anerkannten Regeln der Technik, insbesondere auf dem Gebiet des Metall-, Türen-, Fenster- und Fassadenbaus und bei denen die Kenntnisse aller einschlägigen Normen, Richtlinien und Verarbeitungshinweise der Profillieferanten vorausgesetzt werden kann.

Alle von uns herausgegebenen Unterlagen, die sich mit der Kombination, dem Zusammenbau, der Anordnung, Verarbeitung, Veredelung und Montage der angebotenen Artikel befassen, sind freiwillige Dienstleistungen, die dem Facharbeiter Anregungen und Vorschläge bieten sollen oder aber einen Bericht über bereits ausgeführte Kombinationen und Anlagen zum Inhalt haben. Dabei muss der Facharbeiter bei Benutzung solcher Unterlagen stets selber kritisch prüfen, ob die hier gemachten Vorschläge für seinen Fall in jeder Hinsicht geeignet und zutreffend sind, da die Vielzahl der in der Praxis vorkommenden Einbau- und Belastungsfälle in derartigen Unterlagen nicht erfasst werden kann.

Généralités

Les séries de profilés en acier Forster et les accessoires correspondants sont développés en vue d'offrir diverses possibilités d'applications pour les constructions métalliques et les façades. Ces séries sont destinées à la mise en œuvre par des entreprises spécialisées dans la construction métallique, la fabrication de fenêtres et autres secteurs similaires, et qui connaissent les règles reconnues de la technique, notamment dans le domaine de la construction de portes, fenêtres et façades métalliques, et qui disposent des connaissances nécessaires sur toutes les normes, directives et indications de mise en œuvre applicables des fournisseurs de profilés.

Tous les documents publiés par nos soins et qui portent sur les possibilités de combinaison, l'assemblage, l'implantation, la mise en œuvre, la finition et le montage des articles que nous proposons, constituent des prestations de plein gré censées fournir au spécialiste des suggestions et des solutions ou rendre compte des combinaisons et installations déjà réalisées. En utilisant cette documentation, le spécialiste devra toujours l'examiner de manière critique et vérifier que les propositions qu'elle présente sont bien pertinentes et adaptées à son propre cas à tous égards, car il est impossible de résumer dans une documentation de ce type la multitude des cas de figure rencontrés dans la pratique tant en termes d'installations que de sollicitations.

General advice

Forster's series of profiled steel sections and the corresponding accessories have been developed for a wide range of applications in the manufacture of metal structures and façades. These series are designed for processing by specialist firms in the metal-working industry, window construction and similar, who are familiar with the appropriate technical standards, particularly in the field of metal working, door, window and façade construction and where an adequate knowledge of all relevant standards, directives and suppliers' processing instructions can safely be assumed.

All the documentation published by us concerning the combination, erection, arrangement, processing, refinement and assembly of the articles on offer are voluntary services intended as suggestions and ideas for the expert, or else represent a report on combinations and installations already assembled. In all cases when using this documentation, the expert must always critically study whether the suggestions and ideas are suitable and appropriate for the case in point, since loads and stresses vary so greatly that it is impossible in this kind of documentation to cover every eventuality occurring in practice.

Allgemeine Hinweise

Technische Beratung bei Planung und Projektierung

Die kostenlose technische Beratung bei Planung und Projektierung sind weder als Haupt- noch als Nebenpflicht Gegenstand unserer Angebotes bzw. des Kaufvertrages. Die Forster Profilsysteme AG hat diesbezüglich keinen Rechtsbindungswillen.

Alle Anregungen, Ausschreibungs-, Konstruktions- und Einbauvorschläge, statische Berechnungen, Materialkalkulationen, etc., die im Rahmen der Beratung und Diskussion, in Skizzenform, Zeichnungen, Schriftwechsel oder Ausarbeitung von Mitarbeitern unseres Hauses gemacht werden, erfolgen nach bestem Wissen und sind als kostenlose und unverbindliche Dienstleistung zu verstehen, für die wir keine Haftung übernehmen. Die Planungshoheit liegt jederzeit ausschliesslich beim Bauherrn und Architekten. Bauseitige Vorgaben werden durch die Forster Profilsysteme AG nicht geprüft.

Werden verbindliche Auskünfte erwünscht, insbesondere über den Einbau der Elemente und über bauphysikalische Probleme, wie z. B. Statik, Befestigung, Wärme-, Feuchtigkeits-, Brand-, Rauch- oder Schallschutz, etc. oder über den Einbau von Komponenten anderer Hersteller in den Fassaden bzw. Metallbaukonstruktionen von Forster Profilsysteme AG muss ein gesonderter entgeltlicher Beratervertrag in schriftlicher Form abgeschlossen werden.

Généralités

Conseil technique lors de la planification et de l'établissement du projet

Le conseil technique gratuit fourni lors de la planification et de l'établissement du projet ne constitue ni une obligation principale ni une obligation secondaire de notre offre ou du contrat de vente. Forster Systèmes de profilés SA n'exprime pas la volonté de se lier juridiquement à ce sujet.

Toutes les idées, propositions de soumission, de construction et de montage, de même que tous les calculs statiques, calculs de matériel, etc. fournis par nos collaborateurs dans le cadre des prestations de conseil ou discussions, sous forme de croquis, de dessins, de correspondance ou d'une étude, sont donnés en toute bonne foi et s'entendent comme service gratuit non contractuel pour lequel nous déclinons toute responsabilité. A tout moment, la planification relève exclusivement des compétences du maître de l'ouvrage et de l'architecte. Forster Systèmes de profilés SA ne contrôle pas les exigences incombant à ces autorités.

La demande de renseignements contractuels, notamment en relation avec le montage des éléments et les questions relatives à la physique des constructions, comme la statique, la fixation, la protection contre la chaleur, l'humidité, le feu ou le bruit, etc. ou concernant le montage de composants d'autres fabricants dans les façades ou les constructions métalliques de Forster Systèmes de profilés SA exige la conclusion d'un contrat de conseil payant établi séparément par écrit.

General advice

Technical support in planning and project work

Free of charge technical consultation during planning and project preparation does not form part of our quotation or contract of sale as either a primary or secondary obligation. Forster Profile Systems Ltd. has no intention to create legal relations in this regard.

All ideas, suggestions for tender, design and installation, static calculations, material calculations, etc. provided within the context of consultation and discussion, in the form of sketches, drawings, correspondence or plans drawn up by our employees are made to the best of our knowledge and ability and shall be considered a free of charge service without any obligation for which we do not accept any liability. The responsibility for the planning lies at all times exclusively with the builder and architect. On-site plans will not be verified by Forster Profile Systems Ltd.

A separate consultancy contract involving payment must be concluded in the written form if information of a binding nature is required, especially with regard to the installation of the elements and the building physics involved in problems such as static calculations, fastenings, thermal insulation, waterproofing, fire, smoke and sound protection, etc. or to the installation of components from other manufacturers in the façades or metal structures from Forster Profile Systems Ltd.

Allgemeine Hinweise

Gewährleistung

Sofern nicht schriftlich eine andere Vereinbarung getroffen wird, besteht eine Gewährleistung der Forster Profilsysteme AG lediglich im Rahmen der dem Käufer bekannten „Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen der Forster Profilsysteme AG“.

Voraussetzung ist in jedem Fall die ausschliessliche Verwendung von Original-Konstruktionsteilen (Profile, Zubehör, Beschläge) aus dem jeweils gültigen Forster-Lieferprogramm. Für Mängel, welche aus der Verwendung von anderen Artikeln als Forster-Original-Artikeln herrühren, wird jede Haftung abgelehnt. Werden nicht Original-Konstruktionsteile zur Anwendung gebracht, verlieren die an Forster verliehenen Prüfzeugnisse und Atteste für derartig ausgeführte Konstruktionen ihre Gültigkeit.

Hinweis

Die Aktualität, Vollständigkeit oder Qualität der Inhalte wird nicht gewährleistet. Wir behalten uns vor, den technischen Inhalt ohne Vorankündigung ganz oder teilweise zu ändern. Für Schäden irgendwelcher Art, die aufgrund der Verwendung der Informationen in diesem Dokument oder aufgrund deren Unvollständigkeit entstehen, wird keinerlei Haftung übernommen.

Die Nichtbeachtung der jeweils aktuellen auf der Herstellerhomepage abrufbaren produktspezifischen sowie allgemeinen Informationen, insbesondere betreffend bestimmungsgemässe Verwendung, Sicherheitsbestimmungen, Produktleistung und -wartung sowie Informations- und Instruktionspflichten, entbindet den Hersteller von seiner Produkthaftung.

Généralités

Garantie

Dans la mesure où aucune autre convention par écrit n'a été passée, la garantie de la société Forster Systèmes de profilés SA n'est applicable que dans le cadre des «Conditions générales de vente et de livraison de Forster Systèmes de profilés SA», qui sont connues de l'acheteur.

Cela suppose dans chaque cas l'utilisation exclusive d'éléments de construction d'origine (profilés, accessoires, quincailleries) provenant du programme de fournitures Forster respectivement applicable. Toute responsabilité est déclinée dans le cas de vices résultant de l'utilisation de tout autre article que les éléments d'origine Forster. Dans l'éventualité où les éléments utilisés ne sont pas des pièces de construction d'origine, les certificats d'essais et attestations attribués à Forster pour les constructions de ce type perdent toute validité.

Remarque

Nous ne garantissons pas l'actualité, l'exhaustivité ou la qualité des contenus. Nous nous réservons le droit de modifier le contenu technique, en partie ou en totalité, sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages de quelque nature que ce soit, résultant de l'utilisation des informations contenues dans le présent document ou de leur caractère incomplet.

Le non-respect des informations spécifiques aux produits et générales qui sont consultables sur le site du fabricant dans leur version actualisée, en particulier concernant l'utilisation conforme aux dispositions, les consignes de sécurité, les caractéristiques et l'entretien du produit, de même que les obligations d'informations et d'instructions, dégage le fabricant de sa responsabilité du fait des produits.

General advice

Warranty

Unless a written agreement on the contrary has been concluded, the warranty granted by Forster Profile Systems Ltd. applies solely to the extent of the "General Conditions of Sale and Delivery of Forster Profile Systems Ltd." with which the customer is already familiar.

In all cases the warranty only applies provided that original construction parts (profiles, accessories, fittings) are used from the currently valid Forster range. All liability is declined for any damage arising from the use of articles other than Forster original articles. If articles other than Forster original articles are used, test certificates and attestations granted to Foster for constructions built using such articles are deemed to be invalid.

Note

The up-to-dateness, completeness or quality of the contents are not guaranteed. We reserve the right to make technical alterations in the content wholly or partially with no prior notice. We are not liable for damages of any kind, which arise from the use of the information in this document or on the basis of its incompleteness.

The non-observance of the information on the home page of the manufacturer which is currently retrievable, specific for the product, as well as general, in particular with regard to the use for the purpose intended, safety regulations, product performance, product maintenance as well as the duty to inform and instruct, releases the manufacturer from his liability for his product.

Profilsysteme in Stahl und Edelstahl

Systèmes de profilés en acier et en acier inox

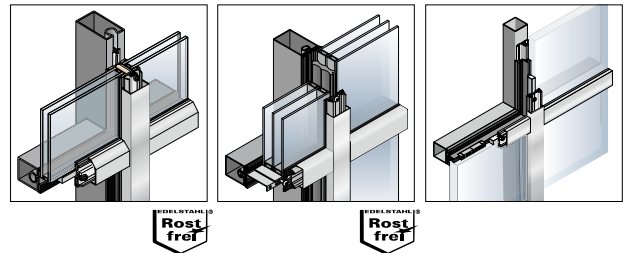
Steel and stainless steel profile systems

Fassaden / Façades / Curtain walls

forsterthermfix®vario

forsterthermfix®varioHI

forsterthermfix®light



Fenster / Fenêtres / Windows

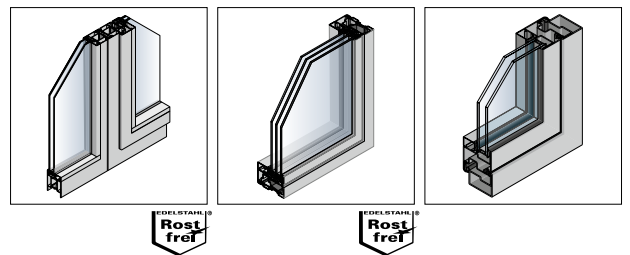
forsterunico®

forsterunico®XS

forsterunico®HI

forsterunico®XSHI

forsternorm



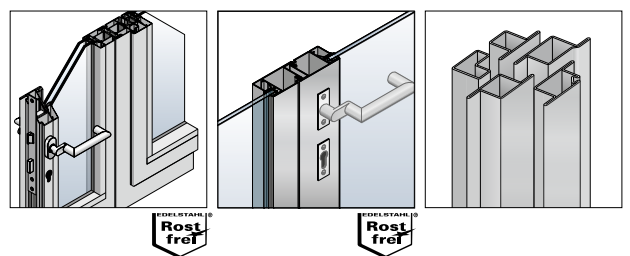
Türen / Portes / Doors

forsterunico®

forsterunico®HI

forsterpresto

forsternorm



Brand- und Rauchschutz / Coupe-feu et pare-flamme / Fire and smoke protection

forsterfuego®light

forsterpresto

forsterthermfix®vario

forsterthermfix®light

forsterunico®

